

Linde Material Handling

Linde



Elektriske trucker

Original brukerhåndbok

Serie 387-01

E20 / 25 / 30 / 35

3878011715 NO - 06/2020

Linde Material Handling – Din partner



Med et salg på over 125 000 gaffel- og lager-trucker per år, er Linde Material Handling en av de ledende produsentene av intern logistikk og løsninger.

Denne suksessen har ikke kommet av seg selv. Ikke nok med at Lindes produkter vinner kunder på nyskapende teknologi som er kjent for sine utmerkede ytelser, men mest på grunn av redusert energiforbruk og lave drifts-kostnader som er opptil 40 % lavere enn konkurrentenes.

Det høye produksjonskvalitetsnivået er også et mål på den høye kvaliteten våre råd og tjenester holder. Vi har et omfattende nettverk av samarbeidspartnere og kan dermed stå til tjeneste for kundene døgnet rundt, verden rundt.

Den lokale Linde-forhandleren din kan tilby en komplett servicepakke fra én enkelt kilde – fra ekspertråd til salg og service, og selvfølgelig med riktig finansiering. Om du leaser, leier eller kjøper på avbetaling – opprettholder du fleksibiliteten din. I arbeidet og i avgjørelsene dine.

Linde Material Handling GmbH
Carl-von-Linde-Platz
63743 Aschaffenburg, Tyskland
Telefon: +49 (0) 6021 99-0
Faks: +49 (0) 6021 99-1570
E-post: info@linde-mh.de
Nettsted: <http://www.linde-mh.de>

Regler for brukerbedriften for industritrucker

I tillegg til denne brukerhåndboken, finnes det også en brukerveiledning for brukerbedrifter for industritrucker, som inneholder ekstra informasjon.

Denne brukerveiledning inneholder informasjon om betjening av industritrucker:

- Informasjon om hvilke industritrucker som er egnet for et bestemt bruksområde
- regler for sikker bruk av integrert tilleggsutstyr
- informasjon om bruk av industritrucker
- informasjon om transport, førstegangs bruk og lagring av industritrucker
- Eksempel på en risikovurdering i henhold til regler for helse og sikkerhet på arbeidsplassen

Internett-adresse og QR-kode

Hvis du registrerer adressen **www.linde-mh.com/VDMA** i en nettleser eller skanner QR-koden, får du tilgang til informasjon når som helst.



1	Innledning	
	Industritrucken	2
	Generell informasjon	3
	CE-merking	3
	Lovforskrifter om markedsføring	4
	Merking	5
	Fabrikkens navneplate	5
	Trucknumre og typeskilt	7
	Truckoppsett	10
	Onboard Charger – typeskilt	11
	Tilsiktet bruk	11
	Beskrivelse av bruk og klimaforhold	13
	Risikovurdering	13
	Ikke tillatt bruk	13
	Brukte symboler	14
	Overlevering av industritrucken	15
	Dokumentasjon	15
	Kassering av komponenter og batterier	16
	Kundetilpassede alternativer	16
2	Sikkerhet	
	Sikkerhetsregler	18
	Sikkerhetsregler for lastavhengig assistansesystem (indikator for belastningsvekt «pluss»)	19
	Håndtere forbruksmaterialer	20
	Støyforurensningsverdier	21
	Vibrasjonskarakteristikk for kroppsvibrasjon	21
	Øvrige risikofaktorer	21
	Stabilitet	22
	I tilfelle velting	22
	Brukerbedriften	22
	Førere	23
	Kompetent person	23

Periodisk sikkerhetskontroll	23
Montere tilleggsutstyr	24
3 Oversikt	
Truckoversikt	28
Betjeningsenheter	29
Displayenhet	30
Displayenhet: symboler på displayet	32
Displayenhet: menystruktur på displayet	34
Bryterpanel	42
4 Betjening	
Teknisk beskrivelse	44
Kontroller før første gangs bruk	46
Instruksjoner for innkjøring	46
Kontroller før skift	47
Førerhytte	48
Gå inn i og ut av trucken	48
Minimumsavstand mellom førerens hode og beskyttelsestaket	49
Justere førerasetet	50
Førerasete med luftfjæring	53
Justere førerasete med svingmekanisme	57
Justere armlenet på førerasetet	58
Justere rattstammen	59
Overvåking av setebelte med beltelås	59
horn	63
Lys	64
BlueSpot™	68
TruckSpot™	69
Vindusviskere	71
Ruteoppvarming	74
Varmeapparat	75
Radio	76
Displayenhet	77
Oppstart av systemet	77
Kontrollknapper	79
Visningsmenyen Status	80

Visningsmenyen Favoritter	81
Menyen Innstillinger	82
Menyen Feilfunksjoner	91
Betjening	92
Slå trucken av og på	92
Tilgangssystem connect: (LFM)	94
Nødstoppbryter	100
Kjøring – dobbeltpedalkontroll	101
Kjøring – enkeltpedalkontroll	103
Forlate trucken kortvarig	105
Styresystem	105
Bremsesystem	106
Joystick –Versjon med hovedspak	110
Joystick – Enkeltspakkontroll	116
Lastavhengig assistansefunksjon (indikator for belastningsvekt «pluss»)	121
Linde Safety Guard-assistansesystem	127
Linde Safety Pilot (LSP)-assistansesystem	128
Redusererekjørehastigheten	129
Trykkavlastning	134
Arbeid med last	136
Lastekapasitetsdiagram	136
Ekstra kapasitetsskilt for tilleggsutstyr	138
Justere gaffelarmavstanden	140
Ta opp en last	141
Vurdere siktforhold ved kjøring med last	142
Kjøring med last	143
Transportere hengende last	143
Sette ned en last	144
Maststilling	146
Tauerekrokk	148
Skyv-trekk-funksjon	153
Forlate trucken	154
Drivbatterier	155
Batteriet er utladet	155
Kontrollere batteriets ladetilstand	156
Batterideksel Åpne – lukke	157
Skifte batteri	161
Skifte batteriet på en truck med en hevet førerhytte	169
Lade batteriet med en ekstern batterilader	171
Lade batteriet bakmed aktiv ventilasjon(versjon opp til 07/2017)	173

Lade batteriet bakmed aktiv ventilasjon(versjon fra 08/2017)	177
Elektrolyttsirkulasjon	181
Integrert batterilader – variant 1 (Linde Power Source)	183
Integrert lader – Linde Power Source (LPS)	183
Integrert batterilader – variant 2 (Onboard Charger)	192
Integrert lader – Onboard Charger (OBC)	192
Onboard Charger - Kompatible drivbatterier	193
Onboard Charger - Krav til strømtilførsel	194
Onboard Charger - statusvisninger på displayenheten	195
Onboard Charger - Lading	196
Nøddrift	202
Nødtgang med bakrute montert	202
Tipping ved å pumpe joysticken	203
Nødsenking	204
Nødsenking for trucker med hevet førerhytte	205
Tauing	207
Lasting/transport	211
Demontere/montere løftemasten	211
Kjøring uten løftemasten	211
Kranlasting	211
Transportere trucken på lastebil eller flat tilhenger	213
5 Service og vedlikehold	
Sikkerhetsinformasjon om servicearbeid	218
Oversikt over påfyllingsmengder og innstillingsverdier	219
Anbefaling for forbruksmaterialer	220
Regelmessig vedlikehold	221
Serviceplan	222
Girkasse	226
Planetgir:Kontrollere nivået	226
Kontrollere planetgiret for lekkasjer	228
Chassis, karosseri og fester	229
Rengjøre trucken	229
Kontrollere og smøre lagre og ledd	229
Smøre batteriluken og batteridekslet	229
Batteriluke og batterideksel Kontrollere og justere sperrelåsene	231
Batteriom: Kontrollere batteriets sidestopper	233
Kontrollere tilstanden til og at sikkerhetsbeltet fungerer som det skal	233

Vedlikeholde varmeapparatet (spesialutstyr)	235
Spylersystem (spesialutstyr) Etterfylle beholderen	235
Beskyttelsestak med optimalisert sikt: kontrollere for skader på takpanelet	236
Chassisramme	237
Skifte hjul	237
Stramme hjulfestene	238
Kontrollere dekkene for skader, fremmedlegemer og slitasje	239
Kontrollere dekktrykket	240
Kontroller tilstanden til det antistatiske beltet	240
Smøre styreakselen	242
Betjeningselementer	243
Kontrollere at bremsesystemet virker som det skal	243
Kontrollere og smøre pedalgruppen	245
Elektrisk system / elektronikk	246
Kontrollere tilstanden for elektriske ledninger og kontakter	246
Kontrollere tilstanden til drivbatteriet	246
Kontrollere kablene og pluggene på drivbatteriet	247
Kontroller kjøleribbene på kraftmodulene for skitt, og rengjør kjøleribbene	248
Rengjøring av viftene	251
Elektrolytsirkulasjonspumpe (spesialutstyr) – kontrollere filteret	256
Hydraulikk	257
Hydraulikksystem:Kontrollere oljenivået	257
Hydraulikksystem: Kontrollere at det ikke finnes lekkasjer	258
Kontrollere at hydraulikktankens utluftingsventil fungerer riktig	259
Slanger: Kontrollere forspenningen	259
Løfteinnretning for last	260
Arbeide på løftemasten og foran på trucken	260
Rengjøre og påføre spray på løftemastkjedet	263
Justere løftemastens kjede	263
Kontrollere gaffelarmene og de tilhørende sikkerhetsinnretningene	268
Kontrollere og smøre sideskyverer (spesialutstyr)	269
Kontrollere og smøre gaffelarmjusteringen (spesialutstyr)	270
Egenhjelp	272
Sikringer - Standardutstyr	272
Sikringer -Spesialutstyr	275
Diagnosekontakt	279
Feilfunksjonsdisplayer	280
Feildisplay for lastavhengig assistansesystem (indikator for belastningsvekt «pluss»)	281
Feilfunksjoner, årsaker og utbedring: hydraulikksystem	283
Integrert lader – Linde Power Source (LPS) – Selvhjelp	285

Integrert lader – Onboard Charger (OBC) – Selvhjelp	288
Feilfunksjoner, årsaker og utbedring:Lading bak, med «aktiv ventilasjon»	291
Sette ut av drift	292
Ta industritrucken ut av drift	292
Skroting av gamle trucker	293
6 Tekniske data	
Oversikt over mål	296
Oversikt over datablader	297
Løftemastdata	310
Løftemastdata – løftet førerhytte (80 mm)	311
Løftemastdata: 387-serien – hevet førerhytte (+350 mm)	313
Dekktyper og felgdimensjoner	314
Integrert lader – Onboard Charger (OBC)	318

1

Innledning

Industritrucken

Industritrucken

tilbyr maksimal økonomisk effektivitet, sikkerhet og kjørekomfort. Det er hovedsakelig opp til deg å vedlikeholde disse egenskapene i lang tid og dra nytte av de påfølgende fordelene.

Under produksjon gjelder følgende:

- Alle sikkerhetskrav i de relevante EF-direktivene blir ivaretatt.
- Alle samsvarsprosedyrer som er stipulert i de gjeldende direktivene, blir fulgt.

Dette bekreftes med CE-merkingen på fabrikkens navneplate.

Denne brukerhåndboken inneholder alt du trenger å vite om oppstart, kjøring og vedlikehold.

Mange typer spesialutstyr har egne brukerinstruksjoner som leveres sammen med utstyret.

Vær oppmerksom på brukerhåndboken og gjelder for industritrucken.

Utfør det angitte arbeidet regelmessig og til rett tid. Bruk også de relevante forbruksmaterialene som er angitt i kontroll- og vedlikeholdsoversikten.

Betegnelsene som brukes i teksten: foran – bak – venstre – høyre – viser alltid til monteringsretningen for delene som beskrives, der forover betyr med kjøreretningen (gaffelarmene fremover) til industritrucken.

Servicearbeid som ikke beskrives her, krever spesialkunnskaper, måleapparater og ofte også spesialverktøy.

Kontakt servicepartneren hvis du vil ha mer informasjon.

Service skal bare utføres av kvalifisert personell som er godkjent av produsenten (spesialister).

Når du bestiller deler, skal du oppgi følgende sammen med delenumrene:

Industritruckmodell:	
Produksjonsnummer/ produksjonsår:	
Overtagelsesdato:	

Produksjonsnummeret skal også angis for deler til følgende enheter: løftemast, drivaksel og styreaksel.

Løftemastnummer:	
Løftemastløft:	
Drivakselnummer:	
Styreakselnummer:	

Når du mottar industritrucken, må du kopiere disse dataene fra identifikasjonsskiltene på komponentene og notere dette i brukerhåndboken.



Bruk bare originale reservedeler fra produsenten ved reparasjoner. Bare på denne måten kan du sikre at industritrucken opprettholder den opprinnelige tekniske standarden.

Vennligst rett alle spørsmål knyttet til industritrucken og delebestillinger til servicepartneren din, og oppgi adressen din.

Bedriften, dvs. produsenten, arbeider kontinuerlig med videreutvikling av produktene.

Vi ber derfor om forståelse for at, som følge av utvikling, kan illustrasjoner og tekniske data gjennomgå tekniske endringer med hensyn til form, utstyr og kunnskap.

Produsenten godkjenner derfor ikke erstatningskrav basert på spesifikasjoner, illustrasjoner/diagrammer eller beskrivelser i denne brukerhåndboken.

Denne brukerhåndboken må ikke reproduseres, oversettes eller gjøres tilgjengelig for tredjeparter – heller ikke som utdrag – unntatt med uttrykkelig skriftlig godkjenning fra produsenten.

Generell informasjon

Trucken som er beskrevet i denne brukerhåndboken, er bygget i henhold til gjeldende standarder og sikkerhetsregler.

Truckene er utstyrt med den aller nyeste teknologien. Følg denne brukerhåndboken for å betjene denne trucken på en trygg måte. Ved å overholde spesifikasjonene i brukerhåndboken vil funksjonaliteten og de godkjente funksjonene på trucken beholdes.

Denne brukerhåndboken gir deg den nødvendige informasjonen, bidrar til å unngå ulykker og holder trucken klar til drift utover garantiperioden.

Derfor må du

- Les brukerhåndboken før trucken tas i bruk, og følg instruksjonene under drift.
- Følg all sikkerhetsinformasjon i brukerhåndboken og på trucken.

CE-merking

Linde Material Handling bruker CE-merking for å vise at trucken er i samsvar med gjeldende relevante EU-direktiver på det tidspunktet trucken slippes på markedet. Samsvar bekrefte av den utstedte EF/EU-samsvarserklæringen. CE-merket er festet til navneplaten.

Kjøre på offentlig vei

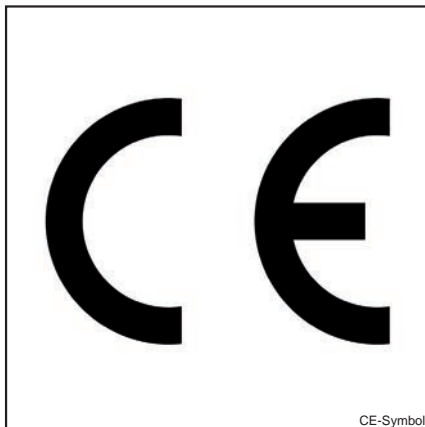
Hvis trucken skal kjøres på offentlige veier, må den være i samsvar med de nasjonale forskriftene for landet den brukes i. Det må innhentes relevant godkjenning fra ansvarlige myndigheter.

Forsikringsdekning på bedriftsområder

I mange tilfeller er bedriftsområder områder med begrenset offentlig trafikk.



Det anbefales at du ser gjennom selskapets ansvarsforsikring for å være sikker på at industritrucken er dekket av forsikringen når det gjelder tredjeparter og skader som kan oppstå i områder med begrenset offentlig trafikk.



Lovforskrifter om markedsføring

Erklæring

Linde Material Handling GmbH
Carl-von-Linde-Platz
D-63743 Aschaffenburg, Tyskland

Vi erklærer at maskinen

Industritruck **i henhold til denne brukerhåndboken**
Modell **i henhold til denne brukerhåndboken**

samsvarer med den nyeste versjonen av maskindirektivet 2006/42/EF.

Personale som er autorisert til å utarbeide de tekniske dokumentene:

Se EF-/EU-samsvarserklæringen

Linde Material Handling GmbH

EF-/EU-samsvarserklæring

Produsenten erklærer at industritrucken er i samsvar med vilkårene i EFs maskindirektiv og andre relevante EF-/EU-direktiver som gjelder på tidspunktet for markedsføring. Dette bekreftes av EF-/EU-samsvarserklæringen og av CE-merkingen på fabrikkens navneplate.

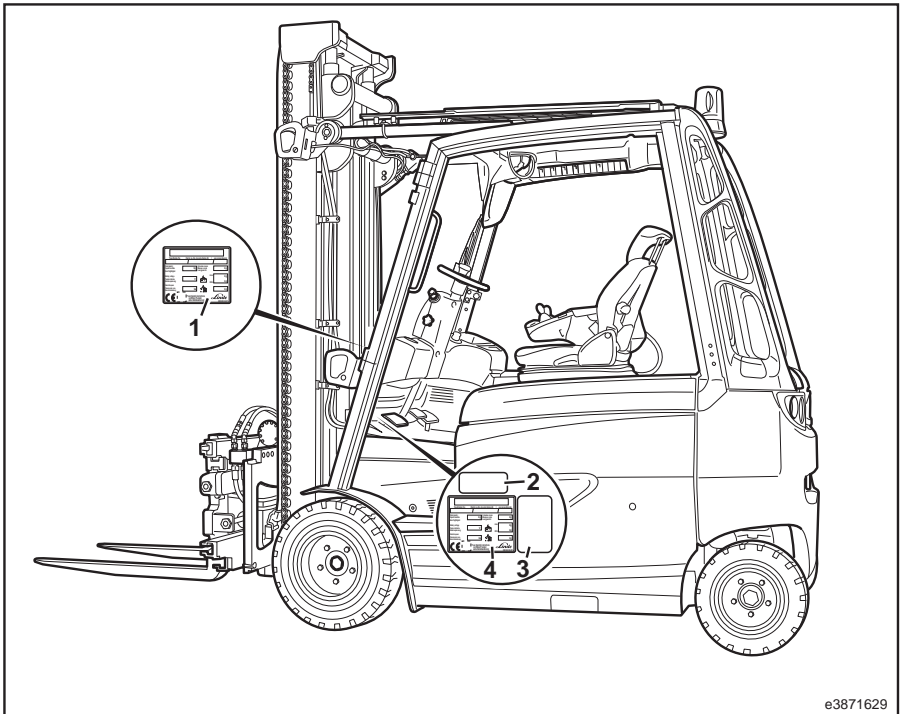
Dokumentet om EF-/EU-samsvarserklæring leveres sammen med industritrucken. Erklæringen som vises, beskriver samsvar med bestemmelsene i EFs maskindirektiv.

En uautorisert, uavhengig strukturell endring eller tillegg på industritrucken kan sette sikkerheten i fare, og dermed gjøre EF-/EU-samsvarserklæringen ugyldig.

EF-/EU-samsvarserklæringen må oppbevares på et sikkert sted, og den må kunne fremlegges de ansvarlige myndighetene ved behov. Den skal også overleveres til den nye eieren hvis industritrucken videreselges.

Merking

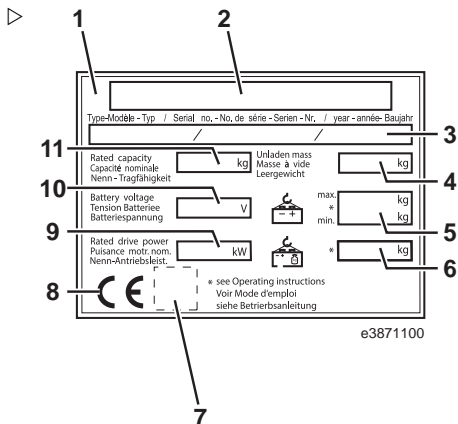
Fabrikkens navneplate



e3871629

- 1 Plassering av navneplaten fram til 04/2017
- 2 Ekstra klebemerke for løftemastnummer

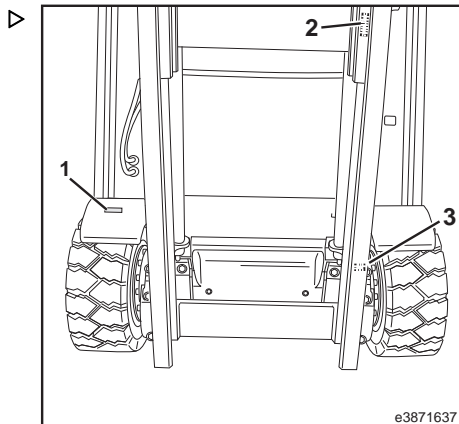
- 3 Klebemerke for truckoppsett
- 4 Klebemerke for navneplate fra 05/2017



- 1 Fabrikkens navneplate
- 2 Produsent
- 3 Modell/produksjonsnummer/produksjonsår
- 4 Tomvekt
- 5 Maks. batterivekt / min. batterivekt
- 6 Ballastvekt
- 7 Tegn for datamatrikode
- 8 CE-merke
- 9 Nominell driveffekt
- 10 Batterispenning
- 11 Nominell lastekapasitet

Trucknumre og typeskilt

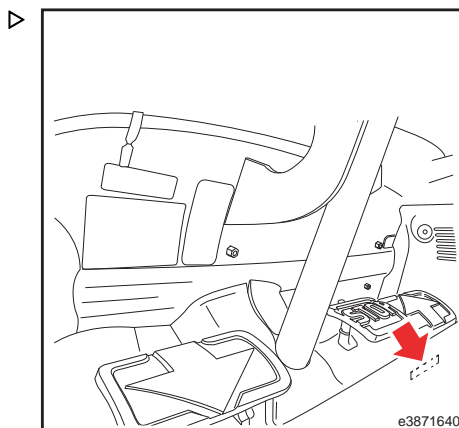
- 1 Serienummer (stemplett)
- 2 Løftemastnummer (klebemerke)
- 3 Identifikasjonsskilt for drivaksel



Plassering av serienummerstempel

Plassering for serienummerstampelet flyttes fra den høyre skjermen til fotbrønnen. Den nye stempelplasseringen er foran på batteriveggen (se pilen).

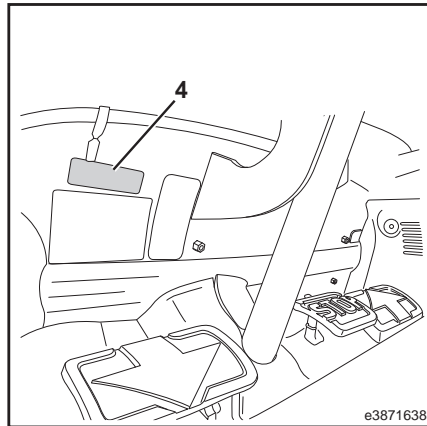
Fra og med serienummer **H2x387H00467**



Merking

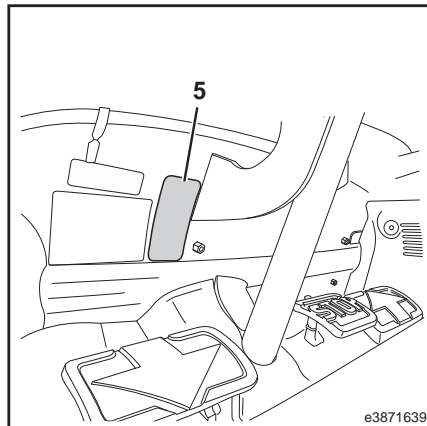
Nummer på ekstra løftemast

- 4 Ekstra merke for løftemastnummeret (fra 05/2017)



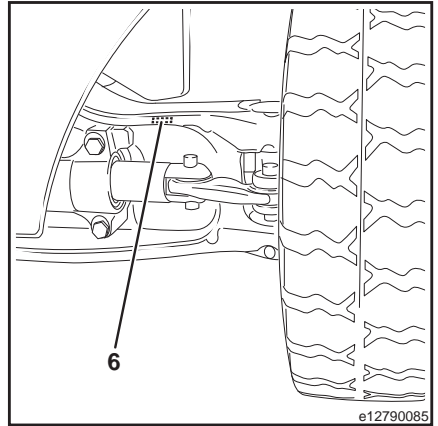
Merke for «truckoppsett»

- 5 Merke for «Truckoppsett» (se «Merke for truckoppsett» for en beskrivelse)



Typeskilt for styreakselen

6 Typeskilt for styreakselen



Merking

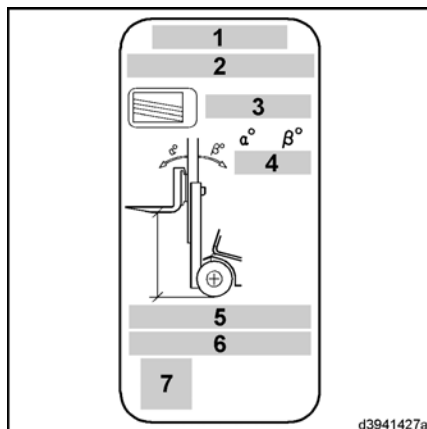
Truckoppsett

Skilt for «truckoppsett»



OBS!

Hvis det er behov for tilleggsutstyr og ombygninger, må du ta kontakt med servicepartnere. Deretter må servicepartnere lage et nytt merke for «truckoppsett» og feste det på trucken.



1 **Chassis-serienummer**

2 **Betegnelse for identifikasjonsskilt for løftemast med:**
Løftemastserie - Løftemastversjon - løftehøyde i cm eller
Identifikasjon: «ohne / CO»*

Løftemastversjon – varianter:

«S» står for standard løftemast
«D» står for dobbel løftemast
«T» står for trippel løftemast

3 **Antall kapasitetsskilt**

4 Maksimal tillatt **tippevinkel** forover/bakover

5 **Drivakseldekk:**

«SE» står for massive gummidekk
«Luft» står for pneumatisk dekk
«ZW» står for tvillinghjul
«Band» står for bandage-dekk

6 **Tilleggsutstyr:**

«GTR» står for gaffelenheten
«ISS» står for integrert sideskyver
«IZVG» står for integrert gaffelarmjustering
«ohne / CO» Står for kundespesifikt alternativ

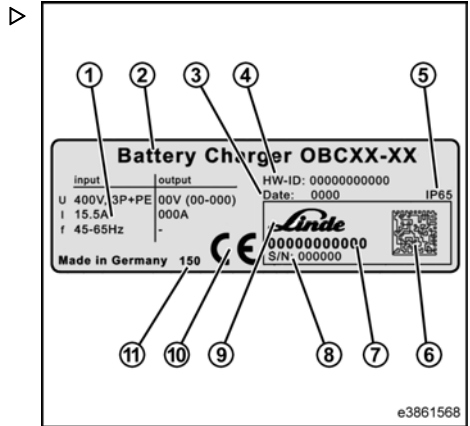
7 Tegn for «**datamatrixkode**»

«ohne / CO»* står for kundespesifikt alternativ (uten løftemast eller med utløst, uoriginal løftemast)

Onboard Charger – typeskilt

OBS!

Typeskiltet på illustrasjonen er et eksempel. Laderen kan identifiseres ut fra informasjonen på typeskiltet.



- 1 Elektriske parametere
- 2 Identifikasjonsskilt
- 3 Produksjonsår/kalenderuke
- 4 Maskinvare-ID
- 5 IP-beskyttelsesklasse
- 6 Datamatrikse-kode
- 7 Delenummer
- 8 Serienummer
- 9 Kundelogo/produsent
- 10 CE-merke
- 11 Produsent-ID/leverandørnr.

Tilsiktet bruk

Industritrucken må bare brukes til sitt tiltenkte formål.

Industritrucken er beregnet til å flytte og løfte de lastene som spesifiseres på kapasitetsskiltet, i overensstemmelse med instruksjonene i denne brukerhåndboken.

Skader og feil

Rapporter skader eller andre feil på industritrucken eller redskapet til tilsynspersonalet umiddelbart. Industritrucker og redskaper som ikke er driftsmessig sikre, må ikke brukes før de er forskriftsmessig reparert.

Du må ikke fjerne eller koble ut sikkerhetssystemer og -brytere. Faste innstillinger kan bare endres etter godkjenning fra produsenten.

Fareområde

Fareområdet er det området der personer kan bli utsatt for fare på grunn av truckens bevegelser, dens arbeidsutstyr, løfteinnretninger for last (f.eks. redskaper) eller lasten den frakter. Dette omfatter også området hvor last kan falle ned, eller hvor arbeidsutstyr kan senkes eller falle ned.

Tilsiktet bruk

Ingen personer må stå i industritruckens fareområde.

Arbeidsområde

Det er bare tillatt å kjøre på trafikkrutene som brukerbedriften eller dennes representanter har godkjent. Trafikkrutene må være uten hindringer. Lasten må kun settes ned og lagres i aktuelle områder som er beregnet for dette formålet.

Korridorer

Kjøreveier må være tilstrekkelig faste, jevne og uten hindringer. Det må kompenseres for dreneringskanaler, kryssing over forskjellige nivåer og lignende hindringer. Bruk ramper etter behov, slik at truckene kan kjøre over hindringene med så få humper som mulig.

Industritrucker må bare brukes på kjøreveier som ikke har for skarpe svinger eller for bratte hellinger, og gjennom porter som ikke er for smale eller lave.

Hellinger må ikke overskride de verdiene som er angitt i brukerhåndboken og må ha en overflate med tilstrekkelig friksjon. Toppen og bunnen av hellingen må være jevn og ha en gradvis overgang for å hindre at lasten skrapet mot bakken, eller at truckens understell blir skadet.

Maksimalt tillatt last eller punktlast for kjøreveiene må ikke overskrides. Det må være tilstrekkelig klaring mellom det høyeste punktet på industritrucken eller lasten og faste installasjoner i arbeidsområdet.

Innenfor EØF må den aktuelle versjonen av direktiv 89/654/EØF (minimumskrav for sikkerhet og helse på arbeidsplassen) overholdes. Utenfor EU må de gjeldende nasjonale retninglinjene følges.

Farlige områder på kjøreveier må sikres eller merkes med vanlige veitrafikkskilt og med ekstra varselskilt om nødvendig.

Ved kjøring på offentlig vei må nasjonale forskrifter for fører og industritruck følges. Følg landsspesifikke restriksjonene for vinterforhold.

Brannsikring

Brakerbedriften må sørge for at egnede brannsikringstiltak for det aktuelle bruksområdet er implementert i omgivelsene rundt industritrucken. Avhengig av bruksområdet, kan ekstra brannsikring på industritrucken være nødvendig. Ved tvil kan ansvarlige brannmyndigheter kontaktes.

Redskaper

Redskaper må bare brukes til sitt tiltenkte formål. Førere må ha fått opplæring i håndteringen av redskapet.

Brakerhåndbok for redskaper følger med industritrucker som leveres med redskaper fra fabrikk. Før en industritruck tas i bruk med redskaper, må du sørge for at lasten håndteres forsvarlig. Det kan være nødvendig å gjøre justeringer avhengig av typen tilleggsutstyr f.eks., stille inn trykket eller justere stopp og arbeidshastigheten. Se tilleggsutstyrets brukerhåndbok for de tilhørende instruksjonene.

Hvis tilleggsutstyr ikke leveres sammen med industritrucken, må du følge spesifikasjonene til industritruckprodusenten og tilleggsutstyrsprodusenten.

Montering av tilleggsutstyr og tilkobling til strømforsyning for motordrevet utstyr må bare utføres av autorisert personell i henhold til informasjonen som leveres av produsentene. Etter hver monteringsprosess må du kontrollere funksjonen for redskapet før første oppstart.

Tillatt lasteevne for tilleggsutstyret og tillatt last (lastekapasitet og lastemoment) for industritrucken må ikke overskrides for tilleggsutstyret og nyttelasten sammenlagt. Se kapasitetsskiltet for ekstra last.

Det er ikke tillatt å gjøre noen endringer på industritrucken, spesielt ikke noen montering av tilleggsutstyr eller ombygging, uten godkjenning fra produsenten.

Taukrok

Industritrucker er egnet for sporadisk tauing av tilhengere på stedet.

Beskrivelse av bruk og klimaforhold

Den maksimalt tillatte tilhengerlasten for ubremsede tilhengere angitt i brukerhåndboken må ikke overskrides.

De nasjonale forskriftene for bruken av ubremsede tilhengere på industritrucker må overholdes.

Beskrivelse av bruk og klimaforhold

Vanlig bruk

- Bruk innendørs og utendørs
- Omgivelsestemperaturen i tropiske og nordiske strøk varierer fra –10 til 40 °C
- Bruk ved opptil 2000 meter over havet.

Spesiell bruk (delvis med spesielle mål)

- Omgivelsestemperatur i tropiske strøk på opptil 40 °C
- Kjølelagerversjon ned til –32 °C

Risikovurdering

I henhold til helse- og sikkerhetsforskrifter er arbeidsgiveren ansvarlig for helsen og sikkerheten til ansatte på arbeid.

I Europa gir direktiv 89/391/EØF og individuelle direktiver basert på dette påbud om minimumsnivået for krav til helse og sikkerhet. Direktivene transponeres til nasjonal lovgivning i EUs medlemsland. Disse kan utvides på en landsspesifikk basis.

Land utenfor EU har også regler for helse og sikkerhet på arbeidsplassen. Det er derfor viktig å også følge nasjonale lover om helse og sikkerhet på arbeidsplassen.

For selskaper som driver industritrucker er risikovurderingen et viktig element i å definere tiltak for å eliminere eller minimere farene forbundet med bruk av industritrucker.

Hvis driftsforholdene eller utstyret på industritrucker endres, må risikovurderingen justeres.

Viktige punkter for risikovurderingen omfatter:

- Korridorer
- Dårlig sikt for føreren når industritrucken er lastet
- Arbeidsområder med farlige materialer
- Fareområder
- Brannsikring
- Fysisk påkjenning for føreren
- Tilleggsutstyr som brukes sammen med industritrucken

Detaljert informasjon er også tilgjengelig i VDMA (Verband Deutscher Maschinen- und Anlagenbau – Tysk industriorganisasjon for maskinteknikks) retningslinje «Arbeidsgivers guide for sikker bruk av industritrucker», se kapittelet «Forord».

Ikke tillatt bruk

FARE

Stor fare for skade på eiendom, personskade og død.

Unngå ulovlig bruk.

Brukerbedriften eller føreren, og ikke produsenten, er ansvarlig hvis trucken brukes på en måte som ikke er tillatt.

Følgende liste er bare et eksempel og ikke ment som uttømmende.

Det er ikke tillatt:

- å bruke trucken til å transportere mennesker (hvis trucken ikke er utformet for dette formål)
- i områder der det er brann- eller eksplosjonsfare
- til å stable i helling

Brukte symboler

- å stå på gaffelarmene når de er i løftet stilling

- å overstige truckens maksimale lastekapasitet
- å øke truckens lastekapasitet, f.eks. ved å sette på ekstra vekt

Brukte symboler

Begrepene FARE, ADVARSEL, FORSIKTIG, MERK and MILJØMERKNAD brukes i disse brukerinstruksjonene for merknader for spesielle farer eller spesiell informasjon som må understrekes:

FARE

Hvis du ikke følger disse, kan det føre til risiko for livsfare og/eller alvorlig skade på utstyr.

FORSIKTIG

Hvis du ikke følger disse, kan det føre til risiko for alvorlig personskade og/eller skade på utstyr.

ADVARSEL

Hvis du ikke følger disse, kan det føre til risiko for materielle skader og/eller ødeleggelser.

OBS!

Det legges spesiell vekt på kombinasjoner av disse tekniske faktorene som kanskje ikke er synlig for en spesialist.

MILJØMERKNAD

Instruksjonene som er oppgitt her må overholdes, ellers kan det føre til skade på miljøet.



ADVARSEL

Denne merkingen finnes forskjellige steder på trucken der det kreves spesiell oppmerksomhet.

Se det tilsvarende avsnittet i disse brukerinstruksjonene.

For din egen sikkerhet er det også brukt andre symboler. Ta hensyn til de ulike symbolene.

Overlevering av industritrucken

Før industritrucken forlater produksjonsanlegget, gjennomgår den en grundig inspeksjonsprosess. Dette sikrer at industritrucken er i perfekt stand, og at den har alt utstyret som er spesifisert i ordren.

Den eksakte tilstanden til industritrucken og alt utstyret er til stede, må kontrolleres, og den korrekte overleveringen/godkjennelsen av industritrucken må bekreftes av servicepartneren. Dette er for å unngå klager senere.

Dokumentasjon

Følgende tekniske dokumenter er vedlagt alle trucker:

- brukerhåndbok for gaffeltrucken
- brukerhåndbok for redskapet (tilleggsutstyr)
- EF/EU-samsvarserklæring
- brukerhåndbok for Linde Safety Guard (tilleggsutstyr)
- brukerhåndbok for Linde Safety Pilot (LSP) (tilleggsutstyr)

Visse typer spesialutstyr har egne brukerinstruksjoner som leveres sammen med utstyret.

Denne brukerhåndboken gir en beskrivelse av alle nødvendige tiltak for sikker drift og riktig vedlikehold av trucken.

Personer ansvarlig for driften av trucken og servicearbeid på trucken må være godt kjent med brukerhåndboken. Brukerhåndboken må være tilgjengelig for føreren og brukerbedriften til enhver tid.

Hvis en brukerhåndbok forsvinner, må eieren så snart som mulig skaffe til veie en ny fra produsenten.

⚠ ADVARSEL

Risiko for overbelastning av hunnkontakten på batteriet.

For industritrucker som leveres fra fabrikken uten batterier, kreves det også en MRC-versjon av batterihunnkontakten for økt strømføringskapasitet.

Ta kontakt med servicepartneren din.

Den fullstendige dokumentasjon må oppbevares trygt. Dokumentasjonen må overleveres til neste brukerbedrift hvis trucken overføres eller selges.

Aktualitet

Linde Material Handling arbeider kontinuerlig med videreutvikling av trucker. Disse instruksjonene kan endres.

Derfor skal det ikke fremmes erstatningskrav basert på data, illustrasjoner eller beskrivelser i denne brukerhåndboken.

Opphavsrett

Denne brukerhåndboken må ikke reproduseres, oversettes eller gjøres tilgjengelig for tredjeparter, heller ikke som utdrag, unntatt med uttrykkelig skriftlig godkjenning fra produsenten.

Kassering av komponenter og batterier

Kassering av komponenter og batterier

Trucken er bygget opp av forskjellige materialer. Hvis komponenter eller batterier må byttes ut og avhendes, må nasjonale forskrifter overholdes med hensyn til:

- Kassering
- Behandling
- Resirkulering



MILJØMERKNAD

Vi anbefaler at du samarbeider med et renovasjonsselskap om kasseringskrav.



OBS!

Følg dokumentasjonen fra batteriprodusenten ved avhending av batterier.

Kundetilpassede alternativer

Det finnes en separat brukerhåndbok for kundetilpasset tilleggsutstyr.



OBS!

Disse separate brukerhåndbøkene finner du på baksiden av den tekniske informasjonsmappen.

2

Sikkerhet

Sikkerhetsregler

Sikkerhetsregler

Brukerbedriften eller personen den har godkjent, må sørge for at føreren forstår all sikkerhetsinformasjon, og at alle retningslinjer og sikkerhetsregler følges.

Under opplæring må føreren gjøre seg kjent med det følgende:

- arbeidsområdets driftsforhold
- de spesifikke tekniske egenskapene til industritrucken
- bruk av tilleggsutstyr

Øvelseskjøring, -betjening og -styring av trucken må gjøres med en tom industritruck til trucken beherskes fullt ut. Bare da kan en pålastet truck brukes til øvelseskjøring.

Trygg betjening

FARE

Industritrucken må ikke brukes av uautoriserte personer.

Kun personer som er opplært, autorisert og godkjent for å bruke industritrucken skal ha tilgang til industritrucken.

Kontrollert tilgang er mulig via tenningsnøkkelen eller en inngangsenhet med et tastatur eller en transponder.

FARE

Sikkerhetsinnretninger (f.eks. setekontakten) er der for din og andres sikkerhet.

Sikkerhetssystemene skal ikke under noen omstendigheter deaktiveres.

FORSIKTIG

Arbeidsområdene der trucken brukes, må være tilstrekkelig opplyst.

Hvis det ikke er tilstrekkelig opplyst, må det monteres lyskastere, slik at føreren kan se godt.

ADVARSEL

Forskjellige spesialstyringsdeler er koblet til den spesielle funksjonen «hastighetsreduksjon». Dette er bare en hjelpefunksjon, og føreren må ikke stole blindt på denne under bruk.

Føreren er alltid ansvarlig for sikker bruk.

OBS!

Hvis trucken er utstyrt med et brannslukningsapparat, må du sørge for å gjøre deg kjent med hvordan du bruker det, i tilfelle det skulle oppstå en nødsituasjon. Bruksinstruksjoner er oppgitt på brannslukningsapparatet.

Arbeid på trucken

FARE

Ekstra boring av hull eller sveising vil redusere styrken på dette.

Derfor er det strengt forbudt å bore hull i beskyttelsestaket eller å utføre sveisearbeid på det.



FORSIKTIG

Komponenter som leder eksosgasser og eksosluft, kan bli varme, avhengig av driftstiden og bruken.

Bruk derfor beskyttelsesutstyr.

FORSIKTIG

I trucker med en akkumulator kan alvorlige skader inntreffe hvis akkumulatoren ikke håndteres riktig.

Før arbeid med akkumulatoren startes, må den trykkavlastes.

Ta kontakt med servicepartneren din.

ADVARSEL

Risiko for overbelastning av hunnkontakten på batteriet.

Dette betyr at du kun kan bruke den innebygde, produsentgodkjente hunnkontakten på batteriet (MRC-uttak).

Etter at du bytter batteriet, må du sørge for at riktig hunnkontakt på batteriet er koblet til.

Ta kontakt med servicepartneren din.

ADVARSEL

Sveising på trucker kan skade elektronikken.

Du må derfor alltid koble fra batteriet og alle kontakter til elektroniske styreenheter før det sveises.

⚠ ADVARSEL

Forskjellige funksjoner understøttes av gassfjær. Gassfjær er under høyt innvendig trykk på opptil 300 bar.

Gassfjær kan bare fjernes når de ikke er under trykk, og de må ikke åpnes uten instruksjoner. Skade, sidestøt, bulker, temperaturer over 80 °C og mye skitt må generelt unngås.

Skadde eller defekte gassfjærer må skiftes umiddelbart.

Ta kontakt med servicepartneren din.

Sikkerhetsinformasjon om elektromagnetisk kompatibilitet

⚠ FORSIKTIG

I arbeidsområder med magnetiske felter, der den magnetiske kraftlinjetettheten er større enn 5 mT, kan man ikke helt utelukke utilsiktede bevegelser av trucken og løftemasten under ugunstige forhold.

Hvis det finnes magnetiske felter med større magnetisk kraftlinjetetthet enn 5 mT, må det brukes komponenter som er spesielt utformet for denne typen bruk.

Ta kontakt med servicepartneren din.

Magnetiske felter med større magnetisk kraftlinjetetthet enn 5 mT kan oppstå i induksjonsovner for metallsmelting (f.eks. aluminium), på motstandssveisere for søm- eller punktsveising eller på sterke avmagnetiseringspoler. Da kraftlinjetetthet reduseres til en brøkdel et-

ter hvert som avstanden økes til f.eks. 50 cm, er det imidlertid ikke kjent at de har en faktisk påvirkning i praksis.

Den elektromagnetiske strålingen som avgis av industritrucken er langt under tillatte grenseverdier i Europa. Immuniteten mot elektromagnetisk stråling er høyere enn de laveste grenseverdiene.

⚠ FORSIKTIG

Hvis en fører har medisinsk utstyr, som en pacemaker, defibrillator, cochleaimplantat, insulinpumpe eller høreapparat, er det mulig at førerens evner kan forstyrres.

Brakerbedriften må ta hensyn til fører hvis evner er begrenset på grunn av innoperert eller medisinsk kroppsbåret utstyr i risikovurderingen. Instruksjonene fra lege og fra produsenten av medisinsk utstyr må følges.

⚠ FORSIKTIG

Fare på grunn av ikke-ioniserende stråling fra ettermontert utstyr (f.eks. radiosender).

Personer med aktivt eller inaktivt innoperert medisinsk utstyr må ikke utsettes for sterk ikke-ioniserende stråling fra de elektromagnetiske feltene i ettermontert utstyr.

Retningslinjene fra den respektive produsenten av enheten må følges. Monter en advarsel om ikke-ioniserende stråling innenfor førerens synsfelt hvis nødvendig.

Sikkerhetsregler for lastavhengig assistansesystem (indikator for belastningsvekt «pluss»)

Lastavhengige assistansesystem reduserer risikoen for å velte og forbedrer stabiliteten til trucken.

- Dette oppnås med aktive inngrep i løfte- og tippbeveggelsene. I tillegg er det mulig å gjøre inngrep i kjørehastigheten.
- Tyngdepunktet for lasten tas ikke med i betraktningen. Se lastekapasitetsdiagrammet.

Hvis du skal sikre at systemet fungerer pålitelig, må følgende sikkerhetsregler overholdes.

Hjelpefunksjon

Det lastavhengige assistansesystemet (indikator for belastningsvekt «pluss») gir informasjon som hjelper føreren og reduserer risikoen for velting i henhold til definerte grenseverdier. For å redusere fare forårsaket av visse lasttilstander som ikke er tillatt, griper det lastavhengige assistansesystemet aktivt inn i driften av styreenheten. Dette gjelder kun der trucken brukes til det tiltenkte formålet.

Håndtere forbruksmaterialer



OBS!

Hjulfunksjoner er bare designet for å gi støtte og garanterer ikke sikkerheten. Det er alltid førerens ansvar at trucken betjenes på en sikker måte. Selv i tilfelle en potensiell feil, må føreren ha full kontroll over trucken til enhver tid.

Risikovurdering

Det lastavhengige assistansesystem endrer kjøreegenskapene og driften av trucken og påvirker derfor risikovurderingen. Det er derfor nødvendig å tilpasse risikovurderingen på linje med forskrifter for helse, miljø og sikkerhet, og å lære opp føreren om hvordan du bruker trucken med lastavhengig hjulfunksjon. Det er viktig at førerne gjør seg kjent med hvordan de bruker trucken med lastavhengig hjulfunksjon.

Driftsforhold

Den lastavhengige hjulfunksjonen er ikke egnet for bruksområder der systemkomponen-

Håndtere forbruksmaterialer



MILJØMERKNAD

Forbruksmaterialer skal håndteres korrekt og i henhold til produsentens instruksjoner.

- Forbruksmaterialer skal bare oppbevares i beholdere som er i samsvar med gjeldende forskrifter og på angitte steder.
- Ikke la brennbare forbruksmaterialer komme i kontakt med varme gjenstander eller en åpen flamme.
- Ved fornying av forbruksmaterialer må bare rene beholdere brukes.
- Følg produsentens instruksjoner for sikkerhet og avhending.
- Unngå søl.
- Fjern eventuell sølt væske umiddelbart med egnet middel og avhend i henhold til gjeldende forskrifter.
- Brukte og forurensede forbruksmaterialer må avhendes i henhold til forskriftene.

tene kan bli skadet på grunn av eksponering for skitt, kjemikalier eller last med stort volum. Dette gjelder spesielt for sensorene på hjulfunksjonen.

Hvis en begrensingsverdi nærmer seg eller blir nådd, vises et synlig og hørbart signal via displayenheten. Samtidig griper hjulfunksjonen inn i truckens bevegelser. I dette tilfellet må føreren forlate det kritiske området.

Servicearbeid



OBS!

Når du skifter dekk, må tippvinkelpotensiometeret kalibreres. Kontakt servicepartnern.

Dette arbeidet skal bare utføres av kompetente personer. Se avsnittet «Kompetent person».

- Følg gjeldende regler.
- Området rundt den aktuelle delen må rengjøres forsiktig før det utføres smøring, filterskift eller noe inngrep i hydraulikksystemet.
- Avhend brukte deler på en miljøvennlig måte.

⚠ FORSIKTIG

Det er farlig hvis hydraulikkolje under trykk trenger inn i huden, f.eks. på grunn av lekkasje. Hvis en slik personskade oppstår, må en lege alltid kontaktes.

Bruk beskyttelsesutstyr.

⚠ FORSIKTIG

Uforsvarlig håndtering av kjølevæsketilsetninger er en risiko for helse og miljø.

Følg alltid produsentens instruksjoner.

Støyforurensningsverdier

Beregnet i testsyklus i henhold til EN 12053 ut fra vektlagte data i driftsstatusene KJØRING, LØFTING og TOMGANG.

Lydtryknivå på førerplattformen			
E 20–E 35	L_{PAZ}	=	66 dB (A)
Usikkerhet	K_{PA}	=	4 dB (A)



Lavere eller høyere støynivåer kan forekomme under bruken av industritrucken, for eksempel på grunn av arbeidsmetoden, miljøfaktorer og andre støykilder.

Vibrasjonskarakteristikk for kroppsvibrasjon

Verdiene fastsettes i henhold til EN 13059 på trucker med standardutstyr i samsvar med databladet (testkjøring over hump(er)).

Angitt vibrasjonskarakteristikk i henhold til EN 12096			
Målt vibrasjonskarakteristikk	$a_{w,ZS}$	=	$< 0,5 \text{ m/s}^2$

Spesifisert vibrasjonskarakteristikk for hånd- og armvibrasjon	
Vibrasjonskarakteristikk	$< 2,5 \text{ m/s}^2$



Vibrasjonskarakteristikken for kroppsvibrasjon kan ikke brukes til å fastslå den reelle frekvensbelastningen under drift. Denne belastningen avhenger av driftsforholdene (veiforhold, type operasjon osv.) og må derfor om nødvendig fastslås på stedet. Den hånd/armvibrasjoner må angis selv om verdiene, slik som i dette tilfellet, ikke angir noen fare.

Øvrige risikofaktorer

Til tross for aktsomhet under arbeidet og overholdelse av alle gjeldende standarder og forskrifter, kan det ikke utelukkes helt at det kan oppstå andre farer under arbeid med industritrucken.

Industritrucken og eventuelt tilleggsutstyr er i samsvar med gjeldende sikkerhetsregler. Til tross for riktig bruk og overholdelse av alle forskrifter kan det ikke utelukkes at det kan forekomme øvrige risikofaktorer.

Selv utenfor de begrensede fareområdene som gjelder selve industritrucken, kan resterende risiko ikke utelukkes. Personer i området rundt industritrucken må være svært oppmerksomme slik at de kan reagere umiddelbart hvis det oppstår en feil, ulykke eller driftstans.

FARE

Personer i nærheten av industritrucken må gis instruksjoner om farene som kan oppstå når trucken er i bruk.

Denne brukerhåndboken inneholder også ekstra sikkerhetsregler.

Øvrige farer kan omfatte:

- utslipp av driftsvæsker ved lekkasje eller brudd på rør, slanger eller beholdere
- fare for ulykker ved kjøring på vanskelig underlag som helling, glatte eller ujevne overflater, eller med dårlig sikt
- fare for å falle, snuble, skli osv. mens industritrucken er i bevegelse, spesielt hvis det er vått på grunn av væskelekkasjer eller på isete overflater

Stabilitet

- fare for brann og eksplosjon på grunn av batteriet og elektrisk spenning
- menneskelig feil
- brudd på sikkerhetsreglene
- fare som skyldes manglende utbedring av skader
- fare som skyldes utilstrekkelig vedlikehold eller testing
- fare som skyldes bruk av feil forbruksmateriell.

Stabilitet

Stabiliteten er sikret så lenge industritrucken brukes til det formålet den er beregnet på.

Følgende handlinger kan sette stabiliteten på spill:

- Kjøring med hevet last
- kjøring i svinger i høy hastighet
- Kjøring med en last som stikker ut på siden (f.eks. sideskyver)
- Vending på og kjøring på skrå i utforbakke eller motbakke
- Kjøring i utforbakke eller motbakke med lasten vendt nedover
- laster som er for brede
- Kjøring med svingende last
- Kjøring over kanter på ramper eller trinn

I tilfelle velting



d3921101

- Behold sikkerhetsselet på
- Ikke hopp
- Hold godt fast
- Støtt med føttene
- Len deg bort

Industritruckens stabilitet sikres hvis den brukes riktig og som tiltenkt. Dersom industritrucken skulle velte under uautorisert bruk eller feilbetjening, må alltid instruksjonene som er gitt ovenfor, følges.

Brukerbedriften

Brukerbedriften er den fysiske personen eller gruppen eller den juridiske personen som bruker trucken, eller som har trucken til bruk i sin virksomhet.

Brukerbedriften må sørge for at trucken bare brukes til de arbeidsoppgavene den er tiltenkt, og i samsvar med sikkerhetsinstruksene som er angitt i denne brukerhåndboken.

Brukerbedriften må kontrollere at alle brukere leser og forstår sikkerhetsinformasjonen.

Brukerbedriften er ansvarlig for planlegging av regelmessige sikkerhetskontroller og korrekt gjennomføring av disse.

Vi anbefaler at nasjonale spesifikasjoner for gjennomføring av sikkerhetskontroller overholdes.

Førere

Trucker må bare kjøres av personer som:

- er minst 18 år
- har fått opplæring i å utføre denne oppgaven
- har bevist at de har evnen til å utføre denne oppgaven, f.eks. førerkort

Det kreves også spesialkunnskap om den trucken som skal brukes.

Kontrakten for å kjøre en truck må gis skriftlig. Følg de nasjonale forskriftene i ditt land.



OBS!

Førerbevis for offentlig vei er nødvendig for å kunne kjøre industritrucker på offentlige veier. Følg de nasjonale forskriftene i ditt land.

førerens rettigheter, plikter og regler for oppførsel

Føreren må

- være informert om sine rettigheter og plikter
- bruke solid fotføy for å sikre sikker kjøring og bremsing

Kompetent person

En kompetent person er en spesialist innen feltet industritrucker som har:

- gjennomført og bestått opplæring, minst som servicetekniker for industritrucker
- mange år med yrkeserfaring med industritrucker
- kunnskap om forholdsregler for forhindring av ulykker
- kunnskap om relevante nasjonale tekniske regelverk

Periodisk sikkerhetskontroll

Periodiske sikkerhetskontroller er obligatoriske for å opprettholde industritruckens funksjon og sikkerhet.

De nasjonale forskriftene må alltid overholdes.

- bruke verneutstyr som passer til driftsforholdene (vernedress, vernestøvler, sikkerhets-hjelm, vernebriller, hansker)
- ha lest og forstått brukerhåndboken
- være kjent med sikker bruk av trucken
- ha god nok fysisk og mental helse til at trucken kan kjøres sikkert

FARE

Risiko for ulykker på grunn av redusert reaksjonsevne!

Ikke utfør arbeid på eller med trucken hvis du er påvirket av narkotika eller alkohol eller legemidler som påvirker reaksjonsevnen.

Forbud mot bruk av uautoriserte personer

Føreren er ansvarlig for trucken i løpet av arbeidsdagen. Føreren skal ikke tillate at uautoriserte personer bruker trucken.

Føreren må sikre trucken mot uautorisert bruk når vedkommende forlater trucken, f.eks. ved å ta ut nøkkelen.

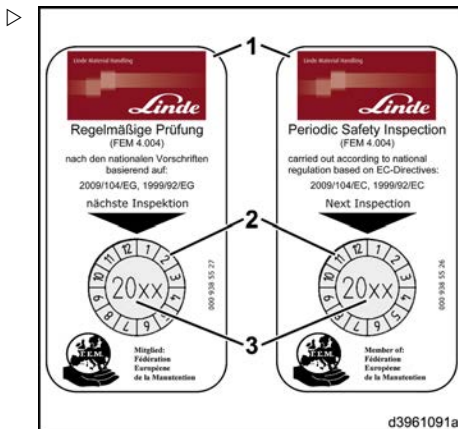
Den kompetente personen kan evaluere tilstanden til industritrucker med tanke på helse og sikkerhet.

Montere tilleggsutstyr

I Europa er nasjonale lovene basert på direktivene 2009/104/EG og 1999/92/EG. Disse spesifiserer at industritrucken må kontrolleres regelmessig av kompetent personell for å sørge for at trucken er i god stand.

Omfanget av kontrollene er spesifisert i direktiv FEM 4.004 fra den europeiske føderasjonen for håndtering av materialer. Dette direktivet definerer en testlogg for å dokumentere løpende testing og en kontrolletikett for neste testing. Neste testing indikeres med et klebmerke (2) på etiketten (1), med farger som endres hvert år og slik angir året (3).

Hva som skal kontrolleres under inspeksjonen, utfylles av produsenten i overensstemmelse med den spesifikke industritrucken. Kontakt servicepartneren din vedrørende dette arbeidet.

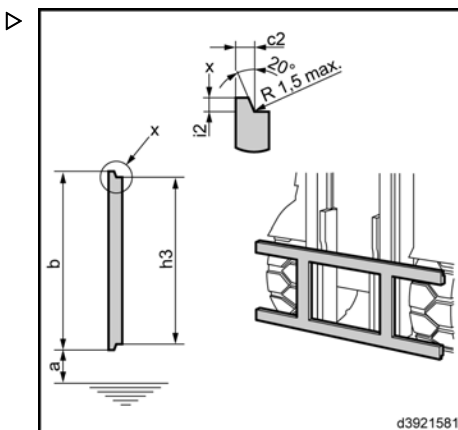


Montere tilleggsutstyr

Montering av tilleggsutstyr og tilkobling av strømforsyning til elektrisk tilleggsutstyr må bare utføres av fagfolk.

Mekanisk kobling

For **opphengt** tilleggsutstyr, må tilleggsutstyret og gaffelenheten tilhøre samme klasse.



Klasse i henhold til ISO 2328	Lastekapasitet Truck kg	Lastens tyngdepunkt mm	Utforming	a mm	b mm	c2 mm	i2 mm	h3 mm
1	0–999	400 og 600	A	76	331	16	13	305
			B	114				
2	1000–2500	500 og 600	A	76	407	16	13	381
			B	152				
3	2501–4999	500 og 600	A	76	508	21,5	16	476
			B	203				
4	5000–8000	600	A	127	635	25,5	19	597
			B	254				
5	8001–10 999	600	A	127	728	34	25	678
			B	257				

Integrert tilleggsutstyr er laget for å passe sammen med den installerte løftemasten. Når du ettermonterer tilleggsutstyr, må riktige festemidler og alle nødvendige deler fra industri-truckprodusenten – spesielt løftemastruller og kjedet holdere – være tilgjengelig.

Ta kontakt med servicepartneren din.

Hydraulisk kobling

FORSIKTIG

Hydraulikksystemet er trykksatt. Risiko for persons-kade.

Bruk verneutstyr.

ADVARSEL

Skade på det hydrauliske systemet på grunn av for-urenning.

Når du kobler til hydraulikkretser, sørg for at de er re-ne.

Før du kobler til hydraulikkslanger og -koblin-ger, må hydraulikksystemet trykkavlastes.

Uten trykkavlastning:

- Plasser et samlekar under.
- Løsne koblingene til hydraulikkledningene forsiktig.

Når trykket er redusert, renner det hydraulikk-olje ut.

Montere tilleggsutstyr

- Koble fra hydraulikkledningene.
- Koble hydraulikkledningene til tilleggsutstyret.

Med trykkavlastning: (spesialutstyr)

- Trykkavlast hydraulikkledningene som beskrevet i avsnittet «Trykkavlastning».
- Koble fra hydraulikkledningene.
- Koble hydraulikkledningene til tilleggsutstyret.

Ekstra kapasitetsskilt

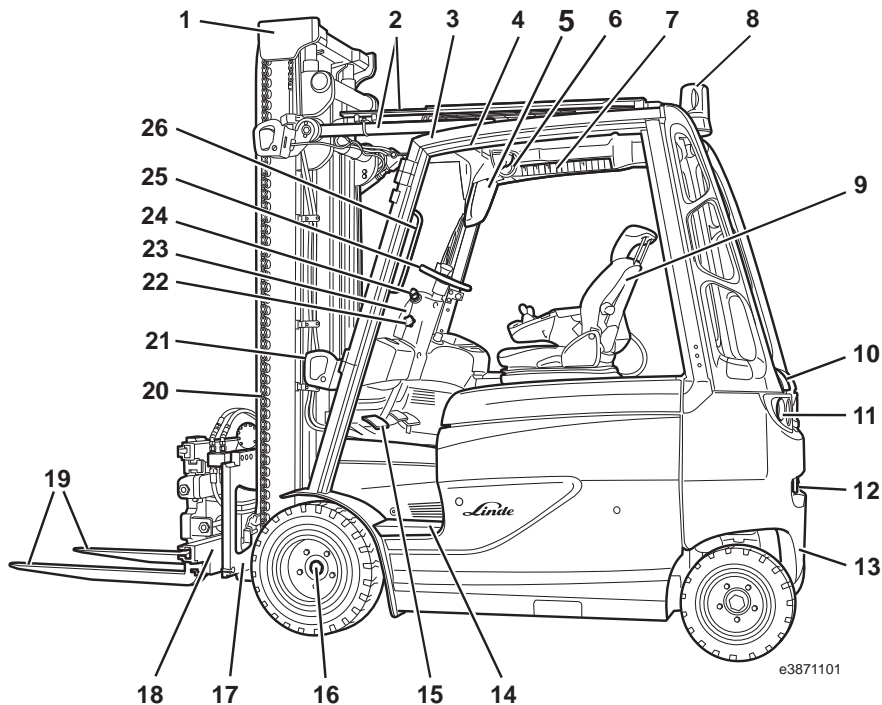
Tilleggsutstyr påvirker lastekapasiteten og stabiliteten til gaffeltrucken. For alt tilleggsutstyr må det monteres et ekstra kapasitetsskilt der føreren kan se det, som angir lastekapasitet for trucken med tilleggsutstyr. Se avsnittet Ekstra kapasitetsskilt for tilleggsutstyr.

Et symbolklebemerke for det relevante tilleggsutstyret må festes bak kontrollspaken.

3

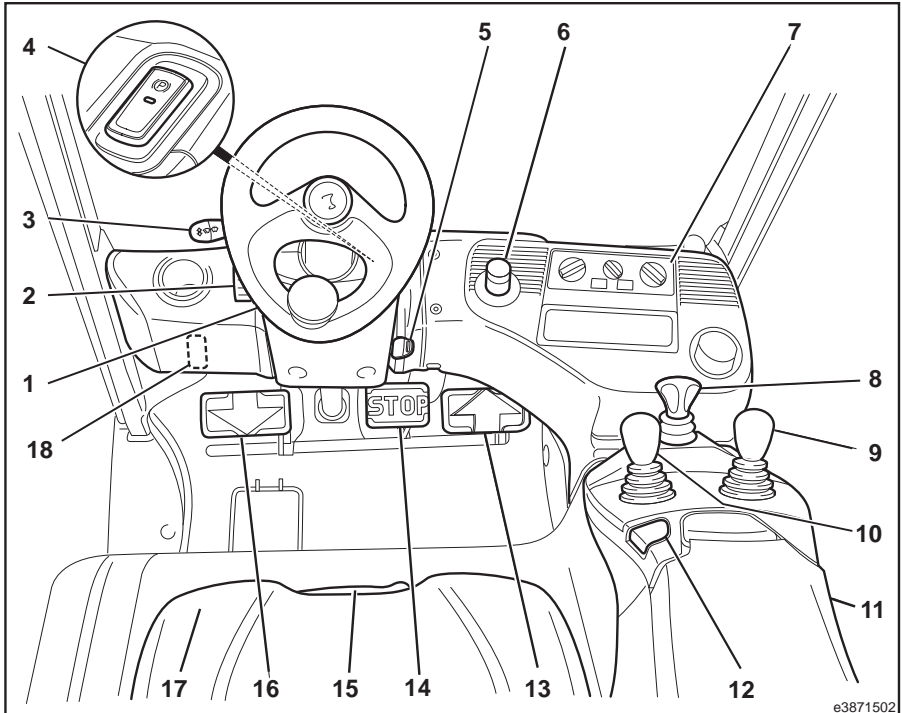
Oversikt

Truckoversikt



- | | | | |
|----|--|----|----------------------------------|
| 1 | Løftemast | 13 | Motvekt |
| 2 | Tippsylinder | 14 | Trinn |
| 3 | Beskyttelsestak for fører | 15 | Pedalgruppe/reversgasspedal |
| 4 | Lastekapasitetsdiagram
(på innsiden av beskyttelsestaket) | 16 | Venstre hjuldrev |
| 5 | Displayenhet | 17 | Gaffelenhet |
| 6 | Bakspeil | 18 | Sideskyver |
| 7 | Bryterpanel
Vippebryter til spesialutstyr | 19 | Gaffelarmar |
| 8 | Roterende varsellys / blinkende varsellys | 20 | Løftemastkjede |
| 9 | Fører sete med armene og betjeningskonsoll | 21 | Fremre venstre arbeidslys |
| 10 | Bakklaff | 22 | Justerknott på rattstamme |
| 11 | Venstre baklys (LED) | 23 | Rattstamme |
| 12 | Taubolt | 24 | Blinklysenhet/vindusviskerbryter |
| | | 25 | Ratt |
| | | 26 | Håndtak |

Betjeningsenheter



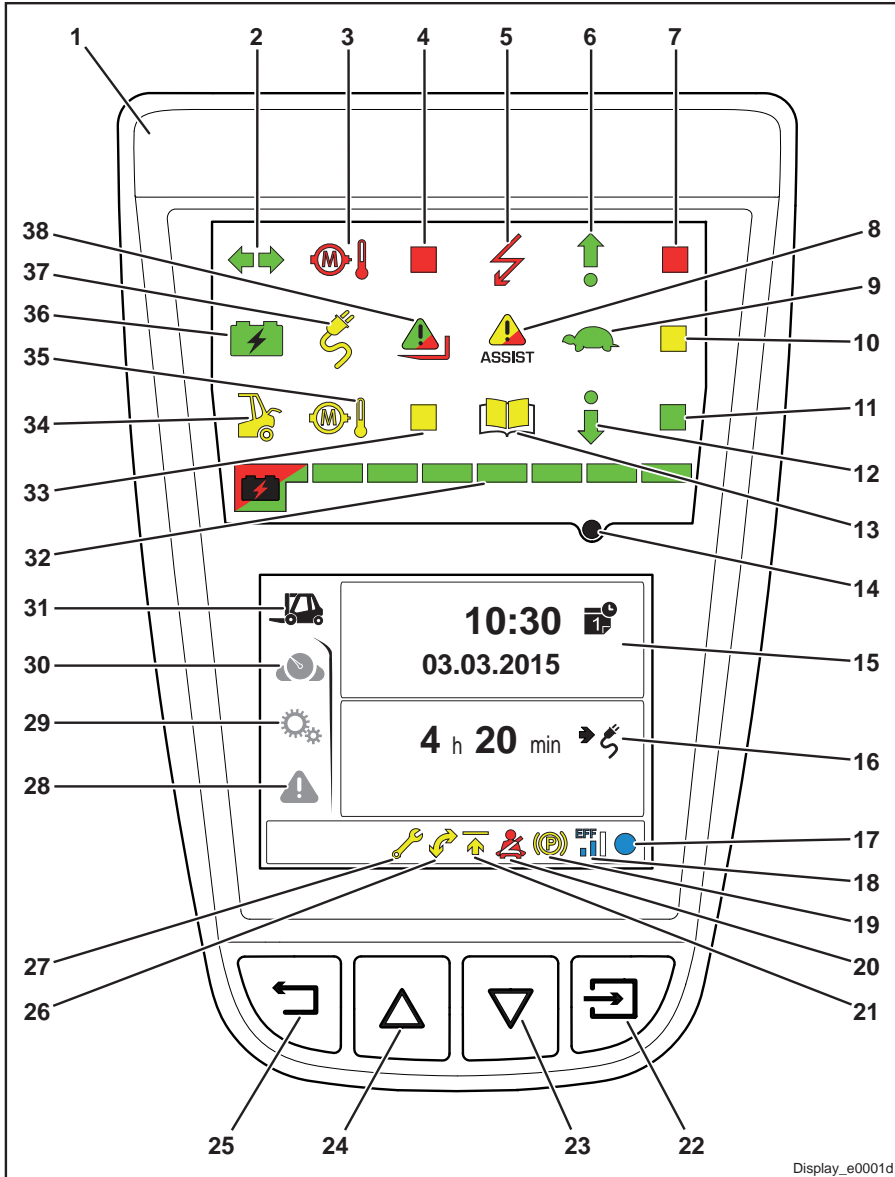
- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Ratt | 10 | Joystick for arbeidshydraulikk |
| 2 | Justeringsknott på rattstamme | 11 | Armlene |
| 3 | Blinklysbytter | 12 | Hornsignalknapp |
| 4 | Parkeringsbremsbryter | 13 | Gasspedal for kjøring forover |
| 5 | Nøkkelbryter | 14 | Stoppedal |
| 6 | Nødstoppbryter | 15 | Håndtak for justering av førersete |
| 7 | Kontrollpanel for varmeapparat (spesialutstyr) | 16 | Gasspedal for revers |
| 8 | Kjøreretningsbryter, modell med enkeltpedal (spesialutstyr) | 17 | Førersete med setekontakt |
| 9 | Joystick for tilleggutstyr (spesialutstyr) | 18 | Merke for «Truckoppsett» (se «merke for truckoppsett» for en beskrivelse) |

i OBS!

Bryterne for lys, vindusviskere og varmeapparatet (spesialutstyr) finnes i bryterpanelet som sitter på den øvre høyre siden av beskyttelsestaket, på høyde med indikatorenheten.

Displayenhet

Displayenhet




Display_e0001d

1	Displayenhet	21	Symbol for «aktiv løftehøydebegrensning» (spesialutstyr)
2	Indikatorlampe for blinklys/nødblinklys (grønn)		
3	Motortemperatur på øvre grense (rød)	22	Kontrollknapper
4	Nøytral varsellampe (rød)	23	Knappen «Bekreft»
5	Feil i elektriske styreenheter eller integrert batterilader (rød)	24	«Ned»-knapp
6	Kjøreretning forover (enkeltpedalkontroll) (grønn)	25	«Opp»-knapp
7	Reserve (rød)		«Tilbake»-knappen
8	Varsellys for assistansesystem (gul/rød)		
9	Hastighetsreduksjon aktivert (grønn)	26	Display
10	Reserve (gul)	27	Symbol for «Aktiv løftemaststilling» (spesialutstyr)
11	Reserve (grønn)		Symbol for «overskredet serviceintervall»
12	Kjøreretning bakover (enkeltpedalkontroll) (grønn)	28	Menyen «Feilfunksjoner»
13	Følg den vedlagte brukerhåndboken (gul).	29	Menyen «Innstillinger»
14	Lyssensor	30	Visningsmenyen «Favoritter»
		31	Visningsmenyen «Status»
	Display		
15	«Klokkeslett/dato»-visning	32	Batteriutladningsindikator (grønn/rød)
16	«Gjenværende kjøretid»-visning	33	Nøytral varsellampe (gul)
		34	Overvåking av bakre deksel/laderdeksel (gul)
17	«Funksjonsdisplay»	35	Forhåndsvarsel: motortemperatur øker (gul)
18	Symbol for «Kjøremodus»	36	Batterilading via batterilader fullført (grønn)
19	Symbol for «aktivert parkeringsbrems»	37	Batterilader i lademodus (gul) (spesialutstyr)
20	Symbol for «sikkerhetsbelte ikke festet» (spesialutstyr)	38	Elektronisk joystick ulåst (grønn) eller løftehøydebegrensning (grønn når det fungerer / rød for advarsel) (spesialutstyr)

Displayenheten (1) er plassert innenfor førerens synsfelt og er det sentrale informasjonspunktet for alle truckfunksjoner. Det gjennomføres en egenkontroll av displayenheten etter at nøkkelbryteren er slått på. Under denne egenkontrollen aktiveres alle indikatorlamper og display.

Displayenheten inkluderer en lydvarslar for å supplere de visuelle varselmeldingene.

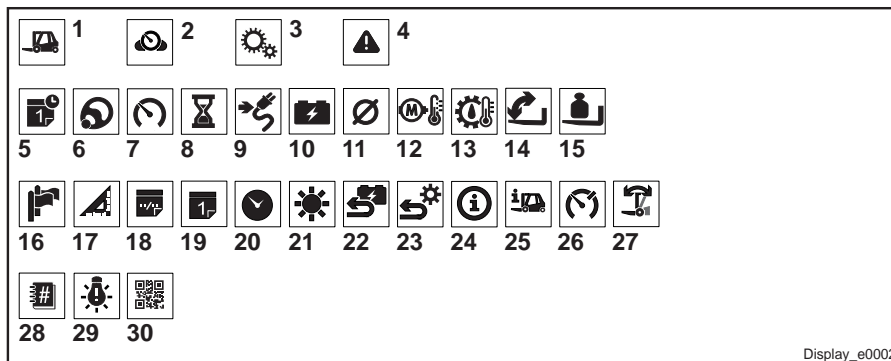
Trykk på -knappen for å bekrefte hurtigmeldinger.

OBS!

Hvis en defekt displayenhet blir skiftet ut, må akkumulerte driftstimer registreres. Skriv informasjonen på den uthevede stripen som er festet nær displayenheten. Det er også mulig å oppdatere nye displayenheter i løpet av de første 10 driftstimerne.

Displayenhet: symboler på displayet

Displayenhet: symboler på displayet



Display_e0002

	Symbol	Funksjon
1	Visningsmenyen Status	Viser statusen
2	Visningsmenyen Favoritter	Viser favoritter
3	Menyen Innstillinger	Viser innstillinger
4	Menyen Feilfunksjoner	Viser feilfunksjoner
5	Klokkeslett/dato	Viser klokkeslett og dato
6	Styrevinkel	Stolpevisning for gjeldende styrevinkel (midtstilling $\hat{=}$ rett linje)
7	Kjørehastighet	Viser gjeldende kjørehastighet. Hastigheten vises alltid som en positiv verdi uavhengig av kjøreretning.
8	Driftstimer	Viser «antall aktive driftstimer» (blinkende symbol når timetelleren er aktivert).
9	Gjenværende driftstimer	Viser gjenværende kjøretid på bakgrunn av batteriets restkapasitet.
10	Forbruk	Viser gjeldende forbruk (nøyaktig innenfor 0,5 kWh/h).
11	Gjennomsnittlig forbruk	Viser gjennomsnittlig forbruk (avrundet til nærmeste 0,1 kWh/h). Kan tilbakestilles i «Innstillinger»-menyen eller via diagnoseprogrammet.
12	Temperatur på drivenhet	Stolpevisning av den gjeldende temperaturen i drivenheten.
13	Pumpemotorens temperatur	Stolpevisning av den gjeldende temperaturen i pumpemotoren.
14	Tiltvinkel	Viser gjeldende tippvinkel.
15	Lastindikator	Viser vekten av lasten som flyttes.
16	Språk	Viser tilgjengelige språk.
17	Delmontering	Displayenheter. Innstilling: metriske (ISO) måleenheter (kg km/t m) eller britiske måleenheter (lbs mph ft).

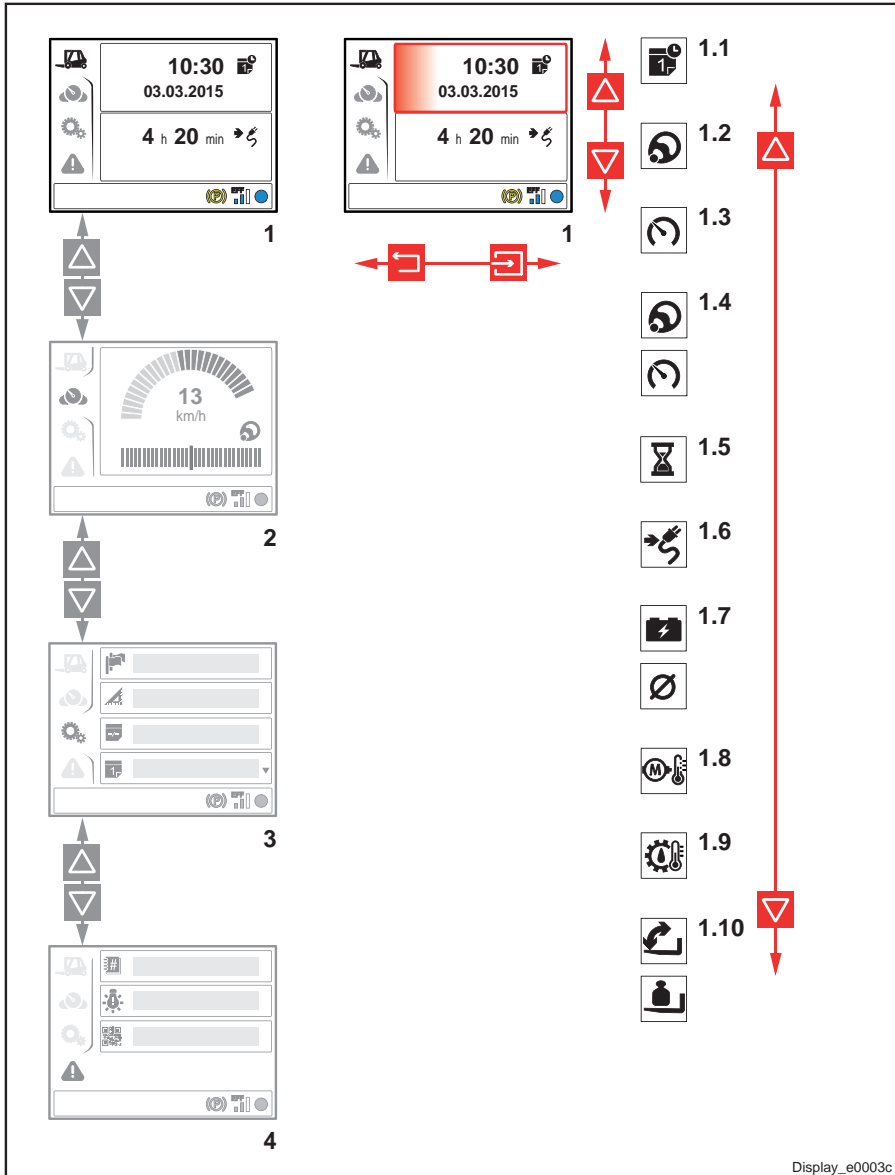
Displayenhet: symboler på displayet

	Symbol	Funksjon
18	Datoformat	Valg av datoformat og 12/24-timers-format. Innstilling: mm/dd/åååå/12-timers eller dd/mm/åååå/24-timers Klokkevisning: AM = morgen / PM = ettermiddag.
19	Dato	Still inn datoen.
20	Klokkeslett	Still inn klokkeslettet.
21	Lysstyrke	Still inn lysstyrken på displayet.
22	Tilbakestilling av forbruk	Tilbakestiller gjennomsnittlig forbruk.
23	Gjenopprett fabrikkinnstillingene	Gjenoppretter standardinnstillingene.
24	Systeminformasjon	Vis systeminformasjon.
25	Kjøremodus	Viser den aktive «kjøredynamikkmodusen». Modusen stilles inn ved hjelp diagnoseprogrammet.
26	Hastighetsbegrenser	Viser «reduksjonen i kjørehastighet» for kjøring forover og rygging. Verdiene stilles inn ved hjelp av diagnoseprogrammet.
27	Vertikal mast	Angi mastens vertikale posisjon.
28	Feilkoder	Viser alle feilfunksjoner. Hvis det ikke er noen feil, er dette symbolet skjult.
29	Feillamper	Beskrivelse av alle feilfunksjoner (LED-lamper). Hvis det ikke er noen feil, er dette symbolet skjult.
30	QR-kode	Viser en «QR-kode» med en samling av alle feilfunksjoner og inneholder ekstra truckspesifikk informasjon.

Displayenhet: menystruktur på displayet

Displayenhet: menystruktur på displayet

Visningsmenyen Status



Display_e0003c

Displayenhet: menystruktur på displayet

1	Visningsmenyen Status
1.1	Klokkeslett/dato (fabrikkinstilling)
1.2	Styrevinkel
1.3	Kjørehastighet
1.4	Styrevinkel/kjørehastighet
1.5	Driftstimer
1.6	Gjenværende kjøretid (fabrikkinstilling)
1.7	Forbruk / gjennomsnittlig forbruk
1.8	Temperatur på drivenhet
1.9	Pumpemotorens temperatur
1.10	Tippvinkel/lastevekt (spesialutstyr)

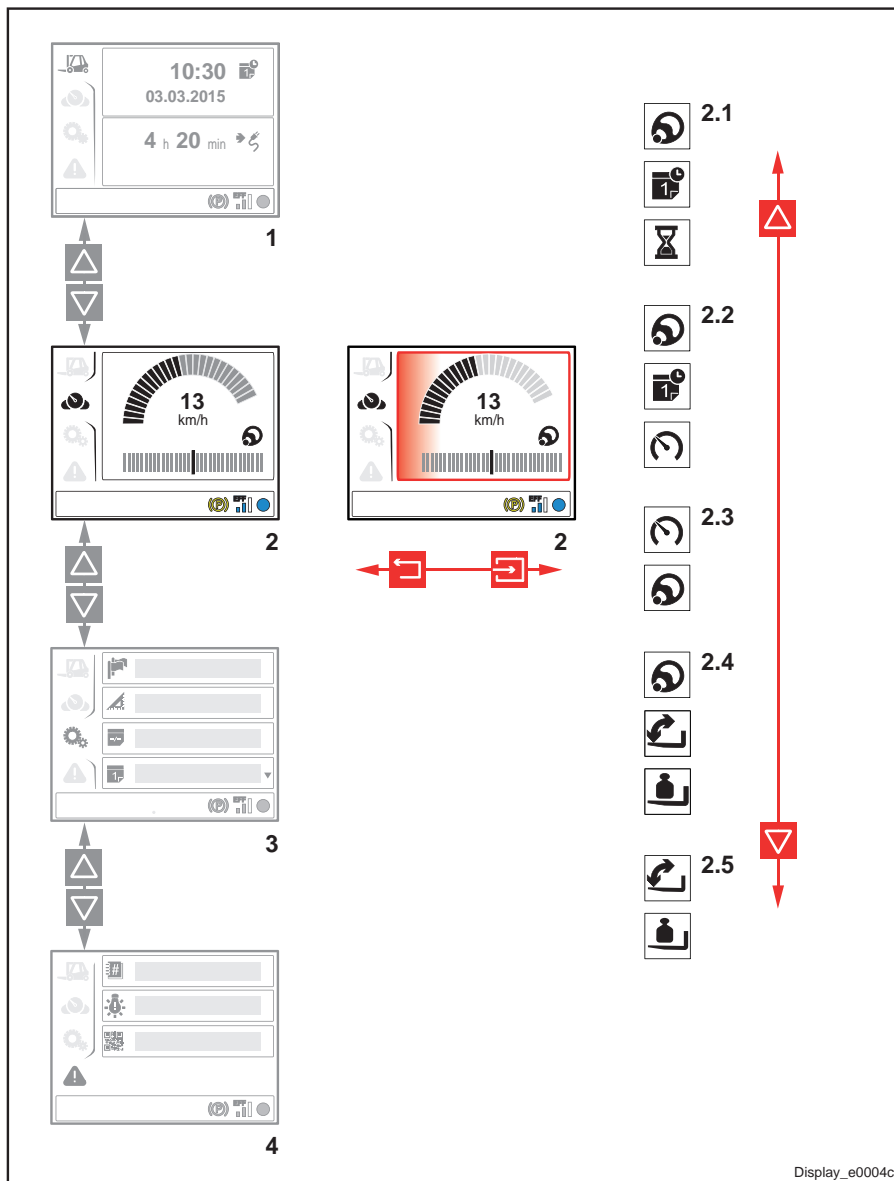
2	Visningsmenyen Favoritter
3	Menyen Innstillinger
4	Menyen Feilfunksjoner


OBS!

Statusvisningen lagrer de siste visningene og viser dem på nytt når tenningen slås på igjen.

Displayenhet: menystruktur på displayet

Visningsmenyen Favoritter



Display_e0004c

Displayenhet: menystruktur på displayet

1	Visningsmenyen Status
---	-----------------------

2	Visningsmenyen Favoritter
2.1	Styrevinkel/klokkeslett/driftstimer
2.2	Styrevinkel/klokkeslett/kjørehastighet
2.3	Kjørehastighet/styrevinkel
2.4	Styrevinkel / tippvinkel (fabrikkinnstilling) / lastevekt (spesialutstyr)
2.5	Tippvinkel (fabrikkinnstilling) / lastevekt (spesialutstyr)

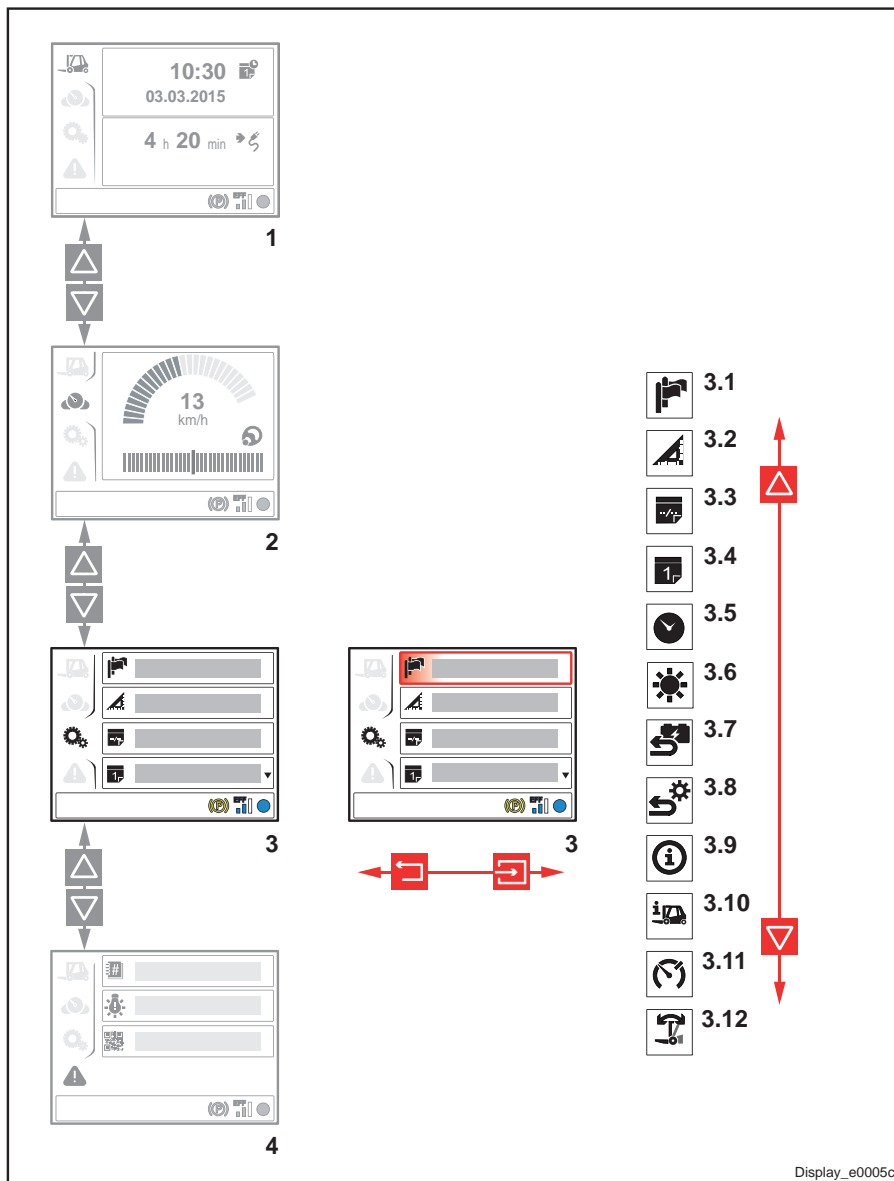
3	Menyen Innstillinger
4	Menyen Feilfunksjoner


OBS!

***Favorittvisningen** lagrer den siste visningen og viser denne igjen når tenningen slås på igjen.*

Displayenhet: menystruktur på displayet

Menyen Innstillinger



Display_e0005c

Displayenhet: menystruktur på displayet

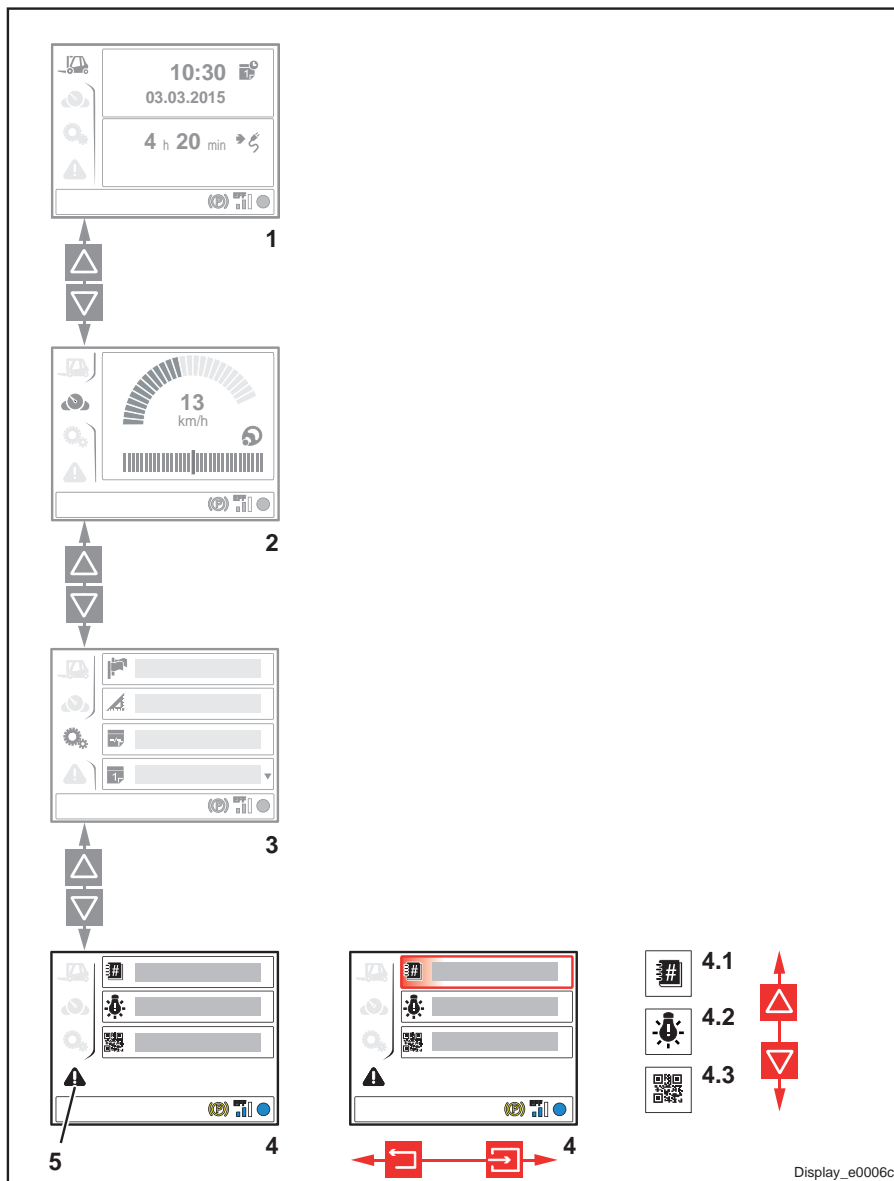
1	Visningsmenyen Status
2	Visningsmenyen Favoritter

3	Menyen Innstillinger
3.1	Språk
3.2	Delmontering
3.3	Datoformat og «12/24-timersformat»
3.4	Dato
3.5	Klokkeslett
3.6	Lysstyrke
3.7	Tilbakestilling av forbruk
3.8	Gjenopprett fabrikkinnstillingene
3.9	Systeminformasjon
3.10	Kjøremodus
3.11	Hastighetsbegrenser
3.12	Vertikal mast

4	Menyen Feilfunksjoner
---	-----------------------

Displayenhet: menystruktur på displayet

Menyen Feilfunksjoner



Displayenhet: menystruktur på displayet

1	Visningsmenyen Status
2	Visningsmenyen Favoritter
3	Menyen Innstillinger

4	Menyen Feilfunksjoner
4.1	Feilkoder
4.2	Feillamper
4.3	QR-kode

 **OBS!**

Hvis det ikke finnes noen feilfunksjoner, er menyelementene for feilkoder og feillamper men skjult når trucken er slått på.

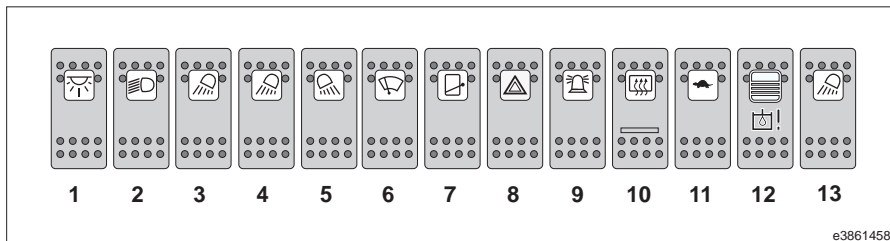
 **OBS!**

Symbolet (5) for «feilfunksjoner» vises i følgende farger, avhengig av truckens status:

- «**Gul**» betyr: funksjonsfeil
- «**Rød**» betyr: kritisk funksjonsfeil
- «+» ved siden av symbolet betyr: flere feilfunksjoner

Bryterpanel

Bryterpanel



- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | Skrivetavlebelysning og innvendig belysning | 7 | Takvindusvisker – intervallstilling eller kontinuerlig drift av/på (spylersystemet er alltid på) |
| 2 | Standard lys eller høyt lys | 8 | Nødblinklys |
| 3 | Arbeidslysposisjon 1/2 eller Arbeidslysposisjon 3/4 eller Arbeidslysposisjon 3/4 via lyssensor | 9 | Roterende varsellys, blinkende varsellys eller BlueSpot™ eller TruckSpot™ |
| 4 | Arbeidslysposisjoner 5/6 | 10 | Bakrutevarme |
| 5 | Arbeidslysposisjoner 7/8 eller Bakre LED-lystriper, lysfarge: hvit | 11 | Kjørehastighetsreduksjon |
| 6 | Vindusvisker foran og vindusvisker bak – kontinuerlig drift av/på (intervallmodus er avhengig av retningen, og spylersystemet er alltid på) | 12 | Trykkavlastning for arbeidshydraulikk |
| | | 13 | Fremre LED-lystriper, lysfarge: hvit eller Fremre og bakre, lysfarge: hvit/rød |

**OBS!**

Bryterpanelet er montert øverst til høyre på førerens beskyttelsestak. Oppsettet og plasseringen av de enkelte bryterne kan variere avhengig av versjonen. Merk deg brytersymbolene.

4

Betjening

Teknisk beskrivelse

Teknisk beskrivelse

Elektriske gaffeltrucker i 387-serien er utviklet for å utføre lasting og pallettransport av last på opptil 2,0 t med E 20, 2,5 t med E 25, 3,0 t med E 30 og 3,5 t med E 35.

OBS!

Se i det aktuelle lastekapasitetsdiagrammet for å finne tyngdepunktets lastsenter.

En førerhytte med avansert ergonomisk utforming og et energisparende kontrollsystem er inkludert som standard (LDC), noe som gjør denne industritrucken til et verdifullt verktøy.

Viktige egenskaper er kompakt design, god sikt, maksimal stabilitet mot velting og stabilitet i sving.

Det finnes en elektrisk gaffeltruck i denne versjonen:

Kombinert aksel
E 20, E 25, E 30, E 35

Hvis du vil ha mer informasjon om de forskjellige versjonene, må du ta kontakt med den autoriserte forhandleren.

Kombiakselen sikrer et stort bevegelsesområde for styreakselen, god bakkekontakt og pålitelig håndtering for både innendørs- og uten-dørsdrift, selv ved bruk på dårlig veibane.

Trucken har en elektrisk drivenhet og en elektrisk motor med hydraulisk pumpe for styrings-systemet og arbeidshydraulikken.

Drift

Forhjulstrekk ved hjelp av to elektriske fremdriftsmotorer kombinert på en kompakt aksel med automatisk veksling for sving. Det høyre og venstre drivhjulet drives via det respektive hjuldrevet.

Den nødvendige effekten kommer fra batteriet som er montert i trucken.

Takket være det doble pedalsystemet er kontinuerlig variabel kontroll av kjøring fremover og

rygging mulig ved hjelp av det digitale kontrollsystemet.

Styring

Styringen av trucken er uten tilbakeslag, og den er følsom og praktisk talt uten dødgang. Den styres manuelt med det lille rattet for den hydrostatiske styringen på styresylinderen for styreakselen.

Hydraulikksystem

Det hydrauliske systemet består av en elektrisk motor med en hydraulisk pumpe for styringen og for løfte- og tipsylindrene for løftemasten, en hydraulisk oljetank med et utluftingsfilter og en oljepeilepinne samt sug- og trykfilter.

Bruk

Med én pedal for foroverkjøring og én pedal for rygging sørger fremdriftsmotorene for å gi kontinuerlig variabel kontroll, fra null til maks hastighet i begge kjøreretninger.

Føreren har alltid begge hender frie til styring og kontroll av arbeidsbevegelsene.

Dette resulterer i rask rygging og effektiv stabling.

En joystick brukes til å kontrollere bevegelsene løfting, senking og vipping.

Det finnes en annen joystick for betjening av tilleggsutstyret.

Hvis du ønsker det, kan alle arbeidsbevegelser (løfting, senking og vipping) også kontrolleres med enkeltspakkontroll.

Bremser

- den hydrauliske driftsbremsen, som aktiveres ved hjelp av stoppedalen.
- den elektrohydrauliske parkeringsbremsen, som aktiveres manuelt ved hjelp av parkeringsbrensbryteren.
- den elektrisk regenererende bremsen, eller LBC (Linde Brake Control) for

energigjenvinning, som aktiveres automatisk når gasspedalen slippes opp eller kjøretretningen endres. LBC-bremseeffekten kan endres ved hjelp av diagnoseprogrammet.

I tillegg har trucken en automatisk brems, som aktiveres etter en kort forsinkelse når gasspedalen slippes opp.

Elektrisk system

Det elektriske systemet er godt beskyttet og er plassert foran, under høyre truckkonsoll.

Den nødvendige energien kommer fra det 80 V-batteriet som er innebygd i chassiset.

Et hengslet sidepanel gjør at batteriet kan skiftes raskt og enkelt.

Kontroller før første gangs bruk

Kontroller før første gangs bruk

Girkasse
Planetgir: kontroller oljenivået og hvorvidt det finnes lekkasjer.
Chassisramme
Kontroller og trekk til hjulfestene.
Kontroller dekktrykket.
Kontroller bremsesystemet.
Kontroller styringsystemet.
Elektrisk anlegg
Kontroller tilstanden til drivbatteriet.
Kontrollere nødutkoblingsbryteren.
Hydraulikk
Kontrollere oljenivået i hydraulikksystemet
Kontroller løftesystemet og tilleggsutstyret.

Instruksjoner for innkjøring

Industritrucken kan umiddelbart kjøres med god hastighet.

Unngå å utsette arbeidshydraulikken eller drivenheten for høye kontinuerlige belastninger i løpet av de første 50 driftstimene.

Hjulfestene må trekkes til i kryss før første oppstart og etter hvert hjulskift. Deretter må du trekke til hjulfestene minst hver 100. driftstime.

Tiltrekkingsmoment:

Foran: 425 Nm

Bak: 210 Nm

Kontroller før skift

Chassis, karosseri og fester
Kontrollere at justeringsmekanismen på rattstammen er festet.
Kontrollere tilstanden til føreraset og sikkerhetsbeltet (visuell kontroll).
Kontroller væsknivået i beholderen på spylersystemet
Kontroller for skader på takpanelet på beskyttelsestaket for optimalisert sikt (visuell kontroll)
Chassisrammen
Kontroller dekkene og felgene (mønster, utvendig skade, lufttrykk).
Kontrollere tilstanden til det antistatiske beltet (bare ved bruk av ikke-antistatiske dekk)
Teste driftsbrems og parkeringsbrems
Kontrollere styringen
Elektrisk anlegg
Kontrollere drivbatteriets ladetilstand
Kontrollere det elektriske systemet (f.eks. lys, varslingsenheter)
Hydraulikk
Kontrollere oljenivået i hydraulikksystemet
Kontrollere trucken med tanke på lekkasjer (visuell inspeksjon).
Løfteinnretning for last
Kontrollere gaffelarmene og gaffelarmenes låseinnetninger

Førerhytte

Førerhytte

Gå inn i og ut av trucken

▲ FORSIKTIG

Skader på føttene eller i ryggen kan oppstå når du går inn i og stiger ut av trucken.

Vær alltid vendt mot trucken når du stiger inn og ut.

Ikke hopp ut av trucken.

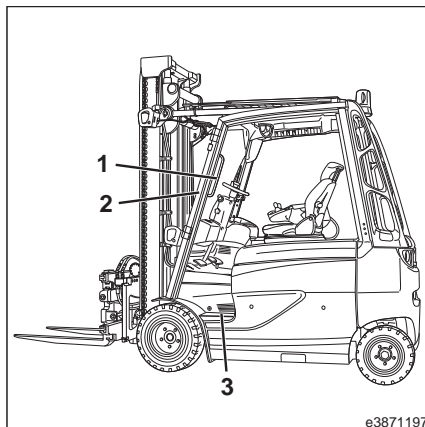
▲ ADVARSEL

Komponentskader grunnet ukorrekt bruk

Ikke bruk truckens komponenter, f.eks. rattet, parkeringsbremsspaken, joystick, kjøreretningsspaken og førersetet som støtte ved inn- og utstigning.

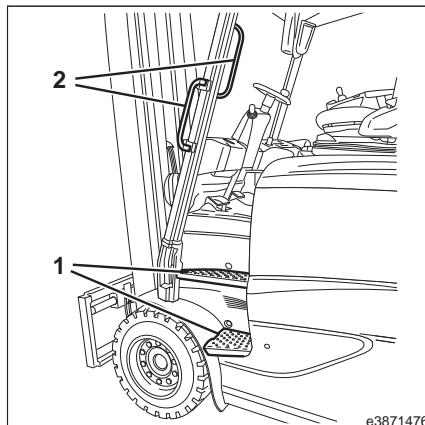
➤ Bruk bare utstyret som er spesielt utformet for bruk ved inn- og utstigning.

➤ Bruk håndtaket (1) eller den vertikale stangen (2) og trinnet (3). ▷



Truck med hevet førerhytte

Trucker med hevet førerhytte har to trinn (1) og to håndtak (2) for sikker inn- og utstigning.



Minimumsavstand mellom førerens hode og beskyttelsestaket

På enkelte versjoner (f.eks. de som har et dreiesete eller containertak) er klaringen mellom setet og beskyttelsestaket redusert.

FORSIKTIG

Fare for hodeskader.

Trucken skal bare brukes av personer som ved vanlig arbeidsstilling har minst 30 mm avstand mellom hodet og beskyttelsestaket.

Førerhytte

Justere førersetet

⚠ FORSIKTIG

Feiljustering av førersetet kan føre til ryggskader hos føreren. Justeringsmekanismene for førersetet skal ikke brukes under drift.

Før du starter trucken og ved skifte av fører, må setet justeres for at det skal passe til førerens vekt. Pass på at innstillingene sitter ordentlig i inngrep. Det må ikke oppbevares noen gjenstander i førerens bevegelsesområde.

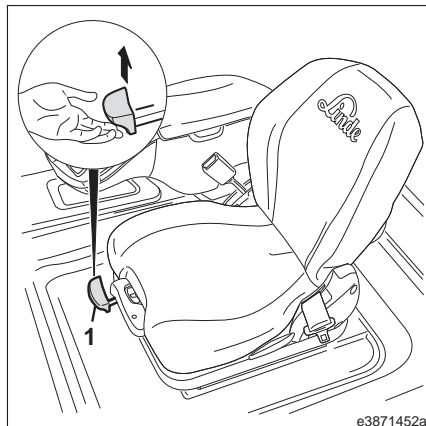
Justere i lengderetning

⚠ FORSIKTIG

Hvis det gripes rundt hele spaken kan det føre til klemskader.

Ta bare tak i fordypningen i spaken, som er beregnet for dette.

- Trekk spaken (1) oppover.
- Flytt førersetet bakover eller fremover på skinnene til du oppnår den mest komfortable sittestillingen i forhold til ratt og gasspedaler.
- La spaken (1) smekke tilbake på plass.



Justere til førerens vekt

i **OBS!**

Førersetet må være belastet når det stilles inn etter førerens vekt.

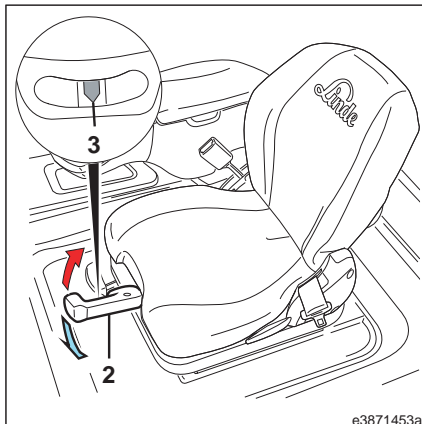
➤ Sving spaken (2) ut.

Flytt spaken for å stille inn dempingen etter førerens vekt.

➤ Når pila står i midten av vinduet, er riktig førervekt valgt (3).

Flytt spaken (2) oppover for tyngre vekt.

Flytt spaken (2) nedover for lettere vekt.



i **OBS!**

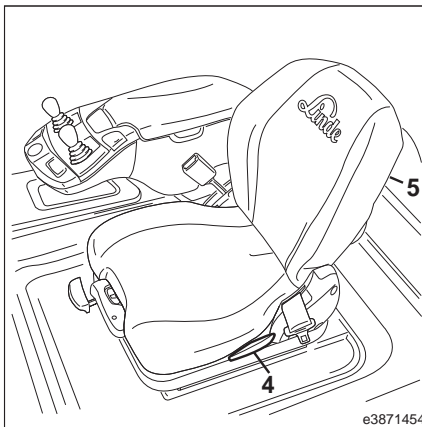
Å sitte i lengre perioder er en stor belastning for ryggstølen. Prøv å kompensere for dette ved å utføre noen enkle gymnastiske bevegelser regelmessig.

Justere seteryggen

➤ Trekk spaken (4) opp, og hold den der.

➤ Flytt seteryggen (5) fremover eller bakover til du finner en komfortabel sittestilling.

➤ Slipp spaken (4), og la seteryggen (5) gå tilbake til nøytral stilling i den posisjonen.



Førerhytte

Justere korsryggstøtten (bare med et komfortfører sete) ▷

OBS!

Korsryggstøtten gir mulighet for å tilpasse seteryggen så effektivt som mulig etter førerens rygg.

➤ Vri knappen (6) til venstre eller høyre.

Bøyningsgraden på de nedre og øvre delene av seteryggen justeres individuelt.

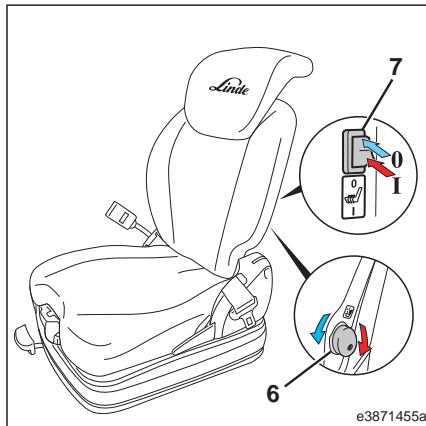
Aktivere setevarmeren (bare med et komfortfører sete)

➤ Skyv bryteren (7) nedover for å aktivere setevarmeren.

➤ Skyv bryteren (7) oppover for å deaktivere setevarmeren.

OBS!

Maksimumstemperaturen er forhåndsdefinert.



Førersete med luftfjæring

⚠ FORSIKTIG

Feiljustering av førersetet kan føre til ryggskader hos føreren. Justeringsmekanismene for førersetet må ikke betjenes under drift.

Setet skal justeres slik at det er tilpasset vekten til den enkelte føreren, før trucken startes og ved førerbytte. Førersetet skal bare justeres når trucken står stille.

i OBS!

Å sitte over lengre perioder legger mye press på ryggraden. Prøv å kompensere for dette ved å utføre noen enkle gymnastiske bevegelser regelmessig.

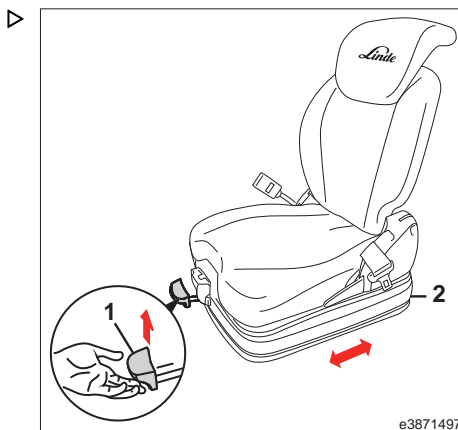
Justere i lengderetning

⚠ FORSIKTIG

Hvis det gripes rundt hele spaken kan det føre til klemskader.

Ta bare tak i fordypningen i spaken, som er beregnet for dette.

- Trekk spaken (1) oppover.
- Flytt førersetet (2) forover eller bakover på skinnene til du oppnår den mest komfortable sittestillingen i forhold til ratt og gasspedaler.
- La spaken (1) smekke tilbake på plass.

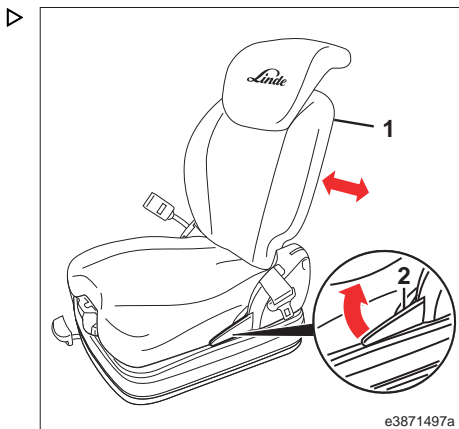


e3871497

Førerhytte

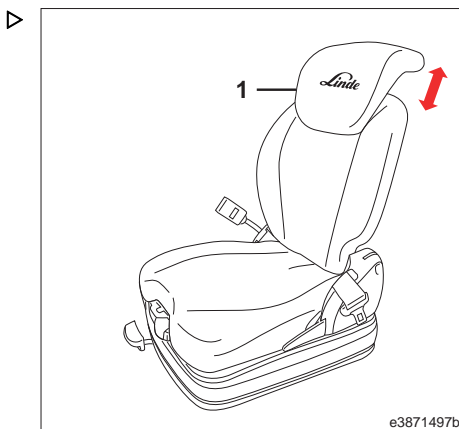
Justere seteryggen

- Trekk spaken (2) opp, og hold den.
- Vipp seteryggen (1) fremover eller bakover til du finner en komfortabel sittestilling.
- Slipp spaken (2).



Justere seteryggforlengeren

- Skyv seteryggforlengeren (1) inn, eller trekk den ut til ønsket stilling.



Justere etter førerens vekt

i **OBS!**

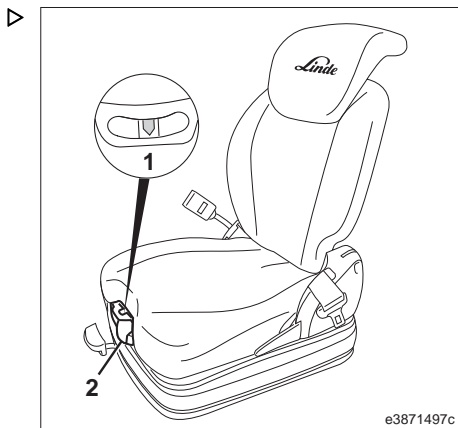
Førersetet må være belastet når det stilles inn etter førerens vekt.

- Sitt ned på førersetet.
- Kontroller vektinnstillingen i inspeksjonsvinduet (1).

Når pilen står i midten av vinduet, er riktig førervekt valgt (1).

Juster førervekten etter behov.

- Trekk spaken (2) oppover for å øke vekten
- Skyv spaken (2) nedover for å redusere vekten



e3871497c

Justere setehøyden

Juster setehøyden etter behov.

- Trekk spaken (2) oppover.

Setet bevegges oppover.

- Skyv spaken (2) nedover.

Setet bevegges nedover.

i **OBS!**

Etter justeringen kan pilen i inspeksjonsvinduet (1) avvike noe fra midtstillingen.

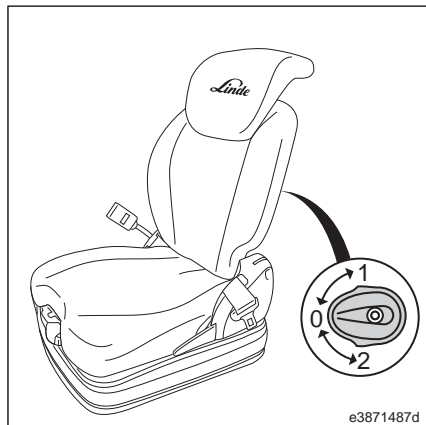
Førerhytte

Justere korsryggstøtten

Korsryggstøtten gir mulighet for å tilpasse seteryggen så effektivt som mulig etter førerens rygg.

➤ Vri dreiebryteren til venstre eller høyre.

Bøyningsgraden på de nedre og øvre delene av seteryggen justeres individuelt.



Aktivere setevarmeren

➤ Skyv bryteren nedover (1) til stillingen «1».

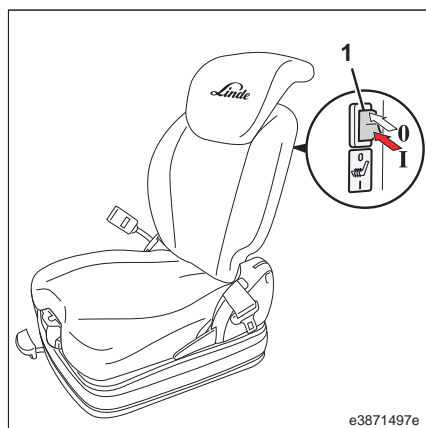
Setevarmeren slås på.

➤ Skyv bryteren oppover (1) til stillingen «0».

Setevarmeren slås av.

 **OBS!**

Maksimumstemperaturen er forhåndsinnstilt.



Justere fører sete med svingmekanisme

⚠ ADVARSEL

Førerisetet må ikke svinges mens industritrucken er i bruk.

Kontroller derfor at svingmekanismen er låst.

Førerisetet med svingmekanisme gir bedre sikt bakover ved rygging over lange avstander. Dette gjør det mulig å beholde en ergonomisk seteposisjon.

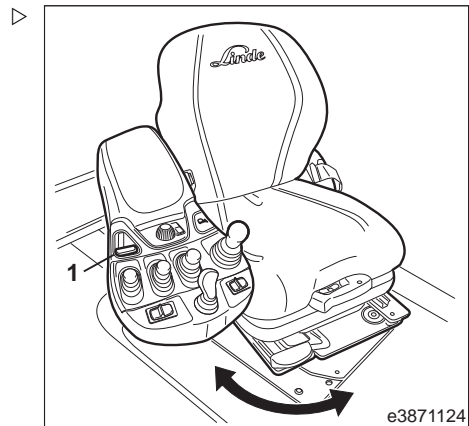
Når du kjører forover over lange avstander, anbefaler vi at du setter setet tilbake i rett stilling.

Svingmekanismen er vedlikeholdsfri.

- Trekk låsearmen (1) bakover.

Svingmekanismen aktiveres og gjør det mulig å svinge setet, enten med:

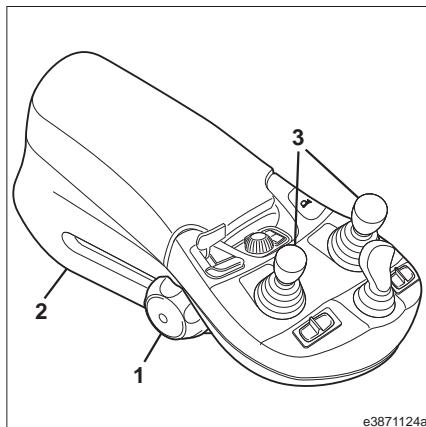
- 10° til høyre. Det kan låses ved 0° og 10° **eller**
 - 17° til høyre. Det kan låses ved 0° og 17°
- Drei førerisetet mot høyre, slik at du kan høre låseboltene gå i inngrep.



Førerhytte

Justere armlenet på førerstedet

- Sitt ned på førerstedet, og løsne klemskruen (1).
- Løsne klemskruen (1), og flytt armlenet (2) fremover eller bakover til armen støttes på en komfortabel måte og kontrollspakene (3) enkelt kan nås.
- Trekk til klemskruen (1).



Justere rattstammen

FARE

Det er ikke mulig å kjøre trygt Når klemskruen er åpen.

Juster bare rattstammen mens trucken står stille.

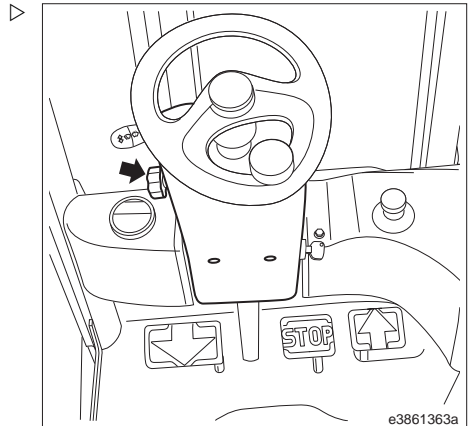
Før du prøver å kjøre trucken, kontroller at rattstammen er låst.

Vinkeljustering

- Løsne klemskruen (se pilen) ved å dreie den mot klokken.
- Flytt rattet til ønsket stilling.
- Trekk til klemskruen ved å dreie den med klokken.

Høydejustering (spesialutstyr)

- Løsne klemskruen (se pilen) ved å dreie den mot klokken.
- Flytt rattet til ønsket stilling ved å trekke det oppover eller skyve det nedover.
- Trekk til klemskruen ved å dreie den med klokken.



Overvåking av setebelte med beltelås



FARE

Det kan være livsfarlig å falle ut av en truck.

Sikkerhetsbeltet må derfor alltid være festet når trucken betjenes. Følg de nasjonale forskriftene i ditt land. Setebeltet må bare benyttes av én person.

Etter en ulykke må du få kontrollert systemet for førerbeskyttelse av en godkjent mekaniker.

Førerhytte

FORSIKTIG

Setebeltet må alltid være i perfekt stand.

Beltet må derfor ikke være vridd, sitte fast eller være floket. Beltelåsen og -rullen må beskyttes mot fremmedlegemer, skader og tilsmussing.



OBS!

- *Det er kun tillatt med systemer for førerbe-
skyttelse som inkluderer overvåking av luk-
kefunksjonen og en visuell eller akustisk
varslingsenhet. Dører uten dørlåsovervåk-
ning utgjør ikke selv et beskyttelsessystem
for føreren. Derfor må setebeltet alltid bru-
kes. For trucker med den spesielle funksjo-
nen for kjørehastighetsreduksjon, må sete-
beltet brukes selv ved redusert hastighet.*
- *Det må ikke foretas noen modifisering på
dørene, spesielt ikke montering av tilleggs-
utstyr eller ombygging, uten godkjenning fra
produsenten.*

Når en truck er i en bratt helling, blir alltid ut-
trekkingen av beltet blokkert av den automati-
ske sperremekanismen. Beltet kan da ikke
lenger trekkes ut av rullen. Flytt trucken forsik-
tig, slik at den ikke lenger står i en helling, for
å løsne den automatiske blokkeringsmekanis-
men

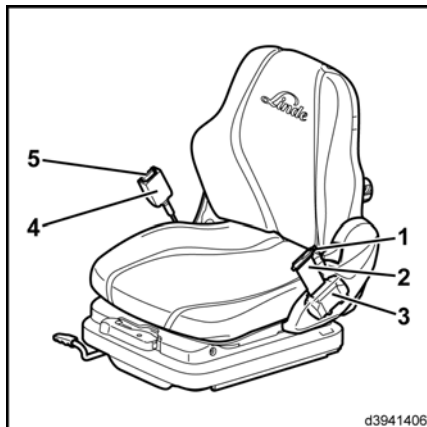
Når du bruker trucken (kjøring, bruk av løfte-
mast osv.), må du sitte så langt tilbake som
mulig i førersetet, slik at ryggen hviler mot se-
teryggen. Setebeltets automatiske blokke-
ringsmekanisme gir under vanlige forhold til-
strekkelig bevegelsesfrihet i førersetet ved
bruk av trucken.

Feste setebeltet

➤ Sitt ned på førersetet.

Setebryteren er aktivert.

- Trekk setebeltet (2) ut fra rullen på venstre side uten rykk.
- Plasser beltet over fanget, ikke over magen.
- La spennen (1) smekke på plass i beltelåsen (4).



Overvåking av beltelås er aktivert. Symbolet (6) for «sikkerhetsbelte ikke festet» slukkes.

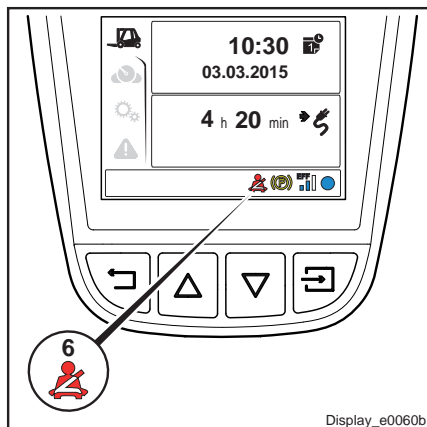
- Kontroller stramningen på sikkerhetsbeltet. Setebeltet skal ligge nært inntil kroppen.

i OBS!

Hvis setebryteren ikke er aktivert eller setebeltet ikke er festet, lyder en lydvarsler, og symbolet (6) lyser.

Åpne setebeltet

- Trykk inn den røde knappen (5) på spennen (4).
- Før spennen (1) manuelt tilbake på belterullen (3).



i OBS!

Den automatiske blokkeringsmekanismen kan aktiveres hvis setebeltet rulles for raskt inn og spennen treffer huset. Beltet kan ikke trekkes ut igjen med normal kraft.

Innstilling for låsovervåking

Servicepartneren kan stille følgende:

- Varsel via lydvarsler
- Bevegelse hindret
- Krabbeastighet

Førerhytte

- Ta kontakt med servicepartneren din.



OBS!

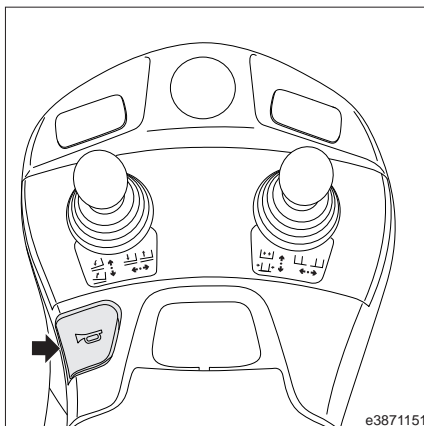
Et beltelåsovervåkingssystem der aktiveringen av setebryteren og beltelåsen sekvensielt overvåkes, kan leveres som et permanent alternativ.

horn

Hornet brukes som et varselsignal, f.eks. ved blindsoner og i kryss.

Hornknappen er lett tilgjengelig i området for armlenet.

- Trykk inn hornknappen på armlenet for å bruke hornet (se pilen).



Førerhytte

Lys

OBS!

Rekkefølgen på de ulike bryterne kan variere avhengig av versjonen. Merk deg brytersymbolene.

Slå på skrivetavlelyset

- Sett vippebryteren (1) til midtstillingen (stilling 1).

Slå på den innvendige belysningen

- Trykk vippebryteren (1) i endestillingen (stilling 2).

OBS!

Skrivetavlelyset forblir i bryterstilling 2, og er også slått på.

Slå på sidelys, nærlys og skiltlys

OBS!

Sidelysene, nærlysene og retningslysene er innebygd i hovedlysene.

- Sett vippebryteren (2) til midtstillingen (stilling 1).

Sidelysene og skiltlyset er slått på.

- Trykk vippebryteren (2) i endestillingen (stilling 2).

Nærlysene, sidelysene og skiltlysene er slått på.

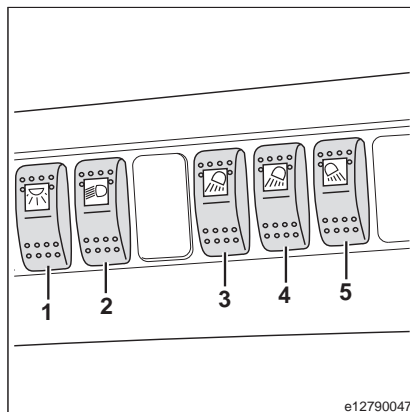
Slå på fremre arbeidslys

- Aktiver vippebryteren (3)

Nedre, fremre arbeidslys er slått på.

- Aktiver vippebryteren (4)

Øvre, fremre arbeidslys er slått på.



Slå på bakre arbeidslys

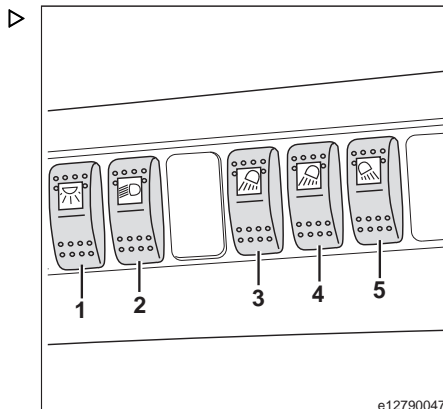
- Sett vippebryteren (5) til endestillingen (stilling 2).

Bakre arbeidslys er slått på.

Slå på arbeidslys for rygging

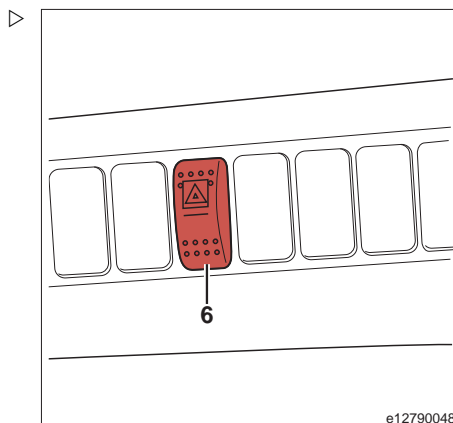
- Sett vippebryteren (5) til midtstillingen (stilling 1).

De bakre arbeidslysene for rygging vil slås på.



Slå på nødblinklyset

- Trykk på vippebryteren (6).



Førerhytte

Slå på roterende varsellys / blinkende varsellys ▷

Det finnes tre versjoner avhengig av utstyret.

Versjon 1:

➤ Trykk på vippebryteren (7).

Still inn vippebryteren (7):

- Innstilling 0: lys «AV»
- Innstilling 1: lys «PÅ» for rygging
- Innstilling 2: lys i kontinuerlig drift

Versjon 2:

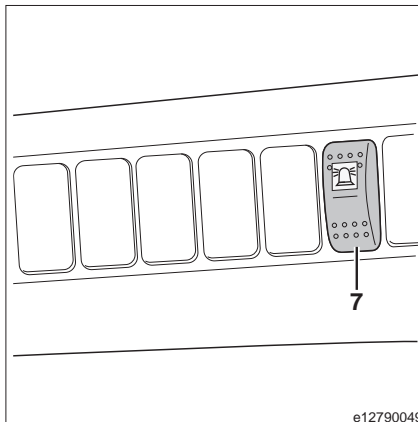
➤ Slå på trucken.

Lyset er i drift.

Versjon 3:

➤ Slå på trucken og trå ned ryggepedalen.

Lyset blir bare slått på ved rygging.



OBS!

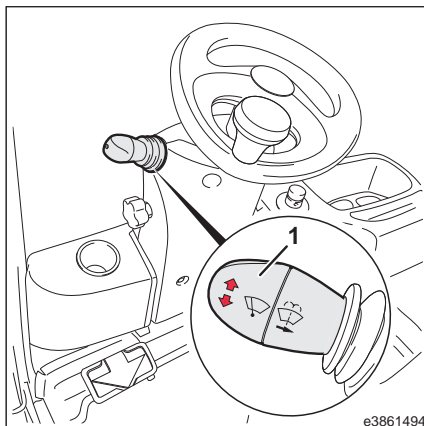
Hvis trucken skal kjøres på offentlig vei, må det roterende varsellyset / blinkende varsellyset være slått av.

Slå på blinklysene

➤ Still blinklysenheten (1) på rattet oppover. ▷

Blinklysene blinker nå til høyre på trucken.

Den høyre blinklys på displayenheten (se pil) blinker.

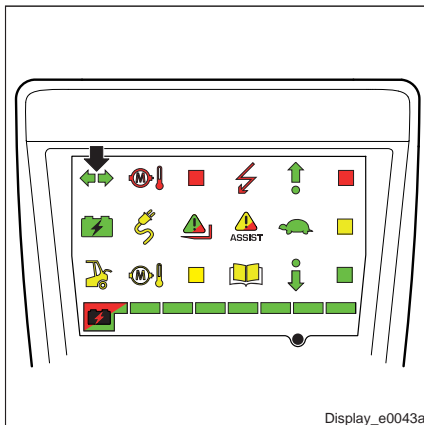


- Still blinklysenheten (1) på rattet nedover.
- Blinklysene blinker nå til venstre på trucken.
- Den venstre blinklys på displayenheten (se pil) blinker.

Baklys



De to bakre lysgruppene inneholder stoppllys, baklys og blinklys.



Slå på LED-lysstriper

Det finnes tre versjoner, avhengig av utstyret.

Versjon 1: fremre LED-lysstriper, lysfarge: hvit

- Aktiver vippebryter (9).

De fremre LED-lysstriperne slås på.

Versjon 2: bakre LED-lysstriper, lysfarge: hvit

- Aktiver vippebryter (10).

De bakre LED-lysstriperne slås på.

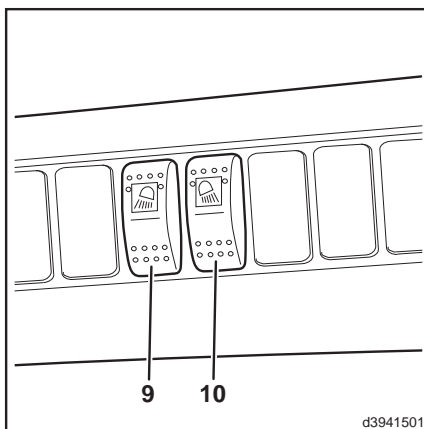
Versjon 3: Fremre/bakre LED-lysstriper, lysfarge: hvit/rød

- Aktiver vippebryter (9).

LED-lysstriperne slås på. Avhengig av kjøreretningen skifter fargen på lyset fra hvit (i kjøreretning) til rød (motsatt av kjøreretningen).

Følgende innstillinger kan konfigureres av din servicepartner:

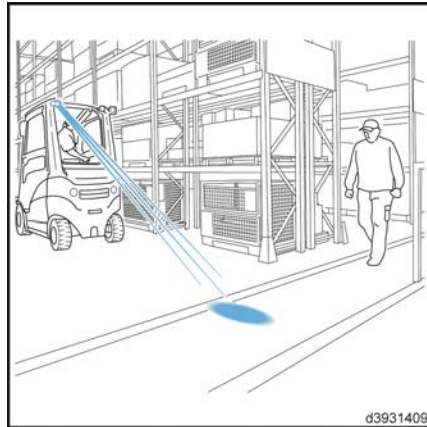
- Vekslingspunkt på LED-lysstriperne for kjøreretningen



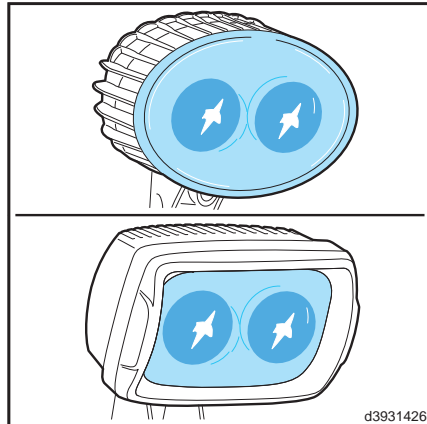
Førerhytte

BlueSpot™

«BlueSpot™» er en visuell varslingsenhet som muliggjør tidlig oppdagelse av trucker som kjører i områder med dårlig sikt (for eksempel kjørebaner og høye reoler) eller i uoversiktlige kryss.



«BlueSpot™» er montert på toppen av trucken med en brakett. Det projiserer et kraftig merke eller pil av lys (LED-teknologi) ned på bakken. Det påvirkes ikke av gyngbevegelser og vibrasjoner. Systemet gjør at fotgjengere tidlig kan oppdage en truck som nærmer seg.



«BlueSpot™» er tilordnet risikogruppe 2 i henhold til DIN EN 62471.



OBS!

«BlueSpot™» kan monteres for kjøring forover og rygging.



▲ FORSIKTIG

Øyeirritasjon.

Ikke stirr direkte på BlueSpot™.

Slå på BlueSpot™

Det er det tre forskjellige måter å slå på BlueSpot™ på, avhengig av utstyret som er montert:

Versjon 1

- Aktiver vippebryteren (1)

Still inn vippebryteren (1):

- Nivå 0: BlueSpot™ «AV»
- Nivå 1: BlueSpot™ «PÅ» for rygging
- Nivå 2: BlueSpot™ i kontinuerlig drift

Versjon 2

- Slå på nøkkelbryteren.

BlueSpot™ er i kontinuerlig drift.

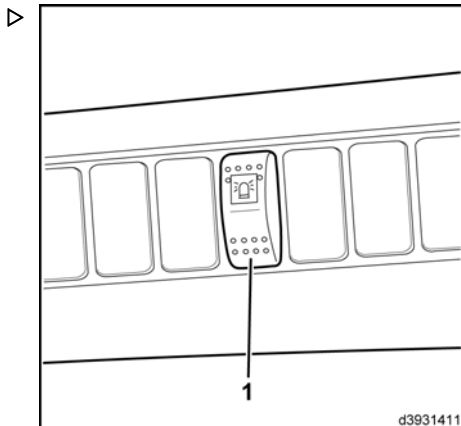
Versjon 3

- Slå av nøkkelbryteren og trå på ryggepedalen.

BlueSpot™ fungerer bare ved rygging.

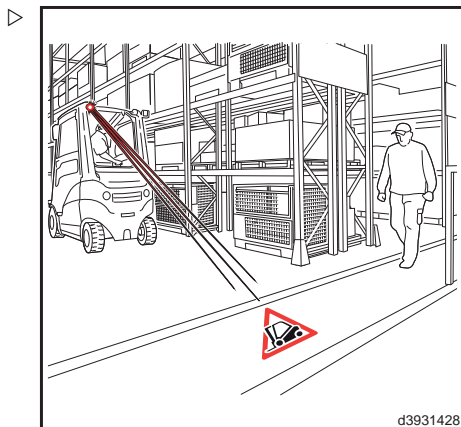
OBS!

Ved kjøring på offentlig vei må BlueSpot™ være slått av



TruckSpot™

«TruckSpot™» omfatter en visuell varslingsenhet som muliggjør tidlig oppdagelse av trucker som kjører i områder med dårlig sikt (for eksempel kjørebane og høye reoler) eller i uoversiktlige kryss.



Førerhytte

«TruckSpot™» er montert på toppen av truck-en med en brakett. Med en svært kraftig lyskilde projiserer den en truck med en rød trekant (LED-teknologi) på bakken. Det påvirkes ikke av gyngbevegelser og vibrasjoner. Systemet varsler fotgjengere om en truck som nærmer seg, i god tid.

«TruckSpot™» er tilordnet risikogruppe 1 i henhold til DIN EN 62471.

OBS!

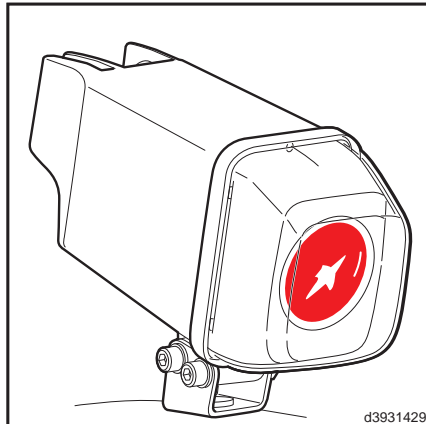
«TruckSpot™» kan monteres for kjøring forover og rygging.



FORSIKTIG

Øyeirritasjon!

Ikke stirr direkte på TruckSpot™.



Slå på TruckSpot™

Det er det tre forskjellige måter å slå på TruckSpot™ på, avhengig av utstyret som er montert:

Versjon 1

➤ Flytt vippebryteren (1).

Bryterinnstillinger for vippebryter (1):

- Nivå 0: TruckSpot™ «AV»
- Nivå 1: TruckSpot™ «PÅ» for rygging
- Nivå 2: TruckSpot™ i kontinuerlig drift

Versjon 2

➤ Slå på nøkkelbryteren.

TruckSpot™ er i kontinuerlig drift.

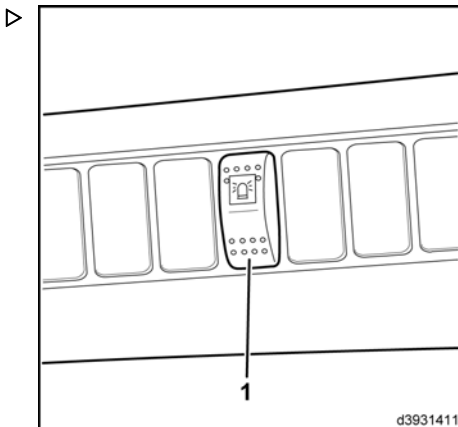
Versjon 3

➤ Slå på nøkkelbryteren, og trå ned ryggepedalen.

TruckSpot™ fungerer bare ved rygging.

OBS!

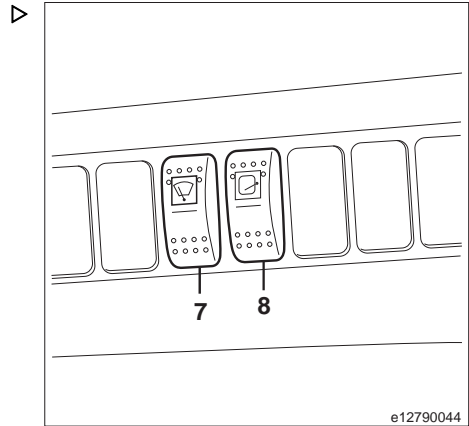
Ved kjøring på offentlig vei må TruckSpot™ være slått av



Vindusviskere

i **OBS!**

Avhengig av hva som er forvalgt med vippebryterne (7, 8), kan de forskjellige viskerfunksjonene slås av og på med den midtre multifunksjonsspaken (6). Viskerfunksjonene er forskjellige for kjøring forover og rygging.



Slå på vindusviskeren foran

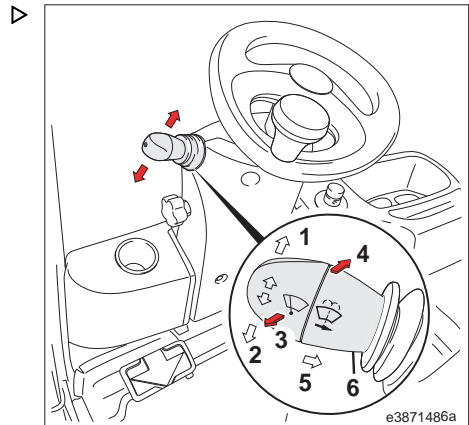
Trucken står stille eller kjører forover:

- Sett vippebryteren (7) og (8) i nullposisjonen.
- Trekk multifunksjonsspaken (6) på rattet oppover (3) fra midtstillingen.

Vindusviskeren foran er i intervallmodus så lenge spaken er aktivert.

- Skyv multifunksjonsspaken (6) på rattet nedover (4) fra midtstillingen.

Vindusviskeren foran er i intervallmodus.



Førerhytte

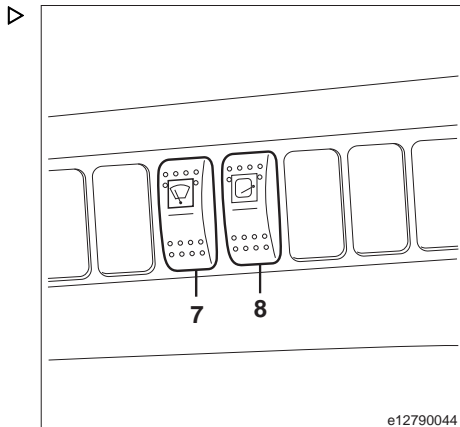
Slå på bakruteviskeren

Trucken rygger:

- Sett vippebryteren (7) og (8) i nullposisjonen.
- Trekk multifunksjonsspaken (6) på rattet oppover (3) fra midtstillingen.

Vindusviskeren bak er i intervallmodus så lenge spaken er aktivert.

- Skyv multifunksjonsspaken (6) på rattet nedover (4) fra midtstillingen.
- Vindusviskeren bak er i intervallmodus.



Slå på vindusviskerne foran og bak

- Sett vippebryteren (2) til midtstillingen.

Trucken står stille eller kjører forover:

- Trekk multifunksjonsspaken (6) på rattet oppover (3) fra midtstillingen.

Så lenge spaken er aktivert, er vindusviskeren foran i kontinuerlig modus og vindusviskeren bak i intervallmodus.

- Skyv multifunksjonsspaken (6) på rattet nedover (4) fra midtstillingen.

Vindusviskeren foran er i kontinuerlig modus og vindusviskeren bak er i intervallmodus.

Trucken rygger:

- Trekk multifunksjonsspaken (6) på rattet oppover (3) fra midtstillingen.

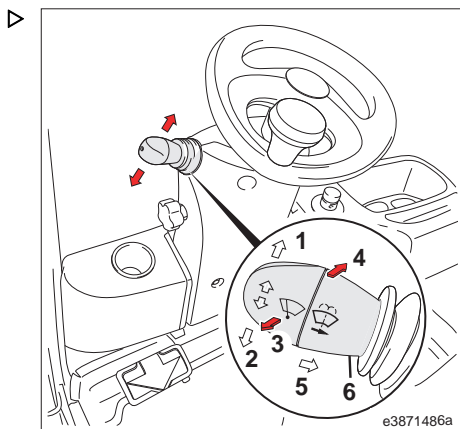
Så lenge spaken er aktivert, er vindusviskeren foran i intervallmodus og vindusviskeren bak i kontinuerlig modus.

- Skyv multifunksjonsspaken (6) på rattet nedover (4) fra midtstillingen.

Vindusviskeren foran er i intervallmodus og vindusviskeren bak er i kontinuerlig modus.

Trucken står stille eller kjører forover/rygger:

- Flytt vippebryteren (7) så langt som den går.



- Trekk multifunksjonsspaken (6) på rattet oppover (3) fra midtstillingen.

Så lenge spaken er aktivert, er vindusviskerne foran og bak i kontinuerlig modus.

- Skyv multifunksjonsspaken (6) på rattet nedover (4) fra midtstillingen.

Vindusviskerne foran og bak er i kontinuerlig modus.

Slå på vindusviskerne foran og på taket ▷

- Sett vippebryteren (8) til midtstillingen.

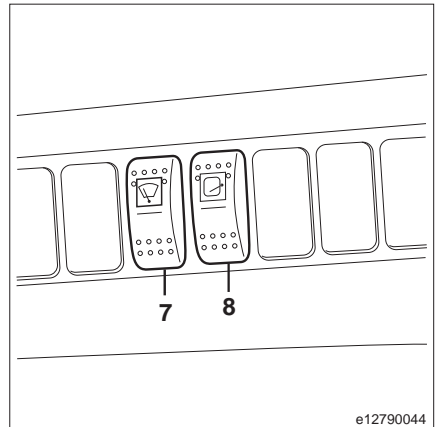
- Trekk multifunksjonsspaken (6) på rattet oppover (3) fra midtstillingen.

Så lenge spaken er aktivert, er vindusviskerne foran og på taket i intervallmodus.

- Skyv multifunksjonsspaken (6) på rattet nedover (4) fra midtstillingen.

Vindusviskerne foran og på taket er i intervallmodus.

- Flytt vippebryteren (8) så langt som den går.

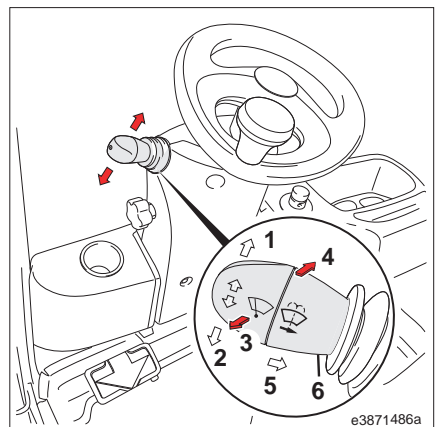


- Trekk multifunksjonsspaken (6) på rattet oppover (3) fra midtstillingen. ▷

Så lenge spaken er aktivert, er vindusviskeren foran i intervallmodus og vindusviskeren på taket i kontinuerlig modus.

- Skyv multifunksjonsspaken (6) på rattet nedover (4) fra midtstillingen.

Vindusviskeren foran er i intervallmodus og vindusviskeren på taket er i kontinuerlig modus.



Førerhytte

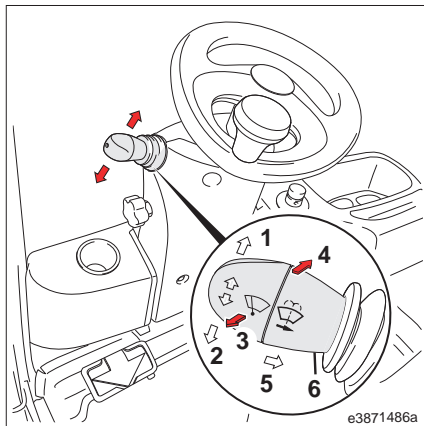
Slå på vindusvisker-/spylersystemet

- Skyv inn multifunksjonsspaken (6) så langt som det går i retning (5).

Visker-/vaskesystemet aktiveres for front- og bakruten så lenge spaken er trykket inn.

- Slå på vippebryteren (8).

Visker/spyler-systemet aktiveres for front- og bakruten og takvinduet så lenge spaken er trykket inn.



Ruteoppvarming

Slå på bakruteoppvarmingen

- Trykk på trykknappen (1).

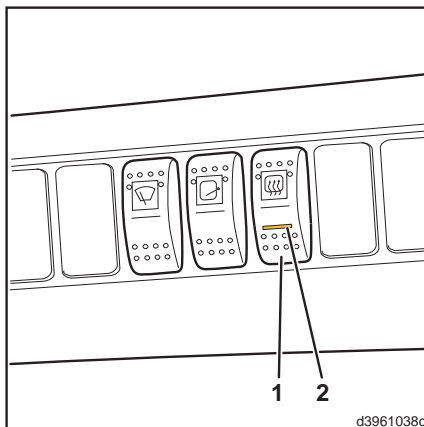
Dukketest (2)

- Dukketest (1)

Bakruteoppvarmingen slås av.

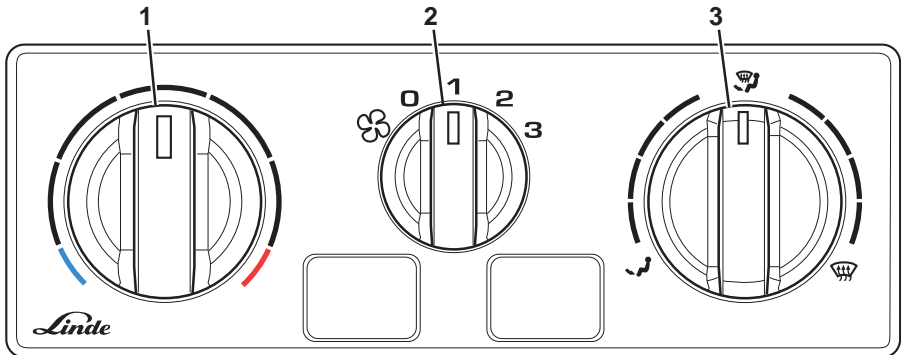
- Dukketest (1)

Bakruteoppvarmingen kjøres i 15 minutter til.



Varmeapparat

Betjeningselementer for varmeapparat



e3871134a

- | | |
|--|--------------------------------|
| <p>1 Dreiebryter for justering av temperaturen</p> <p>2 Dreiebryter for justering av vifteplassering</p> <p>3 Dreiebryter for justering av klaffstillingen for avising av frontruten / fotbrønnventilering</p> | <p>4 Førerhusets luftdyser</p> |
|--|--------------------------------|

Slå på varmeapparatet

- Vri dreiebryteren (2) med klokken.

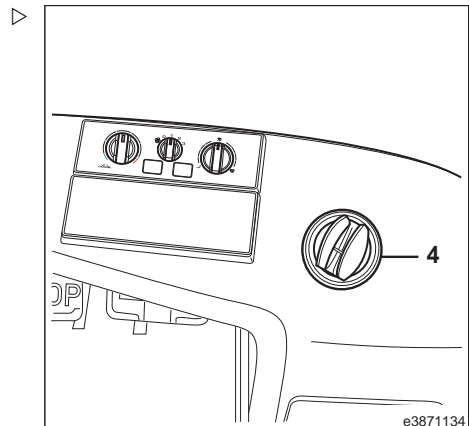
Viffen slås på, og ett av disse tre luftstrømsnivåene er valgt på forhånd.

Duggfjerning på vinduene

- Hvis du vil fjerne dugg fra frontruten, må du gjøre følgende innstillinger:
 - Dreiebryteren (1) dreies helt til høyre
 - Dreiebryteren (2) settes til nivå 3
 - Dreiebryteren (3) dreies til posisjon for avising av frontrute (helt til høyre)
 - Dysene (4) åpnes, luftspjeld plassert forover

For vanlig oppvarming:

- Still inn temperaturen med dreiebryterne (1) og (2).
- Still inn temperaturfordelingen med dreiebryteren (3) og dysene (4).



e3871134a

Førerhytte

Radio



OBS!

Du finner beskrivelse for radioen i den vedlagte brukerhåndboken fra produsenten.

Displayenhet

Oppstart av systemet

Slå på displayenheten

Etter at det elektriske systemet er slått på, utfører displayenheten (1) følgende handlinger: ▷

- Selvttest av lys: Alle displayene (2) lyser i ca. 2 sekunder.
- Viser (3) antall driftstimer (eksempel: 1074,0 t) i ca. fem sekunder.
- Viser (4) gjenværende driftstimer (eksempel: 1000 t) og driftsdager (eksempel: 365 d) til neste service i ca. 5 sekunder.

OBS!

Displayene (3) og (4) kan endres ved hjelp av diagnoseprogrammet.

- *Det viste tidsrommet er mellom 3 og 10 sekunder.*
- *Vises bare når service er påkrevd.*
- *Display deaktivert.*

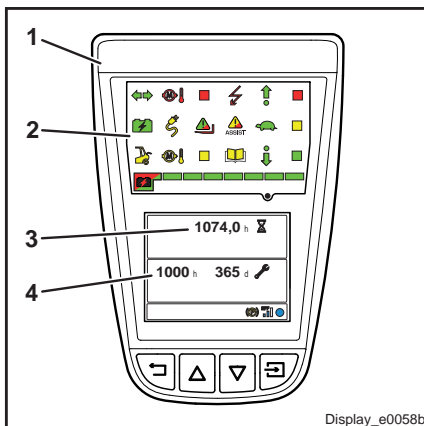
Displayet skifter deretter til statusvinduet (5) (fabrikkinnstilling). ▷

Statusvisning (5):

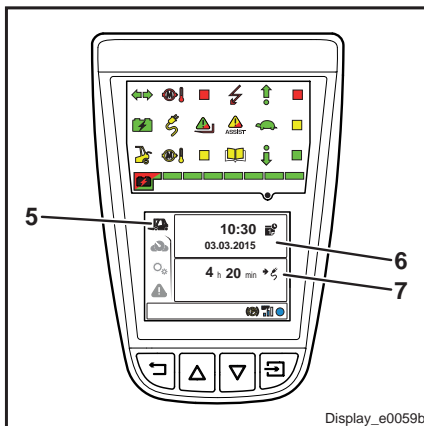
- Klokkeslett/dato (6) (fabrikkinnstilling)
- Gjenværende driftstid (7) (fabrikkinnstilling)

OBS!

Displayet lagrer den siste visningen og viser denne igjen når det elektriske systemet slås på igjen.



Display_e0058b



Display_e0059b

Displayenhet

Indikator for «serviceintervall»

Når service er nært forestående, vil symbolet (8) blinker i ca. 10 sekunder etter at det elektriske systemet slås på. ▷

Etter dette tennes symbolet (8).

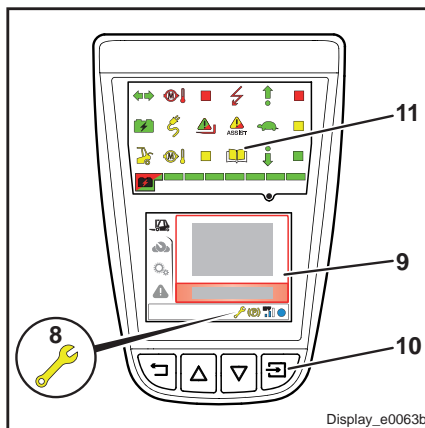
Melding for «overskredet serviceintervall»

Hvis meldingen «Service nødvendig» (9) vises, er det forhåndsinnstilte serviceintervallet overskredet.

➤ For å slå av meldingen «Service nødvendig» trykker du på knappen «Bekreft» (10).

I tillegg tennes symbolet for at «du må følge brukerinstruksjonene» (11).

De forfalte serviceoppgavene må utføres. Ta kontakt med servicepartneren din.



Kontrollknapper

Displayenheten har fire kontrollknapper.

Tilbake-knapp (1)

Trykk kort på «Tilbake»-knappen for å utføre følgende tiltak:

- Gå tilbake til forrige nivå.

Trykk og hold nede «Tilbake»-knappen for å utføre følgende handling:

- Flytt til bake til statusdisplaymenyen

Opp-knapp (2)

Trykk kort på «opp»-knappen for å utføre følgende handling:

- Flytt opp én rad.

Ned-knapp (3)

Trykk kort på «ned»-knappen for å utføre følgende handling:

- Flytt ned én rad.

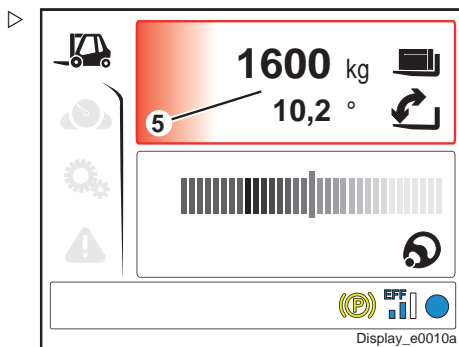
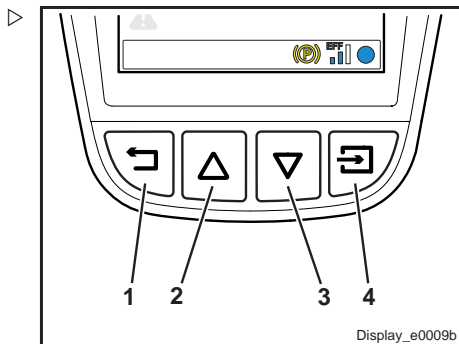
Knappen Bekreft (4)

Trykk kort på «Bekreft»-knappen for å utføre følgende handlinger:

- Aktiver menyunktet (5) som vises på displayet (merket med rødt)
- Bekreft angivelsen.
- Bekreft meldingen.

OBS!

Knappelyder er deaktivert som standard i fabrikkinnstillingene. De kan aktiveres med diagnoseprogrammet.











Displayenhet

Visningsmenyen Status

 **OBS!**

Statusvisningsmenyen kan konfigureres individuelt.

Trykk på knappen .

- Bruk knappene  eller  for å velge ønsket visningsområde, (1) eller (2).
- Trykk på -knappen for å bekrefte.
- Bruk knappene  eller  for å velge ønsket statusvisning.
- Trykk på -knappen for å bekrefte.
- Trykk på tilbakeknappen .

Følgende statusvisning kan velges:

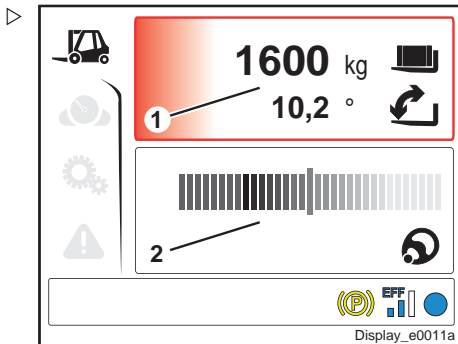
- Klokkeslett/data (fabrikkinnstilling)
- Styrevinkel
- Kjørehastighet
- Styrevinkel/kjørehastighet
- Driftstimer
- Gjenværende kjøretid (fabrikkinnstilling)
- Forbruk / gjennomsnittlig forbruk
- Temperatur på drivenhet
- Pumpemotorens temperatur
- Tippvinkel/lastevekt (spesialutstyr)

 **OBS!**

Statusvisningen lagrer de siste visningene og viser dem på nytt når tenningen slås på igjen.




 **OBS!**

Hvis det vises en verdi på 0° for **tippvinkelen**, er ikke nødvendigvis gaffelarmene vannrette. Det kan forekomme avvik på grunn av ujevnt underlag, bruk av trucken i hellinger, bøy i løftemasten og gaffelarmene på grunn av tung last, dekkslitasje eller dekkets sammenpressing.



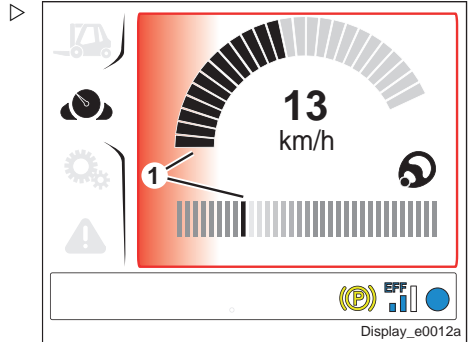
Visningsmenyen Favoritter

Trykk på -knappen.

- Bruk - eller -knappen for å velge ønsket visning av favoritter (1).
- Trykk på -knappen for å bekrefte.

Følgende favoritter kan velges:

- Styrevinkel/klokkeslett/driftstimer
- Styrevinkel/klokkeslett/kjørehastighet
- Kjørehastighet/styrevinkel
- Styrevinkel/tippvinkel/lastevekt (spesialutstyr)
- Tippvinkel (fabrikkinnstilling) / lastevekt (spesialutstyr)



OBS!

Favorittvisningen lagrer den siste visningen og viser denne igjen når tenningen slås på igjen.

OBS!

Hvis det vises en verdi på 0° for **tippvinkelen**, er ikke nødvendigvis gaffelarmene vannrette. Det kan forekomme avvik på grunn av ujevnt underlag, bruk av trucken i hellinger, bøy i løf-temasten og gaffelarmene på grunn av tung last, dekkslitasje eller dekkets sammenpressing.

Displayenhet

Menyen Innstillinger

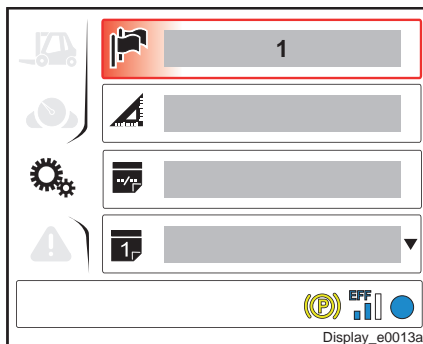
Stille inn språket

Trykk på knappen . Menypunktet «Språk» (1) er valgt. ▷

> Trykk på knappen .

OBS!

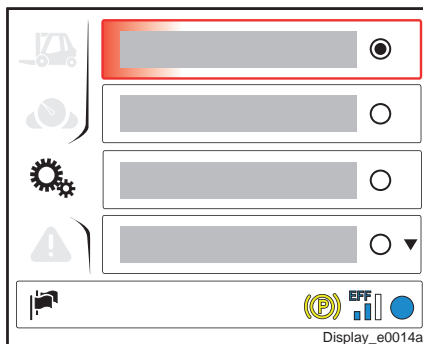
Symbolet «Språk» vises nederst til venstre på displayet.



> Bruk - eller -knappen til å velge ønsket språk. ▷

> Trykk på -knappen for å bekrefte.

> Trykk på tilbakeknappen .



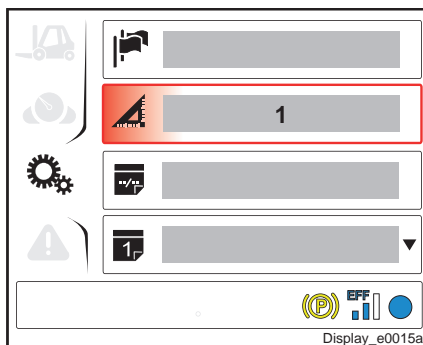
Stille inn enhetene





Trykk på -knappen og deretter på -knappen for å velge menyunktet «Enheter» (1). ▷

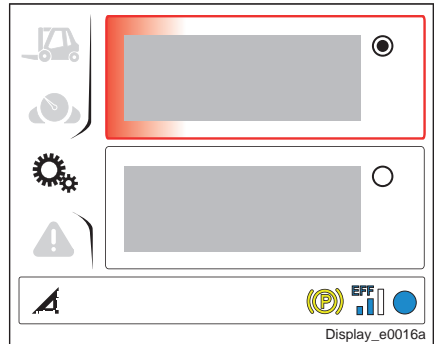
> Trykk på knappen .

OBS!



Symbolet «Enheter» vises nederst til venstre på displayet.




- Bruk - eller -knappen for å velge ønskede enheter.
- Trykk på -knappen for å bekrefte.
- Trykk på tilbakeknappen .



Stille inn dato- og klokkeslettformat

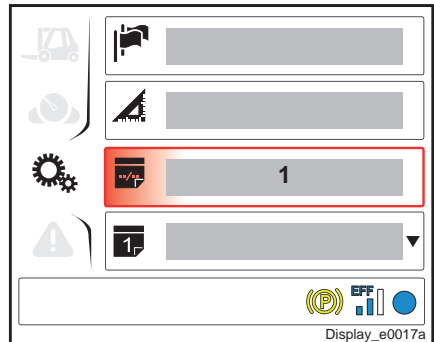
Trykk på -knappen og deretter på -knappen for å få velge meny-punktet «Datoformat» (1).





- Trykk på knappen .

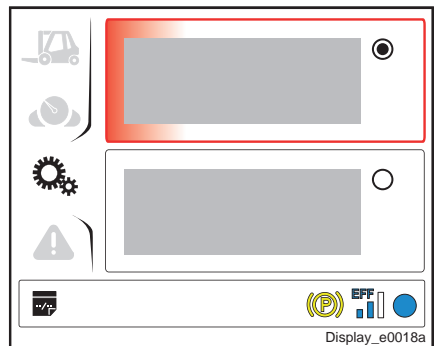


OBS!

«Datoformat»-symbolet vises nederst til venstre på displayet.






- Bruk - eller -knappen for å velge ønsket dato- og klokkeslettformat.
- Trykk på -knappen for å bekrefte.
- Trykk på tilbakeknappen .



Displayenhet


Stille inn dato

Trykk på -knappen og deretter på -knappen for å velge menyunktet «Dato» (1). ▷



▷ Trykk på knappen .


OBS!



«Dato»-symbolet vises nederst til venstre på displayet.

▷ Bruk - eller -knappen for å velge ønsket dag.

▷ Trykk på knappen .

▷ Bruk - eller -knappen for å velge ønsket måned.



▷ Trykk på knappen .

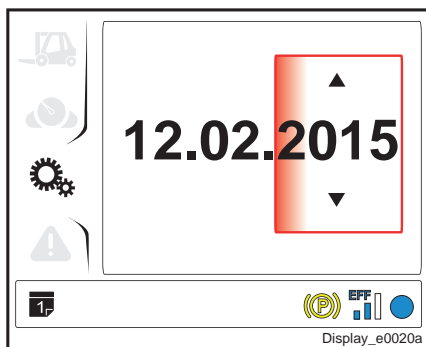
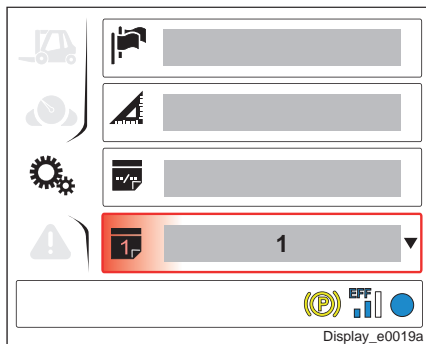
▷ Bruk - eller -knappen for å velge ønsket år.

▷ Trykk på -knappen for å bekrefte.



▷ Trykk på tilbakeknappen .


OBS!

For å veksle mellom år, måned og dag trykker du på - eller -knappen.





Justere klokkeslett

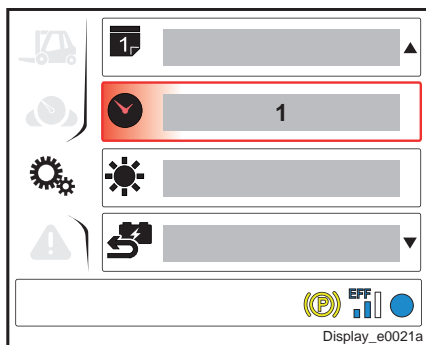
Trykk på -knappen og deretter på -knappen for å velge menyunktet «Klokkeslett» (1). ▷






▷ Trykk på knappen .

OBS!


«Klokkeslett»-symbolet vises nederst til venstre på displayet.

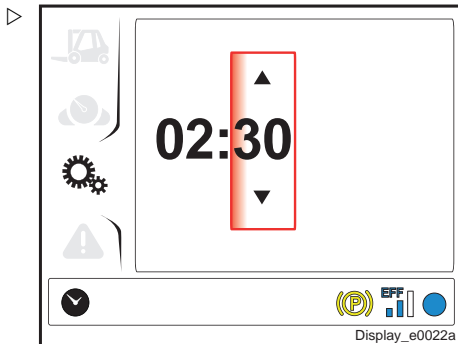
▷ Bruk - eller -knappen for å velge ønsket time.





- Trykk på -knappen.
- Bruk - eller -knappen for å velge ønsket minutt.
- Trykk på -knappen for å bekrefte.
- Trykk på tilbakeknappen .


OBS!

For å veksle mellom minutter og timer trykker du på - eller -knappen.



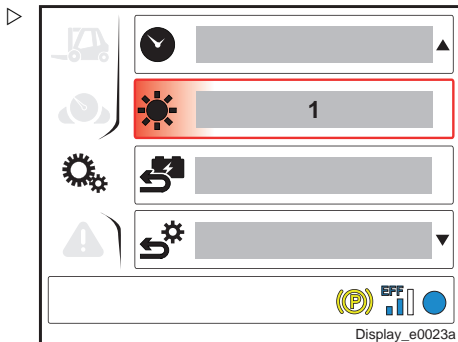
Justere lysstyrken på displayet


Trykk på -knappen og deretter på -knappen for å velge meny punkt «Lysstyrke» (1).

- Trykk på knappen .

OBS!

«Lysstyrke»-symbolet vises nederst til venstre på displayet.



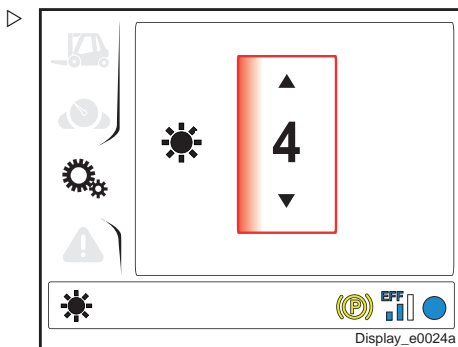
- Bruk - eller -knappen for å velge ønsket lysstyrke.

- Trykk på -knappen for å bekrefte.

- Trykk på tilbakeknappen .

OBS!

Lysstyrken på displayet er også regulert av en lyssensor. Dette betyr at displayet holder et lysstyrkenivå som er komfortabelt for øyet, selv under merkbare endringer i lysforhold (f.eks. når du kjører inn i lagerhallen).



Displayenhet

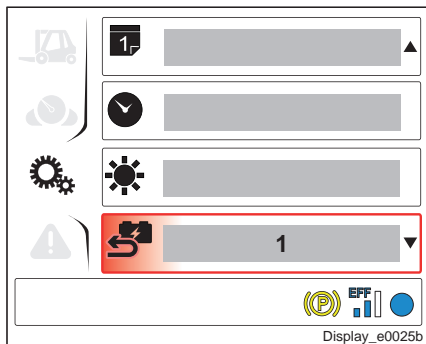
Tilbakestille forbruk

Trykk på -knappen og deretter på -knappen for å velge menyunktet «Tilbakestilling av forbruk» (1).

➤ Trykk på knappen .

OBS!

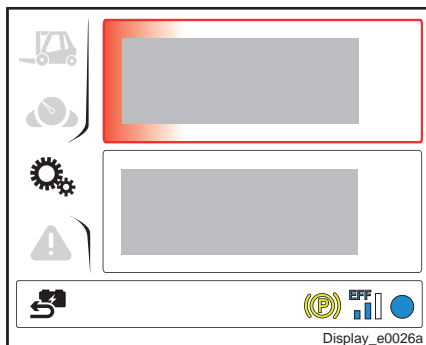
«Tilbakestilling av forbruk»-symbolet vises nederst til venstre på displayet.



➤ Bruk - og -knappen for å velge mellom «Tilbakestilling av forbruk» og «Tilbake» (avbryter prosessen).

➤ Trykk på -knappen for å bekrefte valget.

➤ Trykk på tilbakeknappen .



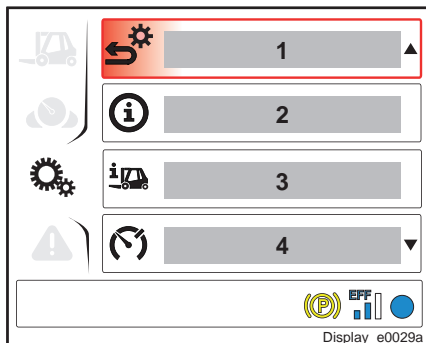
Gjenopprette fabrikkinnstillinger





Trykk på -knappen og deretter på -knappen for å velge menyunktet «Tilbakestilling til fabrikkinnstillinger» (1).

➤ Trykk på knappen .

OBS!

«Tilbakestilling til fabrikkinnstillinger»-symbolet vises nederst til venstre på displayet.

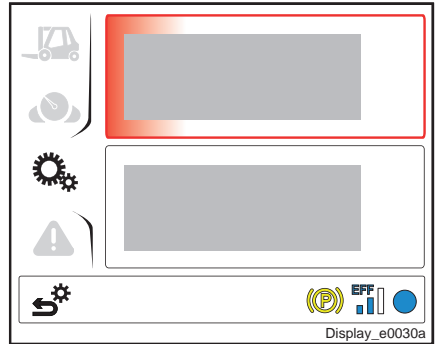


- Bruk - og -knappen for å velge mellom «Tilbakestilling til fabrikkinnstillinger» eller «Tilbake» (avbryter prosessen).
- Trykk på -knappen for å bekrefte valget.
- Trykk på tilbakeknappen .



 **OBS!**


«Fabrikkinnstillingene» er følgende:

- Enheter: kg | km/t | m
- Datoformat: dd/mm/åå/24 timer
- Språk: tysk
- Lysstyrke: 4



Systeminformasjon



Trykk på -knappen og deretter på -knappen for å velge menypanelet «Systeminformasjon» (2).

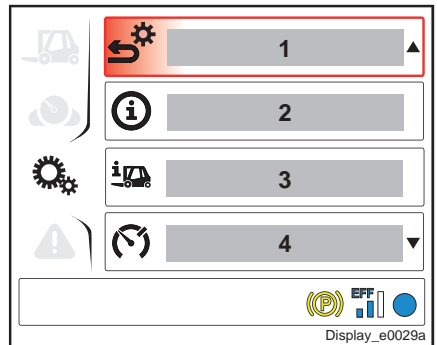
- Trykk på knappen .

 **OBS!**

«Systeminformasjon»-symbolet vises nederst til venstre på displayet.



Menypanelet «Systeminformasjon»(2) viser følgende informasjon:


- Delenr.
 - Programvareversjon
 - Operativsystemversjon
 - Maskinvareversjon
 - Serienummer
 - Lisensiering
- Til slutt trykker du på knappen .
 - Trykk på tilbakeknappen .



Displayenhet

Kjøremodus

Trykk på -knappen og deretter på -knappen for å velge meny-punktet «Kjøremodus» (3).

➤ Trykk på knappen .

OBS!


«Kjøremodus»-symbolet vises nederst til venstre på displayet.


Menypunktet «Kjøremodus» viser følgende informasjon:

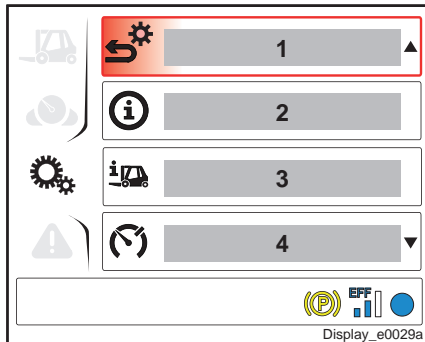
- Gjeldende aktiverte kjøredynamikk

OBS!



«Kjøremodus» stilles inn ved hjelp av diagnoseprogrammet.


➤ Til slutt trykker du på knappen .

➤ Trykk på tilbakeknappen .



Hastighetsbegrensere

Trykk på -knappen og deretter på -knappen for å velge meny-punktet «Hastighetsbegrensere» (4).

➤ Trykk på knappen .


OBS!


«Hastighetsbegrensere»-symbolet vises nederst til venstre på displayet.

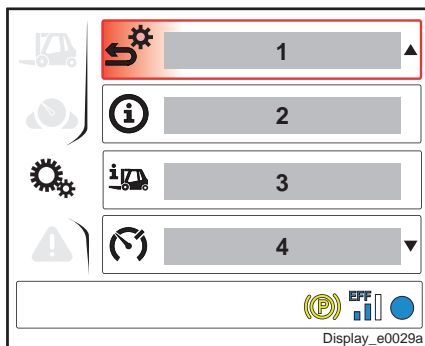
Den innstilte «reduksjonen i kjørehastighet» for kjøring forover og rygging vises her.

OBS!

Den «angitte hastighetsbegrensningen» stilles inn ved hjelp av diagnoseprogrammet.

➤ Til slutt trykker du på knappen .

➤ Trykk på tilbakeknappen .



Vertikal mast (spesialutstyr)

OBS!

Dette meny punkt kan bare velges i kombinasjon med lastavhengig assistansesystem (spesialutstyr).

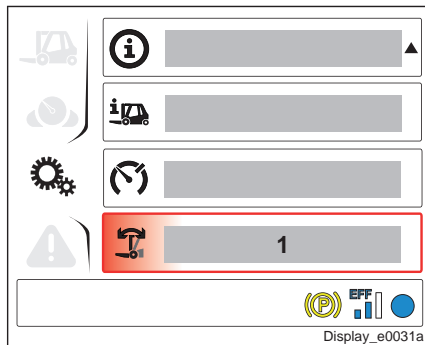
Trykk på -knappen og deretter på -knappen for å velge meny punkt «Vertikal mast» (1).

➤ Trykk på knappen .

OBS!

«Vertikal mast»-symbolet vises nederst til venstre på displayet.

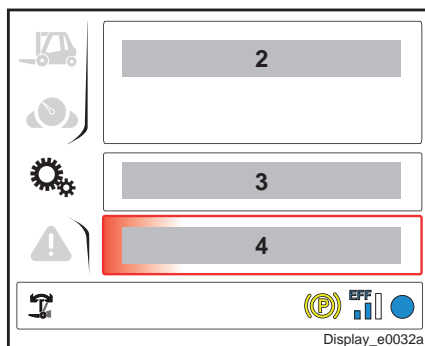
Den aktuelle verdien (2) vises på displayet.



➤ Velg en handling ved hjelp av - og -knappen.

➤ Trykk på -knappen for å bekrefte «Tilbake» (3) (avbryter prosessen) eller «Kalibrer» (4).

➤ Trykk på tilbakeknappen .

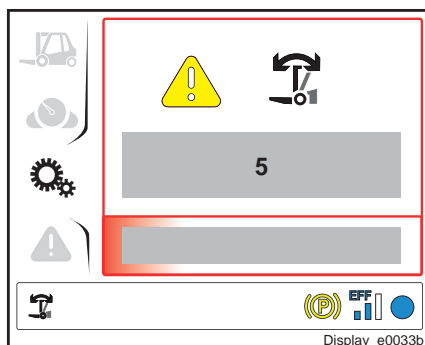


Utføre kalibreringsprosedyren

➤ Velg alternativet (4) for å starte kalibreringsprosedyren.

«Kalibreringsprosess aktiv» vises på displayet (5).

Kalibreringsprosessen kan avbrytes ved hjelp av -knappen.




Displayenhet


Når kalibreringen er utført, vises «Kalibrering vellykket» i displayet (6). ▷

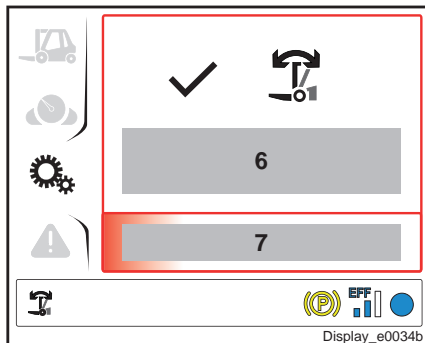
Den kalibrerte verdien (7) vises.

OBS!

Gjenta hvis kalibreringen ikke var vellykket.

➤ Til slutt trykker du på knappen .

➤ Trykk på tilbakeknappen .



Menyen Feilfunksjoner

Trykk på knappen

- Velg ønsket meny punkt ved hjelp av - og -knappen.

De følgende meny punktene kan velges:

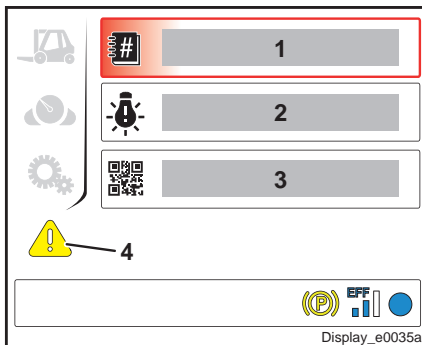
- Feilkode (1)
- Feillamper (2)
- QR-kode (3)

OBS!

Symbolet for det valgte menyelementet vises nederst til venstre på displayet.

- Trykk på -knappen for å bekrefte.

- Trykk på tilbakeknappen .

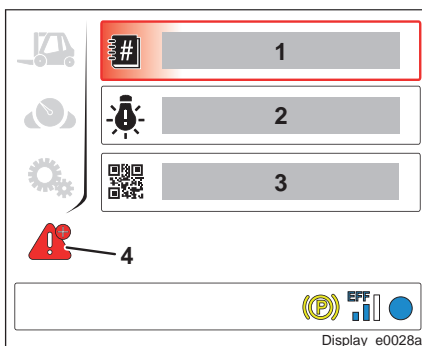


Symbolet (4) vises i følgende farger avhengig av statusen til trucken:

- «Gul» betyr: funksjonsfeil
- «Rød» betyr: kritisk funksjonsfeil
- «+» ved siden av symbolet (4) betyr: flere feilfunksjoner

OBS!

Ugyldige verdier eller feilverdier vises som «-».



Betjening

Betjening

Slå trucken av og på

Slå på trucken

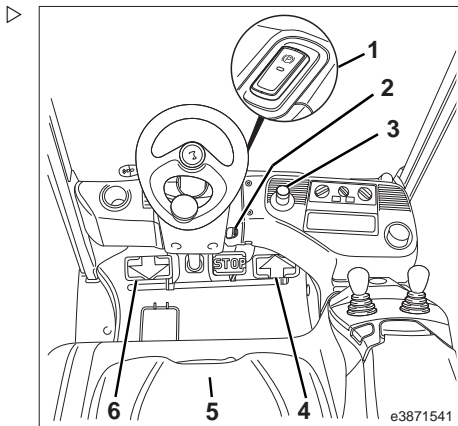
- Sitt i føreraset (5).
- Ta på sikkerhetsbeltet.

OBS!

Gasspedalene og joystickene må være i nøytralstillingen.

- Trekk i nødstoppbryteren (3) om nødvendig.
- Sett tenningsnøkkelen (2) i nøkkelbryteren. Drei nøkkelen med klokken fra nullstilling til bryterstilling «I».

Det elektriske systemet er slått på, og trucken er klar for drift.



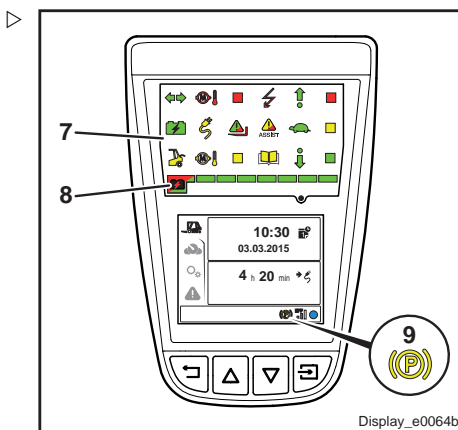
- Hold øye med displayenheten (7).

Etter at det elektriske systemet er slått på, utfører displayenheten (7) følgende handlinger:

- en selvtest av lysene, som beskrevet i delen om «oppstart av systemet» i kapittelet om «displayenheten».
- en visning av gjenværende driftstid til neste service, som beskrevet i delen om «oppstart av systemet» i kapittelet om «displayenheten».

Følgende vinduer forblir synlige etter at selvtesten er utført:

- «indikator for batteriets ladetilstand» (8)
- «parkeringsbrems lagt på» (9)



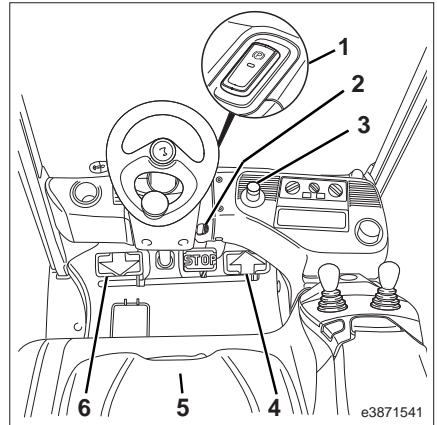
OBS!

Gasspedalene og joystickene må ikke aktiveres før alle indikatorlampene, bortsett fra «parkeringsbrems lagt på» (9), er slått av. Ellers vil ikke trucken virke. For å starte opp igjen, slå av trucken. Slå på trucken igjen.

Slå av trucken

- Ta føttene bort fra gasspedalene og (4)(6). ▷
- Vri nøkkelbryteren (2) mot klokka til nullstillingen.

Det elektriske systemet slås av. Den automatiske bremsen er aktivert.



Betjening

Tilgangssystem connect: (LFM)

Tilgangssystemet **connect**: gjør at trucken kan startes opp via inngangsenheten (tastatur eller transponder), og det overvåker driftsstatuser og bruk.

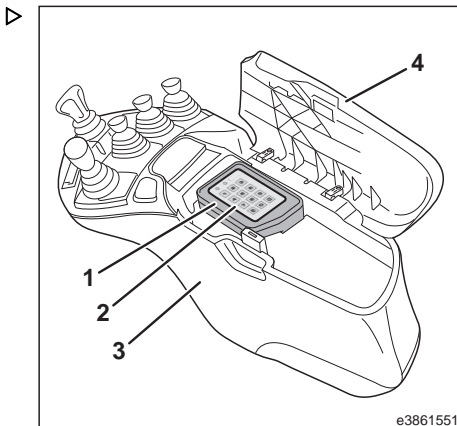
Tastaturinngang

Inntastingsenheten (1) er plassert i armlene-konsollen (3), og har et tastatur med 12 taster (2).

Ved standardinnstilling tildeles en PIN-kode med fem siffer til den enkelte føreren. Dette sikrer at gaffeltrucken bare kan brukes av autorisert personell. Trucken kan bare startes etter at denne PIN-koden og eventuelt en statuskode (avhengig av innstillingen) er tastet inn.

OBS!

Flåtestyringen kan øke PIN-koden fra 5 til 8 siffer. Flåtestyringen kan også aktivere en 1-tegns statuskode (Pre-operational check). Denne koden angir truckens status.



Logge på og slå på trucken

- Vipp opp armlenestøtten (4).
- Trykk på **tilbakestillings**knappen (8) (eller en annen knapp) for å aktivere inntastingsenheten fra ventemodus

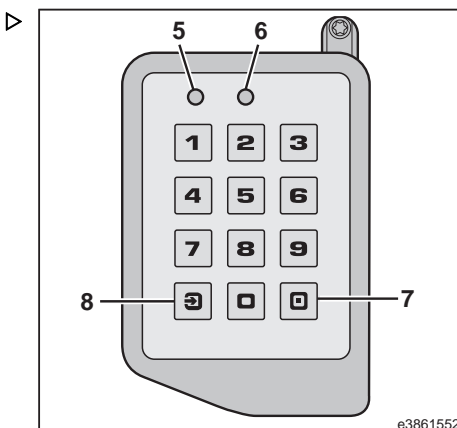
OBS!

Hvis en siffer-knapp trykkes på for å aktivere denne inntastingsenheten, blir dette nummeret registrert som det første sifferet i PIN-koden.

Lysdiode (5) og lysdiode (6) blinker grønt vekselvis.

OBS!

Hvis det ikke kommer noen ytterligere inndata, returnerer inntastingsenheten til hvilemodus igjen etter 60 sekunder (fabrikkinnstilling). Flåtestyringen kan endre forsinkelsestiden.



- Tast inn PIN-koden (fabrikkinnstilling = **000000**).

Både LED-dioden (5) og LED-dioden (6) lyser grønt, og trucken er slått på.

OBS!

Hvis en feil PIN-kode skrives inn, blinker lysdiode (5) og lysdiode (6) rødt. Etter en tidsforsinkelse går inntastingsenheten tilbake til innloggingsmodus, og begge lysdiodene blinker grønt vekselvis. Forsinkelsestiden øker hver gang en feil under inntasting av koden, må du trykke på tilbakestillingsknappen (8). PIN-inntastingen avbrytes.

OBS!

Hvis LED-dioden (5) lyser rødt og LED-dioden (6) lyser grønt, må dataene leses ut av flåtestyringen.

- Lukk armlenestøtten (4).

Slå av trucken og logg av:

ADVARSEL

Ulovlig bruk av uautorisert personell.

Når trucken parkeres og forlates, må føreren logge ut.

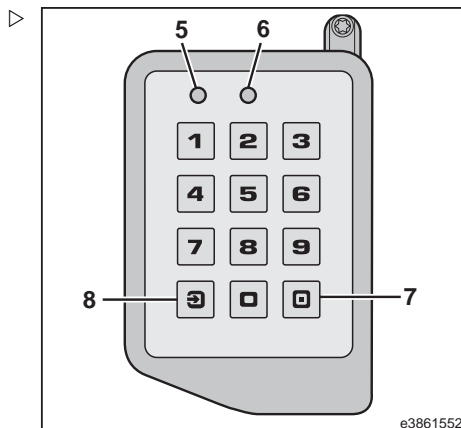
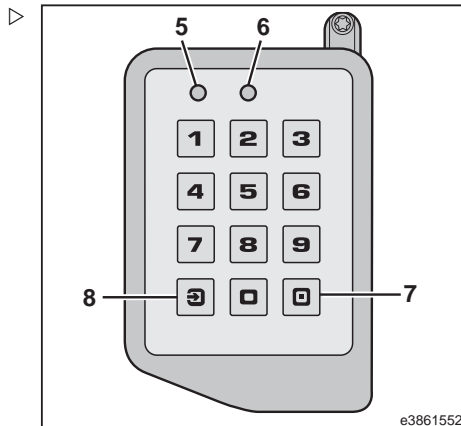
- Legg på parkeringsbremsen.
- Vipp opp armlenestøtten (4).
- Trykk på knappen **Log IN/OUT** (7).

Trucken slås av, og LED-diodene (5) og (6) slukkes.

- Lukk armlenestøtten (4).

OBS!

Hvis føreren forlater førersetet, slås trucken av etter en tidsforsinkelse. Hvis setebryteren blir aktivert i løpet av tidsforsinkelsen, kan trucken brukes uten å måtte taste inn PIN-koden på nytt. Flåtestyringen kan endre forsinkelsestiden.



Betjening

Aktivere strømforsyningen:

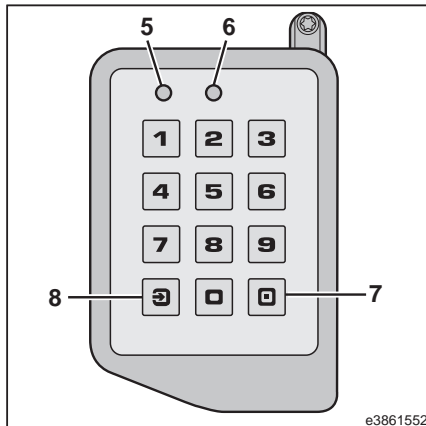
- Trykk på og hold inne **Log IN/OUT**-knappen (7) i mer enn to sekunder

Lysdioden (5) lyser gult og lysdioden (6) blinker grønt.

OBS!

Avhengig av programvareversjon kan fargene på LED-diodene (5) og (6) variere.

Strømforsyningen forblir påslått i omtrent 60 sekunder (f.eks. for lys).



Inngang med transponder (brikke eller kort med chip)

Inngangsenheten (1) er plassert i armlenekonsollen (3) og har et leseområde (2) der den tilhørende transponderen (brikke eller chipkort) må plasseres.

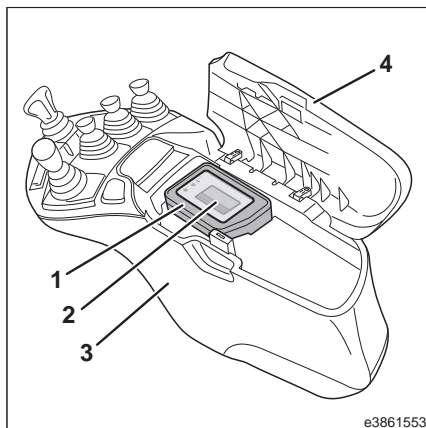
Føreren logger på ved å plassere en transponder på avlesningfeltet (2).

Trucken kan bare slås på når transponderen er plassert på avlesningfeltet.

Dette sikrer at trucken bare kan brukes av autorisert personell.

OBS!

En statuskontroll (Pre-operational check) kan utføres ved hjelp av en gyldig transponder. Flåtestyringen kan aktivere denne statuskontrollen.



Logg på, og slå på trucken.

- Legg på parkeringsbremsen.
- Vipp opp armlenestøtten (4).
- Plasser en gyldig transponder på avlesningsfeltet (2).

Dataene leses inn, og lysdioden (5) og lysdioden (6) lyser begge grønt. Trucken er slått på.

- Fjern transponderen.

 OBS!

Hvis lysdioden (5) og (6) blinker rødt, er transponderen ugyldig eller så oppsto det lesefeil. Etter en tidsforsinkelse går inntastingsenheten tilbake til innloggingsmodus, og begge lysdiodeene blinker grønt vekselvis. Tidsforsinkelsen øker hver gang en ugyldig transponder brukes. Hvis en gyldig transponder plasseres på avlesningsfeltet, reaktiveres inntastingsenheten automatisk. Lysdiode (5) og lysdiode (6) lyser begge grønt.

 OBS!

Hvis LED-dioden (5) lyser rødt og LED-dioden (6) lyser grønt, må dataene leses ut av flåtestyringen.

- Lukk armlenestøtten (4).

Slå av trucken og logg av:
 ADVARSEL

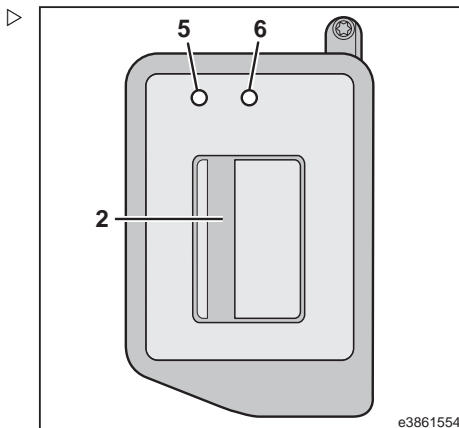
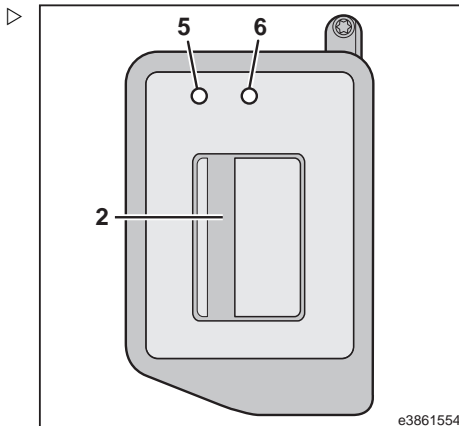
Ulovlig bruk av uautorisert personell.

Når trucken parkeres og forlates, må føreren logge ut.

- Legg på parkeringsbremsen.
- Vipp opp armlenestøtten (4).
- Plasser en gyldig transponder på avlesningsfeltet (2).

Trucken slås av, og LED-diodene (5) og (6) slukkes.

- Fjern transponderen.
- Lukk armlenestøtten.



Betjening

OBS!

Hvis føreren forlater førerasetet, slås trucken av etter en tidsforsinkelse. Hvis setebryteren blir aktivert i løpet av tidsforsinkelsen, kan trucken brukes uten å måtte taste inn PIN-koden på nytt. Flåtestyringen kan endre forsinkelsestiden.

Aktivere strømforsyningen:

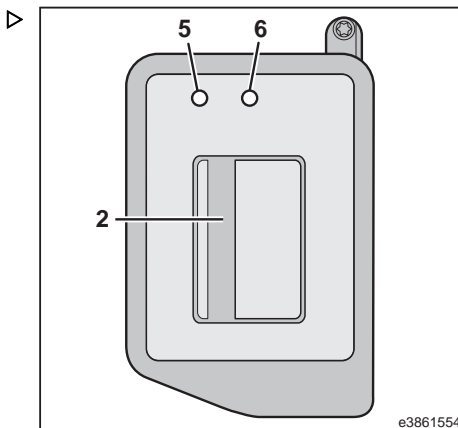
- Sett en gyldig transponder på avlesningsfeltet (2) og hold den der i mer enn to sekunder.

Lysdioden (5) lyser gult og lysdioden (6) blinker grønt.

Strømforsyningen forblir påslått i omtrent 60 sekunder (f.eks. for lys).

OBS!

Hvis en annen gyldig transponder blir plassert på avlesningsfeltet innen 60 sekunder, kan trucken startes igjen.



Statuskontroll via smarttelefon

Etter at du har logget på med tastatur eller transponder, kan en statuskontroll (Pre-operational check) utføres via smarttelefon.

Trucken kan bare slås på etter en vellykket kontroll.

OBS!

Statuskontrollen kan aktiveres av flåtestyringen.

Lysdiodedisplay for tilstand

Funksjon:	Lysdiode (5)	Lysdiode (6)
Hvilemodus	Av	Av
Inngangsmelding: PIN/transponder	Blinker grønt Vekselsvis med lysdiode (6)	Blinker grønt Vekselsvis med lysdiode (5)
Ingen feil ved angivelse av PIN / innlesing av transponder: Trucken kan startes.	Lyser grønt	Lyser grønt

Funksjon:	Lysdiode (5)	Lysdiode (6)
Feil ved angivelse av PIN / innlesing av-transponder: Trucken kan ikke startes.	Blinker rødt	Blinker rødt
Skifter til beredskapsmodus	Lyser rødt én gang	Lyser grønt én gang
Datautlesing nødvendig – minne 90 % fullt	Blinker rødt	Lyser grønt
Datautlesing nødvendig – minne 100 % fullt	Lyser rødt	Lyser grønt
Strømtilførselen er aktiv i 60 sekunder *)	Lyser gult	Blinker grønt

*) Avhengig av programvareversjon kan fargene på LED-diodene variere. Disse lysdiode-fargene og ekstra lysdiode-statusvisninger kan kontrolleres med flåtestyringen.

Betjening

Nødstopbryter

Nødavbryteren brukes til å føre trucken til en trygg tilstand hvis det skulle oppstå en feil eller en farlig situasjon.

Nødavbryteren ved normal drift

- Trekk aktiveringsknappen på nødavbryteren (1) oppover.

Nødavbryteren er låst opp. Trucken er klar til bruk.

Aktivere på nødavbryteren

FORSIKTIG

Når nødavbryteren er aktivert, finnes det fortsatt batterispennning i komponenter i det elektriske systemet.

Hvis du vil slå av strømtilførselen til trucken helt (f.eks. for vedlikeholdsarbeid), må batterihannkontakten kobles fra batterihunnkontakten.

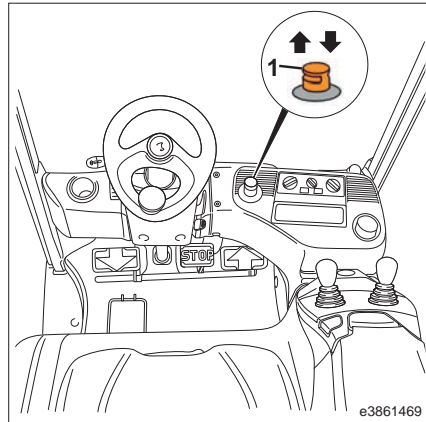
- Skyv aktiveringsknappen (1) på nødavbryteren nedover.

Det elektriske systemet kobles ut.

Kjøre-, styrings- og løftefunksjoner til trucken deaktiveres. Bremsen forblir aktiv.

OBS!

*Hvis nødavbryteren aktiveres under kjøring, bremses trucken umiddelbart. For å redusere risikoen for at lasten faller av legges bremse-
ne på med redusert bremsekraft.*



Kjøring – dobbeltpedalkontroll

FORSIKTIG

På grunn av de spesifiserte minsteverdiene for bremselengde og stabilitet er det vanligvis ikke tillatt å kjøre i lange hellinger på over 15 %. Ta kontakt med servicepartneren før du kjører i brattere hellinger. Verdiene for stigningsevne som spesifisert i databladet, er bestemt ut fra truckens trekraft. Verdiene gjelder bare når kryssing av hindringer på kjøreveien og ved mindre høydeforskjeller.

Tilpass kjøringen etter kjøreforholdene på ruten som benyttes (ujevnheter osv.), farlige arbeidsområder og lasten.

FORSIKTIG

Risiko for ulykker og personskader som følge av at førere blir distraheret.

Bruk av elektriske enheter (for eksempel mobiltelefoner) er forbudt mens trucken er i bevegelse.

FORSIKTIG

Speilene skal ikke benyttes for rygging.

Det er bare tillatt å rygge når du ser direkte bakover.

ADVARSEL

Alle sidedører som er montert, må beskyttes mot skader under kjøring.

Sørg derfor for at begge sidedørene er lukket og låst før du kjører av gårde.

OBS!

Trucken kan bare kjøres når førerstedet har belastning.

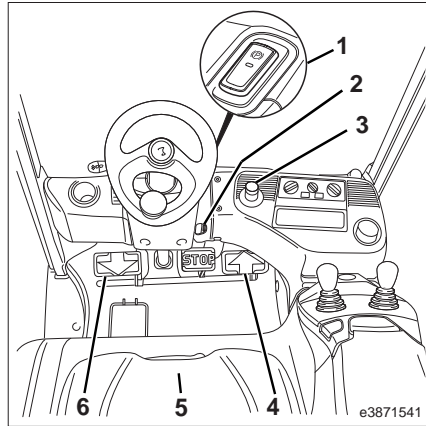
Betjening

- Trekk i nødstoppbryteren (3) om nødvendig. ▷
- Slå på trucken.
- Løft gaffelarmene litt. Tipp løftemasten bakover.

OBS!

Hvis den røde lysdioden i bryteren (1) tennes, er den manuelle parkeringsbremsen aktivert.

- Løsne den manuelle parkeringsbremsen ved hjelp av bryteren (1).



Kjøre fremover

- Trå høyre gasspedal forsiktig ned (4).

Den automatiske bremsen frigjøres. Truckens kjørehastighet øker etter som gasspedalen trås ned.

OBS!

Det har ingen hensikt å trykke hardt ned på gasspedalen, da den maksimale akselerasjonsgraden kontrolleres automatisk.

Rygging

- Bruk den venstre gasspedalen (6) med forsiktighet.

Den automatiske bremsen frigjøres. Truckens kjørehastighet øker etter som gasspedalen trås ned.

Skifte kjøreretning

- Slipp gasspedalen.
- Tråkk på gasspedalen for motsatt kjøreretning.

Trucken bremses elektronisk til den stanser, og deretter akselererer den i den ønskede kjøreretningen.

- For å sikre at trucken enkelt kan betjenes i begge retninger, må begge føttene være plassert på gasspedalene.

Kjøring – enkeltpedalkontroll

FORSIKTIG

På grunn av de spesifiserte minsteverdiene for bremselengde og stabilitet er det vanligvis ikke tillatt å kjøre i lange hellinger på over 15 %. Ta kontakt med servicepartneren før du kjører i brattere hellinger. Verdiene for stigningsevne som er oppgitt i databladet, er bestemt ut fra truckens trekraft og gjelder bare for kryssing av hindringer og for mindre høydeforskjeller.

Tilpass alltid kjøringen etter kjøreforholdene på ruten som benyttes (ujevnheter og lignende), og ta spesielt hensyn til farlige arbeidsområder og lasten.

FORSIKTIG

Risiko for ulykker og personskader som følge av at førere blir distraheret.

Bruk av elektriske enheter (for eksempel mobiltelefoner) er forbudt mens trucken er i bevegelse.

FORSIKTIG

Speilene skal ikke benyttes for rygging.

Det er bare tillatt å rygge når du ser direkte bakover.

ADVARSEL

Alle sidedører som er montert, må beskyttes mot skader under kjøring.

Sørg derfor for at begge sidedørene er lukket og låst før du kjører av gårde.

OBS!

Trucken kan bare kjøres når det sitter noen i fører-setet.

4 Betjening

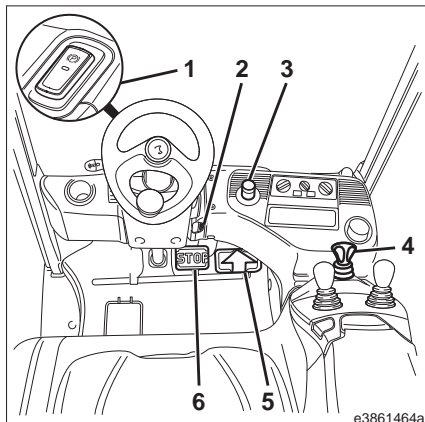
Betjening

- Trekk i nødstoppbryteren (3) om nødvendig. ▷
- Slå på trucken.
- Hev gaffelarmene litt, og tipp masten bakover.

OBS!

Hvis den røde lysdioden i bryteren (1) tennes, er den manuelle parkeringsbremsen aktivert. Kjøring er bare mulig når den manuelle parkeringsbremsen er løst ut.

- Hvis nødvendig, slipp den manuelle parkeringsbremsen ved hjelp av bryteren (1).



Kjøre fremover

- Skyv retningsspaken (4) fremover.

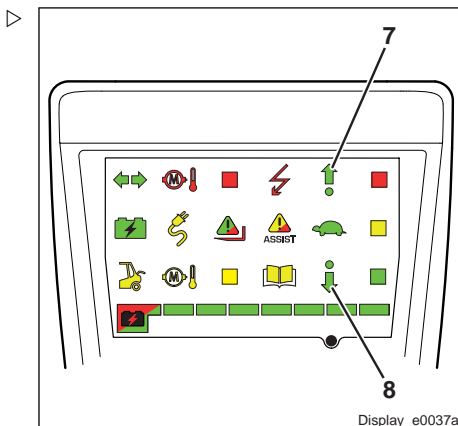
Indikatorlampen (7) tennes.

- Trykk forsiktig på gasspedalen (5).

Den automatiske bremsen avlastes, og kjørehastigheten for trucken øker etter som gasspedalen trås ned.

OBS!

Det har ingen hensikt å trå gasspedalen hardt ned. Den maksimale akselerasjonsgraden kontrolleres automatisk.



Rygging

- Skyv retningsspaken (4) bakover.

Indikatorlampen (8) tennes.

- Trå gasspedalen (5) forsiktig inn.

Den automatiske bremsen avlastes, og kjørehastigheten for trucken øker etter som gasspedalen trås ned.

Skifte kjøretretning

- Betjen retningsspaken (4) for motsatt retning.

Trucken bremses elektronisk til den stanser, og deretter akselererer den i den ønskede kjøretretningen.

Forlate trucken kortvarig

Hvis du kortvarig forlater trucken mens den er slått på, for å utføre arbeid i nærheten, f.eks. ordreplukking, åpning av dører eller tilkobling av tilhengere, må du ta hensyn til følgende:

- Senk gaffelenheten.



⚠ ADVARSEL

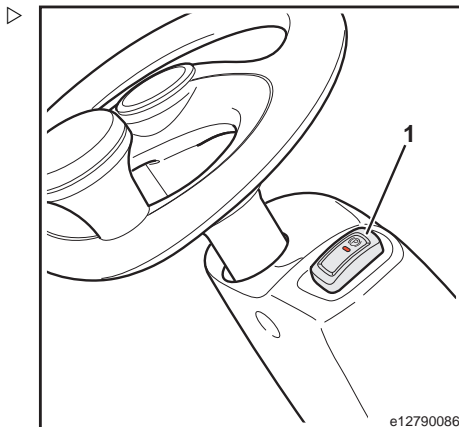
Trucken må ikke kunne rulle av sted.

- Aktiver parkeringsbremsen (1).



OBS!

Når du forlater trucken kortvarig, må trucken alltid være under oppsyn.



Styresystem

Den nødvendige kraften for å dreie rattet er meget lav, fordi trucken er utstyrt med et hydrostatisk styresystem.

Dette er spesielt fordelaktig ved pallettransport i trange ganger.

- Start opp og kjør industritrucken.
- Drei rattet så langt som det går til venstre og til høyre.

Hvis det brukes nok kraft, kan rattet beveges forbi stoppunktet uten at hjulenes posisjon endres på styreakselen.

⚠ FARE

Industritrucken må ikke kjøres hvis styresystemet er defekt.

Hvis styringen er tung eller har mye dødgang, må du kontakte servicepartneren din.

Betjening

Bremsesystem

FARE

Feil på bremsesystemet medfører fare for ulykke eller død.

Trucken må ikke kjøres hvis bremsesystemet er defekt.

Hvis det forekommer feil i bremsesystemet, må du kontakte servicepartneren.

FARE

Risiko for ulykker og livsfare på grunn av oljer med forskjellig viskositet.

Bremseevnen til trucken påvirkes også av oljens viskositet.

Bruk derfor bare olje som angitt av produsenten. Se Forbruksmaterialer. Ta kontakt med servicepartneren din.

Aktivere driftsbremsen via stoppedalen ▷

Når stoppedalen (2) trås ned, legges flerskivebremsen på hydraulisk.

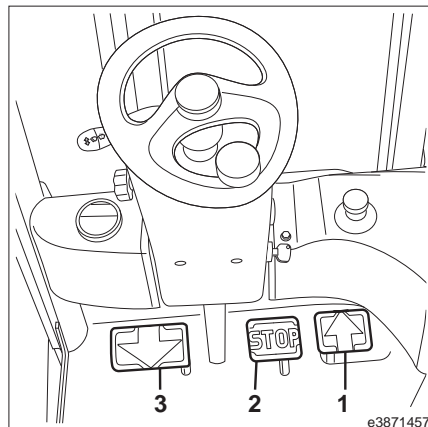


OBS!

Vi anbefaler at førerne gjør seg kjent med funksjonen og virkningen av denne bremsen uten noen last på gaffeltrucken. Når dette skal gjøres, velg en rute uten annen trafikk og kjør med lav hastighet.

➤ Trå ned stoppedalen (2).

Bremsevirkningen blir større eller mindre, avhengig av hvor hardt du trår på stoppedalen.



Elektrisk regenererende bremsing

Ved å slippe gasspedalene raskt eller sakte tilbake til nøytralstilling, kan du kontrollere bremseeffektens følsomhet fra forsiktig til hard bremsing.

- La gasspedalene (1) eller (3) gå tilbake til nøytralstillingen.

LBC-motorbremsen bremser trucken elektronisk.

- Trå inn gasspedalen for motsatt kjøretretning.

Dette vil øke den regenererende bremsingen.

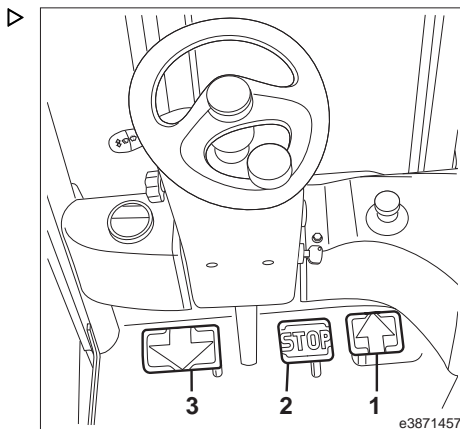


Denne funksjonen kan justeres ved hjelp av et diagnoseprogram, slik at effekten blir større eller mindre, hvis du ønsker det. Ta kontakt med servicepartneren din.

⚠ FORSIKTIG

Ulykkesrisiko

Avhengig av batteriets ladestatus er elektrisk regenererende bremsing kanskje ikke tilstrekkelig, noe som innebærer at den høyeste tillatte hastigheten for trucken er overskredet. Bruk stoppedalen til å avpasse kjørehastigheten til omgivelsesforholdene.



Automatisk brems

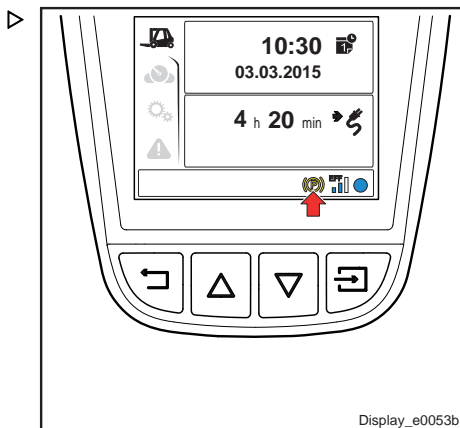
Hvis trucken bremses til den stopper, aktiveres den automatiske bremsen.

«Parkeringsbremse aktivert»-symbolet (se pil) vises i indikatorenheten.

Ved stopp i hellinger, blir trucken holdt på plass elektrisk til den automatiske bremsen aktiveres.

- Trå inn gasspedalen igjen.

Bremsen slippes automatisk.



Betjening

Aktivere parkeringsbremsen manuelt

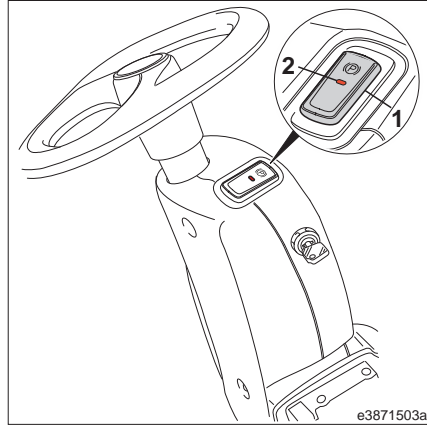
Parkeringsbremsen kan aktiveres manuelt ved hjelp av bryteren (1) når trucken er slått på.

OBS!

I sikkerhetskritiske situasjoner (f.eks. når noen befinner seg på en hevet løfteplattform), må parkeringsbremsen aktiveres manuelt ved hjelp av bryteren (1). Dette vil føre til at alle kjørefunksjoner sperres.

➤ Trykk på bryteren (1).

Den røde LED-lampen (2) i bryteren (1) lyser.



«Parkeringsbrems aktivert»-symbolet (se pilen) lyser kontinuerlig i displayenheten.

Den manuelle parkeringsbremsen er aktivert.

Kjørefunksjonene er blokkerte.

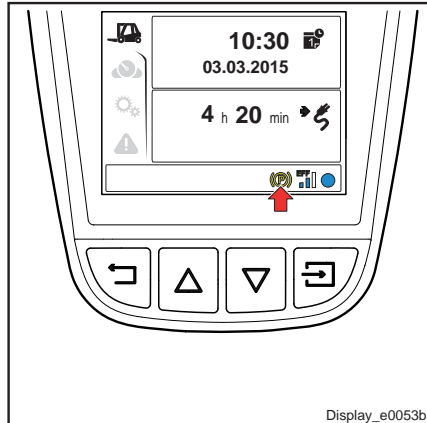
FARE

Risiko for ulykker og personskade

Ikke aktiver bryteren (1) for parkeringsbremsen mens trucken er i bevegelse.

I noen tilfeller kan lasten gli av gaffelarmene hvis parkeringsbremsen aktiveres for brått.

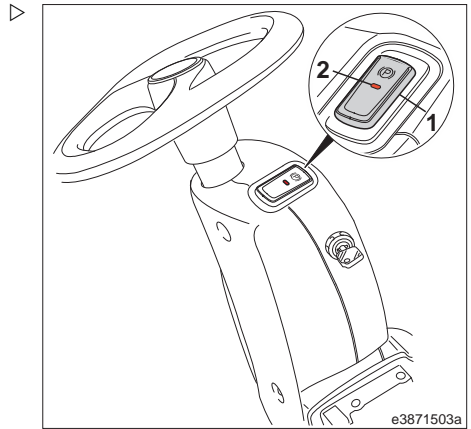
Bryteren (1) må bare aktiveres under kjøring hvis nødbraking via stoppedalen ikke er tilstrekkelig.



Slå av den manuelle parkeringsbremsen

- Trykk på bryteren (1).

Den røde LED-lampen(2) i bryteren (1) slukkes.



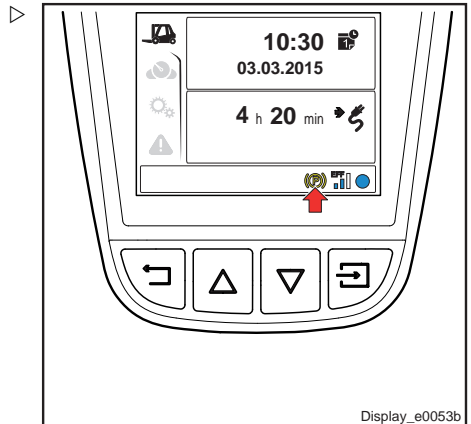
«Parkeringsbrems aktivert»-symbolet (se pil) blinker på displayenheten (automatisk brems aktivert).

Den manuelle parkeringsbremsen er løst ut.

Trucken er klar til bruk.

 **OBS!**

Når parkeringsbremsen aktiveres manuelt, må den også slås av manuelt før trucken kan kjøres igjen.



Betjening

Joystick – Versjon med hovedspak



⚠ FORSIKTIG

Det er en risiko for å bli klemt fast mellom deler, på grunn av den bevegelige løftemasten eller tilleggsgutstyret.

Det er derfor viktig at føreren aldri strekker seg eller går inn i løftemasten eller området mellom løftemasten og trucken.

Løftesystemet og tilleggsgutstyret må bare brukes i henhold til sitt egentlige formål.

Førere må ha fått opplæring i håndteringen av løftemekanisme og tilleggsgutstyr.

Ta den maksimale løftehøyden med i betraktningen.

Betjene løfte- og tippesutstyr

OBS!

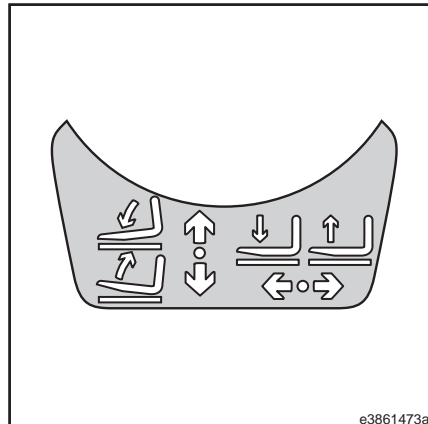
På versjonen med betjening med sentralspak vil bevegelse av joysticken til en mellomposisjon (ca. 45°) aktivere begge funksjonene samtidig (f.eks. løfting og tipping).

➤ Legg merke til skiftesymbolene med piler.

Joysticken bør alltid brukes forsiktig. Unngå brå bevegelser. Bevegelsen av joysticken bestemmer løfte-, senke- og tippeshastigheten. Når joysticken slippes, går den automatisk tilbake til utgangsstillingen.

OBS!

Joystickene fungerer bare når trucken er slått på og føreren sitter i førerstedet.



Løfte gaffelenheten

FARE

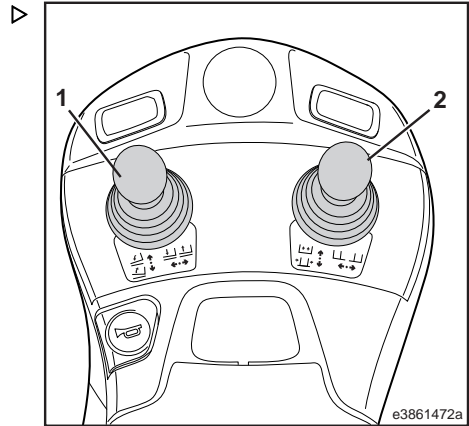
Når gaffelarmene løftes, medfører det en økt risiko for ulykker.

Av den grunn er det ikke tillatt å stå på de hevede gaffelarmene.

- Skyv joysticken (1) til høyre.

Senke gaffelenheten

- Skyv joysticken (1) til venstre.



Tipp løftemasten forover.

- Skyv joysticken (1) forover.

Tipp løftemasten bakover

- Trekk joysticken (1) bakover.

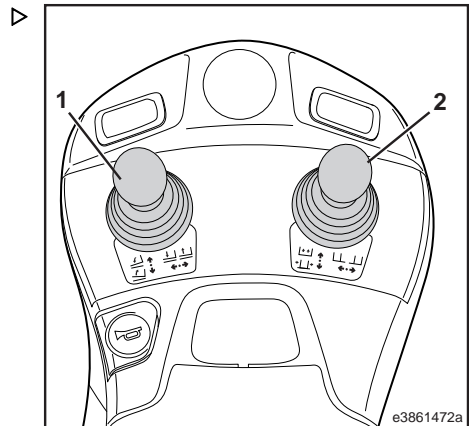
Betjene tilleggsutstyret

Tilleggsutstyr kan monteres på trucken som spesialutstyr (sideskyver, gaffelarmjustering, klemme osv.). Noter deg arbeidstrykk og bruksanvisning for redskapet. Det er montert en ekstra joystick (krysspak) for betjening av disse redskapene.

ADVARSEL

Redskaper påvirker lastekapasiteten og stabiliteten til gaffeltrucken.

Tilleggsutstyr som ikke leveres med trucken, må bare brukes hvis servicepartneren har kontrollert og dokumentert at sikkerheten med hensyn til lastekapasitet og stabilitet overholdes.

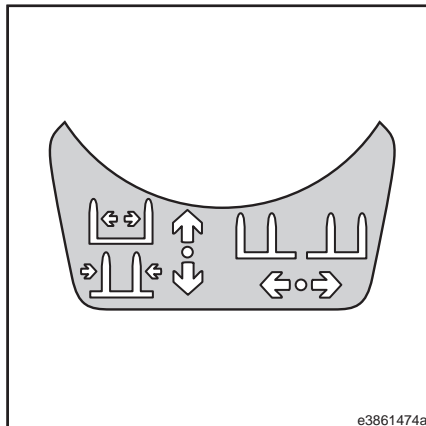


OBS!

Denne beskrivelsen for betjening av tilleggsutstyr inneholder eksempler. Konfigurasjonen av joysticken kan variere, avhengig av truckens utstyr.

Betjening

- Legg merke til skiftesymbolene med piler. ▷



Bruke sideskyveren

OBS!

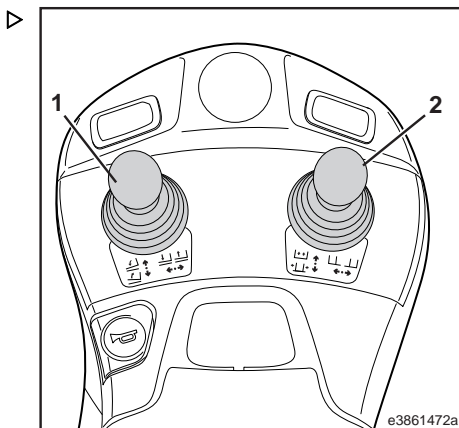
Ikke bruk sideskyveren når gaffelarmene er på bakken. Dette kan føre til skader.

- Skyv joysticken (2) til venstre.

Sideskyveren flyttes til venstre.

- Skyv joysticken (2) til høyre.

Sideskyveren flyttes til høyre.

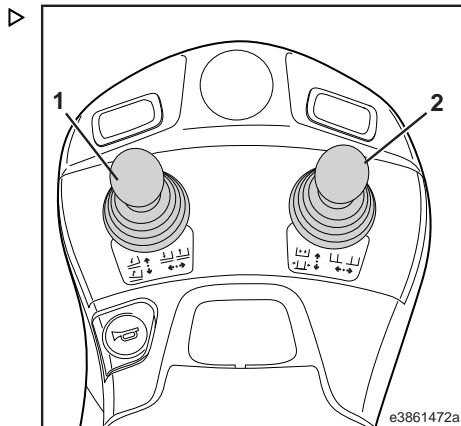


Bruke gaffelarmenes justeringsmekanisme

i OBS!

Gaffelarmjusteringen må ikke aktiveres med last eller med gaffelarmene på bakken. Dette kan føre til skader. Gaffelarmjusteringen må ikke brukes som klemme.

- Skyv joysticken (2) forover.
- Gaffelarmene beveger seg utover.
- Trekk joysticken (2) bakover.
- Gaffelarmene beveger seg innover.



Bruke dreieenheten

▲ FARE

Usikker stabilitet.

Løft bare last på en slik måte at den kan dreies rundt sitt eget tyngdepunkt.

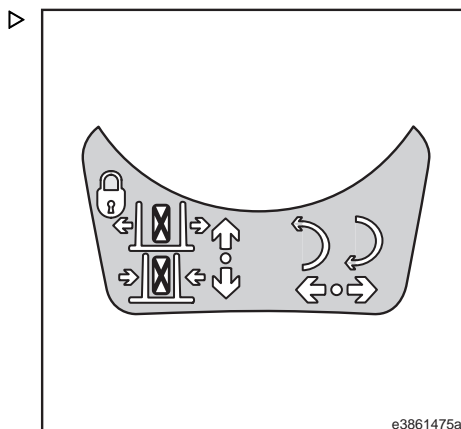
Hvis lasten løftes usentrert, kan restløftekapasiteten overskrides når du svinger.

Det faktiske tyngdepunktet for lasten må derfor ikke være mer enn 100 mm (for trucker med nominell kapasitet mindre enn 6300 kg) eller 150 mm (for trucker med nominell kapasitet mellom 6300 og 10 000 kg) utenfor dreiepunktet.

i OBS!

Sørg for at det er nok avstand når du svinger, for å forhindre skader.

- Legg merke til skiftesymbolene med piler.



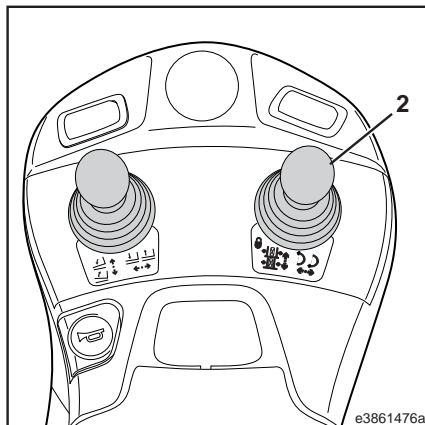
Betjening

- Skyv joysticken (2) til venstre.

Den roterende enheten beveges mot klokken.

- Skyv joysticken (2) til høyre.

Den roterende enheten beveges med klokken.



Betjene klemmen



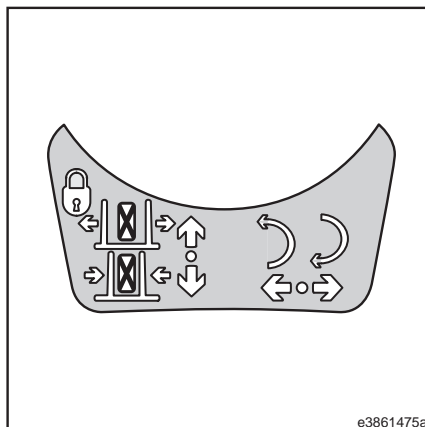
FARE

Økt ulykkesrisiko fra fallende last.

Ved bruk av redskaper som holder en last ved å øve kraft på den (f.eks. en balleklemme) må det brukes en låsbar joystick.

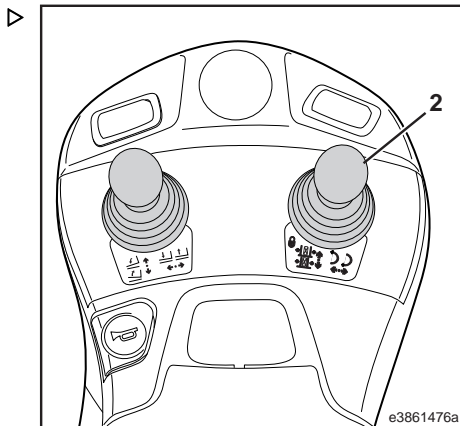
Hvis trucken ikke har dette tilleggsutstyret, må du kontakte servicepartneren din.

- Legg merke til skiftesymbolene med piler.



Låses elektronisk

- Skyv joysticken (2) minst 40 % forover, og flytt den deretter til nullstillingen.



Joysticken er ulåst i ca. ett sekund, og display-
et (1) lyser grønt på displayenheten.

OBS!

Hvis joysticken ikke skyves forover i løpet av denne tiden, låses den igjen.

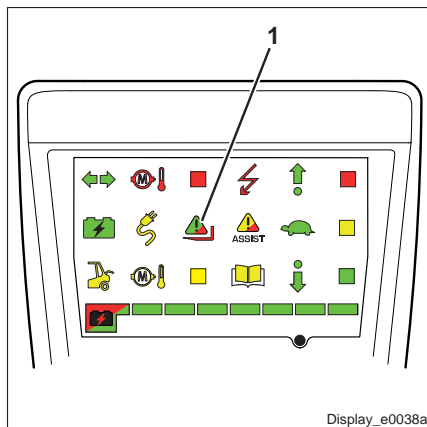
- Skyv joysticken (2) forover.

Klemmen åpnes.

Når joysticken slippes, låses den igjen innen ett sekund.

- Trekk joysticken (2) bakover.

Klemmen lukkes.



Betjening

Joystick – Enkeltspakkontroll



⚠ FORSIKTIG

Det er en risiko for å bli klemt fast mellom deler, på grunn av den bevegelige løftemasten eller tilleggsutstyret.

Det er derfor viktig at føreren aldri strekker seg eller går inn i løftemasten eller området mellom løftemasten og trucken.

Løftesystemet og tilleggsutstyret må bare brukes til sitt egentlige formål.

Førere må ha fått opplæring i håndteringen av løftemekanisme og tilleggsutstyr.

Ta den maksimale løftehøyden med i betraktningen.

Betjene løfte- og tippetstyr

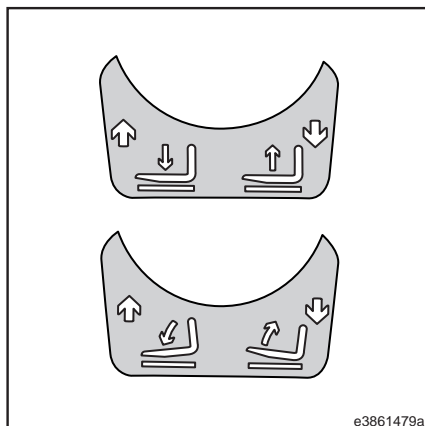
➤ Legg merke til skiftesymbolene med piler.

Joysticken bør alltid brukes forsiktig og uten rykkende bevegelser. Strammingen på joysticken brukes til å bestemme løfte-/senke- og tippehastigheten. Når joysticken slippes, går den automatisk tilbake til utgangsstillingen.



OBS!

Joystickene fungerer bare når trucken er slått på og føreren sitter i førerasetet.



Løfte gaffelenheten

FARE

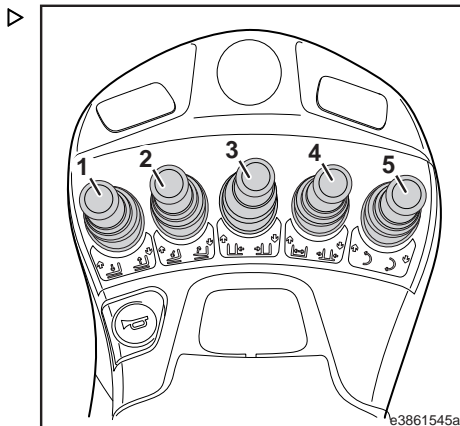
Når gaffelarmene løftes, medfører det en økt risiko for ulykker.

Av den grunn må du ikke stå på de hevede gaffelarmene.

- Trekk joysticken (1) bakover.

Senke gaffelenheten

- Skyv joysticken (1) forover.



Tipp løftemasten forover.

- Skyv joysticken (2) forover.

Tipp løftemasten bakover

- Trekk joysticken (2) bakover.

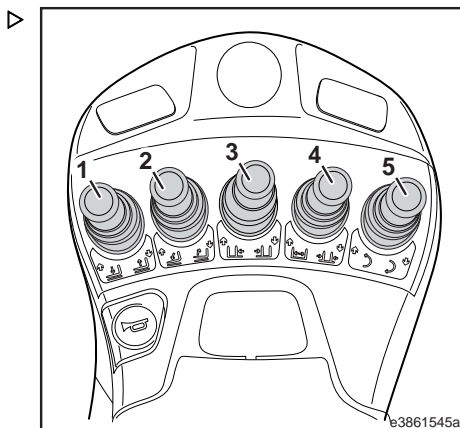
Betjene tilleggsutstyret

Tilleggsutstyr kan monteres på trucken (f.eks sideskyver, gaffelarmjustering, rotator, klemme osv.). Noter deg arbeidstrykk og bruksanvisning for redskapet. Det er montert ekstra joysticker for betjening av disse redskapene.

ADVARSEL

Redskaper påvirker lastekapasiteten og stabiliteten til gaffeltrucken.

Tilleggsutstyr som ikke leveres med trucken, må bare brukes hvis servicepartneren har kontrollert og dokumentert at sikkerheten med hensyn til lastekapasitet og stabilitet overholdes.

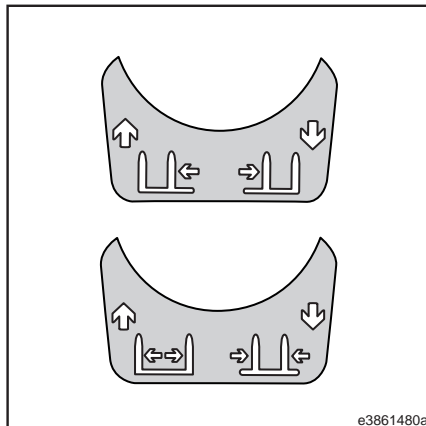


OBS!

Denne beskrivelsen av betjening av tilleggsutstyr inneholder eksempler. Konfigurasjonen av joysticken kan variere, avhengig av truckens utstyr.

Betjening

- Legg merke til skiftesymbolene med piler. ▷

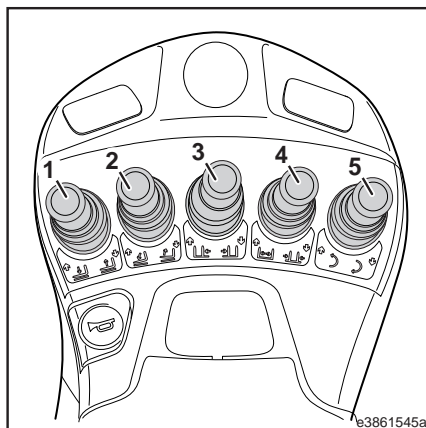


Bruke sideskyveren

i OBS!

Ikke bruk sideskyveren når gaffelarmene er på bakken. Dette kan føre til skader.

- Skyv joysticken (3) forover.
Sideskyveren flyttes til venstre.
- Trekk joysticken (3) bakover.
Sideskyveren flyttes til høyre.



Bruke gaffelarmjusteringen

OBS!

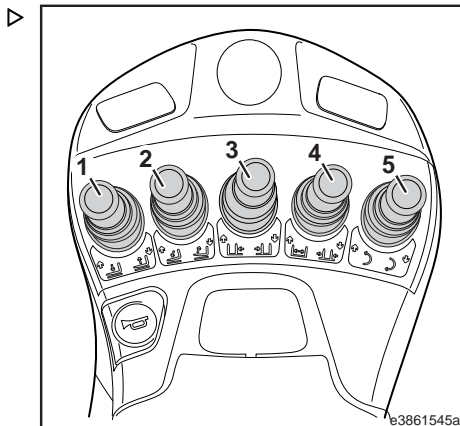
Gaffelarmjusteringen må ikke aktiveres med last eller med gaffelarmene på bakken. Dette kan føre til skader. Gaffelarmjusteringen må ikke brukes som klemme.

- Skyv joysticken (4) forover.

Gaffelarmene beveger seg utover.

- Trekk joysticken (4) bakover.

Gaffelarmene beveger seg innover.



Bruke dreieenheten

FARE

Usikker stabilitet.

Løft bare last på en slik måte at den kan dreies rundt sitt eget tyngdepunkt.

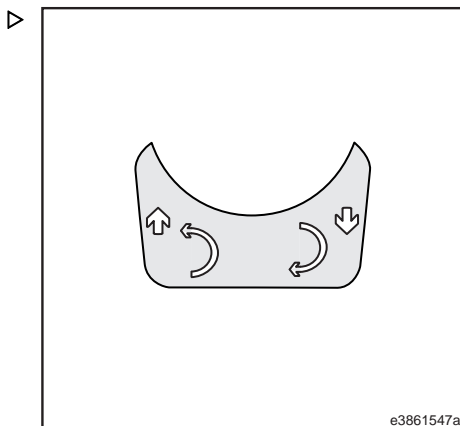
Hvis lasten løftes usentrert, kan restløftekapasiteten overskrides når du svinger.

Det faktiske tyngdepunktet for lasten må derfor ikke være mer enn 100 mm (for trucker med nominell kapasitet mindre enn 6300 kg) eller 150 mm (for trucker med nominell kapasitet mellom 6300 og 10 000 kg) utenfor dreiepunktet.

OBS!

Sørg for at det er nok avstand når du svinger, for å forhindre skader.

- Legg merke til skiftesymbolene med piler.



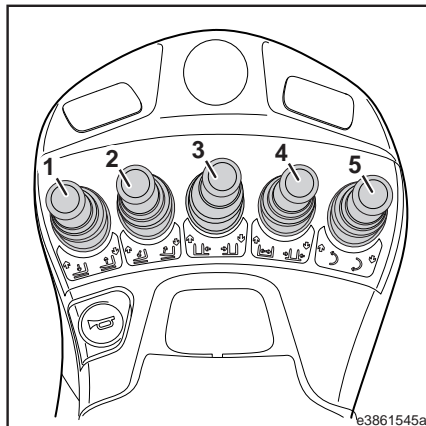
Betjening

- Skyv joysticken (5) forover.

Den roterende enheten beveges mot klokken.

- Trekk joysticken (5) bakover.

Den roterende enheten beveges med klokken.



Betjene klemmen



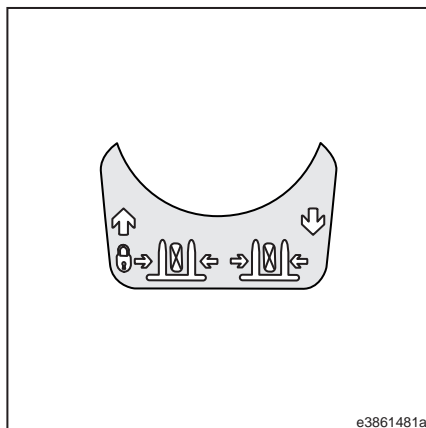
FARE

Økt ulykkesrisiko fra fallende last.

Ved bruk av redskaper som holder en last ved å øve kraft på den (f.eks. en balleklemme) må det brukes en låsbar joystick.

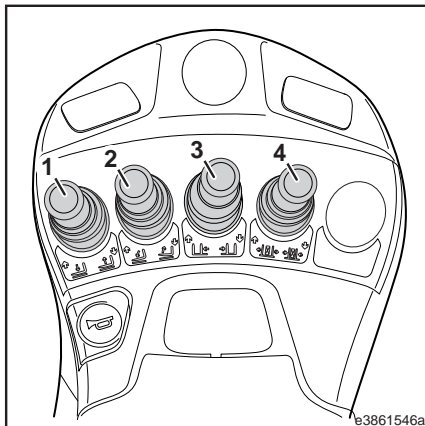
Hvis trucken ikke har dette tilleggsutstyret, må du kontakte servicepartneren din.

- Legg merke til skiftesymbolene med piler.



Låses elektronisk

- Skyv joysticken (4) minst 40 % forover (avhengig av konfigurasjonen), og flytt den deretter til nullstillingen.



Joysticken er ulåst i ca. ett sekund, og displayet (6) lyser grønt på displayenheten.

i OBS!

Hvis joysticken ikke skyves forover i løpet av denne tiden, låses den igjen.

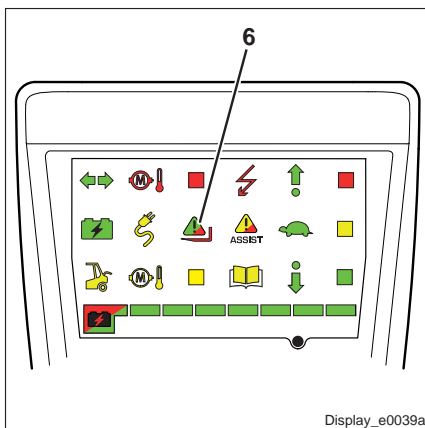
- Skyv joysticken (4) forover.

Klemmen åpnes.

Når joysticken slippes, låses den igjen innen ett sekund.

- Trekk joysticken (4) bakover.

Klemmen lukkes.



Lastavhengig assistansefunksjon (indikator for belastningsvekt «pluss»)

Den lastavhengige hjelpefunksjonen reduserer risikoen for å velte og forbedrer stabiliteten til trucken.

- Dette oppnås med aktive inngrep i løfte- og tippebevegelsene. I tillegg er det mulig å gjøre inngrep i kjørehastigheten.
- Tyngdepunktet for lasten tas ikke med i betraktningen. Se lastekapasitetsdiagrammet.

Betjening

FARE

Risiko for å velte.

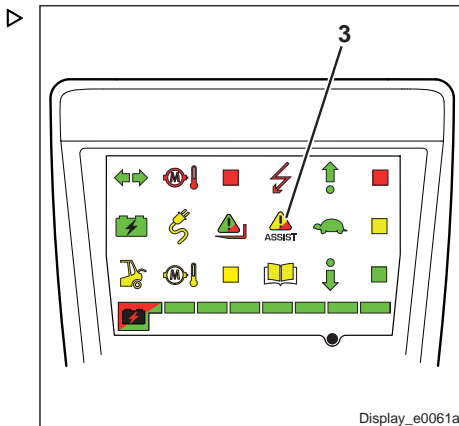
Når varselampen for hjelpefunksjonen (3) er utløst, må du forlate det kritiske området.

OBS!

Hjelpefunksjoner er bare designet for å gi støtte og garanterer ikke sikkerheten. Det er alltid førerens ansvar at trucken betjenes på en sikker måte. Selv i tilfelle en potensiell feil, må føreren ha full kontroll over trucken til enhver tid.

Varianter av hjelpefunksjoner

- **«Load weight indicator»-hjelpefunksjon**
Vekten av lasten som flyttes vises på displayenheten.
- **«Overbelastningsbeskyttelse»-hjelpefunksjon**
Hvis trucken blir overbelastet ved løfting av for tung last, reduserer hjelpefunksjonen løftehastigheten, så langt som til å stoppe bevegelsen om nødvendig. I tillegg får føreren en synlig og hørbar advarsel via varselampen for hjelpefunksjonen (3).
- **Hjelpefunksjon «Løfte- og tippbegrensning»**
Ved store løftehøyder og avhengig av den aktuelle lasten, blir løfte- og tippeshastigheten redusert så langt at det stopper bevegelsen om nødvendig. Samtidig blir tippvinkelen forover begrenset ved store løftehøyder, avhengig av belastningen. I tillegg får føreren en synlig og hørbar advarsel via varselampen for hjelpefunksjonen (3).
- **«Lastavhengig reduksjon av kjørehastighet»-hjelpefunksjon**
Kjørehastigheten blir begrenset avhengig av belastningen. I tillegg får føreren en synlig og hørbar advarsel via varselampen for hjelpefunksjonen (3). Denne hjelpefunksjonen kan aktiveres med diagnoseprogrammet.



«Load weight indicator»-hjelpefunksjon

Vekten av lasten som flyttes vises på displayenheten.

Hvis du skal få en nøyaktig måling, må følgende krav oppfylles:

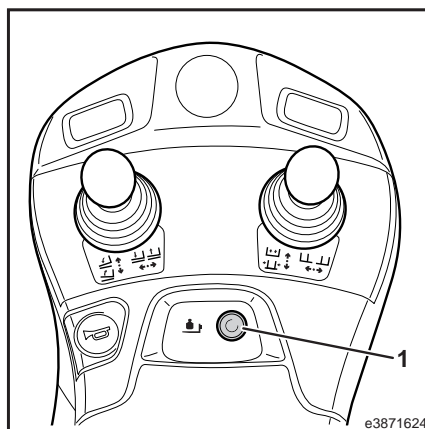
- Trucken må stå på et flatt, jevnt underlag og må stå stille
- Løftemasten må være i en vertikal stilling
- Gaffelenheten må ikke heves mer enn 1,70 m over bakken. Load weight indicator viser ikke pålitelige verdier ved høyder over 1,70 m
- Før målingen må lasten senkes med 10 cm.
- Den hevede lasten må stå i ro

➤ Løft lasten.

➤ Senk lasten med 10 cm.

➤ Velg lastevektindikatoren  på displayet.

➤ Trykk kort på trykknappen (1) på armlenet. ▷



Betjening

Lastevekten (eksempel: 450 kg) vises i fem sekunder på displayet (2).

OBS!

Pålitelig visning av lastevekten kan ikke garanteres for lett belastning på mindre enn 100 kg.

Nullstille:

Ved hjelp av nullstillingsfunksjonen, kan gjeldende angitte lastevækt settes som null.

- Løft lasten.
- Senk lasten med 10 cm.
- Velg load weight indicator på displayet.
- Trykk på knappen (1) på armlenet, og hold i tre sekunder.

Nullverdien blir lagret. I tillegg høres varsellyden.

Load weight indicator viser en verdi på 0 kg.

OBS!

Nullverdien forblir lagret selv når trucken blir slått av og slått på igjen.

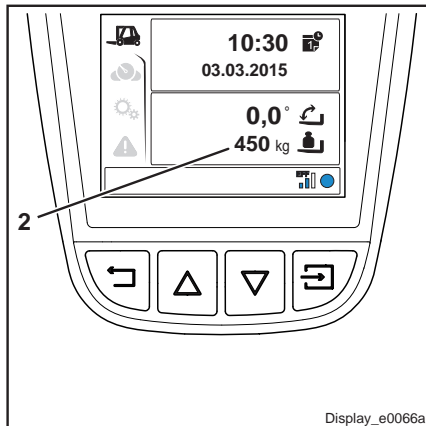
«Overbelastningsbeskyttelse»-hjelpesfunksjon

«Overbelastningsbeskyttelse»-hjelpesfunksjonen reduserer løftehastigheten i kritiske situasjoner, så langt som å stoppe bevegelsen om nødvendig. Funksjonen er aktiv i hele løfteområdet.

Effekt på trucken:

For å hindre at trucken velter, griper funksjonen inn i løftebevegelsen hvis lasten er for stor. Løftebevegelsen blir redusert eller stoppet uavhengig av løftehøyden og tippvinkelen.

For en løftemast med flere trinn griper hjelpesfunksjonen inn over det første trinnet på løftemasten slik at det ikke kan løftes stor belastning over dette første trinnet.



Under inngrepet blinker den røde varselampen for hjelpefunksjonen(3). I tillegg høres varsellyden.

Inngrepet vil vare inntil lasten reduseres.

Drift etter at den er utløst:

Senking er mulig når som helst uten begrensninger.

➤ Senk gaffelenheten.

Den røde varselampen for hjelpefunksjonen (3) slukkes.

➤ Reduser lasten i samsvar med lastekapasitetsdiagrammet.

OBS!

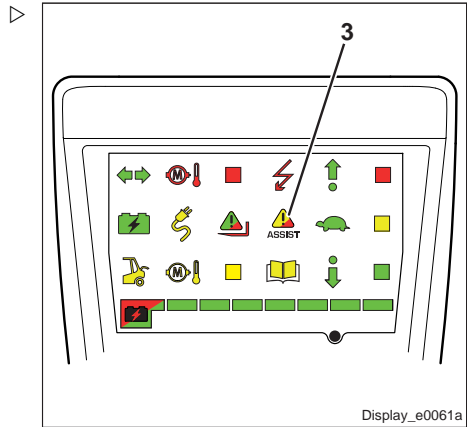
Hvis løfting ble stoppet av hjelpefunksjonen, kan lasten løftes ut fra det kritiske området i ca. ett sekund. Flytt joysticken til nøytralstillingen for å gjøre dette. Gjenta prosessen så mange ganger det er nødvendig.

Hjelpefunksjon «Løfte- og tippebegrensning»

Hjelpefunksjonen «Løfte- og tippebegrensning» reduserer løfte- og tippehastigheten i kritiske situasjoner som kan føre til at trucken velter. For en standard løftemast er hjelpefunksjonen aktiv over en forhåndsbestemt løftehøyde (mellom 1,80 og 2,20 m). For dobbel- eller trippelløftemaster er hjelpefunksjonen aktiv over det første trinnet på løftemasten.

OBS!

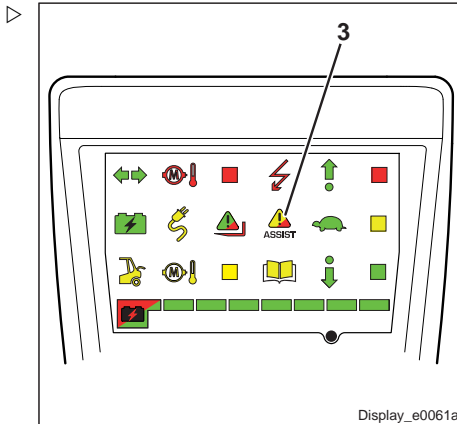
Hvis trucken blir slått av umiddelbart etter at assistansesystemet utløses (nøkklebryteren dreies til nullstilling eller nødstoppbryteren blir aktivert), kan den lastavhengige hjelpefunksjonen svikte når trucken blir slått på igjen. Etter at du har slått på trucken, må du derfor utføre en løfteprosedyre uten noen last til over den forhåndsinnstilte løftehøyden eller over det første trinnet på løftemasten.



Betjening

Effekt på trucken:

For å hindre at trucken velter, griper hjelpefunksjonen inn i løfte- og tippshastigheten hvis lasten er for stor. Avhengig av den hevede lasten, løftehøyden og tippvinkelen, blir løfte- og tippshastigheten redusert eller stoppet.



Belastning:	Funksjoner
Nivå I	<ul style="list-style-type: none"> – Den gule varsellampen for hjelpefunksjonen (3) blinker. – Reduksjon i løftehastigheten. – Reduksjon i tippshastigheten. – Det høres et kort lydvarsel.
Nivå II	<ul style="list-style-type: none"> – Den røde varsellampen for hjelpefunksjonen (3) blinker. – Reduksjon i løftehastigheten. – Krabbehastighet når du tipper forover. – Varselsignalet lyder i korte intervaller.
Nivå III	<ul style="list-style-type: none"> – Den røde varsellampen for hjelpefunksjonen (3) blinker. – Krabbehastighet når du løfter. – Tippshastigheten forover stopper. – Varselsignalet lyder i korte intervaller.

Drift etter at den er utløst:

Etter at hjelpefunksjonen er utløst, må du forlate det kritiske området:

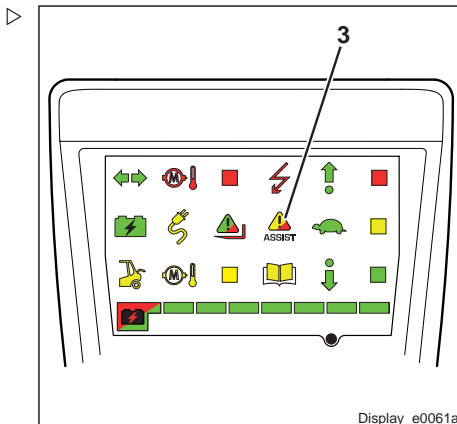
- Flytt joysticken til nøytralstillingen.

Lydvarsleren stopper. Varsellampen for hjelpefunksjonen (3) fortsetter å blinke.

- Forlat det kritiske området ved å tippe sakte bakover og senke lasten.

Varsellampen for hjelpefunksjonen (3) slukkes.

- Flytt joysticken til nøytralstillingen.
- Reduser lasten i samsvar med lastekapasitetsdiagrammet.



«Lastavhengig reduksjon av kjørehastighet»-hjelpesfunksjon

Hjelpesfunksjonen for «lastavhengig reduksjon av kjørehastigheten» reduserer kjørehastigheten i kritiske situasjoner som kan føre til at trucken velter.

Denne hjelpesfunksjon kan aktiveres av servicepartneren med diagnoseprogrammet og justeres i henhold til bruksområdet.

Effekt på trucken:

Truckens kjørehastighet blir redusert avhengig av lasten som er hevet. Når denne funksjonen er aktivert, blinker varselampen for hjelpesfunksjonen (3) gult.

OBS!

Bare truckens kjørehastighet reduseres. Akselerasjons- og retardasjonsegenskapene forblir uendret.

Drift etter at den er utløst:

Trucken kan fortsatt kjøres med redusert kjørehastighet i henhold til spesifikasjonene som er lagret i styreenheten.

OBS!

Hvis hjelpesfunksjonen svikter, blir kjørehastigheten permanent begrenset til den laveste verdien. Ta kontakt med servicepartneren din.

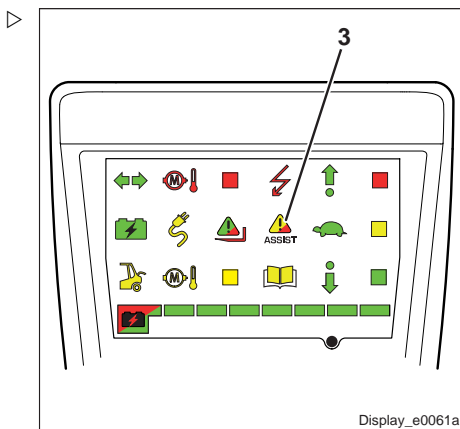
Feilfunksjoner

Mulige feil beskrives i avsnittet «Feilfunksjonsdisplayer for lastavhengig assistansesystem»

Linde Safety Guard-assistansesystem

OBS!

Du finner beskrivelse av assistansesystemet i den separate brukerhåndboken som følger med.



Betjening

Linde Safety Pilot (LSP)-assistansesystem



OBS!

Du finner beskrivelse av assistansesystemet i den separate brukerhåndboken som følger med.

Redusere kjørehastigheten

Reduksjon av kjørehastigheten hjelper føreren å håndtere industritrucken.

Hvis det oppstår en feilfunksjon, må føreren opprettholde full kontroll over industritrucken til enhver tid. Det er alltid førerens ansvar at industritrucken betjenes på en sikker måte.

OBS!

For å hindre at føreren blir for vant til denne støttefunksjonen anbefales regelmessig opplæring.

Redusere kjørehastigheten med en bryter

Den maksimale kjørehastigheten kan overskrides i nedoverbakker.

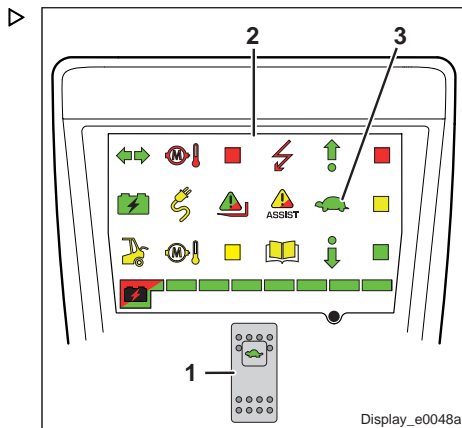
Det er mulig å begrense den maksimale kjørehastigheten til en forhåndsinnstilt verdi ved hjelp av en bryter (1).

Bryteren (1) indikeres med et skilpaddesymbol og er plassert på bryterpanelet.

Når en reduksjon i kjørehastigheten aktiveres med bryteren (1), tennes den grønne indikatorlampen (3) på displayenheten (2).

➤ Trykk på bryteren (1).

Trucken kjører med redusert hastighet.

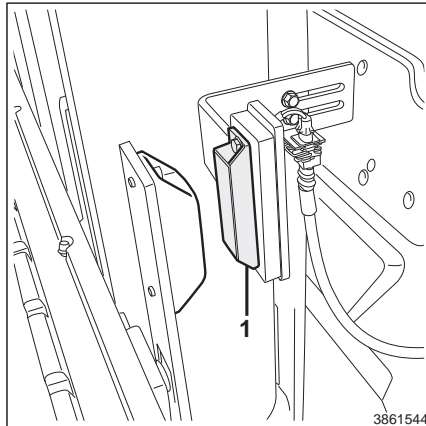


Betjening

Redusere kjørehastigheten ved hjelp av ► en løftesensor

Reduksjonen i kjørehastigheten er knyttet til en definert løftehøyde. Når den forhåndsinnstilte løftehøyden overskrides, blir fartsgrensen begrenset av løftesensoren (1) til en gitt verdi. I slike tilfeller tennes den grønne indikatorlampen med skilpaddesymbolet i displayenheten.

- Kontroller om løftesensoren (1) virker som den skal.



Redusere kjørehastigheten ved hjelp av ► en radarsensor (SpeedAssist)

Radarsensoren brukes til automatisk å redusere maksimalt turtall når trucken beveger seg fra et utendørs til et innendørs område.

Før trucken brukes, må driftsselskapet utføre en risikovurdering.

Funksjon

Radarsensoren overvåker området over trucken med en kløverformet radarstråle.

Hvis et objekt som taket i en hall registreres, reduseres den maksimale hastigheten til en fastsatt verdi.

Så snart det ikke registreres noen objekter, avbrytes reduksjonen i kjørehastigheten.

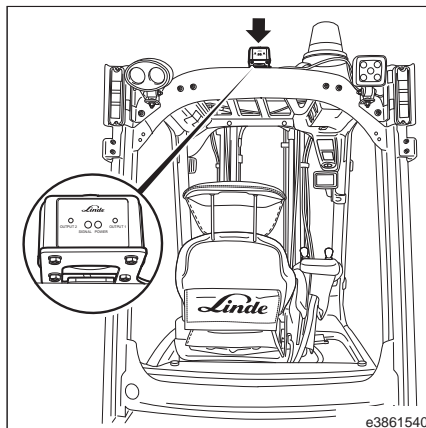
Refleksjoner på vegger kan også føre til en reduksjon i kjørehastigheten.

Hvis avstanden mellom et objekt og sensoren er mindre enn 1 m, kan sensorfunksjonen bli begrenset under visse omstendigheter.

- Før hvert skift må du kontrollere at sensoren virker.

Hvis det oppstår en feil, vil den maksimale hastigheten på trucken være redusert.

- Ta kontakt med servicepartneren din.

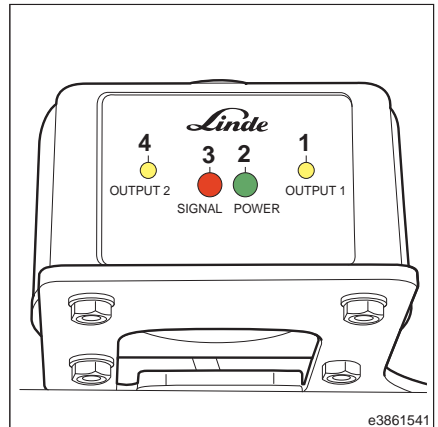


Følgende parametere kan programmeres:

- Sensorens driftsområde: mellom 2 m og 24 m
- Sensorens følsomhet: Med høyere følsomhet kan mindre objekter registreres.
- Forsinkelsestid (inngang: opptil 3 s, utgang: opptil 0,75 s)

➤ Ta kontakt med servicepartneren din.

LED-indikatorer på radarsensoren



LED-lampe for strøm: Grønn = nettspenning til stede

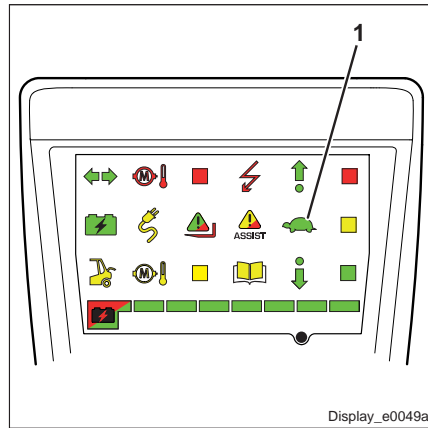
LED-lampe for signal: Blinker rødt avhengig av signalstyrken når et objekt registreres, f.eks. rask blinking = sterkt signal

LED-lampe for utgang: Gul = utgang aktivert

Betjening

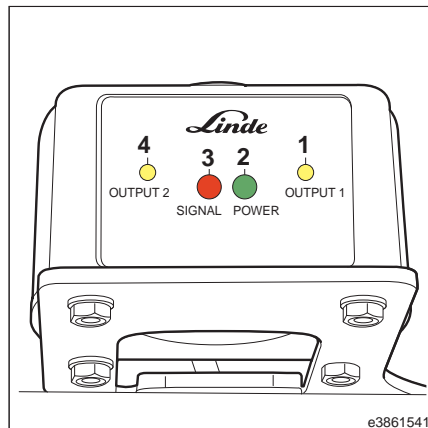
indikatorlampen i displayenheten

Når en reduksjon i kjørehastigheten aktiveres, tennes den grønne indikatorlampen (1) i displayenheten.

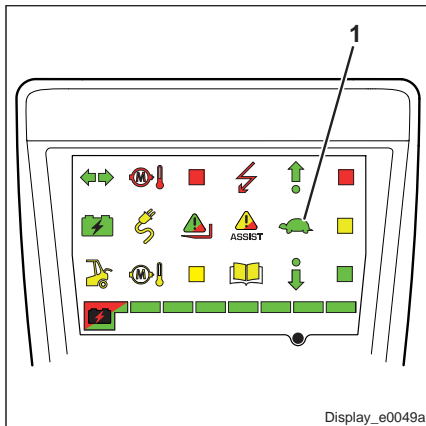


Regelmessig vedlikehold

- Før hvert skift må du kontrollere følerhuset. Fjern skitt og avleiringer. Skift sensoren hvis den er skadet.
- Ta kontakt med servicepartneren din.
- Kontroller at radarsensoren fungerer som den skal: Når du kjører fra et uteområde og inn i et innendørsområde, må kjørehastigheten reduseres.



Den grønne indikatorlampen (1) med skilpaddesymbolet tennes i displayenheten. ▷



Betjening

Trykkavlastning

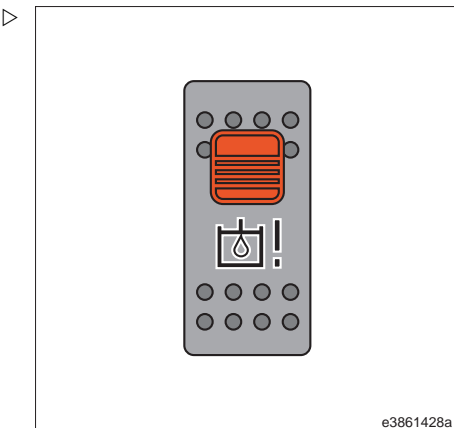
Når hydrauliske komponenter skiftes eller driftsutstyr kobles til hurtigutløserkoblingene på arbeidshydraulikken, må hydraulikksystemet trykkavlastes.

Trykkavlastning skjer ved hjelp av trykknappen som er plassert på beskyttelsestaket. Den frigjør trykket fra det hydrauliske systemet uten å aktivere pumpemotoren.

Følgende forhold må tilfredsstilles hvis trykkavlastning skal aktiveres:

- Setekontakten aktivert
- Trucken stoppet
- Parkeringsbremsen på
- Rattet må ikke beveges
- Joystickene i nøytral

Når du skal trykkavlaste tilleggshydraulikken, må du løsne og trykke på trykknappen.



Den nøytrale gule varsellampen (se pil) blinker på displayenheten.

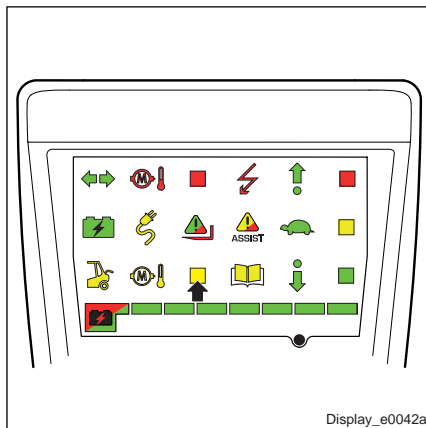
Joysticken for tilsvarende tilleggshydraulikk må aktiveres samtidig.

Gjeldende status for trykkavlastingen angis av den nøytrale gule varsellampen (se pil) i displayenheten.

- Blinker — klar for trykkavlastning via joystickene
- Lyser kontinuerlig — trykkreduksjon i tilleggshydraulikken
- Blinker — tilleggshydraulikken er trykkavlastet

Hvis trykknappen for trykkavlastning trykkes inn og akkumulatoren tømmes, lades akkumulatoren én gang for å gjøre styretrykket for ventilaktivering tilgjengelig i ventilblokken.

Etter at trucken er slått av og på igjen, aktiveres pumpen igjen for akkumulatorlading som normalt, og den nøytrale gule varsellampen slukkes på displayenheten.



 **OBS!**

I trucker med hurtigutløserkoblinger for tilleggshydraulikken er trykkavlastningsknappen montert inne i trucken som standard. Trykkavlastning via truckdiagnosen er også mulig. Ta kontakt med servicepartneren din.

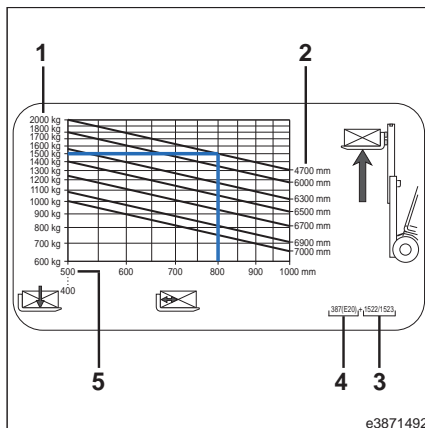
Arbeid med last

Arbeid med last

Lastekapasitetsdiagram

Kontroller lastekapasitetsdiagrammet før du tar opp lasten.

- 1 Maksimal tillatt vekt på last i kg
- 2 Løftehøyde i mm
- 3 Løftemastserien
- 4 Seriebetegnelse for truck med maksimal lastekapasitet
- 5 Avstand mellom lastens tyngdepunkt og gaffelplaten i mm



FARE

Risiko for redusert stabilitet

De angitte verdiene i lastekapasitetsdiagrammet gjelder for kompakt, ensartet last. Disse verdiene må ikke overskrides, for dette vil virke inn negativt inn på truckens stabilitet og styrken på gaffelarmene og løftemasten.

Når det brukes tilleggsutstyr, må det tas hensyn til ekstrakapasitetsskiltet for hvert tilleggsutstyr (for en gjennomgang kan du se avsnittet «Ekstra kapasitetsskilt for tilleggsutstyr»).

Lastekapasiteten til en truck bestemmes av:

- løftemasttypen (standard, duplex, triplex)
- løftehøyden til den monterte løftemasten
- dekkene på forakselen
- bruk av tilbehør eller tilleggsutstyr
- den bakre tippebegrenseren

Hvis én av disse parameterne endres, kan det ha stor innvirkning på løftekapasiteten.

OBS!

Lastekapasiteten er også begrenset ved:

- transport av usentrert eller svingende last
- transport av last med løftemasten tippet forover, eller med lasten langt fra bakken
- arbeid med laster med stor avstand til tyngdepunktet
- transport av last i en vindstyrke på 6 eller høyere

I tilfelle ombygginger må den nye løftekapasiteten for trucken beregnes, og nødvendige endringer må foretas i lastekapasitetsdiagrammet.

Ta kontakt med servicepartneren din.

Maksimal tillatt last bestemmes av avstanden mellom lastens tyngdepunkt og baksiden av gaffelarmene, og løftehøyden.

Eksempel:

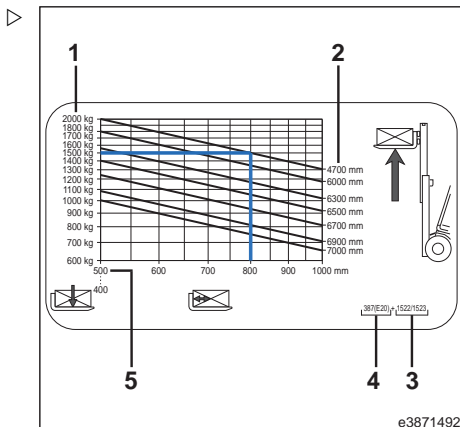
Avstand til lastens tyngdepunkt: 800 mm

Lastehøyde som skal løftes: 4700 mm

- Trekk en vertikal linje fra lastavstanden på 800 mm til punktet der den krysser linjen for en løftehøyde på 4700 mm.
- Les av den maksimale tillatte lasten til venstre for krysningspunktet med den horisontale linjen.

Maksimal last i dette eksemplet er 1500 kg.

Andre løftehøyder og avstander til tyngdepunktet må håndteres deretter. De angitte verdiene gjelder for begge gaffelarmene og ved jevn fordeling av lasten.



Arbeid med last

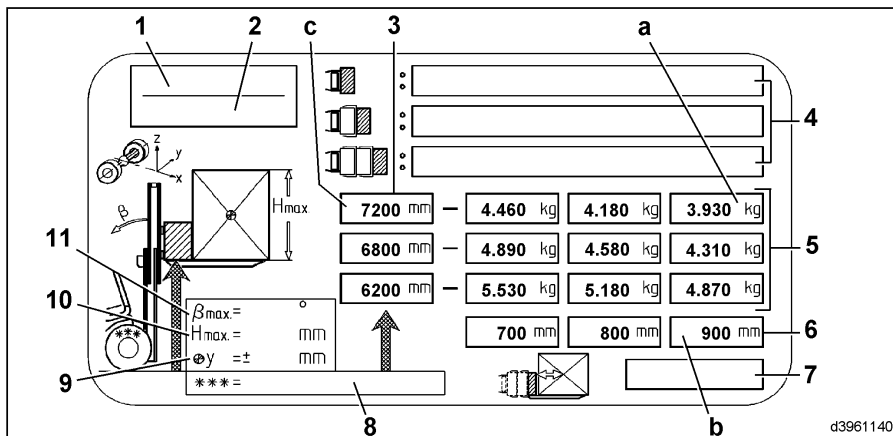
Ekstra kapasitetsskilt for tilleggsutstyr



Oppføringene på de følgende kapasitetsskiltene er eksempler. Informasjonen vil variere avhengig av truckserie, løftemastserie, truckens utstyr og tilleggsutstyr. Hvis det er koblet til tilleggsutstyr, må det festes et ekstra kapasitetsskilt på trucken innenfor førerens synsfelt.

Hvis etiketten mangler eller informasjonen om truckutstyret, tilleggsutstyret, lastedata osv. ikke stemmer, må du kontakte din servicepartner, som vil regne seg fram til dataene ved hjelp av et program godkjent av Linde.

Ekstra kapasitetsskilt for tilleggsutstyr med laster som ikke er fastspent



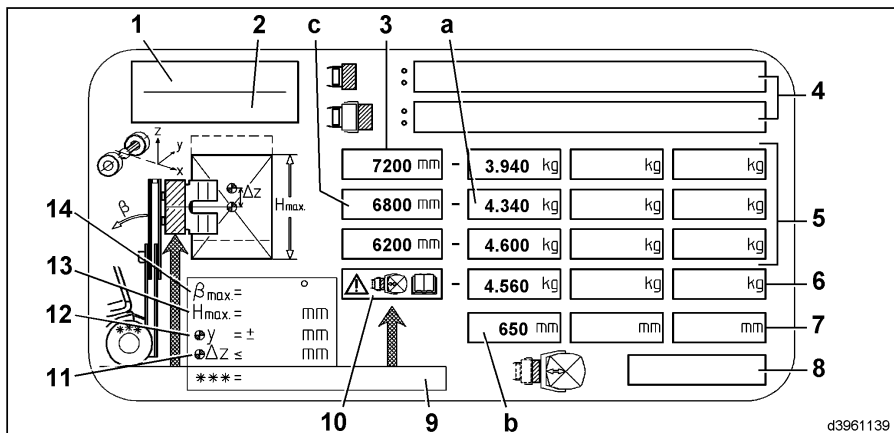
- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | Truckserie (produksjonsår, fra – til) | 8 | Dekk foran |
| 2 | Løftemasttype (serie) | 9 | Maksimal tillatt tyngdepunktforskyvning for last |
| 3 | Løftehøyder | 10 | Maksimal tillatt lastehøyde |
| 4 | Tilleggsutstyr | 11 | Maksimal tillatt bakover tipping av løftemasten |
| 5 | Lastekapasiteter | | |
| 6 | Tyngdepunkt for last | | |
| 7 | Referansenummer og merknad om personen som regner ut lastekapasiteten | | |


OBS!

Eksempler på avlesing av lastekapasitet:

- $a = 3930$ kg ved tyngdepunktet for lasten
- $b = 900$ mm til løftehøyden $c = 7200$ mm.

Ekstra kapasitetsskilt for tilleggsutstyr med laster som er faste eller spent fast.



- | | |
|--|--|
| <p>1 Truckserie (produksjonsår, fra – til)</p> <p>2 Løftemasttype (serie)</p> <p>3 Løftehøyder</p> <p>4 Tilleggsutstyr</p> <p>5 Lastekapasiteter</p> <p>6 Reduserte lastekapasiteter</p> <p>7 Tyngdepunkt for last</p> <p>8 Referansenummer og merknad om personen som regner ut lastekapasiteten</p> <p>9 Dekk foran</p> <p>10 Merk – Hvis føreren har godt nok utsyn til å kjøre forover når han transporterer laster, anbefaler vi at den utregnede lastekapasiteten basert på rullerhøyden/lastehøyden (verdien = maksimal tillatt lastehøyde (13)) begrenses til følgende for å oppnå mer dynamiske kjøreegenskaper: ved et tyngdepunkt for last på 650 mm = 4560 kg.</p> | <p>11 Spesifiserer i mm den vertikale forskyningen av tyngdepunktet for lasten opp til midten av tilleggsutstyret (f.eks. ruller/buntklemme tatt av).</p> <p>For tilleggsutstyr med rotasjonsfunksjon gjelder også følgende: Det faktiske tyngdepunktet for lasten under rotasjon må ikke ligge utenfor dreiepunktet med mer enn 100 mm (truckens nominelle kapasitet \leq 6300 kg) eller 150 mm (truckens nominelle kapasitet $>$ 6300 kg og \leq 10 000 kg)!</p> <p>12 Maksimal tillatt tyngdepunktforskyning for last</p> <p>13 Maksimal tillatt lastehøyde</p> <p>14 Maksimal tillatt bakover tipping av løftemasten</p> |
|--|--|

OBS!

Eksempler på avlesing av lastekapasitet:

- $a = 4340$ kg ved tyngdepunkt for last $b = 650$ mm til løftehøyde $c = 6800$ mm.

Arbeid med last

Justere gaffelarmavstanden



⚠ FORSIKTIG

Risiko for personskade fra tunge gaffelarmar.

Bruk hjelpemidler.

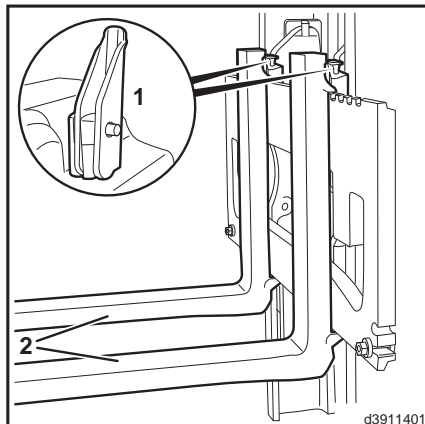
Gaffelarmene være så langt fra hverandre som mulig for å sikre at lasten er forsvarlig støttet.

Plukk opp lasten slik at tyngdepunktet for lasten er plassert midt mellom gaffelarmene.

- Løft stopparmen (1).
- Juster gaffelarmene (2) innover eller utover i henhold til lasten som skal løftes.

Sørg for at gaffelarmene har en lik avstand fra akselsenteret på trucken.

- La stoppspaken (1) smekke på plass i et spor i gaffelenheten.



Ta opp en last



FARE

Fare grunnet fallende last. Fare for alvorlig personskade i området til den utvidede løftemasten.

Det må ikke være noen i fareområdet der lasten transporteres.

Kjør alltid trucken med lasten senket og løftemasten tippet bakover.

Last må ikke skli, velte eller falle av. Bruk lastgitter (spesialutstyr) om nødvendig.

- Kjør inn mot lasten som skal løftes, så forsiktig og nøyaktig som mulig.
- Sett løftemasten til vertikal.
- Løft gaffelenheten til nødvendig høyde.
- Kjør forsiktig under midten av lasten som skal løftes, om mulig inntil lasten er i kontakt med gaffelplaten. Vær oppmerksom på nærliggende last.
- Løft gaffelenheten til lasten ikke lenger er i kontakt med støtteoverflaten.



FARE

Risiko for fall og klemming

Løft aldri personer på gafflene eller på en palle på gafflene.

Trucken kan utstyres med en arbeidsplattform som er godkjent for dette formålet. Følg de nasjonale forskriftene i ditt land.

Ta kontakt med servicepartneren din.

FARE

Ulykkesrisiko!

- Sørg for at ingen personer oppholder seg i fareområdet.
- Sørg for at du har klar bane bak deg.

FARE

Fare for å velte

Før du plukker opp lasten, må du være oppmerksom på lastekapasitetsdiagrammet (for beskrivelse, se avsnittet «Lastekapasitetsdiagram»).

ADVARSEL

Kald hydraulikkolje kan forårsake variasjoner i rekkefølgen på utstrekkingen for dobbel- og trippelløftemaster. Dette fører til at det andre trinnet til løftemasten forlenges for tidlig.

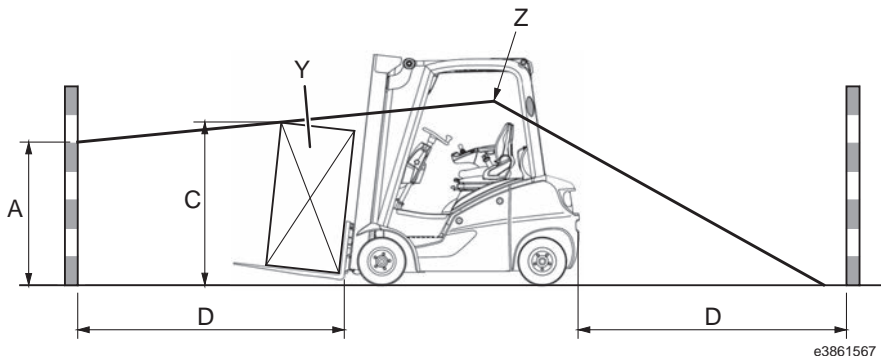
Pass på at det er tilstrekkelig plass over løftemasten.

FARE

Risiko for å velte!

- Du må aldri tippe løftemasten med en hevet last.
- Senk lasten før du tipper løftemasten.
- Rygg industritrucken ut for å frigjøre lasten.
- Senk gafflene og lastearmene til de er nære bakken.
- Tipp løftemasten bakover.

Vurderer siktforhold ved kjøring med last



- A Område som ikke er synlig (maks. 1085 mm)
C Lasthøyde (i kjørestilling)
D 4000 mm (avstand til fronten fra bakre hjørne av lasten når den er plassert på gaffelen i kjørestilling)

- Y Last (varierer avhengig av operatør)
Z Førerens øyehøyde

Førerens synsfelt kan bli svært begrenset ved kjøring med en større last eller med montert tilleggsutstyr. I så fall kan ikke trygg betjening garanteres lenger.

Siktforholdene kan evalueres ved å bestemme størrelsen på området som ikke er synlig (A).

Hvis området som ikke er synlig overstiger 1085 mm, (EN16842-2/A3), er ikke sikten god nok.

Fremgangsmåte:

- Føreren setter seg i setet.
- Området som ikke er synlig (A), fastslås basert på lasten (Y) og rutens lengde (D).

Hvis sikten ikke er god nok, er følgende tiltak mulige:

- rygging (se illustrasjon)
- deling av last
- optimalisering av transportrutene
- bruk av støttepersonell, f.eks. en guide

Brukerbedriften må utføre en risikoanalyse for å vurdere sikhindringer som kan forekomme under betjening.

I denne analysen må følgende risikoer vurderes:

- dårlig sikt på grunn av last
- helsemessige konsekvenser som følge av å bøye overkroppen under rygging

Et roterende sete kan brukes til å assistere føreren under rygging. Hvis du vil ha mer assistanse, tar du kontakt med servicepartneren din.

 **OBS!**

Følg de nasjonale forskriftene i ditt land.

Kjøring med last

Føreren må sørge for at lasten er i riktig stand. Lasten må bare transporteres når den er sikkert og forsvarlig plassert.

FARE

Risiko for å velte!

Jo høyere en last løftes, jo større er risikoen for å velte.

- Trucken må bare kjøres med lasten senket og masten tippet bakover.

- Senk lasten inntil den er nær bakken (ikke høyere enn 300 mm) og tipp løftemasten bakover før du kjører.
- Kjørehastigheten må tilpasses tilstanden på veidekket og til lasten som transporteres.

- Naviger svinger forsiktig og tilpass kjørehastigheten din tilsvarende.
- Tyngdepunktet for lasten skal være midt mellom gaffelarmene. Kjør ikke med lasten løftet opp på siden av industritrucken.
- Ved kjøring i oppover- eller nedoverbakke må lasten alltid transporteres vendt oppover, aldri på tvers eller snudd.
- Paller må ikke transporteres når de er stablet oppå hverandre.

Det er tillatt å transportere flere paller samtidig dersom de tekniske kravene er oppfylt.

Transportere hengende last

Transport av hengende last er bare tillatt etter godkjenning fra truckprodusenten.

Nasjonale forskrifter kan legge restriksjoner på disse operasjonene.

FARE

Ulykkesrisiko!

Dersom den hengende lasten begynner å svinge kan innebære disse farene:

- Dårlige bremseforhold og styreforhold
- Velting forover over drivhjulene
- Velting på tvers av kjøretretningen
- Risiko for å klemme hjelpepersonell
- Dårlig sikt

FARE

Tap av stabilitet!

Dersom den hengende lasten glir eller svinger kan det føre til nedsatt stabilitet og trucken kan velte.

- Når du transporterer hengende last, må du overholde disse instruksjonene.

Arbeid med last

Instruksjoner for transport av hengende last:

- Tilpass kjørehastigheten og kjøremåten (forsiktig styring og bremsing) slik at lasten ikke begynner å svinge.
- Hengende last må kobles til trucken på en slik måte at nettet ikke kan forskyves eller utløses eller bli skadet.
- Når du transporterer den hengende lasten, må du ha de egnede hjelpemidlene (f.eks. styretau eller støttepoler) tilgjengelig slik at passasjerene kan veiledende den hengende lasten og for å hindre at lasten svinger.
- Vær ekstra nøye med å sjekke at det ikke er personer i kjøreretningen der du skal kjøre
- Sørg for at ingen personer er i fare dersom lasten begynner å svinge.

FARE

Ulykkesrisiko!

Når du transporter hengende last, må du aldri utføre eller avslutte kjøringen eller lastebevegelsene med rykk.

Kjør aldri i utforbakke eller motbakke med hengende last.

Det er ikke tillatt å transportere beholdere som inneholder væske.

Sette ned en last

FARE

Ulykkesrisiko på grunn av forandret tippmoment.

Tyngdepunktet og tippmomentet flyttes når løftemasten tippes forover med løftet last eller hvis lasten sklir. Trucken kan tippe forover.

- Tipp bare løftemasten med løftet last forover når den er direkte over stabelen.
 - Når løftemasten er tippet forover, må du være ekstra forsiktig for å sikre at trucken ikke tipper forover, og at lasten ikke sklir.
-
- Kjør trucken forsiktig mot lagerplassen.
 - Plasser løftemasten i vertikal posisjon.

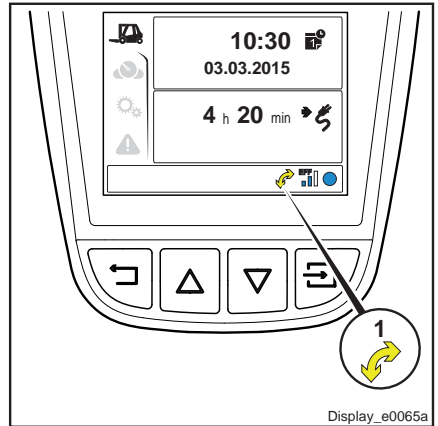
For trucker med forhåndsvalg av automatisk tippvinkel: Maststillingsfunksjonen kan aktiveres når symbolet (1) i displayenheten lyser.

- Løft gaffelenheten til nødvendig høyde.
- Forflytt lasten forsiktig over lagerplassen.
- Senk lasten forsiktig inntil lasten hviler og gaffelarmene er frie.

FARE

Ulykkesrisiko!

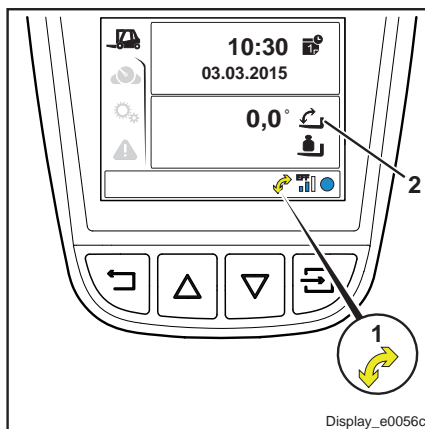
- Sørg for at ingen personer oppholder seg i fareområdet.
 - Sørg for at du har klar bane bak deg.
-
- Rygg trucken bort.
 - Senk gaffelenheten til den er nær bakken.



Arbeid med last

Maststilling

Når symbolet (1) på displayenheten lyser, kan maststillingsfunksjonen aktiveres. ▷



Programmere

Sensorsystemet for tippvinkel gjør det mulig å programmere en viss tippvinkel på løftemasten.

▷ Bruk joystick (3) for å tippe løftemasten til ønsket vinkel. ▷

OBS!

Vinduet «Tippvinkel» (2) kan alternativt brukes til å oppnå ønsket vinkel.

▷ Hold knappen (4) inne i mer enn to sekunder.

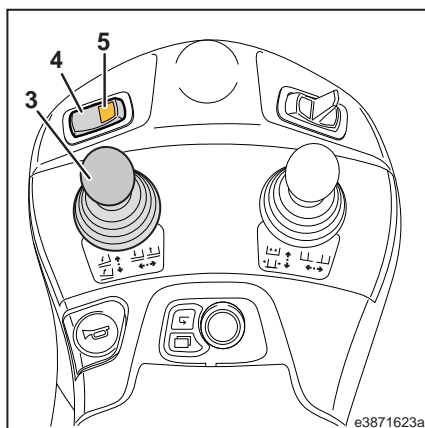
Tippvinkelen er lagret, og LED-lampen (5) blinker to ganger. I tillegg lyder varselsignalet.

OBS!

Tippvinkelen som lagres for løftemasten, defineres i forhold til trucken.

Tippvinkelen for løftemasten i forhold til bakken avhenger av følgende forskjellige faktorer:

- last og lastfordeling
- ujevnheter og helling langs den kjørte ruten
- dekkslitasje
- dekktrykk med pneumatisk dekk



Betjening

OBS!

Funksjonen til maststillingen er laget for å hjelpe føreren og er bare en komfortegenskap. Føreren har alltid ansvaret for kontroll og valg av ønsket løftemaststilling.

- Trykk kort på trykknappen (4).

Den grønne LED-lampen (5) lyser kontinuerlig. Maststillingsfunksjonen er slått på.

- Bruk joysticken (3) og aktiver den lagrede tippvinkelen.

OBS!

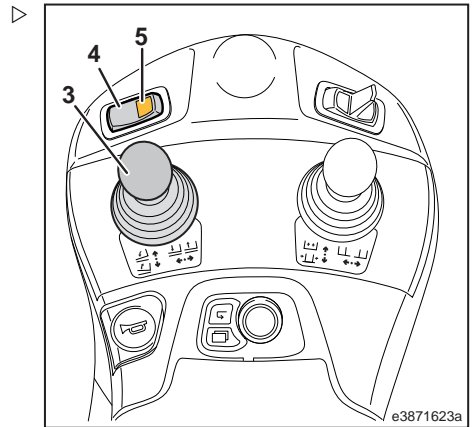
Av sikkerhetsårsaker er det bare mulig å tippe i samme retning som den lagrede tippvinkelen, og den må aktiveres på nytt for hver maststilling.

Når den lagrede maststillingen nås, blir masten stående stille, og det lyder et varselsignal.

- Slipp joysticken (3), eller trykk kort på knappen (4) igjen.

LED-lampen (5) slukkes, og maststillingsfunksjonen er slått av.

- Løftemasten kan nå betjenes på vanlig måte med joysticken (3).
- Trykk kort på knappen (4) igjen. Maststillingsfunksjonen slås på igjen.



Arbeid med last

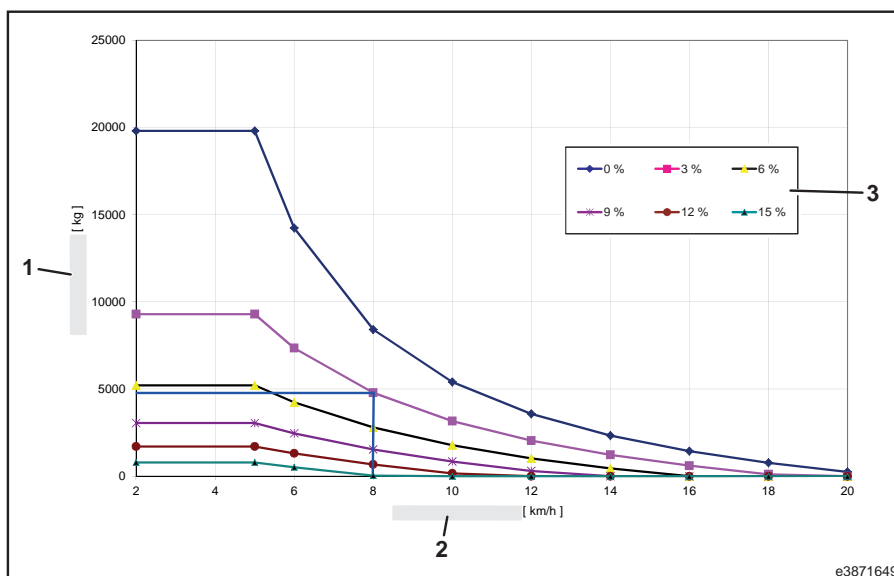
Tauekrok

Taueenheten brukes bare ved sporadisk tauing på arbeidsplassen. Hvis trucken skal brukes til tauing mer jevnlig, må du ta kontakt med servicepartneren.

De nasjonale forskriftene for bruken av ubremsede tilhengere på industritrucker må overholdes.

Kontakt servicepartneren hvis du har spørsmål angående bruksforholdene.

Tillatt tauet last for tilhengere uten bremser



1 Maksimal tauet last i kg
2 Kjørehastighet i km/t

3 Stigninger og utforbakker

Beregningsgrunnlag:

- Truckens egenvekt 3951 kg
- Trekraft 15 000 N
- Bremseretardasjon (bremseeffekt/egenvekt)
24,5 %
- Truck uten last
- Horisontal styrearm

- Kjøre rett fram
- Tørr og sklisikker overflate

i OBS!

Hvis forholdene skiller seg fra dette, må verdiene reduseres.

Den tillatte maksimale tilhengerlasten avhenger av kjørehastighet og hellingen der trucken skal kjøres.

Eksempel:

Kjørehastighet 8 km/t
Helling: opptil 3 %

- Trekk en vertikal linje fra en kjørehastighet på 8 km/t til punktet der den krysser linjen for en helling på 3 %.
- Les av maksimal tillatt tauet last ved å trekke en horisontal linje til venstre for krysningspunktet.

Maksimal tillatt tauet last er 4800 kg.

Diagrammet gir en første beregning av mulig tauet last. Ekstra diagrammer for hver truckmodell er tilgjengelige hos servicepartneren.

Nøyaktig maksimal tillatt tauet last må beregnes på grunnlag av den nyeste utgaven av VDI 3973.

Bremselengden til trucken med en tilhenger uten brems er tilstrekkelig hvis bremselengden ikke overstiger en tredjedel av den numeriske verdien for den faktiske kjørehastigheten (DIN 15172).

Eksempel:

Kjørehastighet: 9 km/t
Bremselengde: 3 m

i OBS!

Fastslått hengerlast må alltid kontrolleres med en prøvekjøring som utføres i samsvar med den siste utgaven av VDI 3973, fordi verdien kan variere avhengig av grunnforholdene og spesialutstyret som er festet på trucken.

Arbeid med last

Tilkobling og frakobling av tilhengere



⚠ ADVARSEL

Mulig skade på taueenheten.

Ikke bruk tilhengere med styrearmen som legger vertikal støttevekt på tauekroken.

Taueenheten må **ikke** brukes til å løfte trucken.

Tilkobling:

⚠ FORSIKTIG

Ulykkesrisiko!

Både lastebilen og tilhengeren skal stå på flatt underlag.

Tauebolten (se pil) og slepestagøyet på styrearmen være kompatible.

Tauebolten må sitte riktig på plass i låsen.

- Utfør oppgavene som angitt i avsnittet «Forlate trucken en kort stund».
- Ta forholdsregler for å hindre at tilhengeren ruller av sted, for eksempel ved å bruke hjulklosser eller aktivere bremsesystemet på tilhengeren.
- Drei tauebolten (se pil) 90° i retning mot klokka, og løft tauebolten.
- Sett slepestagøyet inn i koblingshylsen.
- Trykk ned tauebolten mot fjærtrykket, drei den 90° med klokka, og la den smekke på plass i låsen.
- Koble til tilhengerlyset (hvis aktuelt).

Frakobling:

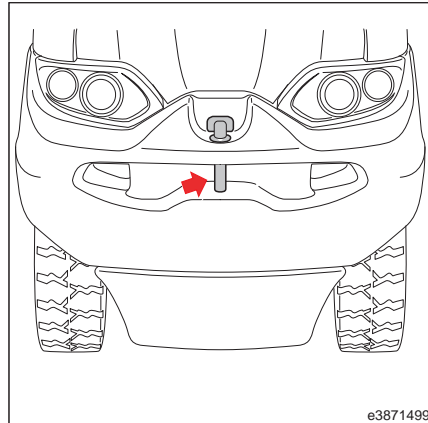
⚠ FORSIKTIG

Ulykkesrisiko som følge av at tilhengeren ruller bort!

Både lastebilen og tilhengeren skal stå på flatt underlag.

Før frakobling av tilhengeren må du ta forholdsregler for å forhindre at den begynner å rulle.

- Utfør oppgavene som angitt i avsnittet «kort forlater trucken».
- Ta forholdsregler for å hindre at tilhengeren ruller av sted, for eksempel ved å bruke



hjulklusser eller aktivere bremsesystemet på tilhengeren.

- Koble fra tilhengerlyset (hvis aktuelt).
- Drei tauebolten (se pil) 90° i retning mot klokka, og løft tauebolten.
- Fjern slepestagøyet fra koblingshylsen.
- Trykk ned tauebolten mot fjærtrykket, drei den 90° med klokka, og la den smekke på plass i låsen.

Laste tilhengere

FARE

Økt risiko for ulykker på grunn av ikke tillatt lasting.

- Ikke overskrid maksimal angitt last.
- Ikke bruk for å transportere personer.
- Følg lasteinstruksjonene.

Lasteinstruksjonene:

- Ikke overskrid styrearmens maksimale trekraft.
- Fordel lasten jevnt på tilhengeren, og sikre lasten etter behov.
- Plasser tung last nederst og lett last øverst.
- Ikke last tilhengere i hellinger.

Taue tilhengere

FARE

Risikoen for ulykker økes ved bruk av tilhenger.

Bruk av en tilhenger endrer truckens brukskarakteristikker.

Det må være mulig å kjøre trygt og bremse sikkert til enhver tid.

Forser aldri hellinger diagonalt eller på tvers.

Ved vanskelige driftsforhold, for eksempel i hellinger eller på glatt underlag, bestemmes den maksimale tillatte hengerlasten av bremsekraft og ikke av trekraft.

Ikke bruk truckene til å trekke kjøretøy på skinner.

Ikke bruke truckene noen form for vogn.

- For å sikre fri passasje må du kontrollere bredden på tilhengeren og lasten, og lengden på tilhengeren, i forhold til veiene der tilhengeren skal kjøres.

Arbeid med last

- Løsne tilhengerbremsen, og fjern én eller flere hjulklosser.
- Juster speilene på trucken.
- Før trucken tas i bruk, må du forsikre deg om at banen er klar i kjøreretningen.
- Påse at det ikke er noen personer som oppholder seg mellom trucken og tilhengeren.
- Flytt tilhengeren sakte forover for å utligne klaringen mellom taueenhetene.
- Akselerer tilhengeren forsiktig, og brems jevnt.
- Tilpass kjørehastigheten til lokale forhold og til tilhengerens last.
- Du må **IKKE** taue tilhengerrekken rundt skarpe svinger.

Plutselig bremsing kan medføre at lasten forskyves, og at tilhengerne sakser.

Skyv-trekk-funksjon

OBS!

Følg brukerhåndboken fra produsenten av tilleggsutstyret.

Når du bruker redskapet for «skyving-trekking»(1), skyver en skyvemekanisme (2) lasten av en plate (3) eller av lastegaffelen til industritrucken for lagring.

Hvis førerens siktlinje er blokkert, er det fare for at skyvemekanismen kan skyve lasten mot kanten av lastereolen eller mot sidepanelet på trucken og dermed føre til skade på lasten.

For enkelte bruksområder det kan derfor være en fordel for trucken å rulle bakover uten å bruke gasspedalen når lasten skyves av.

OBS!

For å aktivere skyv-trekk-funksjonen kreves det et spesielt diagnoseprogram. Ved oppstart av denne funksjonen må føreren også ha fått opplæring i å bruke den. Ta kontakt med servicepartneren din.

Når den aktuelle joysticken betjenes, deaktiveres parkeringsbremsen som vanligvis kobles inn.

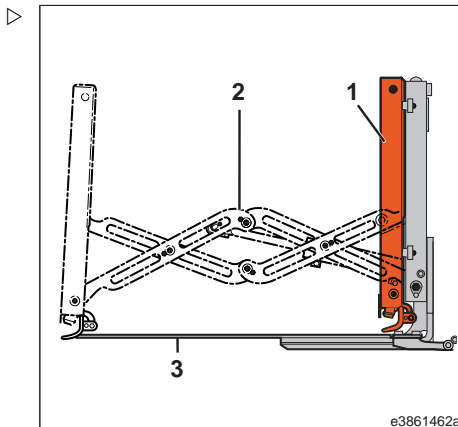
Når lasten skyves mot kanten av en reol, vil trucken langsamt rulle tilbake (i krabbehastighet, < 2 km/t).

Parkeringsbremsen aktiveres igjen når joysticken føres tilbake til nøytralstilling.

FARE

Fare for ulykke på ramper! Hvis skyv-trekk-funksjonen er aktivert på en rampe, vil trucken ikke lenger holdes i posisjon av parkeringsbremsen som vanligvis kobles inn. Trucken vil langsamt rulle ned rampen.

Hvis du ikke ønsker at trucken ruller bakover, må den sikres slik at den ikke kan rulle.



Forlate trucken

Forlate trucken

FARE

Livsfare.

Å parkere og forlate trucken med hevet last eller med løftet lasteutstyr utgjør livsfare, og det er strengt forbudt.

➤ Sett ned lasten, og senk gaffelenheten.

➤ Tipp løftemasten litt fremover.

Gaffelarmene må berøre bakken.

ADVARSEL

Trucken må ikke kunne rulle av sted.

➤ Slå av trucken med tenningsnøkkelen.

Den automatiske bremsen er aktivert.

ADVARSEL

Utladning av batteriet er mulig. Når trucken er slått av, finnes det fortsatt batterispenning i komponentene i det elektriske systemet.

Hvis du vil koble strømmen fra ytterligere komponenter, må nødstoppbryteren aktiveres, f.eks. når du forlater trucken i flere dager.

➤ Trekk ut bryternøkkelen.



OBS!

Slå av trucken, og logg ut ved hjelp av «tilgangssystemet connect:». Se avsnittet «Tilgangssystemconnect:».

Drivbatterier

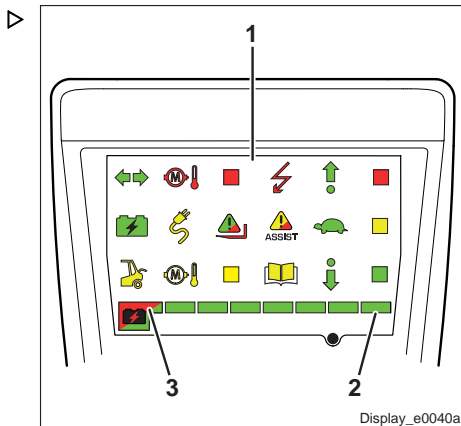
Batteriet er utladet

Det anbefales å lade batteriet når alle de grønne lysdiodene på utladningsindikatoren (2) er slukket på displayenheten (1) og den røde lysdioden (3) begynner å lyse (batteriet er 80 % utladet).

Hvis den røde lysdioden blinker (batteriets restkapasitet < 20 %), må batteriet lades umiddelbart.

Lading av, vedlikehold av og service på batteriet må bare utføres i henhold til batteriets anvisninger for vedlikehold fra batteriprodusenten. Kontakt den respektive servicepartneren hvis anvisningene for batterivedlikehold mangler.

Gjør deg også kjent med brukerhåndboken for batteriladeren (hvis batterilader er levert). Hvis du allerede har en lader, må du bare bruke håndboken som hører til denne.



FARE

Det er eksplosjonsfare når du lader batteriet i utilstrekkelig ventilerte områder, på grunn av brannfarlige gasser.

Du må bare lade batteriet ved ladestasjoner og i områder satt av til dette formålet, og i henhold til forskriftene. De må oppfylle visse kriterier, som å ha tilstrekkelig ventilasjon under ladeprosessen. Du må ikke røyke, og alle åpne flammer må slukkes, ved arbeid med batterier.

ADVARSEL

Gjentatt dyp utlading av batteriet kan ikke bare forkorte levetiden, men også skade batteriet permanent.

Batteriene kan lades ut til en syrevækt på 1,13 kg/l. Batteriet må deretter lades.

ADVARSEL

Hvis utladede batterier oppbevares over lengre tid, vil det føre til uopprettelig skade.

Utladete batterier skal lades opp igjen med det samme.

Drivbatterier

Kontrollere batteriets ladetilstand

Generelle

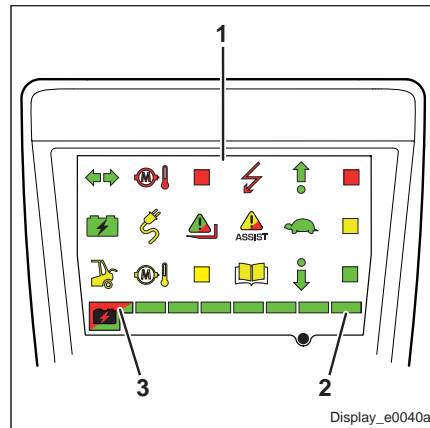
Batteriets utladingsstatus angis med lysdiode-stolpen (2) på displayenheten (1).

De sju grønne lysdiodeene slukkes en etter en etter hvert som batteriet lades ut.

Når batteriet er 75 % utladet, vil den røde lysdioden (3) med batterisymbolet lyse.

Ved en utladingstilstand på 80 % (20 % restkapasitet) vil truckens løftehastighet reduseres.

Hvis batteriet lades ut ytterligere (batteriets restkapasitet < 20 %), vil den røde lysdioden (3) blinke og det avgis en varsellyd.

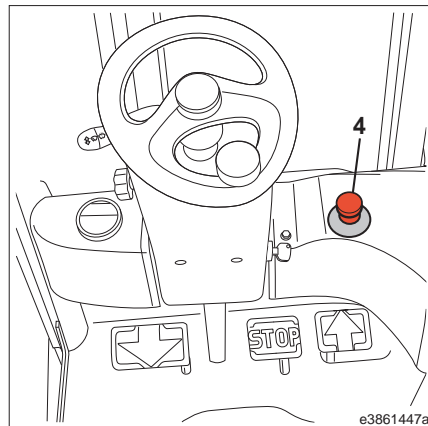


⚠ ADVARSEL

Gjentatt dyp utlading av batteriet kan føre til uopprettelig skade.

Hvis den røde lysdioden blinker, må batteriet lades umiddelbart.

- Trekk i nødstoppbryteren (4) om nødvendig. ▷
- Slå på trucken.
- Kontroller batteriets ladestatus med utladingsindikatoren (2) på displayenheten (1).



Batterideksel Åpne – lukke

Batteridekselet må åpnes i følgende situasjoner:

- Bytt batteri.
- Utføre vedlikehold av batteriet
- Åpne den hengslede batteridøren
- Skifte sikringer

ADVARSEL

Mulig skade på joystickene i batteridekselets endeposisjon.

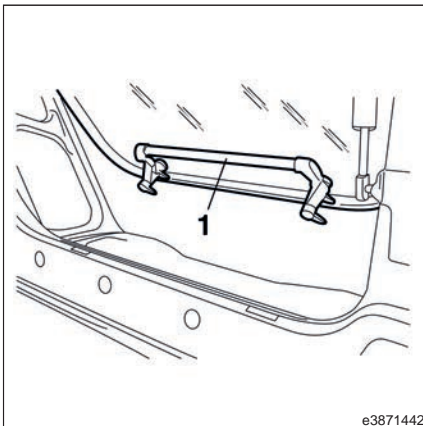
Juster føreriset, armlenet og rattstammen slik at joystickene ikke kommer i kontakt med taket av truckrammen når batteridekselet er foldet opp til endeposisjonen.

Åpne batteridekslet

OBS!

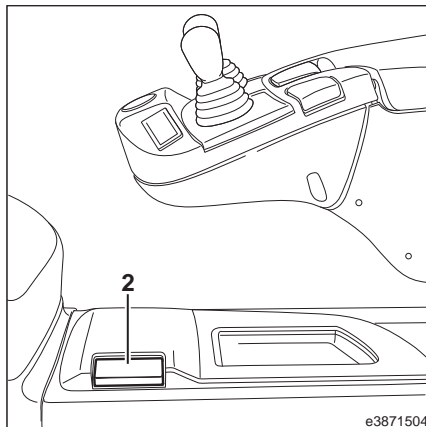
Fjern alle løse gjenstander fra Batteridekslet eller fra under føreriset før du åpner.

- Bruk spaken (1) for å åpne sperrene på bakvinduet (spesialutstyr), og fold opp vinduet bakover til endestoppet.
- Flytt rattstammen helt frem.
- Legg ned ryggen på føreriset.
- Flytt føreriset og armlenet bakover.



Drivbatterier

- Aktiver utløserspaken (2) på den høyre truckkonsollen.



- Åpne batteridekslet (4) sakte til det stopper i stilling «1» (ca. 45°-stilling).

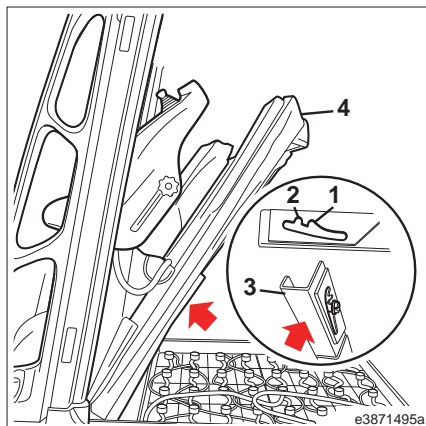


FORSIKTIG

Fare for klemming og skade. I denne stillingen, batteridekslet faller ned varsel hvis den slippes.

Hold batteridekslet godt.

- Kontroller plasseringen av førerasetet og armlenet slik at det utelukker muligheten for en kollisjon mellom joystick og beskyttelsestaket når panseret åpnes ytterligere.



- Skyv spaken mot (3) gassfjæren og åpne batteridekslet (4) videre til det smekker på plass i stilling (2).

I denne stillingen, batteridekslet holdes åpen godt.

- Åpne batteridekslet helt, skyver du spaken mot (3) gassfjæren igjen og åpne batteridekslet ytterligere.

Lukke batteridekselet

FORSIKTIG

Ikke len deg på batteridekslet: fare for personskade! Batteridekslet låses bare på plass i åpningsretningen ved ca. 45°, men vil ikke låses på plass i lukkeretningen.

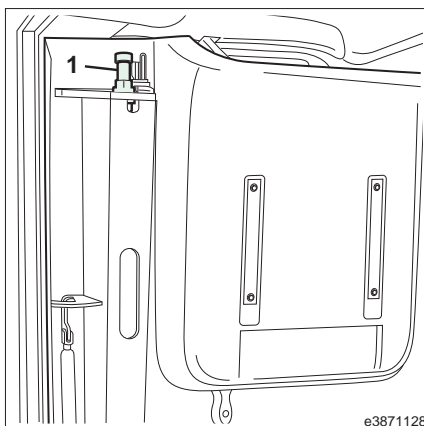
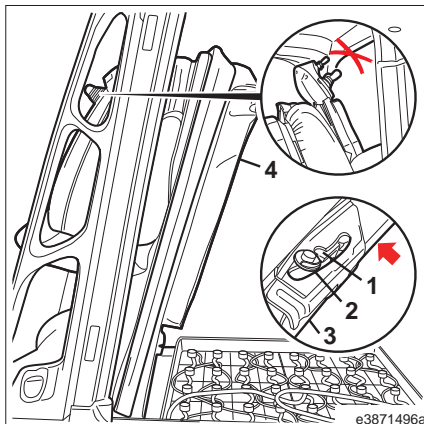
Sørg for at det ikke finnes noen skaderisiko for andre personer i umiddelbar nærhet av batteriet før batteridekslet lukkes.



OBS!

Før du lukker batteridekslet, må du også kontrollere at batteridøren på siden låses ordentlig.

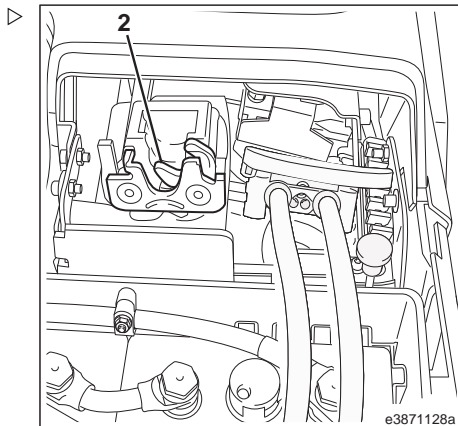
- Fra stillingen (2) skyver du spaken mot gassfjæren og senk batteridekslet nedover.
- Flytt batteridekslet nedover mot trykket fra gassfjæren, og trykk det igjen til du hører at bolten (1) låses på plass i festet (2).



4 Betjening

Drivbatterier

Lås til batteridekslet (2)



Skifte batteri

FORSIKTIG

Det er fare for at trucken velter hvis batteriet byttes ut mens trucken er pålastet.

Det er ikke lov å foreta et batteribytte mens trucken er pålastet.

Lasten må settes ned. Gaffelarmene må hvile helt nede på bakken.

Batteriet må av sikkerhetsgrunner alltid byttes med trucken plassert på et plant, jevnt og rent underlag.

- Parker trucken på et jevnt og sikkert sted.
- Senk gaffelenheten helt.
- Tipp løftemasten forover

Gaffelarmene må berøre bakken.

- Slå av trucken.
- Trykk på nødstopknappen.
- Flytt rattstammen helt frem.
- Flytt armlenet til den nøytrale stillingen.
- Legg ned ryggen på førerisetet.

FORSIKTIG

Klemfare for fingre og hender.

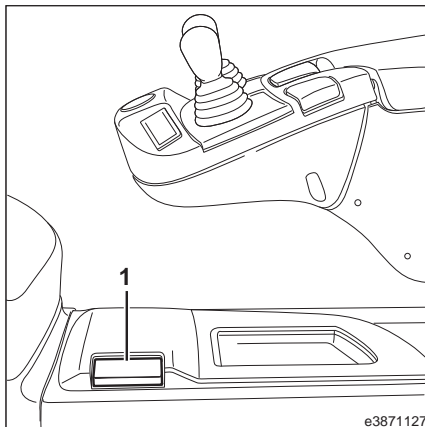
Før du åpner batteridekslet, må du alltid skyve førerisetet og armlenet helt tilbake. Hvis ikke kan batteridekslet lukkes ved et uhell.

- Flytt førerisetet og armlenet bakover.
- Åpne låsene på bakvinduet (spesialstyr).
- Fold vinduet tilbake til endestoppet.

Drivbatterier

➤ Lås opp batteridekslet ved hjelp av spaken (1) på den høyre truckkonsollen, og åpne batteridekslet.

➤ Fest batteridekslet for å forhindre at det lukkes ved et uhell.



➤ Koble batterihunnkontakten (1) fra batterihannkontakten.

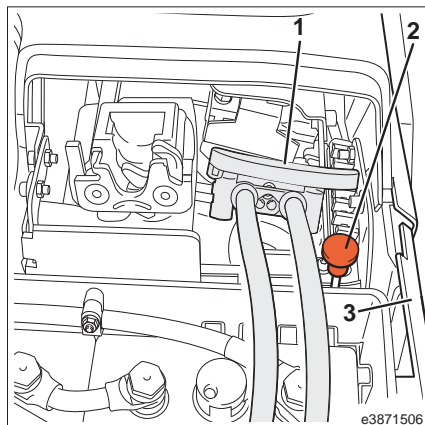
➤ Kontroller at batterihunnkontakten og batterikabelen er i god driftsmessig stand.

➤ Plasser batterihunnkontakten og batterikabelen på batteriet.

➤ Aktiver trykknappen (2) for å låse opp batteriluken på siden (3).

➤ Åpne batteriluken (3) så langt den går.

➤ Fest batteriluken slik at den ikke svinger tilbake igjen.



Sidestopperen (se pilen) brukes til å beskytte batteriet. ▷

- Kontrollere batteriet for skader og syrelekkasjer.

⚠ FORSIKTIG

Det er fare for klemskader eller ulykker når batteriet monteres i batterirommet

Sørg for at ingen personer befinner seg i området rundt batterirommet når du setter inn batteriet.

⚠ FORSIKTIG

Risiko for at trucken velter

Sett det nye batteriet riktig inn i batterirommet.

Fest batteriet på plass for å forhindre at det sklir.

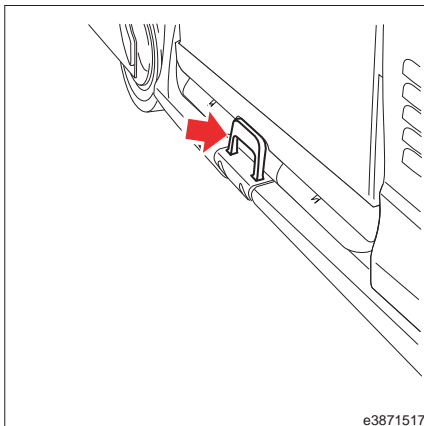
Sørg for at batteriluken er forsvarlig lukket.

⚠ ADVARSEL

Hvis batteriet sklir, kan det føre til skade på batteriet og batterikassen.

Det nye batteriet må ha tilsvarende størrelse og vekt som standardbatteriet.

- Utjevn eventuelle vektforskjell ved å bruke ballastvekter.
- Ta kontakt med servicepartneren din.



e3871517

Bytte et batteri ved hjelp av kran og C-kroker ▷

⚠ FORSIKTIG

Ulykkesrisiko

Bruk alltid en C-krok som er godkjent av produsenten, sammen med egnet løfteutstyr.

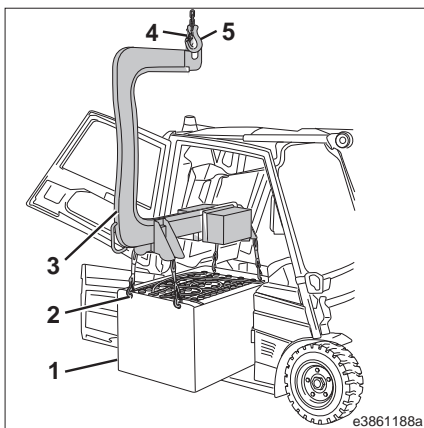
Kranen, C-krokene og løfteutstyret må ha tilstrekkelig belastningskapasitet.

- Ta kontakt med servicepartneren din.



OBS!

Når du plukker opp C-kroken (3), må du påse at festet (4) på krankroken (5) er ordentlig lukket.



e3861188a

Drivbatterier

- Kjør kranen, C-krokene og løfteutstyret forsiktig over batteriet.
- Sett de fire krokene inn i de passende åpningene (2) i batterikassen.
- Løft opp batteriet (1).
- Kjør ut av batterirommet.
- Sett ned batteriet på et egnet sted.

Skifte batteri ved hjelp av truck og verktøy for å ta ut batteriet

⚠ FORSIKTIG

Ulykkesrisiko

Bruk bare trucker og verktøy for å ta ut batteri med tilstrekkelig løftekapasitet.

- Plukk opp verktøyet for å ta ut batteri (3) med gaffelarmene på trucken.

⚠ ADVARSEL

Det er fare for velt hvis ikke hele batteriuttaksverktøyet løftes.

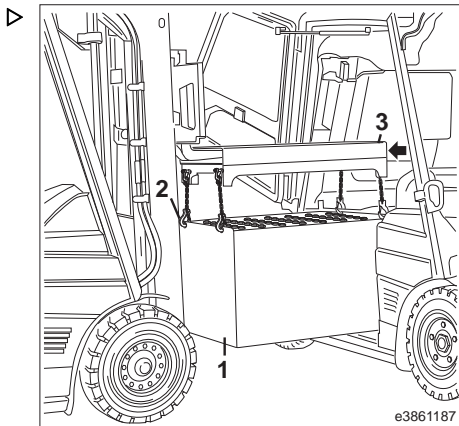
Når du plukker opp batteriuttaksverktøyet, må du påse at gaffelarmene stikker ut på den andre siden av batteriuttaksverktøyet (se pilen).

- Kjør trucken og batteriuttaksverktøyet (3) inn i batterirommet over batteriet.
- Sett de fire krokene inn i de passende åpningene (2) i batterikassen.

Løft opp batteriet (1).

Kjør ut av batterirommet.

Sett ned batteriet på et egnet sted.



Skifte batteri ved hjelp av truck og batteristøtte (spesialutstyr)

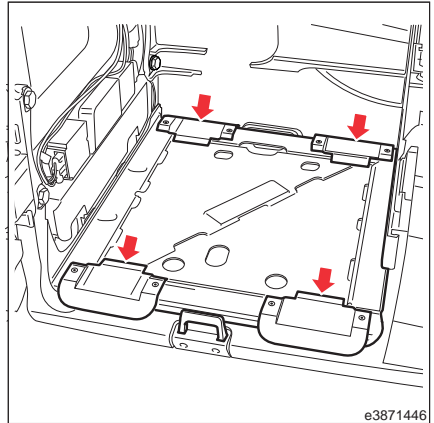
Batteristøtten blir liggende igjen på trucken, under batterikassen.

Fire deksler er påmontert (se pilene) for å beskytte gulvområdet under batteriskifte.

ADVARSEL

Truckens gulv kan bli skadet hvis gaffelarmene ikke posisjoneres riktig på de gitte dekslene.

- Juster gaffelarmavstanden.



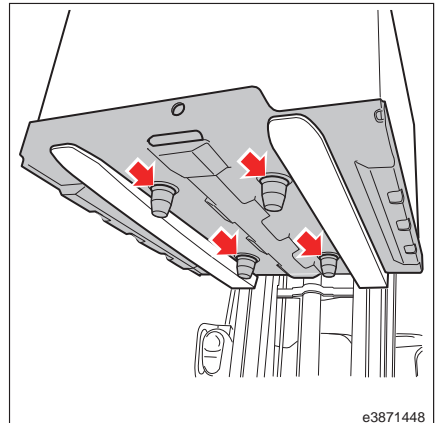
e3871446

Undersiden av batteristøtten har fire støttebein (se pilene), slik at batteristøtten kan settes ned på en sikker måte.

ADVARSEL

Truckens gulv i batterirommet kan bli skadet hvis batteriet ikke er løftet høyt nok.

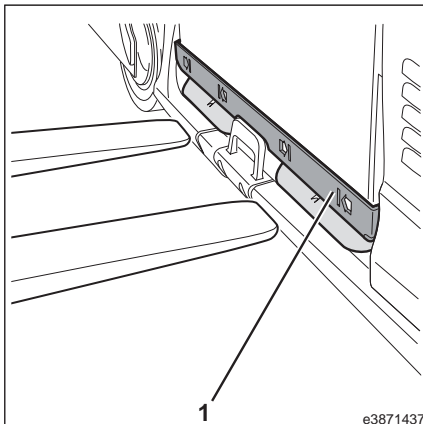
- Løft batteristativet til en passende høyde slik at trucken kan kjøres sikkert ut av batterirommet.



e3871448

Drivbatterier

- ▷ Kjør trucken til gaffelarmene er plassert under batteristøtten (1).
- ▷ Løft batteriet til batteristøttens støttebein løftes fra gulvet.
- ▷ Kjør ut av batterirommet for å ta ut batteriet.
- ▷ Sett ned batteriet på et egnet sted.



Bytte ut batteriet ved hjelp av en sideveis hydraulisk batteriholder (spesialutstyr)

FORSIKTIG

Fare for klemskader og ulykker når batteriet trekkes ut og trekkes tilbake.

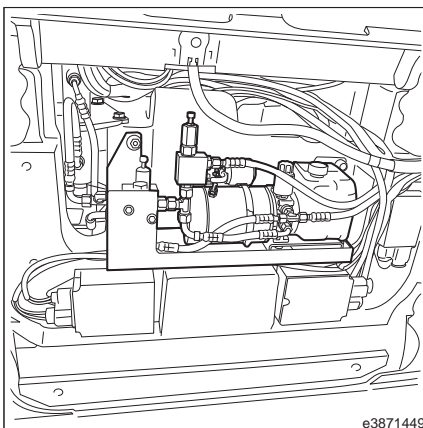
Når batteriet trekkes ut og inn, må du påse at ingen er i området rundt batterirommet (følg informasjonmerking på (3) batteristativet).

Den hydrauliske enheten for batteriholderen er festet til motvekten bak batterirommet.

Når en trykknapp trykkes inn, blir batteriet skjøvet ut mer enn halvveis (60 %) av en skyvesylinder.

OBS!

Trucker med hydraulisk batteriholder har en styreaksel utstyrt med en låsesylinder, som hindrer at styreakselen velter når batteriet skyves ut. Når trykknappen trykkes inn, trekkes låsesylinderen ut først, deretter blir batteriet skjøvet ut.

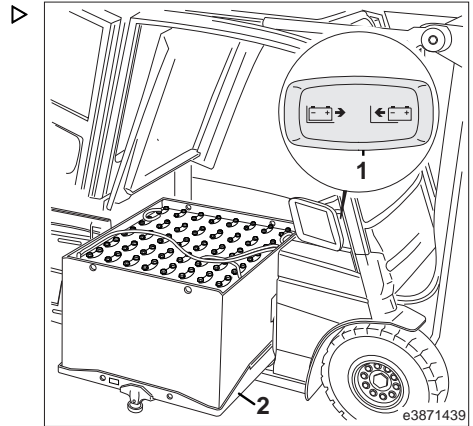


Ta ut batteriet

- Flytt styreakselen til rett-frem-stillingen.
- Batteriholderen aktiveres ved hjelp av en trykknapp (1) som er plassert på den utvendige truckkonsollen på den høyre siden.
- Trykk på trykknappen (1) slik at trykknappen står i stillingen for å «skyve ut».

Låsesylinderen trekkes ut. Den blokkerer styreakselen. Batteriet skyves deretter ut over halvveis (ca. 60 %).

- Koble batterihannkontakten fra batterihunnkontakten.
- Sett løfteutstyr inn i åpningen som er ment for dette, på batterikassen.



⚠ FORSIKTIG

Hvis det brukes uegnet løfteutstyr, er det fare for ulykke.

Bruk bare egnet løfteutstyr og en kran som har tilstrekkelig løftekapasitet.

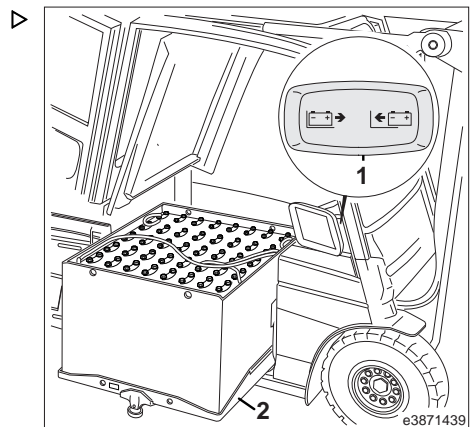
- Løft batteriet, og ta det ut.
- Sett ned batteriet på et egnet sted.

Plassere batteriet

- Sett batteriet inn i batteristøtten (2), og kontroller at batteriet er plassert riktig.
- Fjern løfteutstyret.
- Koble fra batterihannkontakten og batterihunnkontakten.
- Trykk på trykknappen (1) slik at den står i stillingen for å «trekke sammen».

Batteriet trekkes inn. Når batteriet er trukket helt inn, begynner låsesylinderen å trekke seg sammen. Når låsesylinderen er trukket helt inn, blir styreakselen låst opp, og den grønne symbol-LED-lampen i trykknappen (1) lyser.

- Slipp trykknappen (1). Den grønne lysdioden slukkes.
- Lukk batteriluken på siden. Sørg for at batteriluken er forsvarlig lukket.
- Lukk batteridekslet.



Drivbatterier

Kontrollere oljenivået i den hydrauliske enheten

MILJØMERKNAD

Merk deg informasjonen om forbruksmaterialer.

OBS!

Kontroller bare oljenivået når batteriet er trukket inn.

FORSIKTIG

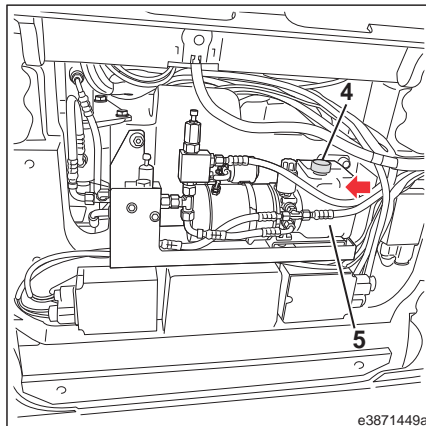
Klemfare for fingre og hender.

Før du åpner batteridekslet, må du alltid skyve fører-setet og armlenet helt tilbake. Hvis ikke kan batteridekslet lukkes ved et uhell.

- Låse opp batteridekslet.
- Åpne batteridekslet helt
- Kontroller oljenivået i hydraulikktanken (5). Legg merke til oljenivåmerket (se pil).
- Skru ut skrulokket (4).
- Etterfyll om nødvendig hydraulikkolje (standardolje, se kapittelet Forbruksmaterialer) opp til det tilsvarende oljenivåmerket.
- Skru skrulokket tilbake på tanken
- Lukk batteridekslet.

Tekniske data for hydraulikkenheten

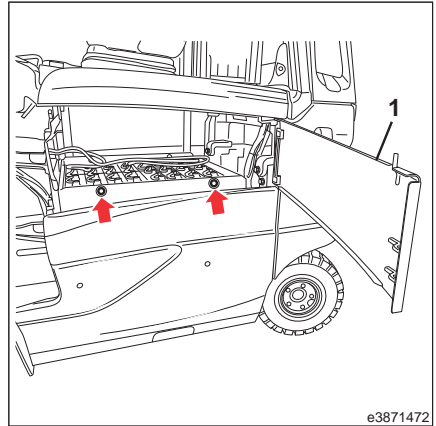
- Motoreffekt for pumpemotor: 1,5 kW
- Påfyllingsmengde for hydraulikktanken: 1,5 l standardolje (se Anbefalinger for forbruksmaterialer)
- Hovedstrømsikring 100 A for pumpemotor
- Hydraulikkenhet: Angi maksimalt trykk på 180 bar



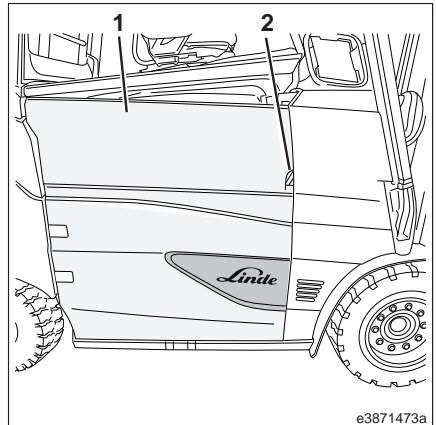
e3871449a

Skifte batteriet på en truck med en hevet førerhytte

Når du skifter batteri på trucker med en hevet førerhytte ved hjelp av truck og batteriuttaksverktøy, må den venstre sidedøren (1) på trucken også åpnes slik at krokene på demonteringsverktøyet kan hektes på de tilsvarende åpningene (se pilene) i batterikassen.

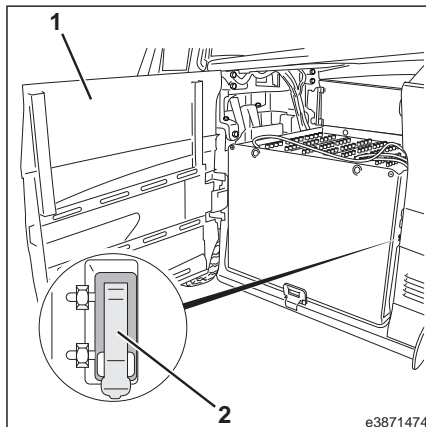


På trucker med en hevet førerhytte aktiveres knappen for å låse opp den høyre batteriluken (1) gjennom åpningen (2).



Drivbatterier

På trucker med en hevet førerhytte overvåkes plasseringen av den høyre batteriluken (1) av en mikrobryter (2). Hvis batteriluken åpnes, blir kjørefunksjoner og løftefunksjoner deaktivert. Dette betyr at trucken ikke kan brukes hvis batteriluken ikke er ordentlig lukket.



Skifte batteri ved å bruke batteristøtte (spesialutstyr)

Når du skal skifte et batteri ved hjelp av truck og batteristøtte (1), kan batteridekslet på trucker med en hevet førerhytte forbli lukket, avhengig av total høyde på batteriet.

⚠ ADVARSEL

Truckens gulv kan bli skadet hvis gaffelarmene ikke posisjoneres riktig på de gitte dekslene.

Juster avstanden til gaffelarmene tilsvarende.

⚠ ADVARSEL

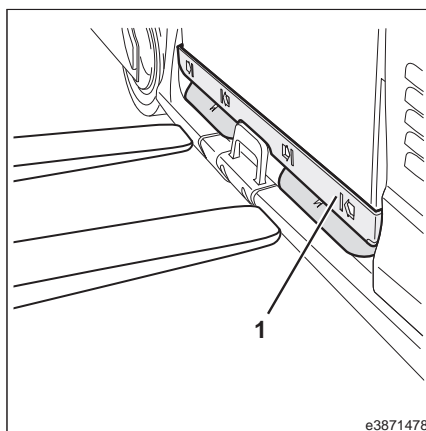
Skade på batteridekslet hvis batteriet blir løftet for høyt.

Løft bare batteristøtten til en passende høyde, slik at den trykt kan fjernes fra batterirommet.

⚠ ADVARSEL

Truckens gulv i batterirommet kan bli skadet hvis batteriet ikke løftes høyt nok.

løft batteristøtten til en passende høyde, slik at den trykt kan fjernes fra batterirommet.



Lade batteriet med en ekstern batterilader

Når du bruker eksterne batteriladere, må visse krav overholdes uten unntak:

- Bruk bare batteriladere og kurver for lade-karakteristikk som er tillatt for batteristørrelsen.
- Batteriet må bare lades med likestrøm og etter ladeprosedyren i samsvar med DIN 41773 og DIN 41774.
- Batteriladeren må være i samsvar med grenseverdier for ladestrøm og ladespenning etter DIN EN 60079-7, selv i tilfelle en feil (sikkerhetsutkobling).
- I gassutluftingsområdet må strømbegrensningene i samsvar med DIN EN 50272-3 ikke overskrides. Ladeutligning med en maksimal nominell kapasitet på 5 A / 100 Ah.

➤ Senk gaffelenheten helt.

Gaffelarmene må hvile mot bakken.

➤ Slå av trucken.

➤ Trykk på nødstopknappen.

➤ Låse opp batteridekslet. Åpne helt.

➤ Koble fra batterihunnkontakten (se pilen) og batterihannkontakten.

➤ Koble kontaktpluggen for den eksterne batteriladeren til hunnpluggen for batteriet.

➤ Slå på den eksterne batteriladeren.

Avbryte ladingen

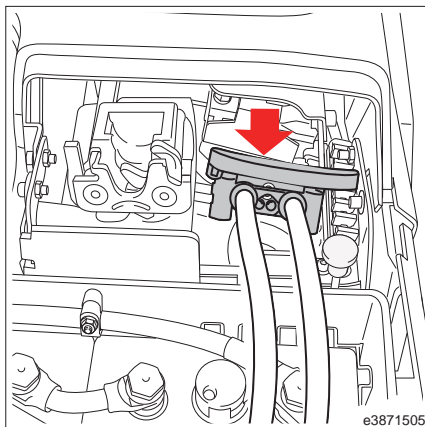
Eksterne faktorer kan gjøre det nødvendig å avbryte ladingen.

▲ FARE

Hvis batteriets batteriet kobles fra batteriladeren under ladeprosessen utgjør det en risiko for alvorlig personskade og/eller skade på utstyr. Gnistene som dannes ved frakobling av batteriet fra batteriladeren, kan antenne gassene som dannes under ladeprosessen.

Avslutt alltid ladeprosessen først ved å slå av den eksterne batteriladeren. Bare da skal forbindelsen mellom batteriet og batteriladeren brytes.

➤ Slå av den eksterne batteriladeren.



Drivbatterier

- Koble batteriet fra batteriladeren.



OBS!

Under normal drift må ikke ladingen avbrytes før den slås av automatisk. Ellers blir ikke batteriet tilstrekkelig ladet, og det vil bare ha redusert kapasitet.

Lade batteriet bak med aktiv ventilasjon (versjon opp til 07/2017)

Aktiv ventilasjon

Aktiv ventilasjon sørger for at gassene som produseres under ladeprosessen når batteridekslet er lukket, føres ut av trucken.

FARE

Eksplisjonsfare! Gassene som blåser ut er brennbare.

Lad bare batteriet i godt ventilerte områder. Det må ikke være noen gjenstander eller hindringer i viftenes umiddelbare nærhet. Sørg for tilstrekkelig ventilasjon til å få luft ut ladegassene under ladingen.

ADVARSEL

Batteriet slipper fortsatt ut gass når ladingen er fullført

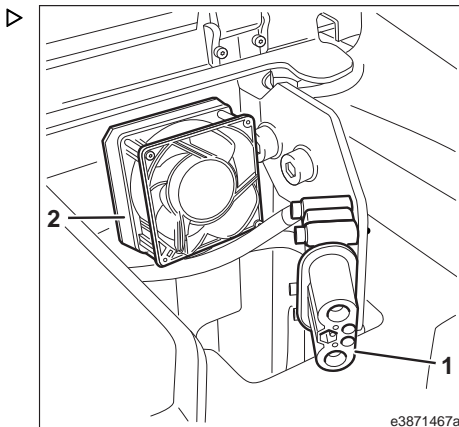
For å sikre at alle gjenværende gasser kan sive ut fra batterirommet må det bakre dekslet må være åpne under ladeprosessen og også under innkoblingstiden til viften.

OBS!

Kontroller om viften er tilsmusset. Rengjør etter behov. Kontroller viftesfunksjonen under hver ladeprosess. Vifter med funksjonssvikt eller defekter må skiftes ut umiddelbart. Ta kontakt med servicepartneren din.

OBS!

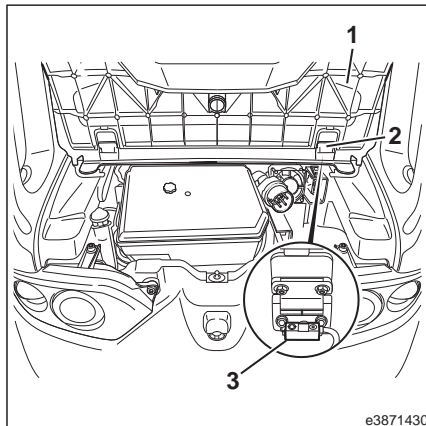
Ladestøpelet for den eksterne batteriladeren må være utstyrt med tilleggscontakter som er koblet til hverandre via en bro. Dette er nødvendig for å starte ladeprosessen. Ta kontakt med servicepartneren din.



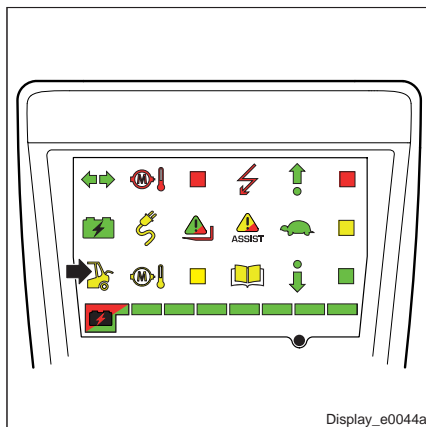
e3871467a

Drivbatterier

En sensor (3) på bakdekselhengslet (2) overvåker posisjonen til bakdekslet (1) på trucker med aktiv ventilasjon. Hvis det bakre dekslet er åpnet, blir kjørefunksjoner og løftefunksjonene deaktivert. Dette hindrer at trucken kan settes i drift under ladeprosessen.



Den gule indikatorlampen for «overvåking av bakdekslet» (se pil) på displayenheten viser at bakdekslet er åpent.



Starte ladeprosessen

⚠ ADVARSEL

Skade på komponenter.

Ladestrømmen på 180 A må ikke under noen omstendighet overskrides. Følg brukerhåndboken for batteriladeren.

i OBS!

Lading av batteriet via batterihunnkontakten (1) bak på trucken er bare mulig når nødstoppbryteren er aktivert.

- Slå av trucken.
- Trykk på nødstoppbryteren.
- Åpne bakdekslet.
- Koble kontaktpluggen for den eksterne batteriladeren til batterihunnkontakten (1).

Viften (2) for å trekke ut ladegasser er i drift.

i OBS!

Viften er i drift til nødstoppbryteren slås på igjen eller tilkoblingen til den eksterne batteriladeren blir koblet fra.

- Slå på den eksterne batteriladeren.

Avslutte lading

Automatisk utkobling av den eksterne batteriladeren stopper ladeprosessen.

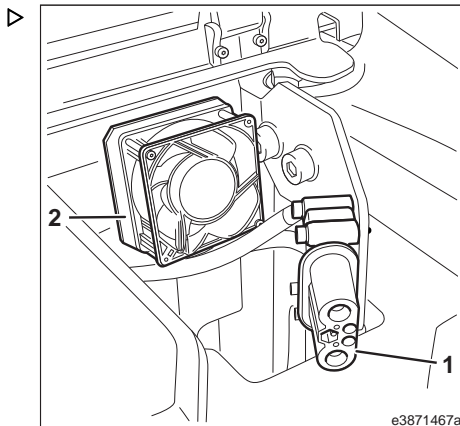
⚠ FARE

Risiko for antenning grunnet at batteriet fortsetter å utvikle gass etter at ladingen er avsluttet

Hvis du vil sikre at alle gjenværende gasser slipper ut av batterirommet, lar du viften fortsette å gå i ca. 15 minutter etter fullført lading, med det bakre dekslet åpent (nødstoppbryteren er aktivert, kontakten på den eksterne batteriladeren er koblet til batterihunnkontakten).

i OBS!

Ladeprosessen kan ikke aktiveres under kjøretiden.



e3871467a

Drivbatterier

Avbryte ladingen

FARE

Frakobling av batteriet fra batteriladeren under en løpende ladeprosess utgjør en risiko for alvorlig personskade og alvorlig skade på eiendeler. Gnistene som genereres kan antenne gassene som dannes under ladeprosessen.

Avslutt alltid ladeprosessen først ved å slå av den eksterne batteriladeren. Bare da skal forbindelsen mellom batteriet og batteriladeren brytes.

Hvis det oppstår en viftefeil eller -defekt, vil en eventuell ladeprosess som er i gang, avbrytes.

ADVARSEL

Batteriet slipper fremdeles ut gass etter at ladingen er avbrutt.

Åpne batteridekslet slik at batterigass kan slippe ut av batterirommet.

Ytre omstendigheter kan kreve at ladeprosessen avbrytes manuelt.

- Slå av den eksterne batteriladeren.
- Koble batteriet fra batteriladeren.



OBS!

Under normal drift skal ladeprosessen ikke avsluttes før den slås av automatisk. Tidlig avslåing under lading fører til et utilstrekkelig ladet batteri. Dette svekker batterikapasiteten.

Lade batteriet bak med aktiv ventilasjon (versjon fra 08/2017)

Aktiv ventilasjon

Aktiv ventilasjon sørger for at gassene som produseres under ladeprosessen når batteridekslet er lukket, føres ut av trucken.

FARE

Eksplisjonsfare! Gassene som blåser ut er brennbare.

Lad bare batteriet i godt ventilerte områder. Det må ikke være noen gjenstander eller hindringer i viftenes umiddelbare nærhet. Sørg for tilstrekkelig ventilasjon til å få luftet ut ladegassene under ladingen.

ADVARSEL

Batteriet slipper fortsatt ut gass når ladingen er fullført

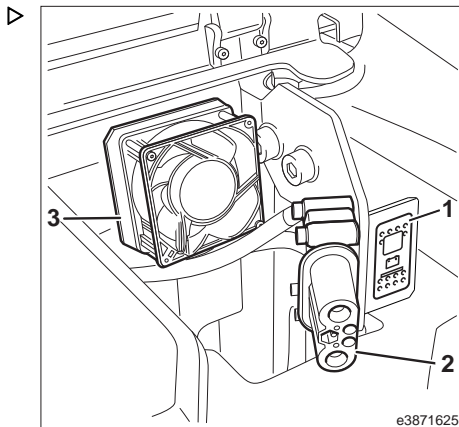
For å sikre at alle gjenværende gasser kan sive ut fra batterirommet må det bakre dekslet må være åpne under ladeprosessen og også under innkoblingstiden til viften.

OBS!

Se etter smuss i viften, og rengjør etter behov. Kontroller viftedriften under alle ladeprosesser. Vifter med funksjonssvikt eller defekter må skiftes ut umiddelbart. Ta kontakt med servicepartneren din.

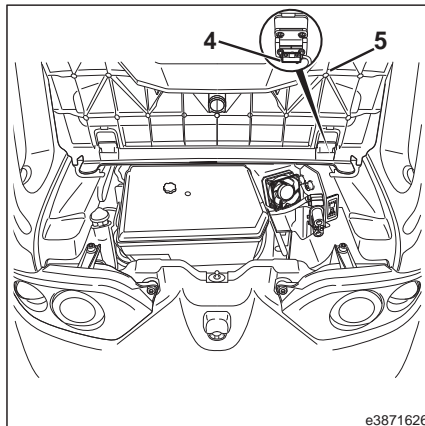
OBS!

Ladestøpelet for den eksterne batteriladeren må være utstyrt med tilleggscontakter som er koblet til hverandre via en bro. Dette er nødvendig for å starte ladeprosessen. Ta kontakt med servicepartneren din.

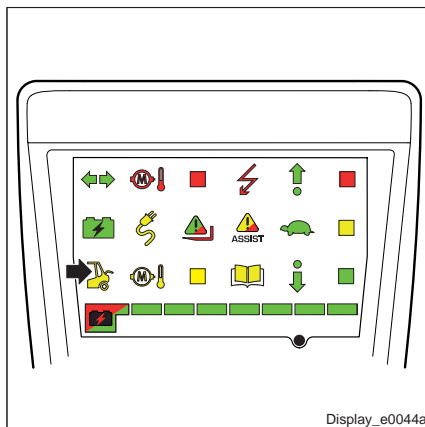


Drivbatterier

▶ På trucker med aktiv ventilasjon overvåker en sensor (4) på hengselen til bakdekslet (5) stillingen til bakdekslet. Hvis bakdekslet (5) er åpent, blir alle driv- og løftefunksjonene deaktivert. Dette hindrer at trucken kan settes i drift under ladeprosessen.



▶ Den gule indikatorlampen for overvåking av bakdekslet på displayenheten viser at bakdekslet er åpent.



Starte ladeprosessen

⚠ ADVARSEL

Skade på komponenter.

Ladestrømmen på 180 A må ikke under noen omstendighet overskrides. Følg brukerhåndboken for batteriladeren.

OBS!

Lading av batteriet via batterihunnkontakten (2) bak på trucken er bare mulig når nødstoppbryteren er aktivert.

- Slå av trucken.
- Trykk på nødstoppbryteren.
- Åpne bakdekslet.
- Koble kontaktpluggen for den eksterne batteriladeren til batterihunnkontakten (2).
- Trykk på trykknappen (1).

Når du har aktivert trykknappen (1), lyser de røde og grønne LED-lampene samtidig i to sekunder. I løpet av denne korte perioden utfører systemet en selvtest. Samtidig aktiveres viften (3) for utlufting av ladegasser.

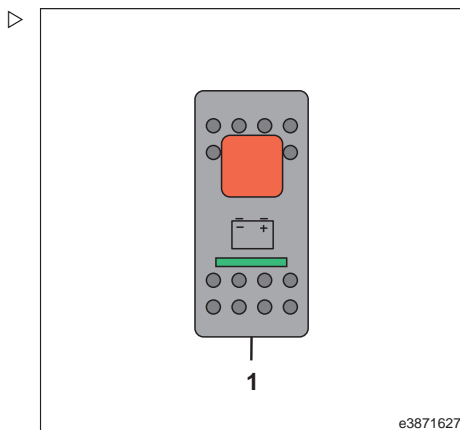
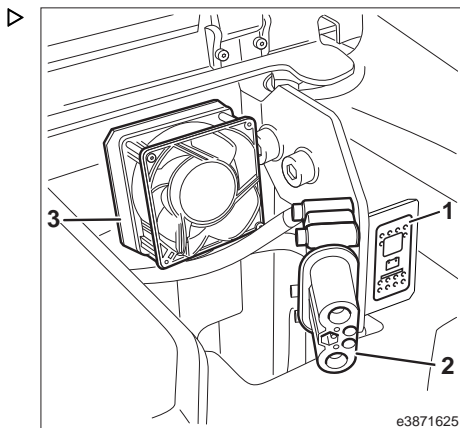
Ladeprosessen starter automatisk, og den grønne LED-lampen i trykknappen lyser. Batteriladeren aktiverer varsellampene for batteriladeren direkte i indikatorenheten. Hvis viften (3) får en feilfunksjon, vil ikke ladeprosessen starte, eller den avsluttes umiddelbart.

Avslutte ladeprosessen

Automatisk utkopling av den eksterne batteriladeren stopper ladeprosessen.

Når ladingen er ferdig, forblir viften (3) aktivert enten til trykknappen (1) aktiveres, eller til det trekkes i nødstoppbryteren.

Deretter begynner en 15 minutter kjøreperiode for å trekke ut den gjenværende gassen fra batterirommet. Under denne kjøringen blinker den grønne LED-lampen i trykknappen (1).



Drivbatterier



OBS!

Ladeprosessen kan ikke aktiveres under denne kjøringen.

Avbryte ladingen

FARE

Frakobling av batteriet fra batteriladeren under en løpende ladeprosess utgjør en risiko for alvorlig personskade og alvorlig skade på eiendeler. Gnistene som genereres kan antenne gassene som dannes under ladeprosessen.

Avslutt alltid ladeprosessen først ved å slå av den eksterne batteriladeren. Bare da skal forbindelsen mellom batteriet og batteriladeren brytes.

Hvis det oppstår en viftefeil eller -defekt, vil en eventuell ladeprosess som er i gang, avbrytes.

ADVARSEL

Batteriet slipper fremdeles ut gass etter at ladingen er avbrutt.

➤ La batteridekslet forbli åpent.

Batterigass i batterirommet må ha mulighet til å spres ut.

Ytre omstendigheter kan kreve at ladeprosessen avbrytes manuelt.

➤ Slå av den eksterne batteriladeren.

➤ Koble batteriet fra batteriladeren.



OBS!

Under normal drift skal ladeprosessen ikke avsluttes før den slås av automatisk. Tidlig avslåing under lading fører til et utilstrekkelig ladet batteri. Dette svekker batterikapasiteten.

Elektrolyttsirkulasjon

Lade batteriene med en elektrolyttsirkulasjonspumpe

Det er en rekke avgjørende fordeler ved å benytte et batteri utstyrt med elektrolyttsirkulasjon:

- Kortere ladetid
- Reduksjon i energikostnadene på ca. 15 %
- Reduksjon i vannforbruk på opptil 75 %
- Lengre batteriserviceintervaller

En elektrisk pumpe (1) er også montert under det bakre dekselet på trucken for dette formålet.

Programmere

Truckdiagnosen kan brukes til å angi om et batteri med elektrolyttsirkulasjon er montert i trucken.

Ta kontakt med servicepartneren din.

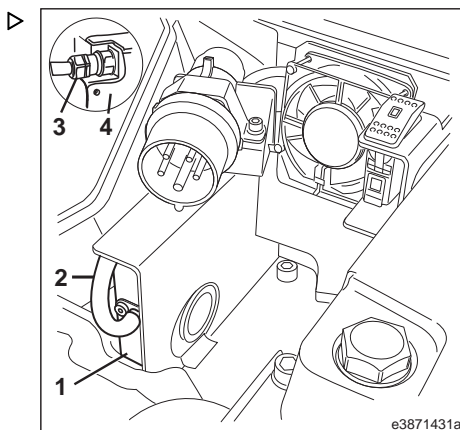
Beskrivelse av funksjonen

Luften produseres av en pumpe (1).

Pumpen (1) aktiveres direkte av den integrerte laderen (4). Pumpen er koblet til batteriladeren med en 7-pinnars plugg (3).

I begynnelsen av ladeprosessen blir pumpen slått på i 30 sekunder for å finne ut via den innebygde trykkbryteren om et tilstrekkelig lufttrykk er oppnådd i systemet.

Hvis du finner en lekkasje i elektrolyttsirkulasjonssystemet, blir den programmerte karakteristikkurven endret til en karakteristikkurve uten elektrolyttsirkulasjon.



- | | |
|---|------------------------|
| 1 | Pumpe |
| 2 | Slange |
| 3 | 7-pinnars plugg |
| 4 | Integrert lader |

Drivbatterier

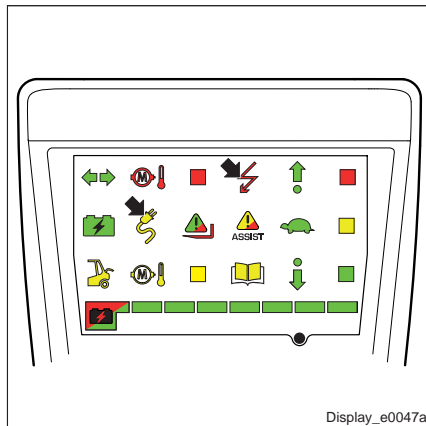
På displayenheten blinker den gule (plugg-symbol) og den røde (lynsymbol) indikatorlam-
pen vekselvis for ladeprosessen.

I driftsmodus (mot slutten av hovedladefasen)
går pumpen til å begynne med i to minutter,
og deretter skifter den til pausemodus i 13 mi-
nutter.

Denne syklusen vedvarer til ladeprosessen er
helt fullført. Pumpen er koblet til resirkulerings-
luftsystemet til drivbatteriet via slangeforbin-
delsen (3). Boblene fra luften som stiger opp-
over, fører til sirkulasjon av elektrolytten og
forhindrer syrestratifikasjon.

Trykkovervåking

Pumpen er utstyrt med en trykkbryter som
overvåker systemtrykket. I driftsmodus og un-
der den tilknyttede to-minutters driftstiden til
pumpen blir trykkbryteren konstant kontrollert.



Integrert batterilader – variant 1 (Linde Power Source)

Integrert lader – Linde Power Source (LPS) ▷

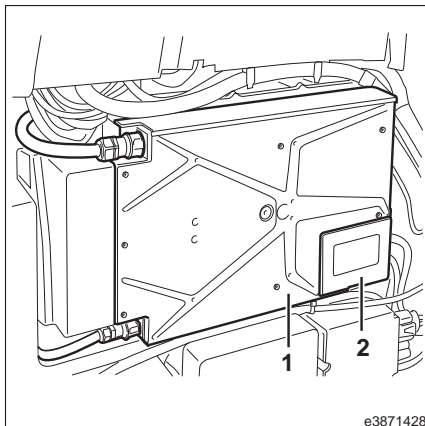
Den integrerte laderen (1) er montert på motvekten bak batterirommet og brukes til å lade truckens batteri.

Under dekslet (2) er det en utgangssikring for batteriets ladestrøm, som beskytter laderen.

Batteriladertyper

Batteriladeren er tilgjengelig i den følgende utformingen:

- LPS-80/75 (80 V / 75 A)
Trefaset 400-volts vekselstrømkilde



i OBS!

Batteriladeren LPS-80/75 (80 V / 75 A) er en klasse A-enhet i samsvar med EN 55011. Denne batteriladeren kan brukes i alle områder som har en direkte tilkobling til en strømforsyning med lav spenning, som fører strøm til bygninger, bortsett fra til boligområder. Det er imidlertid nødvendig med godkjenning fra elektrisitetsetverket for å bruke enheter i klasse A i boligområder eller områder som har direkte forbindelse med hovednettet med lav spenning. Ta kontakt med servicepartneren din.

i OBS!

Med et nytt drivbatteri må batteriladeren konfigureres ved hjelp av diagnoseprogrammet før første igangsetting (innstilling ladekarakteristikurve). Dette trinnet er ikke nødvendig hvis drivbatteriet følger med fra fabrikk. Ta kontakt med servicepartneren din.

⚠ ADVARSEL

Feil valgte ladekarakteristikurver kan ødelegge drivbatteriet.

Før første lading må det programmeres riktig ladekarakteristikurve på batteriladeren.

Ta kontakt med servicepartneren din.

Integrert batterilader – variant 1 (Linde Power Source)

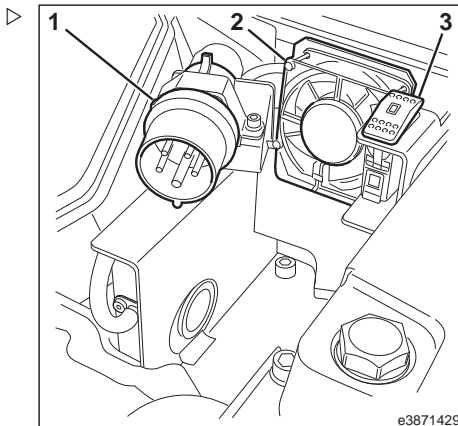
Et 400 V / 16 A CEE-støpsel (1), en vifte (2) og en trykknapp (3) er plassert under bakdekslet.

Batteriladeren aktiverer varselampene for batteriladeren direkte på indikatorinstrumentet.

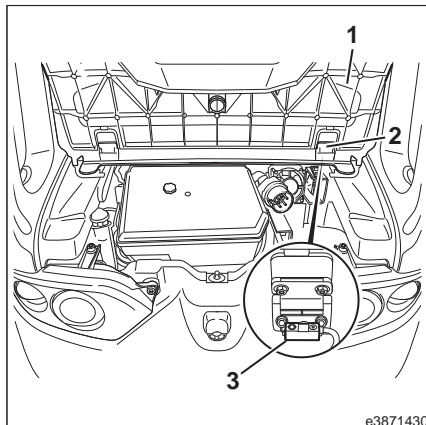
Det finnes enda en komponent i det integrerte ladesystemet – en temperatursensor i batteriholderen.

Trykknappen (3) fungerer som en startknapp for ladeprosessen når drivbatteriene er helt utladet.

Trykknappen (3) kan også brukes for å avbryte ladingen ved behov.

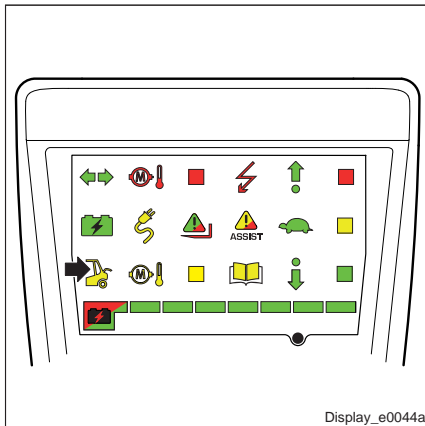


en sensor (3) på hengselen (2) overvåker posisjonen til det bakre dekslet (1). Hvis det bakre dekslet er åpent, blir alle kjøre- og løftefunksjonene deaktivert. Dette hindrer at trucken kan settes i drift under ladeprosessen.



Integrert batterilader – variant 1 (Linde Power Source)

Den gule indikatorlampen for «overvåking av bakre deksel» i displayenheten (se pilen) indikerer et «åpent bakdeksel».



Aktiv ventilasjon

«Aktiv ventilasjon» gjør at drivbatteriet kan lades selv om batteridekslet er lukket.

Aktiv ventilasjon sørger for at gassene som produseres under ladeprosessen når batteridekslet er lukket, føres ut av trucken.

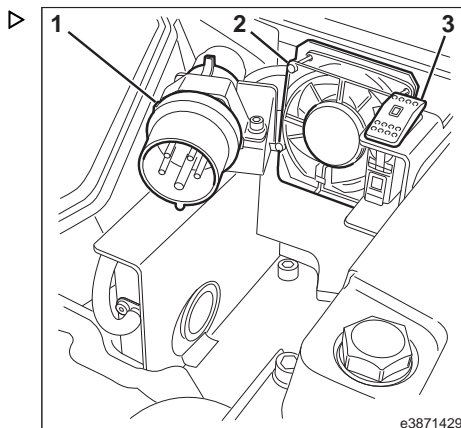
På trucker med en integrert lader er det montert en vifte (2) for dette formålet. Viftehastigheten overvåkes.

i OBS!

Kontroller om viften og viftegrillen er kontaminert. Rengjør om nødvendig. Kontroller viftefunksjonen under alle ladeprosesser. Skift defekte viften umiddelbart. Ta kontakt med servicepartneren din.

i OBS!

Ladeprosessen starter først når den nødvendige minimumshastigheten er nådd (70 % \approx 4550 o/min).



Integrert batterilader – variant 1 (Linde Power Source)

FARE

Eksplisjonsfare! Gassene som blåser ut er brennbare.

Lad bare batteriet i godt ventilerte områder. Det må ikke være noen gjenstander eller hindringer i den umiddelbare nærheten av viftens ventilasjonsområde. Under ladingen må det være tilstrekkelig ventilasjon til å få luftet ut ladegassene.

ADVARSEL

Batteriet slipper fortsatt ut gass når ladingen er fullført

For å sikre at alle gjenværende gasser kan sive ut fra batterirommet må det bakre dekslet må være åpnet under ladeprosessen og også under innkoblingstiden til viften.

Lading

Strømtilførsel til batteriladeren

- For å sørge for strømforsyningen og starte ladeprosessen er den integrerte batteriladeren koblet til et strømuttak (16 A / 400 V CEE-uttak) via en strømledning (spiralkabel).



OBS!

En CEE 16-A / 400-V spiralformet ladekabel følger med batteriladeren og lagres under bakdekslet.

FARE

Feil beskyttelse av hoveduttaket fører til at hovedkabelen kan bli overopphetet.

Hoveduttaket må beskyttes i henhold til forskriftene. Dette er spesielt viktig ved bruk av skjøteledninger. Følg instruksjonene for riktig beskyttelse av hoveduttakene.

Ta kontakt med en autorisert mekaniker.

FARE

Det er en livsfare fra en skadet hovedstrømkabel.

Bruk bare hovedkabler som er i god stand, og som har blitt testet av en godkjent mekaniker. Spiralkabelen må ikke forlenges til en lengde på mer enn 2 m.

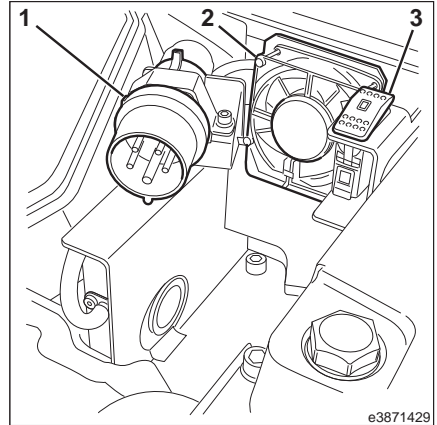
Integrert batterilader – variant 1 (Linde Power Source)
 OBS!

Følg denne prosedyren, ellers kan det i noen tilfeller vises feilkoder i displayenheten.

- Slå av trucken.
- Trykk på nødstopbryteren.
- Åpne bakdekslet.
- Sett CEE-koblingen for strømledningen inn i støpselet (1) på batteriladeren. ▷

 OBS!

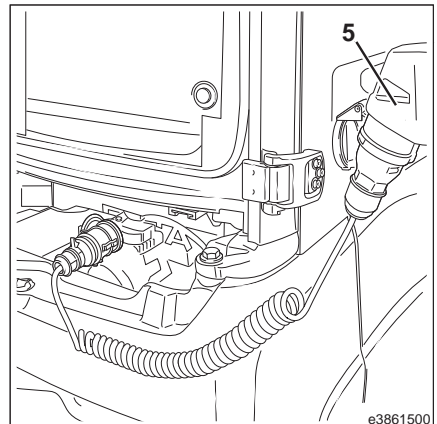
Det er bare mulig å starte ladeprosessen etter at nødstopbryteren er aktivert.



- Sett CEE-støpselet på strømledningen inn i strømuttaket (5). ▷

 OBS!

Spiralkabelen må ikke forlenges til en lengde på mer enn 2 m.



Integrert batterilader – variant 1 (Linde Power Source)

Starte ladeprosessen

Ladeprosessen startes automatisk bare hvis:

- Nødstopbryteren har blitt aktivert.
- Batteripolene er riktig koblet til den integrerte batteriladeren.
- Systemspenningen er koblet til, og batterispenningen er minst 1,6 V/celle
- Viften for aktiv ventilasjon har nådd minimumshastigheten (70 % $\hat{=}$ 4550 o/min)

Den gule indikatorlampen med «kontaktsymbol» lyser, og ladeprosessen startes.

OBS!

Det kan ta opptil et minutt før ladingen starter.

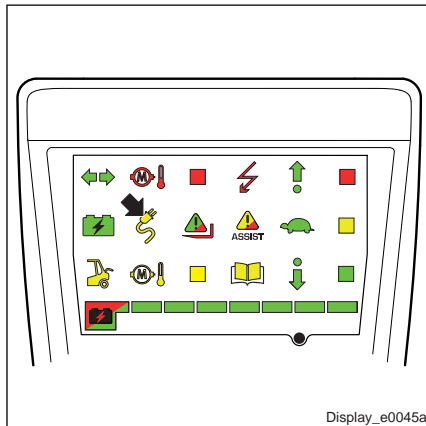
Hvis følgende situasjon oppstår med viften:

- Feil
eller
- Viften når ikke eller faller under den nødvendige minimumshastigheten (70 % $\hat{=}$ 4550 o/min)
eller
- Viften er defekt

ladingen ikke starter eller avsluttes umiddelbart

OBS!

Hvis du skal starte lading av dypt utladede batterier med en cellespenning på 1,0 V/celle og 1,6 V/celle (rød indikatorlampe med «lyn-symbol» blinker), må du trykke på trykknappen (3) (start ved dyp utlading / ladeavbrudd) i mer enn tre sekunder.



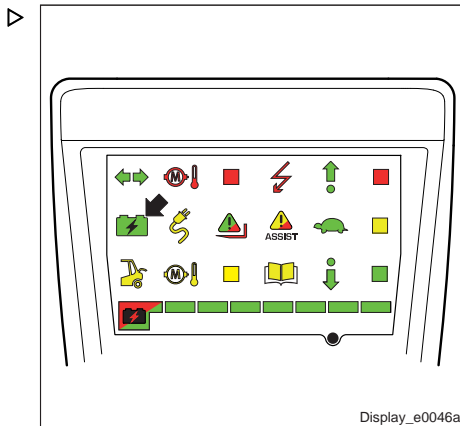
Integriert batterilader – variant 1 (Linde Power Source)

Avslutte ladeprosessen

Ladeprosessen avsluttes automatisk når

- ladeprogrammet er fullført og batteriet er ladet

Etter at ladingen er ferdig, lyser den grønne «batterisymbol»-indikatorlampen i displayenheten. Batteriet er ladet til full kapasitet.



Avbryte ladingen

Bruk av batteriladeren krever at det ikke er noen avbrudd under ladeprosessen. Eksterne faktorer kan imidlertid gjøre at det er nødvendig å avbryte ladeprosessen.

OBS!

Hvis viften er blokkert eller et bestemt laveste turtall for viften ikke er nådd, avsluttes ladeprosessen automatisk.

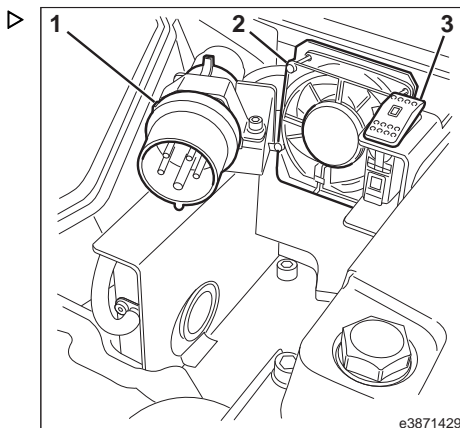
FARE

Det er risiko for alvorlig personskade og skade på eiendeler hvis strømkontakten eller batterihannkontakten kobles fra under ladeprosessen. Gnistene som genereres kan antenne gassene som dannes under ladeprosessen.

Når du skal avslutte ladingen, må du alltid først trykke på trykknappen (3) (start ved dyp utlading / ladeavbrudd). Koble deretter fra strømkontakten (ta ut strømstøpslet).

- Trykk på trykknappen (3).
- Trekk ut støpselet (1) fra strømuttaket.

Ladingen vil starte igjen så snart hovedstrømpluggen blir satt inn i strømuttaket igjen (vent minst 20 sekunder) og nødstoppbryteren er aktivert.



Integrert batterilader – variant 1 (Linde Power Source)

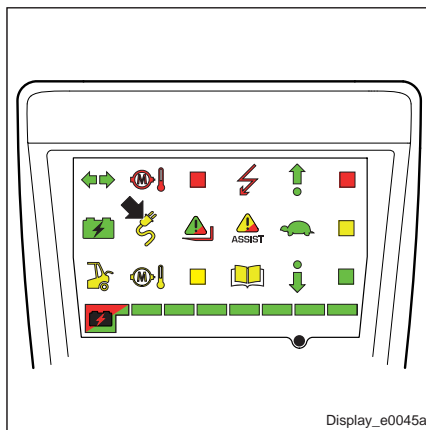
OBS!

Under normal drift skal ladeprosessen ikke avsluttes før den slås av automatisk. Tidlig avslutning av lading fører til at batteriet er utilstrekkelig ladet. Dette svekker batterikapasiteten.

Uttigning og vedlikeholdslading

Hvis hovedstrømpluggen blir stående i uttaket, utføres det automatisk ladeuttigning på batteriet når ladingen er fullført, for enkelte karakteristikkurver.

Den gule «støpselsymbol»-indikatorlampen (se pil) i displayenheten signaliser en ladeuttigning ved å «blinke».

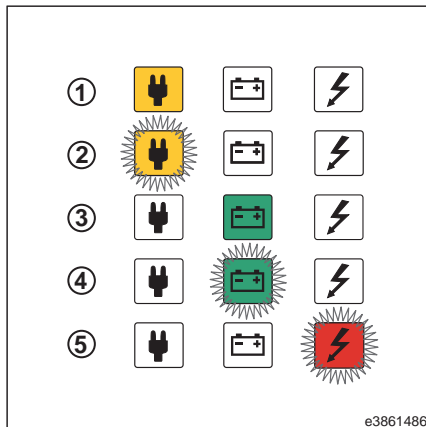


Display_e0045a

Ladeindikatorer

Tre indikatorlamper i displayenheten viser gjeldende status for batteriladeren. Indikatorlampene aktiveres selv om trucken er slått av.

Avhengig av driftsstatusen for laderen kan følgende stater vises.



e3861486

Integrert batterilader – variant 1 (Linde Power Source)

Status	Forklaring
1 Gul	Lading
2 Blinker gult	Ladestart, ladeutligning og etterladingsfase
3 Grønn	Slutt på lading
4 Blinker grønt	Vedlikeholdslading
5 Blinker rødt	Batteriet er dypt utladet. Lading kan startes manuelt ved å trykke på trykk-nappen for ladestart/ladeavbrudd

Integrert batterilader – variant 2 (Onboard Charger)

Integrert batterilader – variant 2 (Onboard Charger)

Integrert lader – Onboard Charger (OBC)

Den integrerte «Onboard Charger (OBC)» kan lade litiumbatterier og blydrivbatterier fra den offentlige 400 V trefasede strømforsyningen. Den er festet til motvekten bak batterirommet.

Litiumiondrivbatterier: Ladeprosessen styres av selve drivbatteriet. Når et tilsvarende batteri har blitt oppdaget, setter laderen drivbatteriet i lademodus. Batteriladeren gir størst mulig ladestrøm, men ikke større enn batteriets sett-punktstrøm. Når drivbatteriet rapporterer en ladetilstand på 100 %, avslutter batteriladeren ladeprosessen og setter drivbatteriet i standby-modus.

Blydrivbatterier: Når du lader blydrivbatterier, må batteriladeren være konfigurert slik at den passer til batterikapasiteten og ladekarakteristikkurven.

Sikkerhetsinformasjon

Før hver bruk må du se etter skade på forbindelsesledningene og ledningskontaktene. Bruk kun kabler uten skade.

Batteriladeren skal kun kobles til kontakter som er riktig montert og har en beskyttende leder tilkoblet.

Batteriladeren skal kun kobles til trefasede kontakter konstruert for en permanent effekt på 11 kW. Beskyttelsen av kontaktene må være på maksimalt 16 A. Høyt strømforbruk kan føre til intens oppvarming av feilkonstruert elektrisk driftsmateriale (f.eks. kabler).

Det skal kun brukes én batterilader per kontakt. På grunn av det høye strømforbruket er det ikke tillatt å bruke flerveis-kontakter.

Kun godkjente drivbatterier kan lades med batteriladeren.

Merknader om bruk

FORSIKTIG

Fare for forbrenning forårsaket av varme overflater. Enhetshuset kan bli svært varmt under ladeprosessen.

Ikke berør det varme området.

Batteriladeren kan kun lade drivbatteriet som er plassert i samme truck som laderen selv. Det er ikke tillatt å koble laderen til et drivbatteri utenfor trucken.

Ved lading av et nytt blydrivbatteri må ladekarakteristikkurven angis i batteriladeren før første oppstart, ved hjelp av diagnoseprogrammet. Dette trinnet er ikke nødvendig hvis drivbatteriet følger med fra fabrikken.

Batteriladere for litiumionbatterier registrerer automatisk en ny batteritype. Rekonfigurering er ikke nødvendig.

ADVARSEL

Feil valgte ladekarakteristikkurver kan ødelegge drivbatteriet.

Før første lading må det velges riktig ladekarakteristikkurve på laderen.

Ta kontakt med servicepartneren din.

Onboard Charger - Kompatible drivbatterier

I tillegg til litiumiondrivbatterier som er utviklet for KION, kan batteriladeren brukes til å lade en rekke blysyrebatterier:

Produsent	Betegnelse	Kapasitet ¹⁾
Alle	PzS, TCSM vått batteri	< 1200 Ah (80 V) < 1700 Ah (48 V)

¹⁾For å oppnå drivbatteriets forventede levetid, anbefales det at ladestrømmen ikke faller under minimum 0,1 A (0,12 A for gelébatterier). Dette gir maksimal batterikapasitet. Hvis større drivbatterier enn det som er spesifisert lades, kan drivbatteriene over tid bli skadet eller ikke lenger kunne lades helt opp. De angitte verdiene gjelder den maksimale ladestrømmen på 170 A. Hvis den maksimale ladestrømmen begrenses til en lavere verdi, produseres det tilsvarende mindre verdier

Gelébatterier lades opp ved hjelp av den standardiserte lade karakteristikkurven for gelébatterier, i samsvar med DIN 41772. Det er ikke tatt hensyn til spesielle lade karakteristikkurver fra produsentene.

ADVARSEL

Skade på materialer og eiendeler.

Bruk batteriladeren kun til lading av drivbatteriene som er oppført ovenfor. Det kan ellers føre til at drivbatteriene blir skadet eller lades opp på feil måte.

FARE

Fare for brann og eksplosjon

Lad kun godkjente og intakte drivbatterier. Drivbatteriet kan ellers bli overbelastet. Dette fører til store gassutslipp og kraftig varmeutvikling.

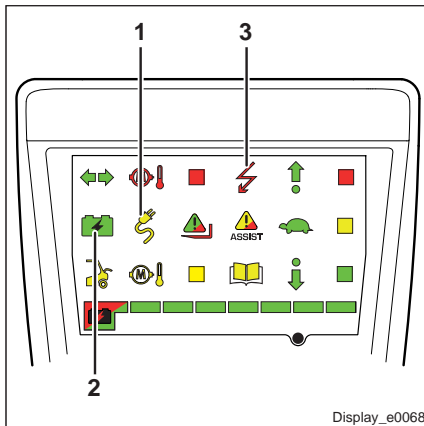
Integrert batterilader – variant 2 (Onboard Charger)

Onboard Charger - Krav til strømtilførsel

Laderen er konstruert for tilkobling til et trefaset CEE-uttak. Beskyttelse av kontakten må være 16 A (karakteristikk B, C eller K). Bruk er bare tillatt i kontakter som er ordentlig jordnet og testet.

Kontakten må være utstyrt med en kretsbyrter for AC- og DC-feilstrøm (RCD type B). Hvis flere batteriladere betjenes samtidig på ett sted, må du overholde den maksimale tilkoblingsbelastningen for den gjeldende strømdivisjonen.

Om ladeprosessen pågår over flere timer, kan batteriladerens vedvarende høye strømforbruk føre til at kretsbyrterne i den gjeldende divisjonen varmes opp. Hvis det finnes flere sikkerhetsutkoblinger for flere samtidig belastede gjeldende kretser rett ved siden av hverandre, kan de varme hverandre opp. Dette betyr at aktiveringsgrensen kan falle til langt under den nominelle verdien på f.eks. 16 A. Sørg derfor for at strømbryterne er plassert tilstrekkelig langt fra hverandre og at de er avkjølt.

Integrert batterilader – variant 2 (Onboard Charger)
Onboard Charger - statusvisninger på displayenheten ▷


- 1 Aktiv lading
- 2 Slutt på lading
- 3 Feil

Følgende visninger er tilgjengelige:

Status	(1,2,3)-displayenhet
Ladestart, Hovedladefasen er aktiv. Etterladingsfase aktiv (blysyrebatteri) Ladetilstand > 95 % (litiumionbatteri)	(1)
Fulladet drivbatteri / lading fullført, Vedlikeholdslading (bare for blysyrebatteri). / Maintenance charge	(2)
Drivbatteriet er dypt utladet, Manuell ladestart, ladestart er mulig etter dyp utlading (trykk på knappen i 2 sekunder), Ladeavbrudd er mulig (bare for blydrivbatterier), Lading er ikke mulig, f.eks. feil ved støpselet eller feil ved batteriet, intern feil	(3)
Funksjonsfeil uten utkobling: lading fortsetter med lavere strømforbruk	(1,3)
Overoppheting av det tilkoblede drivbatteriet	(1,2,3)
Venter på omstart etter spenningsbortfall	(2,3)

⚠ ADVARSEL

Skade på CEE-støpselet eller ladekabelen.

På trucker med blysyrebatterier og et valgfritt CEE-støpsele må ikke kontaktene kobles fra i hovedladefasen, i etterladefasen, under vedlikeholdslading og i tilfelle det oppstår en feil uten utkobling. Ladeprosessen må først stoppes manuelt.

Integrert batterilader – variant 2 (Onboard Charger)

Onboard Charger - Lading

Krav

- Parker trucken på et flatt underlag i nærheten av en egnet uttak (CEE 16 A). Slå av trucken.
- Sikre at trucken ikke begynner å rulle.
- Aktiver nødstoppbryteren
- Plasser nettkabelen uten mekanisk kraft. Ikke kryss trafikkerte steder.
- Under ladeprosessen er ikke røyking, ild eller åpen ild tillatt i området rundt trucken.
- Trucken må ikke utsettes for direkte sollys mens den lader ettersom overdreven varme svekker ladeevnen og forlenger ladeprosessen.
- Følg nasjonale forskrifter for utstyr i ladeområder.
- Følg batteriprodusentens sikkerhetsinformasjon.
- Følg spesifikasjonene til flåtestyringen.

Ventilasjon av ladeområdet

FARE

Eksplisjonsfare! Lading av blybatterier produserer knallgass og svovelforbindelser som utgjør en helseisiko.

- Lad bare trucken i godt ventilerte ladeområder beregnet til dette formålet.
- Blybatterier kan bare lades med batteridekslet åpent.
- Enhver elektrostatiske lading som bygger seg opp på føreren, kan forårsake gnister når føreren berører batteriet. Den elektrostatiske ladningen må først fjernes ved å ta på en frakoblet jordet komponent.

OBS!

Den innebygde laderen har et aktivt kjølesystem. En uavbrutt tilførsel av frisk luft til laderen med en maksimumstemperatur på 40 °C må garanteres. Den varme luften må ikke avledes til innsiden av trucken eller strømme over dekslet på laderen.

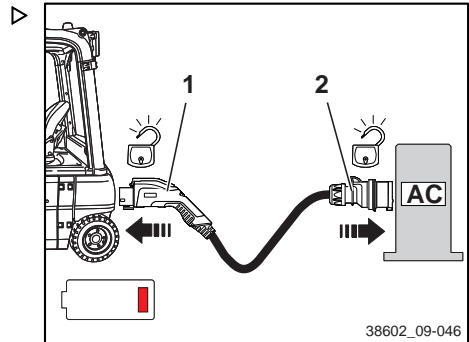
Integret batterilader – variant 2 (Onboard Charger)

Starte ladeprosessen

- Slå av trucken.
- Trykk på nødstoppbryteren.
- Åpne bakdekslet.

Legg merke til følgende tilkoblingssekvens for pluggene:

- Koble CEE-pluggen (2) til CEE-strømtuttaket.



- 1 GB AC-kontakt (Phoenix-plugg)
- 2 CEE-plugg

- Når du skal starte ladeprosessen, kobler du GB AC-pluggen (1) til kontakten på trucken.

⚠ FORSIKTIG

Kontakter som ikke er satt helt inn, kan overopphetes og forårsake brannfare.

Sett alltid støpsel og batterihannkontakten helt inn i stikkontakten.

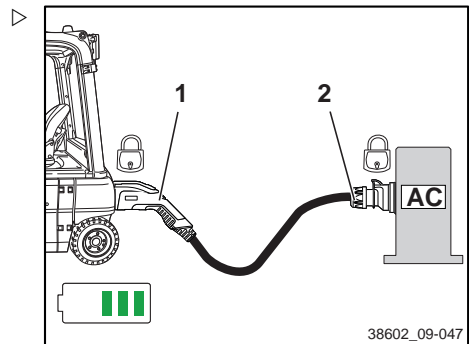
Pluggene må være helt inne på begge sider, og sperren på GB AC-pluggen (1) må være aktivert.

Umiddelbart etter at du har koplet til GB AC-pluggen, utføres det en test på viften for å få aktiv ventilasjon, hvis en slik finnes. Viften slås på en kort stund og slås deretter av.

Etter selvtesten av laderen startes ladeprosessen automatisk i løpet av noen få sekunder.

***i* OBS!**

- *Trucker med litiumionbatterier er alltid utstyrt med en GB AC-plugg.*
- *Trykknappen på GB AC-pluggen brukes også til å låse ladekabelen.*



Integrert batterilader – variant 2 (Onboard Charger)

Hvis en ladeprosess ble avbrutt umiddelbart før lading med trykkknapp (2) eller (3), kan det hende at du må vente i opptil 60 sekunder etter at støpselet kobles til før en ny ladeprosess starter.

⚠ FORSIKTIG

Fare for skade på eiendom og brann ved frakobling av tilkoblingsenheter under belastning.

Før du kobler fra CEE-pluggen må du stoppe ladeprosessen manuelt. Se delen om avbryting av lading.



OBS!

For å oppnå maksimal batterilevetid må blybatterier alltid være fulladet. Mellomlading skal bare utføres hvis det er montert en pumpe for elektrolyttsirkulasjon (tilleggsutstyr). Litiumionbatterier kan lades så ofte som nødvendig uten begrensninger på batteriets levetid.

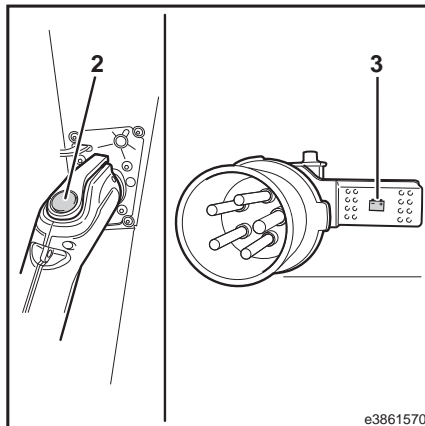
Lade med en elektrolyttsirkulasjonspumpe

Den innebygde laderen kan eventuelt styres med en elektrolyttsirkulasjonspumpe. Denne pumpen må konfigureres i batteriladeren for å justere ladekarakteristikken til den relevante batteritypen.

Ved hjelp av en elektrolyttsirkulasjonspumpe reduseres ladetiden på et blybatteri og tillater mellomliggende lading. For å blande elektrolyttnivået på batteriet blir elektrolyttsirkulasjonspumpen bare slått på periodevis.

Hvis trucken er utstyrt med en elektrolyttsirkulasjonspumpe, må det alltid brukes et egnet batteri med tilbakeslavsventil. Pumpen kan bli skadet uten mottrykk fra batteriet. Laderen oppdager en feil så snart trykket faller under pumpeprosessen.

Hvis en feil i elektrolyttsirkulasjonspumpen eller ventilasjonskanalen oppdages, fortsetter ladeprosessen med et standard ladeprogram uten elektrolyttsirkulasjonspumpen. En feil indikeres av et rødt og gult display i EVO-displayet. Ladeprosessen må fortsette uten elektrolyttsirkulasjonspumpen til ladingen er fullført (grønt display), ellers sirkuleres ikke



batterisyren tilstrekkelig og batteriet vil skades over tid.

Ladestart for et dyputladet blybatteri

Hvis celledspenning på det tilkoblede batteriet er i området fra 1–1,6 V, er batteriet å anse som dyputladet. Laderen angir denne tilstanden med et blinkende rødt display i EVO-displayet etter at du kobler til støpselet. Ladeprosessen starter ikke automatisk.

- For å starte ladeprosessen trykker du på knappen i minst to sekunder, og deretter slipper du den.

Laderen starter en spesiell ladekaraktistikurve for å lade batteriet så forsiktig som mulig. Full lading i denne tilstanden varer lenger enn en vanlig ladeprosess. Ladeprosessen må overvåkes minst hvert 30. minutt av føreren. Føreren må avbryte ladingen hvis batteriet varmes opp unormalt eller kraftig avgassing (sterk lukt av svovel) forekommer. I dette tilfellet foreligger det sannsynligvis en feil i batteriet.

ADVARSEL

Batteriet kan overlades hvis for eksempel en cellekortslutning eller en annen feil feilaktig identifiseres som et dypt utladet batteri.

Før ladeprosessen startes manuelt, må alle celledspenningene i batteriet måles og sammenlignes. Hvis en celledspenning er betydelig mindre enn de andre, er batteriet sannsynligvis defekt.

- Ikke start ladeprosessen.
- Kontroller påfyllingsmengden av syre i cellene, og etterfyll om nødvendig i henhold til instruksjonene fra batteriproduzenten.

Integrert batterilader – variant 2 (Onboard Charger)

En egen trykknapp kan brukes til manuell start ▶ av den innebygde laderen. Avhengig av utstyret er trykknappen plassert på GB AC-plugg (2) på ladekabelen eller ved siden av CEE-støpselet (3) på trucken.

OBS!

Etter at trykknappen (2) eller (3) slippes, må du kontrollere at ladepluggen er helt låst igjen. Ellers avbrytes ladingen umiddelbart og det angis en feil.

Slutt på ladeprosessen

Laderen avslutter ladeprosessen automatisk så snart batteriet er fulladet.

- ▶ Et kontinuerlig grønt display i EVO-displayet indikerer at batteriet er fulladet og at støpselet kan fjernes.
- ▶ På slutten av ladeprosessen fjerner du ladekabelen. ▶

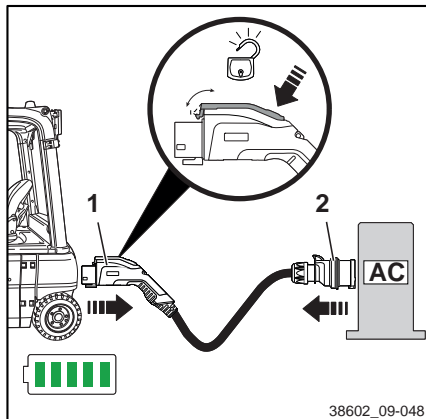
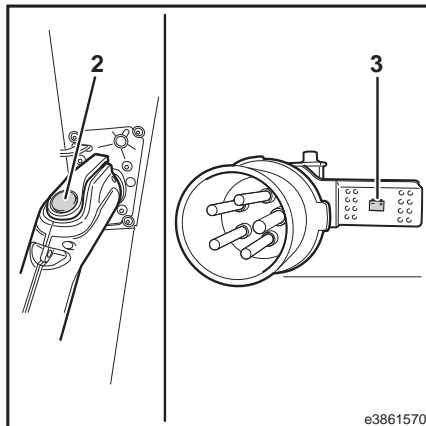
Gå gjennom disse trinnene i rekkefølge:

- 1 Ta ut GB AC-pluggen (Phoenix-plugg) (1)
- 2 Ta ut CEE-pluggen (2).

- ▶ Lukk batteridekselet.

OBS!

Trucken skal bare betjenes med ladekabelen koblet fra og batteridekselet lukket.



Integrert batterilader – variant 2 (Onboard Charger)

Avbryte ladingen

⚠ FORSIKTIG

Fare for skade på eiendom og brann ved frakobling av tilkoblingsenheter under belastning.

Før du tar ut støpselet, må du stoppe ladeprosessen manuelt ved å trykke på knappen (2) eller (3).

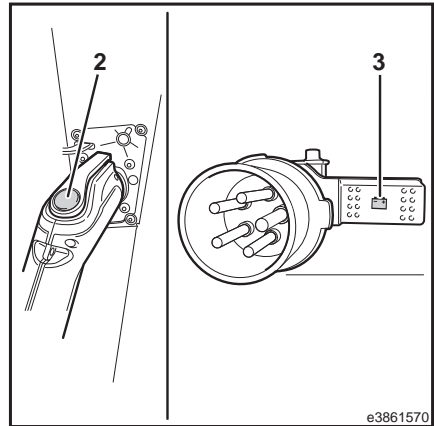
Bruk av batteriladeren krever at det ikke er noen avbrudd under ladeprosessen. Prosessen kan avbrytes når som helst ved å trykke på knappen (2) eller (3).

- Trykk på knappen (2) eller (3).
- Koble støpselet fra strømuttaket.

Ladeprosessen starter på nytt så snart ladekabelen blir satt inn i strømuttaket igjen (vent 1–2 sekunder) og nødstoppbryteren aktiveres.

i OBS!

Ladingen skal ikke avbrytes før den slås av automatisk. Ellers blir ikke batteriet tilstrekkelig ladet, og det vil bare ha redusert kapasitet.



Nøddrift

Nøddrift

Nødutgang med bakrute montert



OBS!

industri trucker med en innebygd front- og bakrute:

Hvis en industri truck får driftsstans i en smal gang, kan det være umulig å komme ut av trucken på siden.

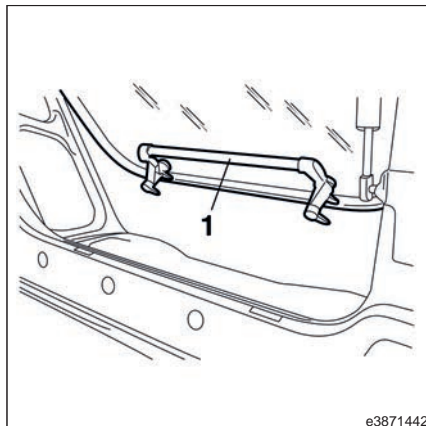
Hvis det oppstår akutt fare, kan føreren komme ut av industri trucken via bakruten.

➤ Trykk stangen (1) mot venstre.

Ved hjelp av stangen åpnes begge sperrer på bakruten samtidig.

➤ Skyv bakruten utover til den når den øvre stillingen.

➤ Klatre forsiktig ut.



Tipping ved å pumpe joysticken

Hvis tippvinkelsensoren ikke fungerer, er det mulig å bevege løftemasten, men bare ved å pumpe joysticken for tippfunksjonen.

OBS!

Så lenge feilen vedvarer vil trucken bare kunne kjøres i krabbe hastighet.

- Ta kontakt med servicepartneren din for å få feilen utbedret.

Tippe løftemasten forover ved å pumpe joysticken ▷

- Skyv joysticken (1) forover.

Løftemasten beveger seg fremover i ett sekund.

- Flytt joysticken (1) til nøytralstillingen.

Pump joysticken (1) så mange ganger som nødvendig.

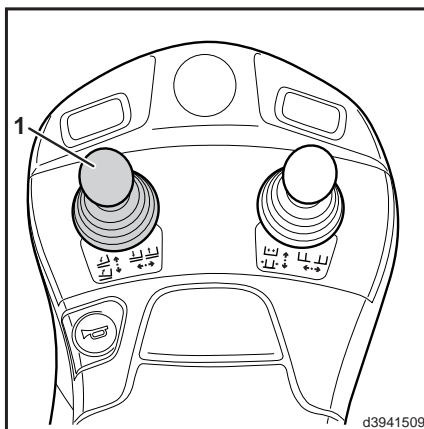
Tippe løftemasten bakover ved å pumpe joysticken

- Trekk joysticken (1) bakover.

Løftemasten beveger seg bakover i ett sekund.

- Flytt joysticken (1) til nøytralstillingen.

Pump joysticken (1) så mange ganger som nødvendig.



Nøddrift

Nødsenking

Ved en feilfunksjon kan gaffelenheten senkes manuelt.

Kontrollventilen (3) som er plassert under bunnplaten for pedalene på høyre side av trucken, er utstyrt med en skrue for nødsenking (1). Den er låst og forseglet med en selv-låsende mutter (2).



FARE

Risiko for ulykker eller livsfare når gaffelenheten senkes med gaffelarmen.

Ingen personer må stå i nærheten av gafflene når de senkes.

Behold pipenøkkelen på skruen (1) på kontrollventilen (3) under senking, slik at senkingen kan avbrytes når som helst.

➤ Ta av gummmatten fra golvplaten.

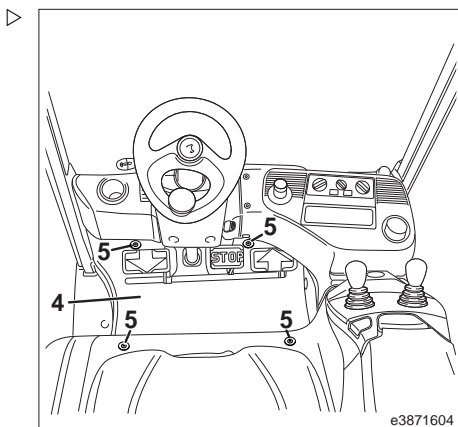
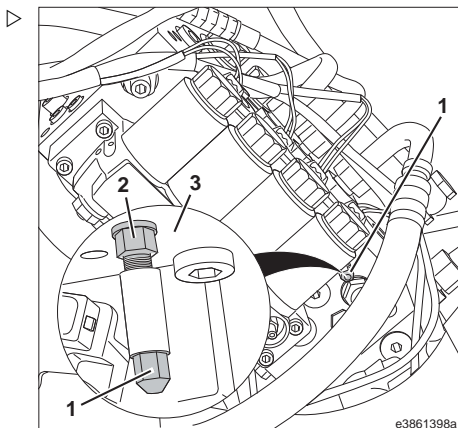
➤ Ta av bunnplaten (4) ved å skru ut de fire festeskrueene (5).

➤ Fjern bunnplaten (4) helt.

OBS!

Når du gjør dette, må du først påse at kontaktpluggen er koblet fra gasspedalen og bremsepedalbyteren.

➤ Drei skruen for nødsenking (1) sakte ca. tre omdreininger mot klokken med en 8 mm pipenøkkel, og vent til gaffelenheten er helt senket.



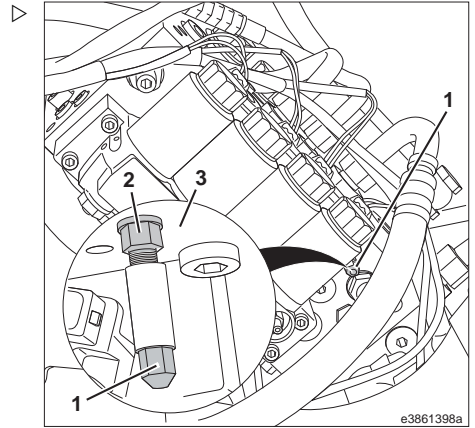
- Etter senkingen skrur du nødsenkingsskruen (1) med klokken (tiltrekkingsmoment: 10 Nm). Ellers vil det ikke være mulig å betjene gaffelenheten løftefunksjon med joysticken.
- Trekk til den selvslåsende mutteren (2).

Tiltrekningsmoment: 9,5 Nm.

i OBS!

Etter at nødsenkning er blitt utført tre ganger, må pinnebolten med selvslåsende mutter byttes ut med en ny.

- Monter igjen gulvplaten.
- Legg gummimatten tilbake på gulvplaten.

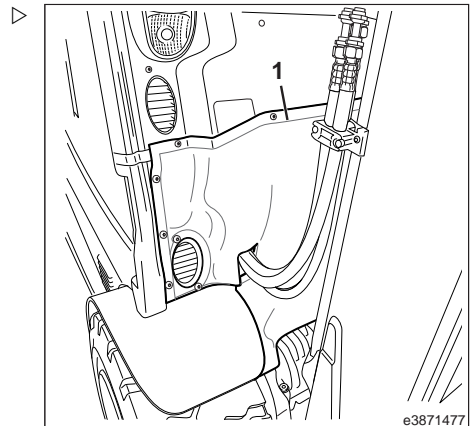


Nødsenkning for trucker med hevet førerhytte

På trucker med hevet førerhytte utføres en nødsenkning ved hjelp av en gjengestang. Denne gjengestangen styres med en spak og løser nødsenkingskruen med selvslåsende mutter på kontrollventilen.

- Slipp gummipanelet (1) på høyre side, og fold det ut til venstre.

Gjengestangen er tilgjengelig gjennom åpningen.



Nøddrift

- Snu den riflede mutteren (4) under støttebraketten (3) nedover ca. 20 mm.
- Ta av bunnplaten.



FARE

Fare for ulykke når gaffelenheten senkes.

Ingen personer må stå i nærheten av gafflene når de senkes. Behold pipenøkkelen på mutteren (2) for nødsenking, slik at senkingen kan avbrytes når som helst.

- Bruk pipenøkkelen, skru mutteren (2) med klokken til gaffelenheten er senket helt.
- Etter senking, skrur du mutteren (2) tilbake mot klokken og trykker gjengestangen (1) nedover til spaken (5) har gått tilbake til ca. klokken 5-stilling.
- Trekk til riflemutteren (4) ved å dreie den med klokken til stoppet på støttebraketten (3).

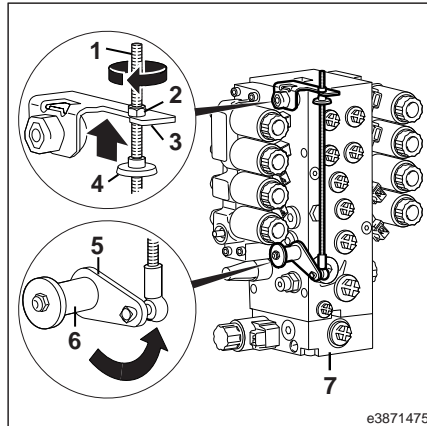


OBS!

Etter at nødsenking er blitt utført tre ganger, må pinnebolten med selvlåsende mutter byttes ut med en ny.

Ta kontakt med servicepartneren din.

- Sett på plass bunnplaten.



Tauing

Hvis trucken må taues vekk i en nødsituasjon, kan flerskivebremsen i drivakselen løsnes for dette formålet.

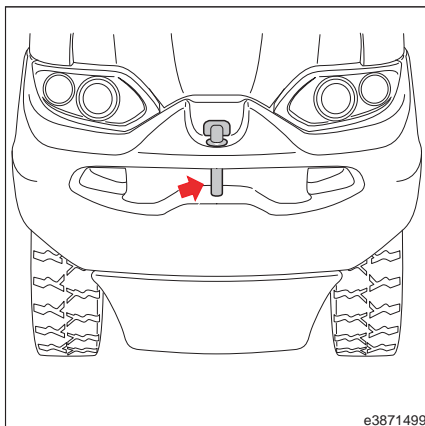
⚠ FORSIKTIG

Fare for ulykke og livstruende skade! Når flerskivebremsen er løst ut, kan ikke trucken bremses lenger. Parkeringsbremsen fungerer heller ikke.

Hvis trucken skal taues, må det brukes et tauekjøretøy med tilstrekkelig trekraft og bremseeffekt for den ubremsede tauede lasten. Det er bare tillatt å taue trucken med en fast forbindelse (slepestag).

Fremgangsmåte ved tauing

- Senk lasten til en høyde der gaffelarmene ikke skraper i bakken under tauing.
- Fjern lasten.
- Koble tauekjøretøyet (med tilstrekkelig trekraft og bremsekraft) til truckens taubolt (se pil) med et slepestag.

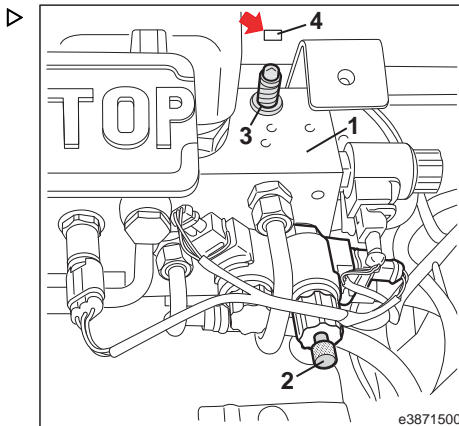


Nøddrift

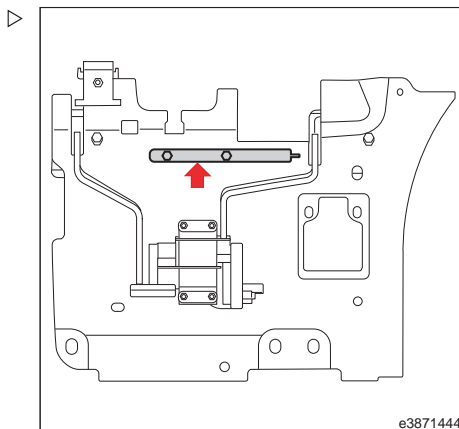
Løsne flerskivebremsen

Bremseventilen (1) er plassert under bunnplaten.

- Ta av bunnplaten.
- Trekk til skruen (2) med klokken til den stopper.



- Fjern spaken (se pil) fra bunnplaten.



- Sett spaken inn (5) i åpningen (4) som finnes i vegg foran, og sett spaken på tapen (3).
- Flytt spaken nedover ca. 20 ganger (pump med spaken).

Dette fører til oppbygging av trykk, som i sin tur utløser flerskivebremsen.

OBS!

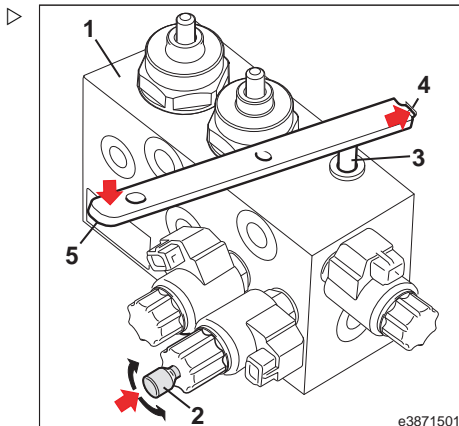
Det brukes også en akkumulator som tilførsel til bremseventilen for å luften ut lamellbremsen i drivhjulene.

FARE

Det er akutt risiko for personskader når du arbeider med akkumulatoren. Feil bruk kan føre til alvorlige ulykker.

Trykket på akkumulatoren må avlastes før du begynner reparasjonsarbeid på akkumulatoren eller på andre hydraulikkledninger som er under trykk.

Det kreves spesialkunnskaper for denne oppgaven. Ta kontakt med servicepartneren din.



Tauing

- Tau trucken. Styr trucken under tauingen hvis det er mulig.

Etter tauing

- Bruk klosser under hjulene på siden av lastebilen som vender nedover.
- Slå av trucken.

Nøddrift

Gjenopprette bremsevirkning

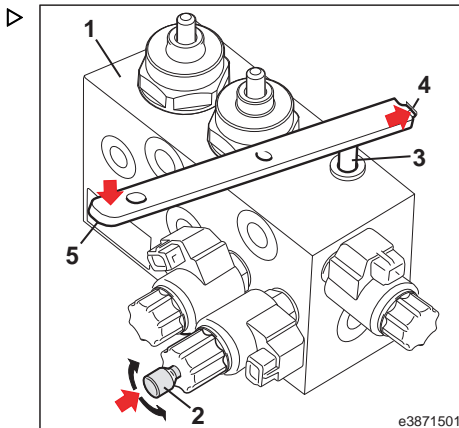
Når slepingen er utført, bremsevirkning må gjenopprettes.

- Skru ut skruen (2) igjen, og drei den mot klokken til den stopper.
- Trekk ut spaken (5) fra åpningen (4) igjen, og sett spaken tilbake i bunnplaten.
- Sett på bunnplaten.

FARE

Trucken må ikke kjøres hvis bremsesystemet er defekt.

Kontroller at alt virker som det skal etter arbeid på bremsesystemet. Hvis det forekommer feil i bremsesystemet, må du kontakte servicepartneren.



Lasting/transport

Demontere/montere løftemasten

FORSIKTIG

Dette arbeidet krever spesialverktøy og spesialkunnskaper.

Ta kontakt med servicepartneren din.

Kjøring uten løftemasten

OBS!

Det er bare tillatt å kjøre trucken uten løftemast for å flytte den, og hastigheten må tilpasses etter dette.

Kranlasting

OBS!

Kranløftingsarbeid skal bare utføres av teknikere med spesialopplæring.



FARE

Fare for ulykker og liv

Ikke beveg deg under løftet last. Når det brukes en kran for å løfte trucken, må du spesielt passe på at ingen personer befinner seg innenfor arbeidsområdet til kranen.

- Bruk løfteutstyr og en løftekran som har tilstrekkelig løftekapasitet.
 - Merk deg lastvekten på navneplaten.
-

FORSIKTIG

Ulykkesrisiko hvis tiltsylindrene blir skadet.

- Før du løfter trucken, må du trekke tilbake tiltsylindrene så langt de går og senke løftemasten helt ned.
-

Lasting/transport

Kranløfting med løfteøyne

FARE

Ulykkesrisiko eller livsfare hvis løfteøynene brytes av!

Kranløfting med løfteøyne (1, 7) skal bare utføres med riktig løfteutstyr (3), der kjedene (2, 6) går rett opp fra løfteøynene (1, 7).

For å unngå en usymmetrisk lastfordeling må det finnes en utjevningsenhet på løfteutstyret, f.eks. en balanseringsskinne.

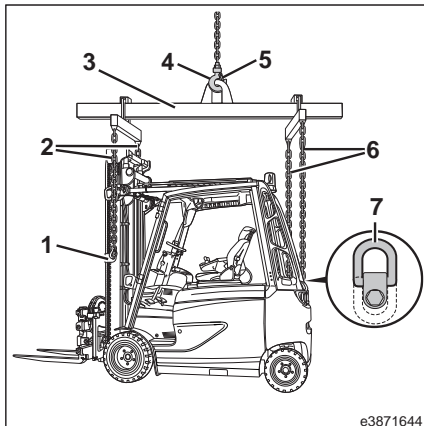
- Plasser kranen med løfteutstyret (3) over trucken.
- Fest kjettingene (6) til løfteøynene (7) på motvekten.
- Fest kjettingene (2) til løfteøynene (1) på løftemasten.
- Sørg for at sikkerhetslåsene er lukket, f.eks. sikkerhetslåsen (5) på krankroken (4).

OBS!

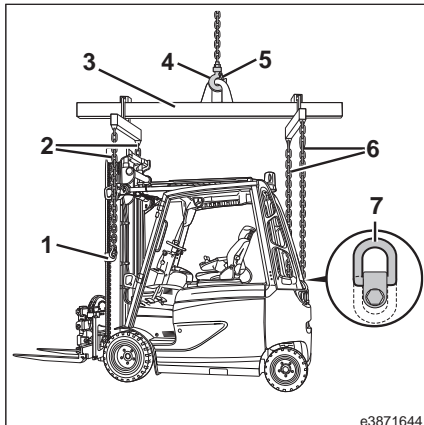
*Når trucken er løftet, må løfteutstyret **ikke** komme i kontakt med beskyttelsestaket eller tilleggsutstyr.*

- Juster løfteutstyret (3) etter truckens lengde og bredde, og innrett løfteutstyr over truckens tyngdepunkt.
- Utfør et forsiktig testløft.

Trucken må være horisontal når den henger.



e3871644



e3871644

Transportere trucken på lastebil eller flat tilhenger

OBS!

- Føreren er ansvarlig for sitt transportmiddel, transportsikkerhetsutstyret og transport av trucken
- Følg de nasjonale forskriftene i ditt land.

FARE

Livsfare forårsaket av overbelastning og materielle skader!

- Last bare trucken hvis lastekapasiteten til transportmiddelet, rampene og lasterampene er større enn truckens faktiske totalvekt.
- Merk deg lastvekten på navneplaten.

Laste på

FARE

Det er fare for liv og helse hvis trucken krasjer.

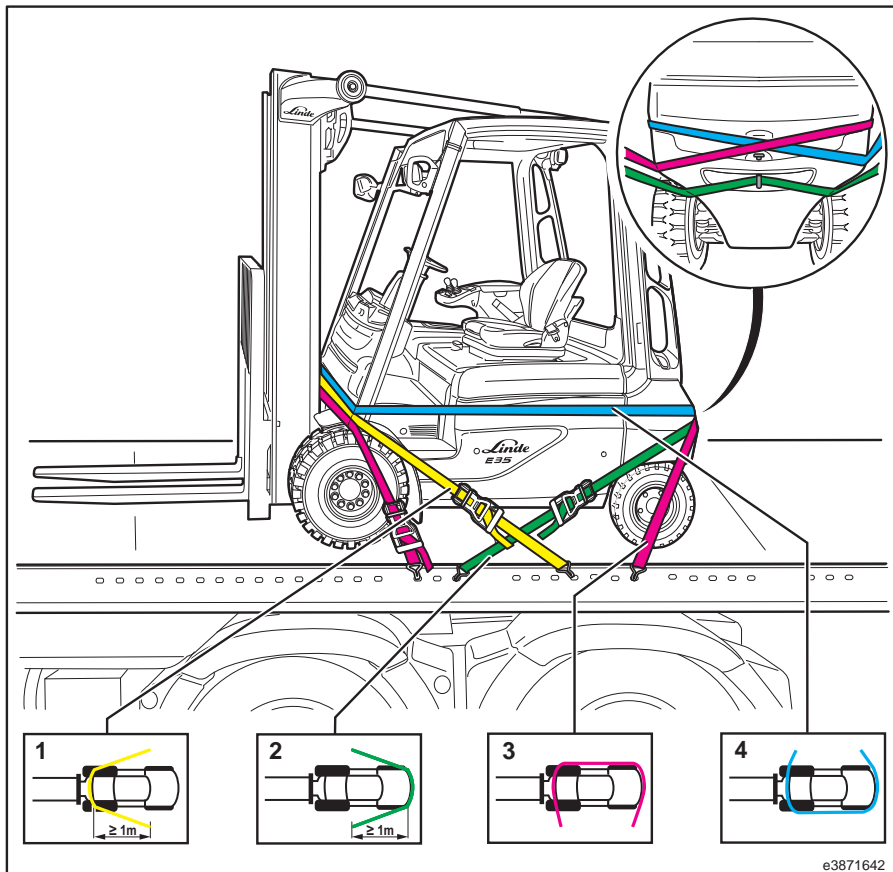
Hindre at trucken velter over kanten eller rundt hjørner ved å unngå styrebevegelser på smale kjørebrotter/ramper.

Krav for pålasting:

- Lasteflaten på transportkjøretøyet må være tørr og feiet rent.
- Dekkene på trucken må være rene.

- Før trucken kjøres over en lasterampe, må du sørge for at lasterampen er ordentlig festet og sikret.
 - Sørg for at transportkjøretøyet som trucken skal kjøres opp på, er tilstrekkelig sikret mot å flytte seg.
 - Kjør sakte og forsiktige opp på transportkjøretøyet.
 - Senk løftemasten, og tipp løftemasten fremover.
- Gaffelarmene må hvile helt nede på bakken.
- Aktivere parkeringsbremsen.
 - Slå av trucken.
 - Trykk på nødstopknappen.
 - Ta ut tenningsnøkkelen .
 - Legg og fest kiler under hjulene, eller kjørr trucken mot en fast stopper slik at trucken vender mot den faste stopperen.

Stropepunkt



Krav for festing med stropper:

- Transportkjøretøyet må være utstyrt med stropepunkter med lastekapasitet på minst 2000 daN.
- Lasten må sikres med 50 mm polyester-stroppene med lastekapasitet på minst 2500 daN.

⚠ ADVARSEL

Skade på komponenter

Komponenter (f.eks. lys, slanger) må ikke strammes ved hjelp av stroppene.

- Bruk stopper til å feste trucken på en sikker måte på høyre og venstre side (som vist på bildet). Bruk kant- og overflatebeskyttelse.
- Velg festepunkter for beltene (1) og (2) som er minst 1 m foran eller bak punktet der stroppen ligger rundt trucken.

⚠ FARE

Trucken kan skli hvis stroppene sklir.

Trucken må stropes ordentlig, slik at den ikke kan bevege seg under transport.

- Kontroller at festestroppene er godt nok strammet, og at polstringen ikke kan gli av.
-

5

Service og vedlikehold

Sikkerhetsinformasjon om servicearbeid

Sikkerhetsinformasjon om servicearbeid

Industritrucken vil bare være klar til bruk til enhver tid hvis service- og inspeksjonsoppgavene utføres regelmessig og i henhold til informasjonen i brukerhåndboken.

Vedlikeholdsarbeid kan bare utføres av kompetent personell. Du kan få dette arbeidet utført gjennom en servicekontrakt med servicepartneren din.

Industritrucken må parkeres på et jevnt underlag når du utfører vedlikeholdsarbeid, og den må sikres slik at den ikke kan begynne å rulle.

Industritrucken skal være slått helt av, batterihannkontakten og bryternøkkelen tatt ut.

Når det utføres arbeid med gaffelenheten og/eller løftemasten løftet, må de sikres, slik at de ikke senkes ved et uhell.

Hvis det utføres arbeid foran på industritrucken, må løftemasten sikres slik at den ikke kan tippe tilbake.

Ikke foreta noen endringer på industritrucken, spesielt ikke noen montering av tilleggsutstyr eller ombygging, uten godkjenning fra produsenten.

Etter servicearbeid må en funksjonskontroll og prøvekjøringen utføres på industritrucken.

FORSIKTIG

Hvis det er satt på sidedører, kan disse slå igjen, slik at personell kommer i klem under servicearbeid.

Begge dørene må derfor åpnes helt og sikres under servicearbeidet.

ADVARSEL

Industritrucken må alltid være ordentlig merket.

Manglende eller skadde kapasitetsplater og/eller klebemerker skal erstattes. Du finner delenummer eller bestillingsnummer i delelisten.



MILJØMERKNAD

Følg informasjon om bruk av forbruksmaterier.

Vedlikeholdsintervaller

De angitte vedlikeholdsintervallene avhenger av driftsforhold og bruksforhold samt forbruksmaterieell som er i bruk. I noen tilfeller kan vedlikeholdsintervallene endres. **Uansett må de «regelmessige vedlikeholdsoppgavene» utføres én gang i året.**

Ved drift under ekstreme forhold (f.eks. sterk varme, kulde eller støv) må vedlikeholdsintervallene reduseres.

Ta kontakt med servicepartneren din.

Oversikt over påfyllingsmengder og innstillingsverdier

Oversikt over påfyllingsmengder og innstillingsverdier

Enhet	Utstyr/forbruksmaterialer	Påfyllingsmengde/innstillingsverdier
Batteri	Destillert vann	Ved behov
	Syrefritt fett	
Elektriske motorer: Fremdriftsmotor Hydraulisk motor	Elektrisk rensmiddel	Ved behov
Planetgir	Girolje	Første fylling: 0,60 l Oljeskift: 0,55 l
Hydraulikk	Hydraulikkolje	Løftehøyde opptil 5160 mm: ca. 24 l
		Løftehøyde opptil 7955 mm: ca. 32 l
Hjulfester	Tiltrekkingsmoment	Foran: 425 Nm
		bak: 210 Nm
Dekk	Luft	Se informasjon på klebemerke
Styreaksel	Smørefett	Ved behov
Løftemastkjeder/løftemastføringer	Linde-kjedespray	Ved behov

Anbefaling for forbruksmaterialer

Anbefaling for forbruksmaterialer

Hydraulikkolje

ADVARSEL

Skade på det hydrauliske systemet på grunn av hydraulisk olje som ikke er godkjent.

Bruk bare godkjente hydrauliske oljer. Bare oljene på listen er godkjente av produsenten. Ikke bland hydrauliske oljer. Kontakt servicepartneren hvis du er i tvil. Anbefalinger fra representanter i mineraloljebransjen må også avtales på forhånd med servicepartneren din.

Standard

(gjennomsnittlig konstant oljetemperatur 40–60 °C)

ISO-L-HM 46 ifølge ISO 6743-4
eller ISO VG46-HLP ifølge DIN 51524-2

Krevende drift

(gjennomsnittlig konstant oljetemperatur over 60 °C)

ISO-L-HM 68 ifølge ISO 6743-4
eller ISO VG68-HLP ifølge DIN 51524-2

Bare for kjølelagerversjon:

Lett drift

(gjennomsnittlig konstant oljetemperatur under 40 °C)

ISO-L-HV 32 ifølge ISO 6743-4
eller ISO VG32-HVLP ifølge DIN 51524-3
eller VX32-Shell Tellus S4

Svært varierende driftsforhold

OBS!

Alle ovennevnte arbeidsforhold kan dekkes ved bruk av en hydraulikkolje med høy viskositetsindeks (multigradolje).

ISO-L-HV 46 ifølge ISO 6743-4
eller ISO VG46-HVLP ifølge DIN 51524-3

Bio-hydraulisk olje

Panolin HLP Synth 46 hurtig biologisk nedbrytbar hydraulikkvæske

ADVARSEL

Skade på det hydrauliske systemet på grunn av blanding av biohydraulikkolje med mineralolje.

Det er ikke tillatt å blande biohydraulikkolje med mineralolje. Det kan ikke gis anbefalinger for biohydraulikkoljer fra andre produsenter på nåværende tidspunkt. Bruk bare godkjent, ren biohydraulikkolje.

Girolje

Bindende spesifikasjon:

ARAL EP-Plus SAE80W-90 API GL4
eller GL5
eller
BP Energear HT 80W-90
eller
Castrol Syntax Universal 80W-90



MILJØMERKNAD

Brukt olje må oppbevares sikkert til den kasseres i henhold til lover og forskrifter. Olje må aldri komme inn i avløpssystemet eller få trekke ned i bakken. På grunn av problemer med deponering og spesialkunnskapene som kreves, må oljeskift i girkassen bare utføres av servicepartneren din.

Smørefett

Linde smørefett for høy belastning, liti-umsåpebase med EP-midler og MoS₂. KPF2N-20 ifølge DIN 51825
Linde reservedelenr., se i katalogen for reservedeler

Linde lavtemperaturfett

AeroShell

Linde reservedelenr., se i katalogen for reservedeler

Molycote-blanding

Linde reservedelenr., se i katalogen for reservedeler



OBS!

Det er ikke tillatt å blande inn smørefettyper som har annen såpebasis enn litium.

Kjedespray for lamellkjeder

Linde standard kjedespray
Smøremiddel A167
Linde reservedelenr., se i katalogen for reservedeler
Linde kjedespray for kjølelager Synthesco
Linde reservedelenr., se i katalogen for reservedeler

Elektrisk rensmiddel

Ta kontakt med servicepartneren din.

Regelmessig vedlikehold

Hvis du gjennomfører vedlikeholdsoppgavene som listes opp her, vil det øke tilgjengeligheten av trucken og bidra til å opprettholde verdien på denne.

Dette arbeidet bør utføres så regelmessig som mulig og i samsvar med driftsforholdene.

- Rengjør trucken.
- Smøre styreakselen.

Gjengelåsemiddel

Hurtigtørkende nitrocellulose-blanding for låsing og tetning av skruer – gul.
Ta kontakt med servicepartneren din.

Batterifett

Syrefritt smørefett (batterifett)
Ta kontakt med servicepartneren din.

- Trekk til hjulenes festepunkter (etter hver service eller reparasjon, og minst hver 100. driftstime).
- Rengjør løftemastkjedet, og påfør kjedespray.
- Rengjør og smøre sideskyverer (spesialutstyr)
- Rengjør og smøre gaffelarmjusteringen (spesialutstyr)

Serviceplan

Serviceplan

Merknad vedrørende servicearbeid
Det kreves spesialkunnskap og spesialverktøy for utføre servicearbeid. Ta kontakt med servicepartneren din.
Forberedelser
Rengjøre trucken
Kontrollere at merkingen er komplett og leselig
Lese ut og slette feilminnet
Kalibrere gasspedalpotensiometeret og joystickene
Angi neste vedlikeholdsintervall
Regelmessig Service, minst hver 12. måned
Girkasse
Kontrollere oljenivået i planetgiret og se etter lekkasjer
Chassis, karosseri og fester
Kontrollere og smøre lagre og ledd
Smøre batteriluken og batteridekslet
Kontroller sidebatterisperren i batterirommet
Kontrollere tilstanden til sikkerhetsbeltene og kontrollere at de fungerer som de skal
Chassisramme
Kontrollere dekkene for skader, fremmedlegemer og slitasje
Kontrollere tilstanden til det antistatiske beltet
Smøre styreakselen
Betjeningslementer
Kontrollere at driftsbremsen virker som den skal
Kontrollere at parkeringsbremsbryteren virker som den skal
Kontrollere pedalgruppen
Elektrisk system / elektronikk
Kontrollere kjøleribbene på kraftmodulene for forurensing
Kontrollere tilstanden til de elektriske komponentene på kontaktorbrakketten og rengjør komponentene
Rengjøre alle vifter
Kontrollere tilstanden til drivbatteriet
Kontrollere at den integrerte laderen virker som den skal
Rengjøre den integrerte laderen
Kontrollere filteret for sirkulasjonspumpen på den integrerte laderen
Hydraulikk
Kontrollere oljenivået i hydraulikksystemet

Regelmessig Service, minst hver 12. måned
Kontrollere at det ikke finnes lekkasjer i hydraulikksystemet
Kontrollere at hydraulikk tankens utluftingsventil fungerer på fungerer riktig
Kontrollere forspenningen for slangeledningene
Løfteinnretning for last
Kontrollere tilstanden til løftemasten
Rengjøre og justere løftemastkjedet samt påføre kjedespray
Kontrollere og smøre sideskyveren
Kontrollere og smøre gaffelarmjusteringen
Servicearbeid hver 1000. time, men minst hvert 3. år (unntak i parentes)
Girkasse
Kontrollere innfestingen til drivakselen (visuell kontroll)
Kontrollere oljenivået i planetgiret og se etter lekkasjer
Skifte olje i planetgiret (etter 1000 timer, så etter 3000 timer og deretter hver 3000. time)
Chassis, karosseri og fester
Kontrollere og smøre lagre og ledd
Smøre batteriluken og batteridekslet
Kontroller sidebatterisperren i batterirommet
Kontrollere tilstanden til sikkerhetsbeltene og kontrollere at de fungerer som de skal
Kontrollere innfestingen av chassis/motvekt/ballast visuelt
Kontrollere innfestingen av tipsylinderbrakettene visuelt
Gjennomføre en service på varmeapparatet
Chassisramme
Kontrollere dekkene for skader, fremmedlegemer og slitasje
Kontrollere tilstanden til det antistatiske beltet
Smøre styreakselen
Kontrollere innfestingen av styreakselen (etter 1000 timer, så etter 3000 timer og deretter hver 3000. time)
Betjeningsselementer
Kontrollere at driftsbremsen virker som den skal
Kontrollere at parkeringsbremsbryteren virker som den skal
Kontrollere pedalgruppen
Elektrisk system / elektronikk
Kontrollere tilstanden på elektriske ledninger og kontakter (etter 1000 timer, så etter 3000 timer og deretter hver 3000. time)

Serviceplan

Servicearbeid hver 1000. time, men minst hvert 3. år (unntak i parentes)
Kontrollere at de elektriske tilkoblingene på kraftmodulene og på de elektriske motorene er festet godt (etter 1000 timer, så etter 3000 timer og deretter hver 3000. time)
Kontrollere kjøleribbene på kraftmodulene for forurensing
Kontrollere tilstanden til de elektriske komponentene på kontaktorbrakketten og rengjør komponentene
Rengjøre alle vifter
Kontrollere tilstanden til drivbatteriet
Kontrollere kablene og pluggene på drivbatteriet (etter 1000 timer, så etter 3000 timer og deretter hver 3000. time)
Kontrollere at den integrerte laderen virker som den skal
Rengjøre den integrerte laderen
Kontrollere filteret for sirkulasjonspumpen på den integrerte laderen
Kontrollere aksellastsensoren
Kontrollere lastetrykksensoren
Kontrollere løftehøydesensoren
Hydraulikk
Kontrollere oljenivået i hydraulikksystemet
Kontrollere at det ikke finnes lekkasjer i hydraulikksystemet
Kontrollere at hydraulikktankens utluftingsventil fungerer på fungerer riktig
Kontrollere tilstanden til tippsylindrene
Kontrollere forspenningen for slangeledningene
Løfteinnretning for last
Kontrollere tilstanden til løftemasten (etter 1000 timer, så etter 3000 timer og deretter hver 3000. time)
Kontrollere at løftesylindre, løftemastkjede, kjederullene og endestopperne er forsvarlig festet og fungerer forskriftsmessig. (etter 1000 timer, så etter 3000 timer og deretter hver 3000. time)
Rengjøre og justere løftemastkjedet samt påføre kjedespray
Kontrollere gaffelarmene og gaffelarmenes låseinnretninger
Kontrollere og smøre sideskyveren
Kontrollere og smøre gaffelarmjusteringen

Ekstra servicearbeid hver 3000. time, men minst hvert 3. år (unntak i parentes)
Girkasse
Kontrollere innfestingen av planetgiret. (bare én gang, etter 3000 timer)
Skifte olje i planetgiret
Kontrollere lagrene på drivakselen for slitasje
Chassis, karosseri og fester
Kontrollere batteriluken og batteridekslet
Chassisramme
Kontrollere innfestingen av styreakselen
Elektrisk system / elektronikk
Kontrollere tilstanden på elektriske ledninger og kontakter
Kontrollere at de elektriske tilkoblingene på kraftmodulene og på de elektriske motorene er festet godt
Kontrollere kablene og pluggene på drivbatteriet
Kalibrere aksellastsensoren
Kalibrere lasttrykksensoren
Hydraulikk
Skifte alle filtre i hydraulikksystemet
Kontrollere tipsylindrenes lagre for slitasje
Løfteinnretning for last
Kontrollere tilstanden til løftemasten
Kontrollere at løftesyndre, løftemastkjede, kjederullene og endestopperne er forsvarlig festet og fungerer forskriftsmessig.
Kontrollere gaffelarmene og gaffelarmenes låseinnretninger
Kontrollere sideskyveren for slitasje
Kontrollere gaffelarmjusteringen for slitasje
Ekstra servicearbeid hver 6000. time, men minst hvert 6. år
Hydraulikk
Skifte olje i hydraulikksystemet
Avsluttende oppgaver
Utføre en funksjonstest, inkludert en testkjøring
Feste serviceetiketten

Girkasse

Girkasse

Planetgir:

Kontrollere nivået



MILJØMERKNAD

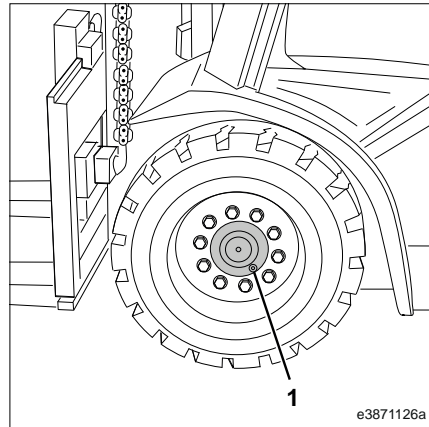
Følg informasjonen som foreligger om bruk av forbruksmaterialer.

Kontrollere oljenivået ved drivhjulet

- Parker trucken slik at nivåskruen (1) er mellom klokken 5- og 6-posisjonen.
- Slå av trucken.
- Rengjør området rundt nivåskruen (1).
- Skru ut nivåskruen (1).
- Kontroller oljenivået.

Oljen må nå opp til den nedre kanten på nivåskruen (1).

- Skru inn oljenivåskruen (1). Tiltrekkingmoment: 15 Nm

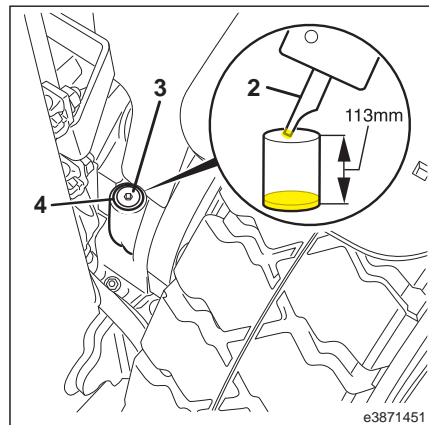


Kontrollere oljenivået i planetgiret

- Rengjør området rundt påfyllingspluggen (3).
- Skru ut påfyllingspluggen (3).
- Fest dybdemåleren (2) ved 113 mm.
- Sett inn dybdemåleren i påfyllingsåpningen (4).
- Ta ut dybdemåleren.
- Kontroller oljenivået.

Selv når oljen er ved minimumsnivået, må den være synlig på måletuppen på dybdemåleren.

- Minste oljenivå: 113 mm justeringsmål på dybdemåleren
- Høyeste oljenivå: 111 mm justeringsmål på dybdemåleren



⚠ FORSIKTIG

Risiko for ulykker. Hvis du etterfyller girolje med olje som har feil viskositet, kan det resultere i feilfunksjon for bremsene.

Bruk bare girolje som er godkjent av produsenten. Se kapittelet Forbruksvarer.

- Etterfyll med girolje om nødvendig.

 OBS!

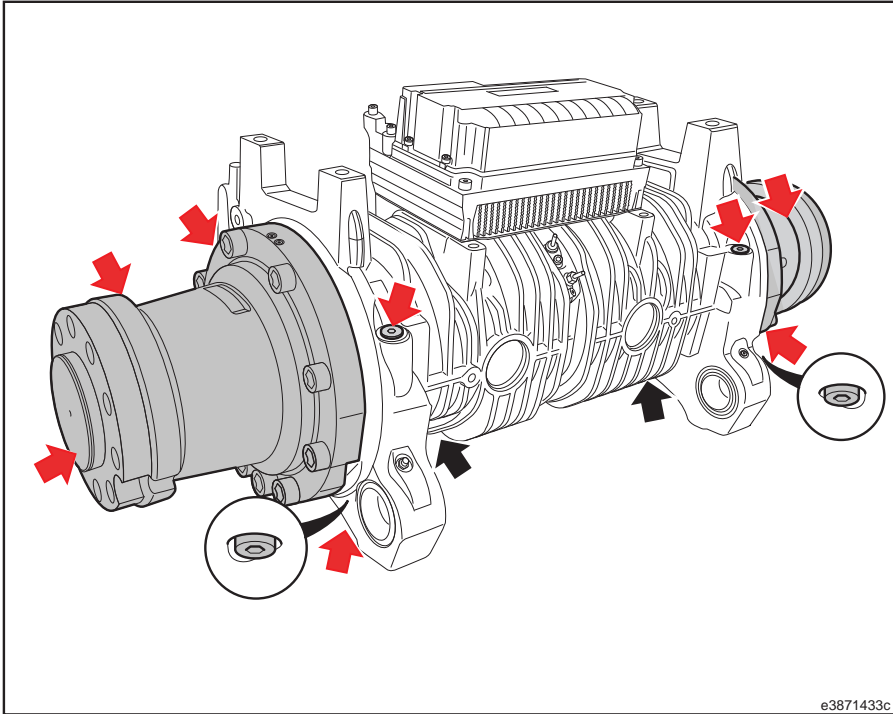
*Tapp av overskytende olje via nivåskruen (1):
tiltrekkingsmoment: 15 Nm*

- Kontroller oljenivået en gang til.
- Skru inn og trekk til påfyllingspluggen (3).

Tiltrekningsmoment: 45 Nm

Girkasse

Kontrollere planetgiret for lekkasjer



e3871433c

Planetgiret kontrolleres for lekkasjer når drivhjulene er tatt av.

➤ Ta av drivhjulene.

Kontrollere venstre og høyre side av planetgiret for lekkasjer ved følgende punkter:

- husflensen
- hjulakselen
- nivåskruen
- tappepluggen

OBS!

Det er en nivåskruen (torx-skrue) på både venstre og høyre side (svarte piler), på undersiden av aksehuset.

Se etter lekkasjer mellom planetgiret og motoren:

➤ Skru ut nivåskruen.

Det skal ikke renne noen olje ut av åpningen.

➤ Sett inn og trekk til oljenivåskruen.

Tiltrekkingsmoment: 10 Nm

OBS!

Hvis det oppstår lekkasjer på planetgiret eller oljelekkasje på den ene til nivåskruene, må du ta kontakt med servicepartneren.

Chassis, karosseri og fester

Rengjøre trucken

Hvor ofte det er nødvendig med rengjøring, avhenger av bruken av trucken. Hvis det brukes svært aggressive stoffer, f.eks. saltvann, gjødsel, kjemikalier eller sement, må trucken rengjøres grundig etter hver jobb.

Fjern øyeblikkelig avleiringer og oppsamling av brennbare materialer på eller i nærheten av varme deler.

Før servicearbeid må du rengjøre oljefilteråpningene og områdene rundt samt smøreniple-ne.

Når du foretar rengjøring, må du ta hensyn til følgende:

- Bruk verneutstyr.
- Vask aldri trucken mens den er slått på.
- Når du bruker høytrykksspylere, må du opprettholde en avstand på minst 300 mm mellom sprayrøret og trucken.
- Rengjøringsmidler som inneholder sterke løsemidler, kan føre til permanent skade på malte overflater og plastoverflater.
- Damprens eller rensemidler med sterk avfettingseffekt må brukes med stor forsiktighet. Slike midler vil kunne påvirke smørefettet i smørefrie lagre og føre til lekkasje. Disse kan ikke smøres på nytt. Lageret vil ødelegges.

Kontrollere og smøre lagre og ledd



MILJØMERKNAD

Følg informasjonen som foreligger om bruk av forbruksmaterialer.

➤ Kontroller og smør følgende lagre og fester:

Smøre batteriluken og batteridekslet



MILJØMERKNAD

Følg informasjonen som foreligger om bruk av forbruksmaterialer.

Ved rengjøring med trykkluft fjerner du først fastsittende skitt med et vanlig kaldrensemiddel.

⚠ ADVARSEL

Skade på og ødeleggelse av komponenter på trucken!

Vann bør ikke brukes til rengjøring i området rundt elektrosentralen eller bryterkonsollen. Bruk bare en tørr klut eller ren trykkluft til rengjøring i dette området.

Følgende områder må heller **ikke** utsettes for en direkte vannstråle ved rengjøring (f.eks. med høytrykksspyler eller damprensere):

- Elektriske og elektroniske komponenter
- Foraksel
- kontaktplugger
- plastrør for luftkanalen
- hydraulikk- og kjølevæskeslanger
- slangeklemmene
- isolasjonsmateriale



OBS!

Hvis rengjøring med en kraftig vannstråle ikke kan unngås, må de utsatte områdene dekkes til på forhånd.

- førerreteskinne
- Dørlåser og hengsler på den værbeskyttede førerhytten (spesialutstyr)
- lagre for vindusviskere (spesialutstyr)

- Åpne batteriluken og batteridekslet helt og sikre dem for å forhindre at de lukkes ved et uhell.
- Smør boltene, hengslene og sperrene på batteridekslet og batteriluken.

Chassis, karosseri og fester

Bruk bare godkjente smøremidler som anbefales av produsenten, når du utfører dette arbeidet. Se kapittelet om forbruksmaterialer.

Batteriluke og batterideksel Kontrollere og justere sperrelåsene

I alle tilfeller må trucken bare startes når batteridekslet og batteriluken er lukket.

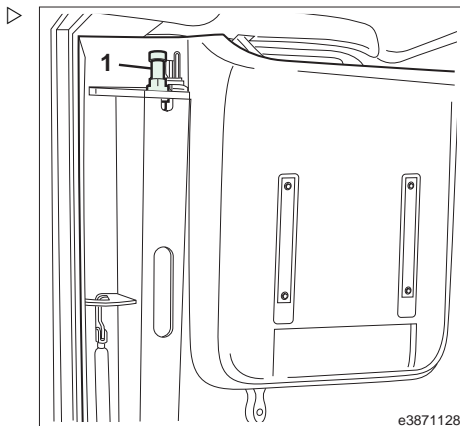
Når du lukker batteridekslet og batteriluken, panseret og døren må du høre at de går i inn-grep. På grunn av dette må de relevante låse-mekanismene justeres riktig og senere etterju-steres ved behov.

⚠ FORSIKTIG

Risiko for ulykker og personskade.

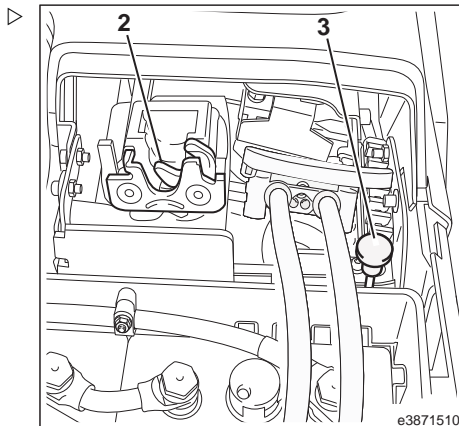
Det er viktig at trucken bare brukes når både batteri-dekslet og batteridøren er lukket.

Låsebolt (1) for batteridekslet.



Chassis, karosseri og fester

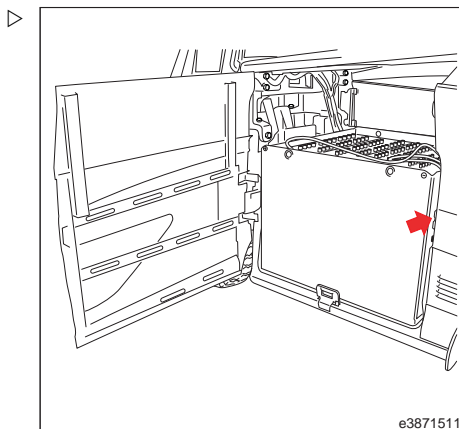
Lås (2) for batteridekslet. Opplåsningsmekanisme (3) for batteriluken på siden.



Lås (se pilen) for batteriluken.

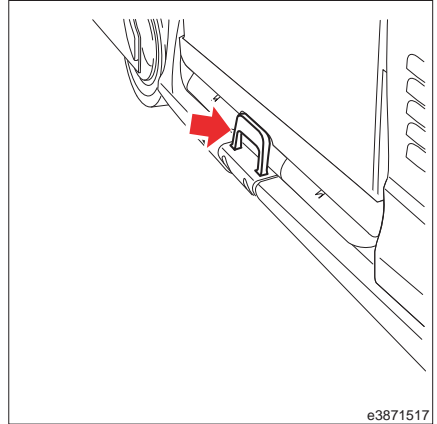
- Kontroller at sperrene for batteriluken og batteridekslet virker som de skal. Juster sperrene om nødvendig.

Det kreves teknisk spesialkunnskap for å gjøre dette. Ta kontakt med servicepartneren din.



Batterirom: Kontrollere batteriets si- destopper

- Slå av trucken.
- Åpne batteridekslet.
- Koble fra batterihannkontakten og batterihunnkontakten.
- Låse opp batteriluken.
- Åpne batteriluken til stopperen, og fest den slik at den ikke svinger tilbake igjen.
- Kontroller tilstanden til sidebatteristopperen (se pilen) og kontroller om den er enkel å bevege. Dette gjør du ved å løfte batteristopperen og fold batteristopperen nedover.
- Skift alle skadde deler.



Kontrollere tilstanden til og at sikkerhetsbeltet fungerer som det skal.

FARE

Det er risiko for ulykke og livsfare hvis beskyttelsessystemet ikke fungerer som det skal

Ikke bruk industritrucken hvis beskyttelsessystemet ikke fungerer som det skal.

i OBS!

Av sikkerhetsmessige årsaker bør tilstanden og funksjonen til sikkerhetssele kontrolleres regelmessig (en gang i måneden).

Det bør kontrolleres regelmessig at skruekoblingene sitter som de skal.

Etter en ulykke må sikkerhetsbeltet skiftes ut.

Førersetet og førersefefestet må også kontrolleres av en autorisert tekniker etter en ulykke.

Hvis du oppdager feilfunksjoner i forbindelse med setet (f.eks. setefjæringen) eller sikkerhetsbeltet, må du øyeblikkelig ta kontakt med servicepartneren for hjelp til å utbedre feilen.

Chassis, karosseri og fester

OBS!

Under ekstreme forhold må tilstanden og funksjonen til systemet for førerbeskyttelse kontrolleres daglig før trucken startes.

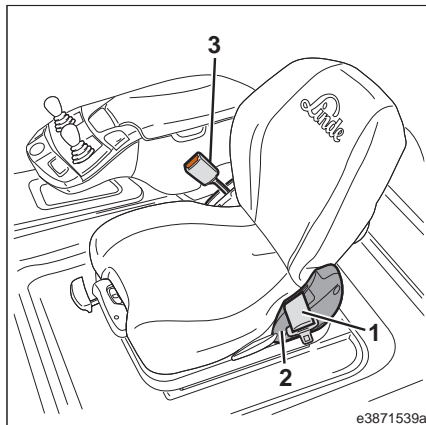
- Trekk beltet (1) helt ut, og kontroller om det er frynsete, og om sømmen er revnet.
- Kontroller at beltelåsen (3) fungerer som den skal, og at beltet ruller helt inn igjen.
- Kontroller dekslene og festepunktene for skade.

Test den automatiske blokkeringsmekanismen.

- Parker trucken på et jevnt underlag.
- Trekk ut beltet (1) med et rykk.

Den automatiske mekanismen må stoppe båndet fra å bli trukket ut av belterullen (2).

- Flytt føreriset helt frem.
- Legg førerisetryggen helt frem.



OBS!

Hvis det er montert en bakrute, må du så se opp for denne når batteridekslet åpnes.

- Lås opp batteridekslet, og åpne det ca. 30° med føreriset.

Den automatiske mekanismen må stoppe båndet fra å bli trukket ut av belterullen (2).

- Lukk batteridekslet.

Vedlikeholde varmeapparatet (spesialutstyr)

Det utvendige luftfilteret for varmeapparatet er plassert på utsiden av truckkonsollen på høyre side.

- Slå av trucken.
- Åpne den høyre førerhyttedøren helt, og hindre at den kan lukkes.
- Fjern profilgummien.
- Ta ut filteret, og rengjør eller skift det.
- Sett inn filteret.
- Monter profilgummien.



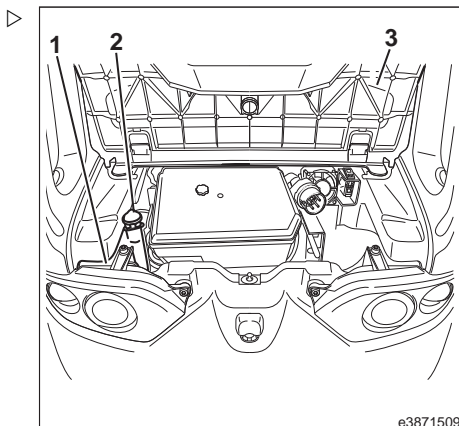
MILJØMERKNAD

Kast det gamle filteret på en miljøvennlig måte.

Spylersystem (spesialutstyr) Etterfyll beholderen

Beholderen (1) til spylersystemet er plassert under bakdekslet (3) på den venstre siden av trucken.

- Åpne bakdekslet (3).
- Ta påfyllingslokket (2) av påfyllingsstussen til beholderen (1).
- Fyll opp beholderen med vindusspylervæske til væsken vises i påfyllingsåpningen.
- Sett påfyllingslokket (2) tilbake på plass på påfyllingsstussen, og lukk påfyllingslokket godt.
- Lukk bakdekslet (3).



e3871509

Chassis, karosseri og fester

Beskyttelsestak med optimalisert sikt: kontrollere for skader på takpanelet

På beskyttelsestaket med optimalisert sikt er det ikke montert støttestag som beskyttelse for fallende last over synsfelt i takpanelet. Derfor er det montert et takpanel som er laget av sikkerhetsglass (1).

FARE

Fare for alvorlig personskade hvis takpanelet er skadet.

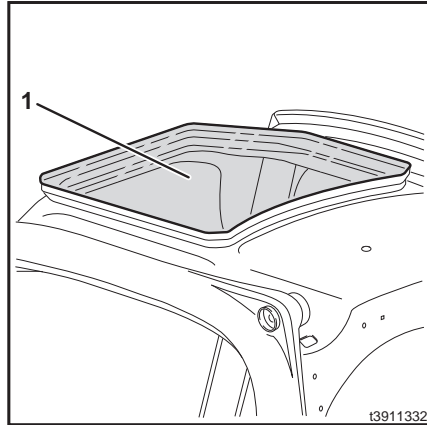
Hvis takpanelet blir skadd på noen som helst måte (sprekker, splintring), må trucken tas ut av drift umiddelbart. Takpanelet må da skiftes (sikkerhetskomponent).

Reparasjon av takpanel:

FORSIKTIG

Dette arbeidet krever spesialverktøy og spesialkunnskaper.

Ta kontakt med servicepartneren din.



Chassisramme

Skifte hjul

FARE

Risiko for å velte.

Alle dekk på enhver aksel må ha samme mål, være fra samme produsent og være av samme type og profil.

FORSIKTIG

Ta hensyn til truckens tomvekt.

Bruk bare hydrauliske jekker med lastekapasitet på minst 4000 kg.

ADVARSEL

Elektrostatisk lading.

Ved bruk av merkefrie dekk (lysfargede dekk), må den elektriske potensialutligningen sikres med et antistatisk belte

Det antistatiske beltet må alltid være i berøring med bakken.

- Plasser bare bakre hydrauliske jekk midt under motvekten.
- Plasser fremre hydrauliske jekk på venstre eller høyre side av chassiset eller på løftemasten.

Trucken kan bare jekkes opp på disse heisepunktene til venstre og høyre foran og midt bak.

- Løsne hjulfestene på det aktuelle hjulet.
- Hev trucken med en hydraulisk jekk til hjulene løftes fra bakken.
- For å støtte trucken på en sikker måte må du bruke støtter av tre på chassiset eller på motvekten (for å ta av lasten fra de hydrauliske jekkene).
- Skru av hjulfestene.
- Skift hjulet.
- Sett på festemidlene for hjulet og stram for hånd.
- Senk trucken.

Chassisramme

► Trekk til hjulfestene.

Tiltrekingsmoment:	
Foran	425 Nm
Bak	210 Nm



OBS!

Trekk til hjulfestene før de har gått 100 driftstimer.

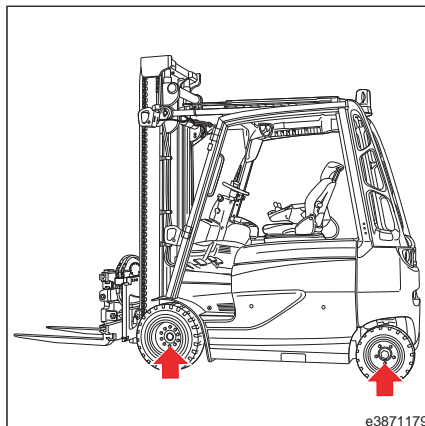
Stramme hjulfestene

Hjulfestene må strammes før første oppstart, ved skifte av hjul eller ved reparasjoner.

Etter dette bør hjulfestene strammes igjen senest etter 100 driftstimer.

Hjulfestene må krysstrekkes.

Tiltrekingsmoment:	
Foran	425 Nm
Bak	210 Nm



Kontrollere dekkene for skader, fremmedlegemer og slitasje

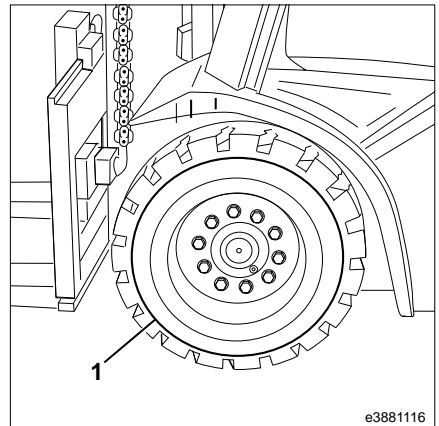
- Sikre at trucken ikke begynner å rulle.
- Plasser en hjulkloss under et hjul som ikke skal løftes.
- Hev trucken med en hydraulisk jekk til hjulene løftes fra bakken.
- Plasser en hardvedblokk blokk under trucken.
- Kontroller at hjulene kan beveges fritt, og fjern eventuelle hindringer.

Den øvre kanten på 60-joule-indikatoren (1) er maksimumsgrensen for slitasje og laging av nye spor. Avgjørelsen om å lage nye spor i dekkene skal baseres på bruksforholdene.

Det kreves ingen minste mønsterdybde på massive gummidekk.

Sørg for at slitasjegraden på dekkene på én aksel er den samme.

- Skift slitte eller skadde dekk.



Chassisramme

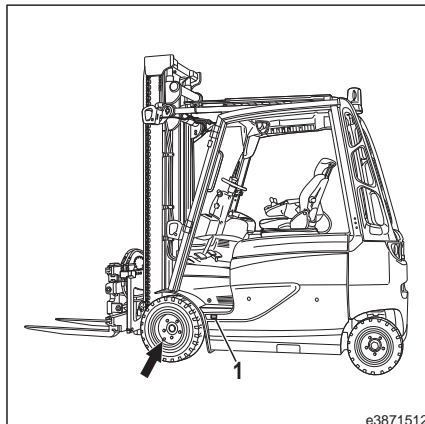
Kontrollere dekktrykket

⚠ ADVARSEL

Hvis lufttrykket er for lavt, reduseres levetiden til dekkene, og det påvirker industritruckens stabilitet.

Derfor må du kontrollere lufttrykket med jevne mellomrom.

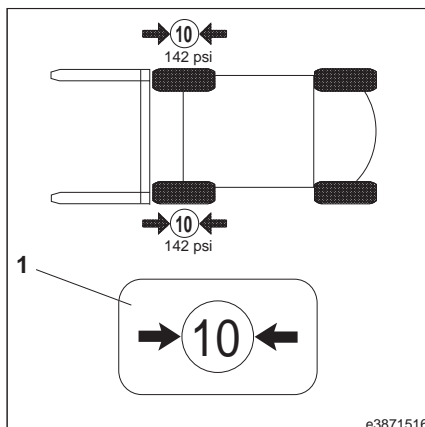
- Kontroller om dekkene har det spesifiserte lufttrykket (se kapittel 6 Dekkvarianter).
- Juster eventuelt dekktrykket i henhold til spesifikasjonene som finnes på klebmerket (1) på den venstre siden av trucken.



Eksempel:

Klebmerke for dekktrykk (1)

Drivaksel	
Enkeltdekk	10,0 bar



Kontroller tilstanden til det antistatiske beltet

⚠ FARE

Fare for brann og eksplosjon er mulig med elektrostatisk utlading.

Merkefrie dekk er ikke elektrisk ledende og må alltid være jordet med et antistatisk belte.

Det antistatiske beltet må alltid være i berøring med bakken.

Trucken kan bli elektrostatisk ladet under visse omstendigheter. For å unngå elektrostatisk ladning må et antistatisk belte laget av ledende plast monteres på rammegulvet.

Informasjon om elektrostatisk ladning:

- Ladenivået avhenger av flere faktorer, som type dekk, luftfuktighet, gulvbelegg osv.
 - Du vil merke at den elektrostatiske ladingen er for høy når den elektrostatiske ladingen lades ut til bakken via en person som berører trucken (elektrisk støt) eller når det flyr en gnist fra trucken til en jordet del (f.eks. en metallhylle)
 - Med dekk av standardtyper (svarte luftfylte eller massive gummi hjul) gjør det høye grafittinnholdet at elektrostatisk ladning er relativt sjelden.
- Hvis det imidlertid brukes merkefrie dekk (dekk med lyse farger) og trucken kjøres i et område med forseglet gulv, vil denne elektrostatiske ladingseffekten oppstå hyppig.
 - Merkefrie dekk identifiseres med sikkerhetsinformasjonen på dekkensiden.
- **Kontroller at det antistatiske beltet sitter som det skal på undersiden av rammegulvet, og kontroller det for god tilstand og eventuell slitasje.**
 - **Skift ut det antistatiske beltet hvis det er skadet.**

Chassisramme

Smøre styreakselen

For å smøre den kombinerte akselen har det venstre og det høyre styrestaget to smørenipler til hver (se pilene).

MILJØMERKNAD

Legg merke til informasjonen om forbruksmaterialer.

OBS!

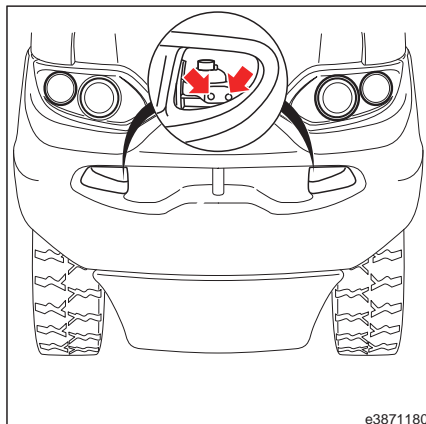
Det er bedre å tilføre litt fett på lagerpunktene regelmessig enn mye fett en sjelden gang.

Ukentlig smøring vil øke levetiden på de runde lagrene betraktelig hvis trucken brukes i områder hvor det konstant forekommer støv, skitt, vann, og eventuelt veisalt eller kjemikalier.

OBS!

Til smøring skal det brukes smørefett som er i overensstemmelse med anbefalingene for forbruksmaterialer.

- Bruk en smørepistol til å smøre lagrene på det venstre og det høyre styrestaget ved smøreniplene til det kommer ut nytt smørefett ved lagrene.



Betjeningselementer

Kontrollere at bremsesystemet virker som det skal

FARE

Feil på bremsesystemet medfører fare for ulykke eller død.

Industritrucken må ikke under noen omstendighet brukes hvis bremsesystemet er defekt.

Hvis du oppdager feil på bremsesystemet, må du kontakte servicepartneren din umiddelbart.

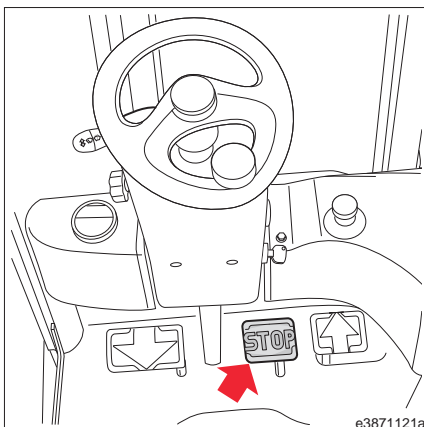
Bruke stoppedalen til å kontrollere at den hydrauliske driftbremsen virker som den skal

➤ Mens du kjører, tar du foten bort fra gasspedalen og trår ned stoppedalen.

Trucken skal stoppe umiddelbart når stoppedalen aktiveres.

OBS!

For å sikre maksimal bremsekraft med full styrke på stoppedalen må det være et mellomrom på minst 3 mm mellom den nedre kanten på stoppedalen og gummimatten på bunnplaten. Ta kontakt med servicepartneren din.

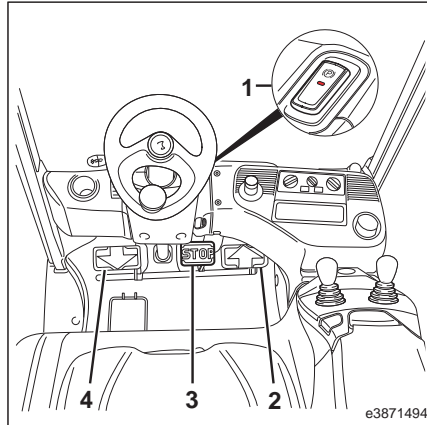


Betjeningslementer

Kontrollere at LBC (Linde Brake Control) virker som den skal ▷

- Slipp gasspedalen (2) eller (4) mens trucken er i bevegelse.

Gasspedalen går automatisk tilbake til nullstillingen, og LBC bremses trucken elektronisk.



Kontrollere at den automatiske bremsen ▷ virker som den skal

Når trucken står stille, bremses trucken ved hjelp av den automatiske bremsen. «Parkeringsbrems aktivert»-symbolet (se pil) blinker på displayenheten som en indikasjon på at trucken har blitt bremses av den automatisk bremsen.

- Trå ned gasspedalen (2).

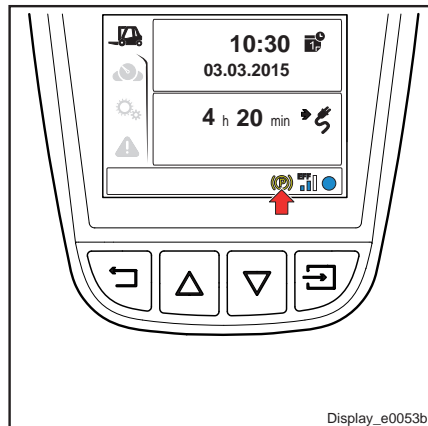
Parkeringsbremsen løses ut, og «Parkeringsbrems aktivert»-symbolet i displayenheten slukkes.

- Trucker med den maksimale tillatte lasten må ikke kjøres i hellinger over 10 %.

- Ta foten bort fra gasspedalen (2).

Hvis trucken bremses til den stopper, aktiveres den automatiske bremsen.

«Parkeringsbrems aktivert»-symbolet (se pil) vises i indikatorenheten.



Kontrollere at den manuelle parkeringsbremsen virker som den skal ▷

- Trykk på bryteren (1).

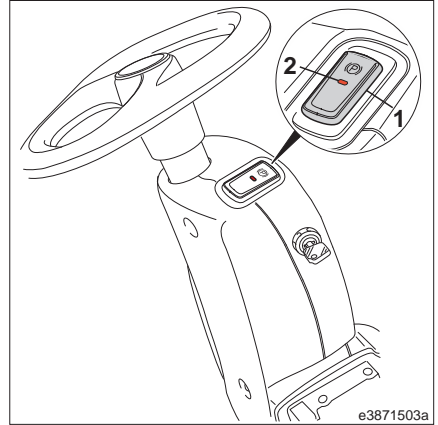
Den røde lysdioden (2) i bryteren (1) tennes.

«Parkeringsbrems aktivert»-symbolet (se pilen) lyser kontinuerlig i displayenheten.

Den manuelle parkeringsbremsen er aktivert og kjørefunksjonene er blokkerte.

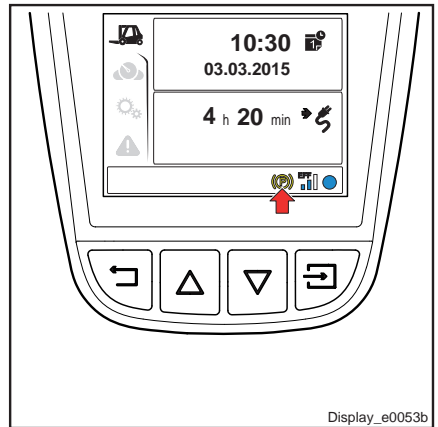
- Løs ut den manuelle parkeringsbremsen ved å trykke på bryteren (1).

Den røde lysdioden(2) i bremsebryteren (1) slukkes.



«Parkeringsbrems aktivert»-symbolet (se pil) blinker på displayenheten (automatisk brems aktivert) ▷

Den manuelle parkeringsbremsen er løst ut, og trucken er klar for kjøring.



Kontrollere og smøre pedalgruppen

- Ta av gummimatten fra bunnplaten.
- Ta av bunnplaten.
- Kontroller at pedalene beveger seg lett.
- Kontroller at innfestingen av bolt og ledd er godt festet.
- Smør lagrene lett om nødvendig.

Elektrisk system / elektronikk

Elektrisk system / elektronikk

Kontrollere tilstanden for elektriske ledninger og kontakter

- Slå av trucken.
- Åpne batteridekslet.
- Koble fra batterihannkontakten og batterihunnkontakten.
- Ta av bunnplaten.
- Kontroller de elektriske kablene og kontaktforbindelsene for skade, og at de er godt festet. Kontroller for oksidasjon.



Oksiderte kontakter og sprukne ledninger kan føre til spenningsfall og skape feilfunksjoner. Skadde ledninger må skiftes ut umiddelbart. Ta kontakt med servicepartneren din.

Kontrollere tilstanden til drivbatteriet



FARE

Fare for kjemisk forbrenning på grunn av elektrolytt (fortynnet svovelsyre) i batteriet.

Bruk derfor alltid personlig verneutstyr (beskyttelsesforkle, beskyttelseshansker) og øyevern når du arbeider med batterisyre. Hvis klær, hud eller øyne har kommet i kontakt med batterisyre, må de utsatte områdene umiddelbart skylles med vann. Ta øyeblikkelig kontakt med lege hvis batterisyren har kommet i kontakt med øynene. Sølt batterisyre må nøytraliseres umiddelbart! Det er viktig at forskriftene om farlige stoffer og ulykkesforebygging blir overholdt.

Når du håndterer drivbatterier, må følgende forholdsregler overholdes:

- Bruk vernebriller og beskyttelsesklær
- Før du tar på batteriet, bør du ta tak i strømledende deler av chassiset for å redusere elektrostatisk lading
- Unngå gnistdannelse

Kontrollere tilstanden

- Åpne batteridekslet helt og sikre det for å forhindre at det lukkes ved et uhell.
- Koble fra batterihannkontakten og batterihunnkontakten.
- Kontroller celleforbindelsene for skade og at de er forsvarlig festet.
- Kontroller vannpåfyllingspluggene for skade og at de sitter riktig.
- Kontroller slangene for elektrolyttsirkulasjon for sikker innfesting og skade.
- Fjern oksidbelegg på batteripolene, og påfør deretter syrefritt fett.
- Åpne batteriluken.
- Kontrollere batterikassen for skade eller syrelekkasjer.

Kontrollere kablene og pluggene på drivbatteriet

- Åpne batteridekslet helt, og sikre det for å forhindre at det lukkes ved et uhell.
- Koble fra batterihannkontakten og batterihunnkontakten.
- Kontroller huset og kontaktene til batterihannkontakten og batterihunnkontakten for skader, og kontroller at disse komponentene er i god stand.
- Kontroller batterikablene for skade og at de er forsvarlig festet.
- Skift alle skadde deler.

Elektrisk system / elektronikk

Kontroller kjøleribbene på kraftmodulene for skitt, og rengjør kjøleribbene

FARE

Ved arbeid på løftemasten er det risiko for at personell kan bli klemt fast, eller at løftemasten blir senket ved et uhell.

Hvis løftemasten eller gaffelenheten er løftet, kan ikke arbeid utføres foran på trucken med mindre sikkerhetstiltak overholdes.



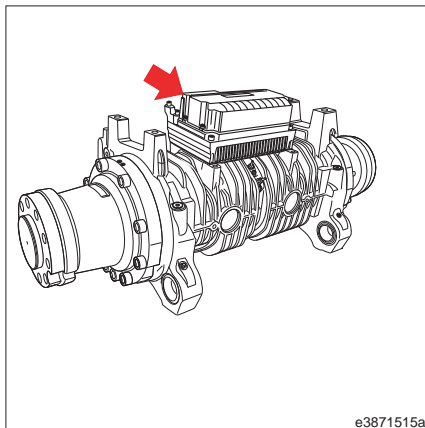
MILJØMERKNAD

Legg merke til informasjonen om forbruksmaterialer.

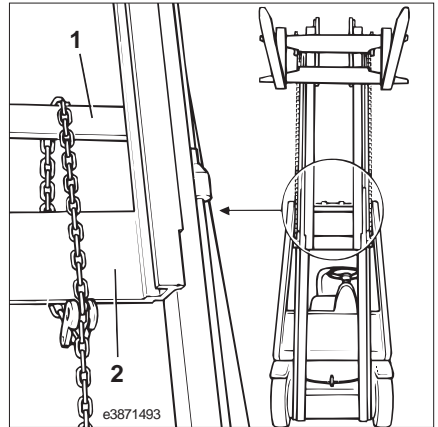
Rengjør kjøleribbene på kraftmodulen til fremdriftsmotorene ▷

Kraftmodulen (se pilen) til fremdriftsmotorene er montert på drivakselen.

- Trekk ut løftemasten.
- Aktivere parkeringsbremsen.



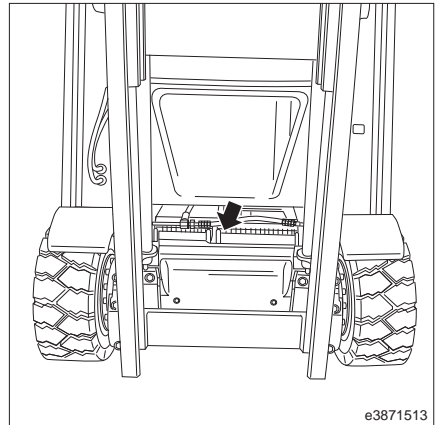
- Koble til kjedet over tverrbjelken på den ytre masten (1) og under tverrbjelken på den indre masten (2).
- Senk den indre masten til kjedestopperen.
- Slå av trucken.
- Trykk på nødstopknappen.
- Fold opp gummimatten foran på trucken, og ta av dekslet fra kraftmodulen.



- Kontroller kjøleribben (se pilen) på kraftmodulen til fremdriftsmotorene for forurensing.
- Rengjør kjøleribbene om nødvendig med trykkluft og/eller kaldrengjøringsmiddel.

i **OBS!**

Hvis de er kraftig forurensset, må flere deksler fjernes i kontrollrommet. Ta kontakt med servicepartneren din.

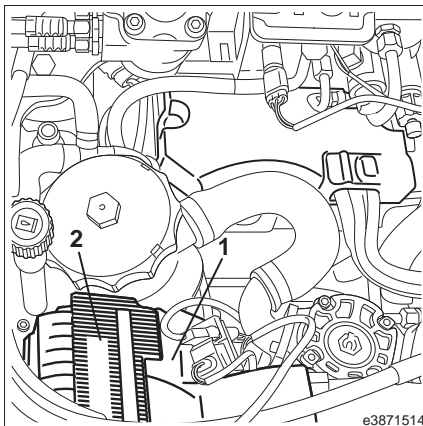


Elektrisk system / elektronikk

Rengjøre kjøleribbene på kraftmodulen til pumpemotoren ▷

Kraftmodulen (2) til pumpemotoren er plassert i kontrollrommet på den venstre siden av trucken.

- Ta av bunnplaten.
- Ta av dekselet (1) og luftkanalen, inkludert viften.
- Kontroller kjøleribbene på kraftmodulen (2) for forurensning.
- Rengjør kjøleribbene om nødvendig med trykkluft og/eller kaldrengjøringsmiddel.



Rengjøring av viftene

Forklaring

Avhengig av utstyret er det plassert en rekke vifter på trucken:

- To vifter på drivakselen for å kjøle kraftmodulen til drivmotorene og for kjøling av drivakselen
- Én vifte for å kjøle kraftmodulen til pumpe motoren
- Én vifte på den fremre høyre siden av trucken for å avlede varm luft fra kontrollrommet
- Én «aktiv ventilasjon»-vifte for å trekke ut ladegasser på trucker med følgende spesialstyr: «integrrert lader» eller «batterilading bak»

Det beste midlet for rengjøring av viftene er oljefri trykkluft og/eller et rensemiddel.

Du må være ekstra nøye når områdene mellom viftebladene rengjøres, for å sikre effektiv avkjøling av komponentene.



OBS!

Hvis forurensning er for stor, vifter i kontrollrommet må fjernes eller skiftes ut. Ta kontakt med servicepartneren din.



MILJØMERKNAD

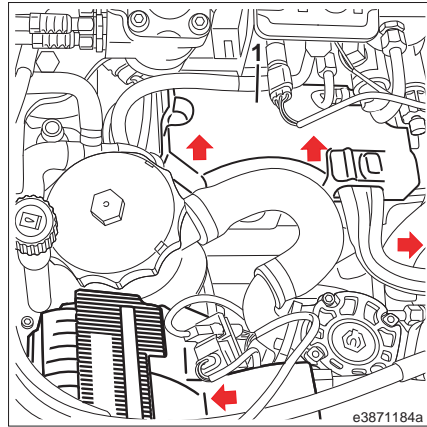
Legg merke til informasjonen om forbruksmaterialer.

Elektrisk system / elektronikk

Rengjøring av viftene for kraftmodulen til drivmotorene ▷

Viftene for å kjøle kraftmodulen til drivmotorene og til kjøling av drivakselen er plassert under dekslet (1) i fremre del av kontrollrommet.

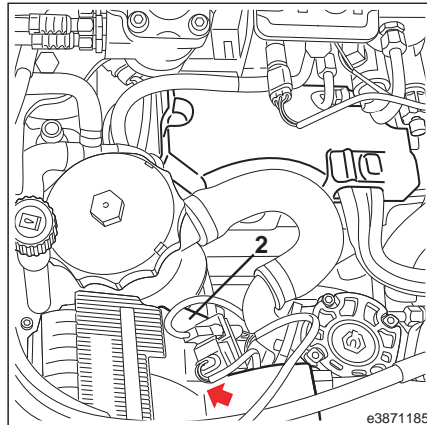
- Slå av trucken.
- Ta av gummimatten fra bunnplaten.
- Skru ut festeskrue fra bunnplaten.
- Trekk ut pluggen fra gasspedalen og legg bunnplaten til siden.
- Ta av dekslet (1).
- Rengjør viften (se pilene for posisjoner) med trykkluft og/eller kaldrengjøringsmiddel.



Rengjøring av viften for kraftmodulen til pumpemotoren ▷

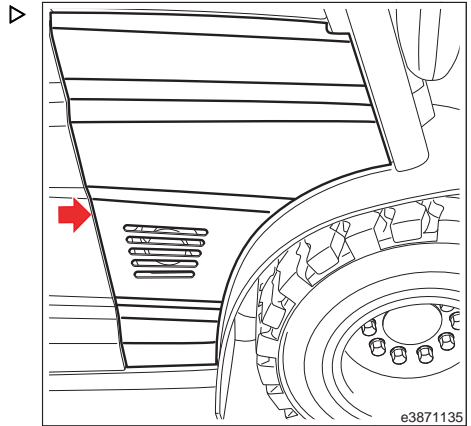
Viften for kjøling av kraftmodulen til pumpemotoren er plassert under dekslet (2) på den venstre siden i området bak i kontrollrommet.

- Ta av dekslet (2).
- Rengjør viften (se pilen for plassering) med trykkluft og/eller kaldrengjøringsmiddel.

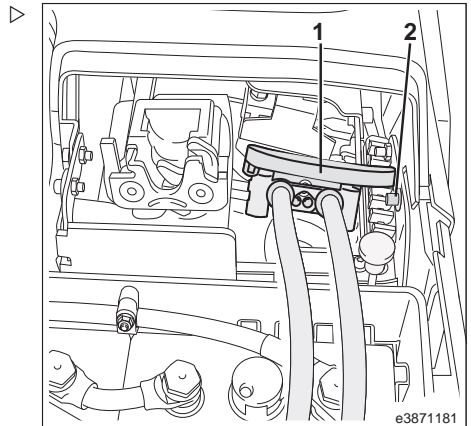


Rengjøre kontrollrommets vifte

Kontrollrommets vifte er montert foran på den høyre siden av panelet (se pilen).

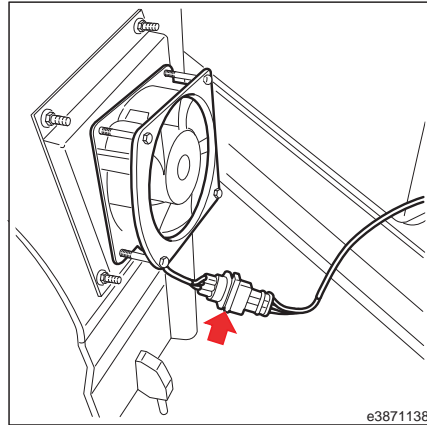


- Lås opp og åpne batteridekslet helt.
- Koble batterihannkontakten fra batterihunnkontakten (1).
- Løsne og skru løs festeskruen (2) for sidepanelet.
- Løft sidepanelet og fjern det sammen med viften mens du holder øye med kabeltilkoblingen til viften.



Elektrisk system / elektronikk

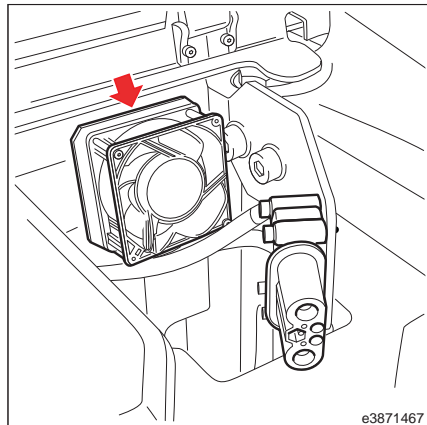
- ▷ Plasser sidepanelet til den ene siden, og koble fra kontaktpluggen (se pilen) til viften.
- ▷ Rengjør viftene med trykkluft og/eller et rensemiddel.



Rengjøring av «aktiv ventilasjon»-vifte ▷

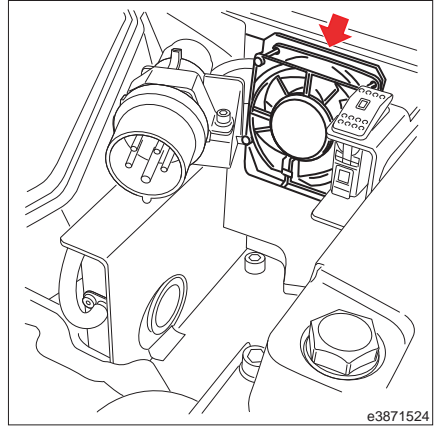
En ekstra vifte for å trekke ut ladegasser er montert under bakdekslet på trucker med følgende spesialutstyr: «batterilading bak» eller «integret lader».

«Aktiv ventilasjon»-vifte (se pilen) for batterilading bak.



«Aktiv ventilasjon»-vifte (se pilen) for den integrerte laderen. ▷

- Åpne bakdekslet.
- Rengjør viftene med trykkluft og/eller et rensemiddel.

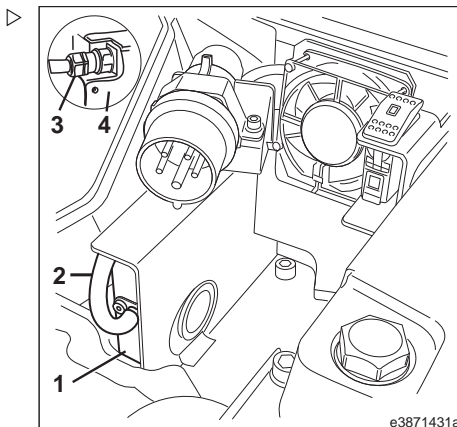


Elektrisk system / elektronikk

Elektrolyttsirkulasjonspumpe (spesialstyr) – kontrollere filteret

Elektrolyttsirkulasjonspumpen er montert i kombinasjon med den integrerte laderen (spesialstyr), begge er monterte bak det bakre dekslet på motvekten.

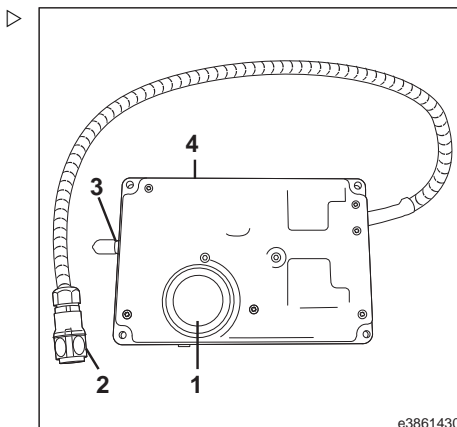
- 1 Pumpe
- 2 Slange
- 3 7-pinners plugg
- 4 Integret lader



Et integrert sugefilter (1) er montert i bunnen av sirkulasjonspumpen (4).

- Kontroller om sugefilteret er tilstoppet, og bytt om nødvendig.
- Kontroller om slangen på tilkoblingen (3) er skadd, og skift den ut om nødvendig.

- 1 Sugefilter
- 2 7-pinners plugg
- 3 Slangeforbindelse
- 4 Pumpe



Hydraulikk

Hydraulikksystem: Kontrollere oljenivået



MILJØMERKNAD

Følg informasjonen som foreligger om bruk av forbruksmaterialer.



OBS!

Forskjellige oljespesifikasjoner. Merk deg anbefalingene for forbruksmaterialer.

- Senk gaffelenheten helt.
- Slå av trucken.
- Ta av gumdimatten fra bunnplaten.

Oljepeilepinnen (4) er plassert på pustefilteret (3) ▷

- Skru løs pustefilteret (3) med oljepeilepinnen (4) mot klokken gjennom åpningen i bunnplaten, og fjern pustefilteret med oljepeilepinnen.



OBS!

Tanken er under trykk. Det vil slippe ut litt luft.

- Rengjør oljepeilepinnen (4) med en ren klut.
- Sett tilbake pustefilteret (3) med oljepeilepinnen (4), og skru i retning med klokken.



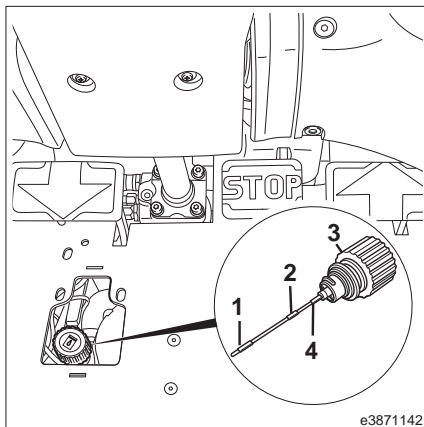
OBS!

Det er to merker (1 og 2) på oljepeilepinnen. Disse merkene gjelder for forskjellige løftehøyder.

- Løsne og fjern pustefilteret (3) med oljepeilepinnen igjen.
- Kontroller oljenivået på peilepinnen (4) i forhold til tilsvarende løftehøyde.

Merker (1, 2) for de forskjellige løftehøydene:

Merke	Løftehøyde
1	Opptil 5160 mm
2	Opptil 7955 mm



e3871142

Hydraulikk

Oljenivået må ikke nå over oljenivåmerket (2), selv ikke når det er montert tilleggsutstyr.

- Fyll på hydraulikkolje til det relevante oljenivåmerket etter behov.

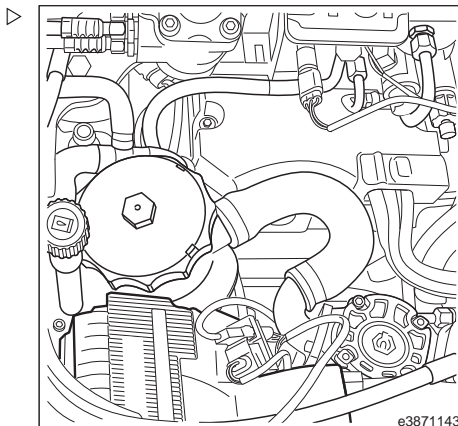
Mengdeforskjell mellom maks- og min.-merke-
ne: ca. 1 l.

- Sett tilbake pustefilteret (3) med oljepeile-
pinnen (4), og skru i retning med klokken.
- Legg tilbake gummimatten på bunnplaten.

Hydraulikksystem:

Kontrollere at det ikke finnes lekkasjer

- Slå av trucken.
- Ta av bunnplaten.
- Kontroller den hydrauliske pumpen, ventiler, slanger og ledninger i kontrollrommet for lekkasjer.
- Kontroller forbindelsene for lekkasjer. Trekk til forbindelsene om nødvendig.
- Kontroller løfte-, tipp- og styresylindrene for lekkasjer.
- Skift lekke, slitte eller porøse deler.



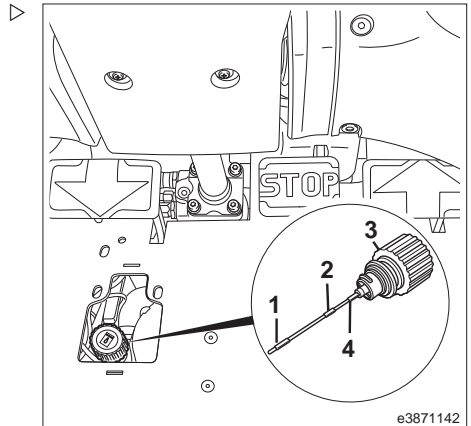
Kontrollere at hydraulikk tankens utluftingsventil fungerer riktig

Pustefilteret (3) er utstyrt med en utluftingsventil som tillater et lite overtrykk i tanken.

- Slå på trucken.
- Trekk ut løftemasten til stoppet, og senk den igjen. Gjenta dette flere ganger.
- Slå av trucken.
- Løsne pustefilteret (3) ved å dreie det sakte en halv omdreining mot klokken.

Det skal være mulig å høre at luft slipper ut fra tanken.

- Pustefilteret (3) må skiftes hvis det ikke kan høres at luft slipper ut.



e3871142



MILJØMERKNAD

Avhend gamle pustefiltre på en miljøvennlig måte.

Slanger: Kontrollere forspenningen

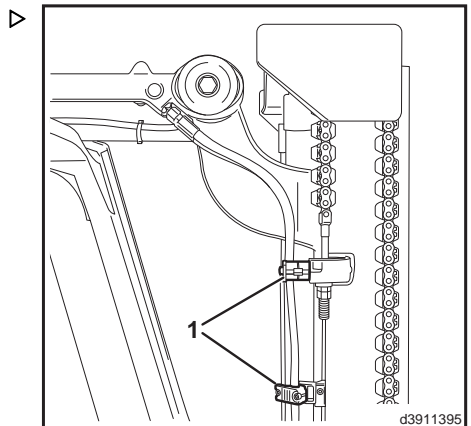


OBS!

På trucker med standard løftemast og tilleggs-hydraulikk montert, må spenningen for dobbeltslangene kontrolleres.

Forspenningen for dobbeltslangene skal være 5–10 mm per meter, i henhold til den opprinnelige lengden.

- Juster forspenningen ved å skyve slangene i holdeklipsene (1) til det angitte punktet.



d3911395

Løfteinnretning for last

Løfteinnretning for last

Arbeide på løftemasten og foran på trucken

▲ FARE

Ved arbeid på løftemasten er det risiko for at personell kan bli klemt fast, eller at løftemasten blir senket ved et uhell.

Hvis løftemasten eller gaffelenheten er løftet, må det ikke utføres noe arbeid på løftemasten og foran på gaffeltrucken uten at de følgende sikkerhetstiltakene er truffet.

Disse sikkerhetsreglene er bare tilstrekkelige for generell vedlikeholdsarbeid på gaffeltrucken (inspeksjon og smøring).

Ved reparasjonsarbeid (f.eks. skifting av kjeder, demontering av løftesyndere) må det tas ekstra forholdsregler.

Sikre løftemasten mot å tippe bakover.

Løftemasten må sikres mot utilsiktet tipping bakover.

- Tipp løftemasten helt tilbake.
- Aktiver den manuelle parkeringsbremsen.
- Slå av trucken.
- Trykk på nødstopknappen.

Trucken må være helt avslått.

- Ta ut bryternøkkelen fra bryteren.

Standard løftemast

FUNKSJON: Når den indre masten løftes, flyttes rullene opp sammen med kjedene. Gaffelenheten blir derfor løftet med et utvekslingsforhold på 2:1 på grunn av kjedets bøyning.

Sikre en hevet standard løftemast

▲ FARE

Kontroller belastningen på kjedet!

Velg et sikringskjede med tilstrekkelig lastekapasitet for den aktuelle løftemasten. Vær oppmerksom på maksimal løftehøyde.

- Trekk ut løftemasten.
- Koble til kjedet over tverrbjelken på den ytre masten (1) og under tverrbjelken på den indre masten (2).
- Pass på slangene på tverrbjelken på den ytre masten.
- Senk den indre masten til kjedestopperen.

Duplex-løftemast

OBS!

Med denne utformingen får du fordelene av full utnyttelse av den frie løftehøyden selv i svært lave rom (kjellere, vogner, skip).

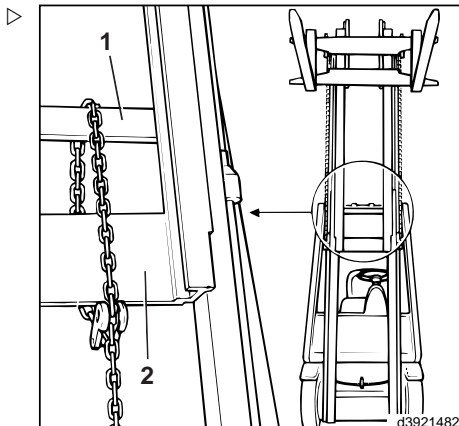
FUNKSJON: Gaffelenheten blir løftet til den frie løftehøyden av kjedeutvekslingen på senter-sylindren. Her beveger den seg to ganger så raskt som den midtre sylindren. Den indre masten blir da løftet av de to ytre sylindrene, og fører gaffelenheten med seg. Den midtre sylindren er plassert på den uttrekkbare indre masten.

Sikre løftet duplex-løftemast

FARE

Kontroller belastningen på kjedet!

Velg et sikringskjede med tilstrekkelig lastekapasitet for den aktuelle løftemasten. Vær oppmerksom på maksimal løftehøyde.

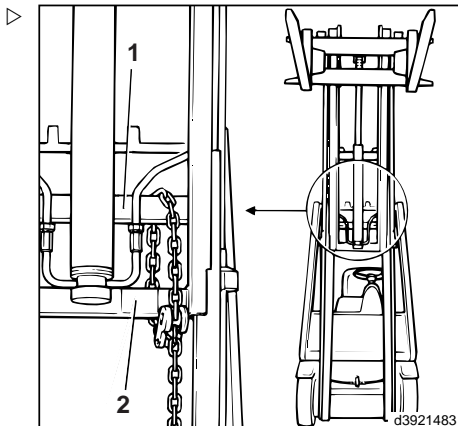


Løfteinnretning for last

- Trekk ut løftemasten.
- Koble til kjedet over tverrbjelken på den ytre masten (1) og under tverrbjelken på den indre masten (2).
- Pass på slangene på tverrbjelken på den ytre masten.
- Senk løftemasten til kjedestopperen.
- Senk gaffelenheten til den stopper.

Triplex-løftemast

FUNKSJON: Gaffelenheten blir løftet til den frie løftehøyden av kjedeutvekslingen på senter sylindren. To løftesyndere løfter da den indre masten. Når den indre masten er helt trukket ut, løfter to ekstra sylindere den midtre masten, som løftes sammen med den indre masten og gaffelenheten. Den midtre sylindren er plassert på den uttrekkbare indre masten.



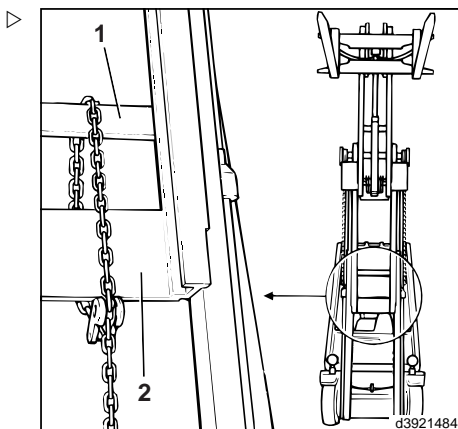
Sikre hevet triplex-løftemast

⚠ FARE

Kontroller belastningen på kjedet!

Velg et sikringskjede med tilstrekkelig lastekapasitet for den aktuelle løftemasten. Vær oppmerksom på maksimal løftehøyde.

- Trekk ut løftemasten.
- Koble sammen kjettingen over tverrbjelken på den ytre masten (1) og under tverrbjelken på den midtre masten (2).
- Pass på slangene på tverrbjelken på den ytre masten.
- Senk løftemasten til kjedestopperen.
- Senk gaffelenheten til den stopper.



Rengjøre og påføre spray på løftemastkjedet

FARE

Løftemastkjeder er sikkerhetselementer. Bruk av feil rengjøringsmidler kan forårsake direkte skade på kjedene.

Ikke bruk kaldrengjøringsmiddel, kjemiske rengjøringsmidler eller væsker som er etsende, eller som inneholder syre eller klor (se kapitlet Forbruksmaterialer).

Hvis løftemastkjedet er så støvete at smøreljen ikke kan trenge igjennom, må kjedet rengjøres.

- Plasser et samlekar under løftemasten.
- Rengjør løftemastkjedet ved å bruke parafinderivater, f.eks. rensbensin.

Følg produsentens sikkerhetsinformasjon. Ved rengjøring med en damprenser må det ikke brukes tilsetningsstoffer.

- Etter rengjøringen må du umiddelbart bruke trykkluft for å fjerne vann som kan være igjen på overflaten av kjedet og i kjedekoblingene.

Kjedet må beveges flere ganger under denne prosessen.

- Påfør Linde-kjedespray med en gang, samtidig som du beveger kjedet.



OBS!

Kjedespray skal ikke brukes på trucker som brukes innen næringsmiddelindustrien. I stedet skal du bruke olje med lav viskositet som er godkjent for bruk i næringsmiddelindustrien.

Justere løftemastens kjede

Standard løftemast



OBS!

Løftemastens kjede strekker seg etter bruk over tid og må derfor etterjusteres på venstre og høyre side.

- Senk løftemasten helt ned.

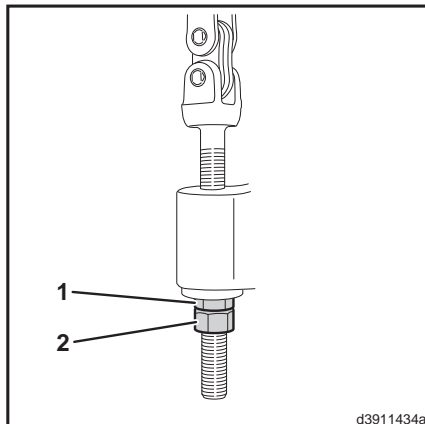
Løfteinnretning for last

- Løsne låsemutteren (2).
- Juster kjedet med justeringsmutteren for (1) kjedeankeret.

Den nedre føringsrullen på gaffelenheten må ikke stikke utenfor føringssskinnen på den indre masten med mer enn det spesifiserte **målet X**.

Løftemasttype	Målet X
1514 standard	27 mm
1515 standard	30 mm
1522 standard	11 mm
1523 standard	25 mm

- Trekk til låsemutteren (2).
- Juster også det andre kjedet.



ADVARSEL

Når du trekker ut løftemastene, må de ikke berøre endestoppene.

Trekk løftemasten helt ut, og kontroller klaringen til endestoppene.

Påfør kjedespray.

OBS!

Kjedespray skal ikke brukes på trucker som brukes i næringsmiddelindustrien. I stedet skal du bruke olje med lav viskositet som er godkjent for bruk i næringsmiddelindustrien.

- Påfør Linde-kjedespray på føringsflatene og kjedet.

Duplex-løftemast

OBS!

Løftemastens kjede strekker seg etter bruk over tid og må derfor etterjusteres.

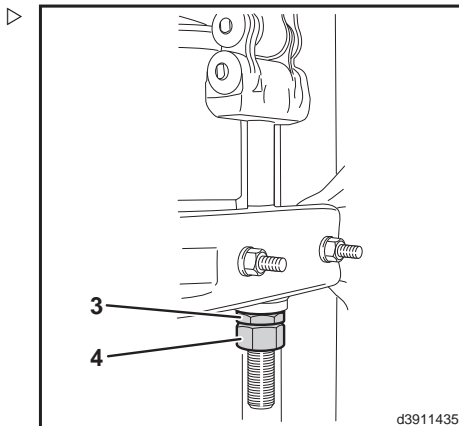
- Senk løftemasten helt ned.

- Løsne låsemutteren (4).
- Juster kjedet med justeringsmutteren for (3) kjedeankeret.

Den nedre føringsrullen på gaffelenheten må ikke stikke utenfor føringsskinnen på den indre masten med mer enn det spesifiserte **målet X**.

Løftemasttype	Målet X
1514 duplex	27 mm
1515 duplex	30 mm
1522 duplex	31 mm
1523 duplex	35 mm

- Trekk til låsemutteren (4).



⚠ ADVARSEL

Når du trekker ut løftemastene, må de ikke berøre endestoppene.

Trekk løftemasten helt ut, og kontroller klaringen til endestoppene.

Påfør kjedespray.

***i* OBS!**

Kjedespray skal ikke brukes på trucker som brukes i næringsmiddelindustrien. I stedet skal du bruke olje med lav viskositet som er godkjent for bruk i næringsmiddelindustrien.

- Påfør Linde-kjedespray på føringsflatene og kjedet.

Triplex-løftemast

***i* OBS!**

Løftemastens kjede strekker seg etter bruk over tid og må derfor etterjusteres.

Løfteinnretning for last

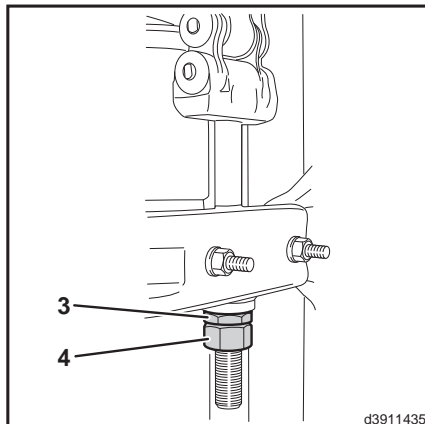
Variant 1: triplex-løftemast type 1514, 1515 ▷

- Senk løftemasten helt ned.
- Løsne låsemutteren (4).
- Juster kjedet med justeringsmutteren for (3) kjedeankeret.

Den nedre føringsrullen på gaffelenheten må ikke stikke utenfor føringsskinnen på den indre masten med mer enn det spesifiserte **målet X**.

Løftemasttype	Målet X
1514 triplex	27 mm
1515 triplex	30 mm

- Trekk til låsemutteren (4).



⚠ ADVARSEL

Når du trekker ut løftemastene, må de ikke berøre endestoppene.

Trekk løftemasten helt ut, og kontroller klaringen til endestoppene.

Variant 2: triplex-løftemast type 1522, 1523 ▷

- Senk løftemasten helt ned.
- Løsne låsemutteren (2).
- Juster kjedet med justeringsmutteren for (1) kjedeankeret.

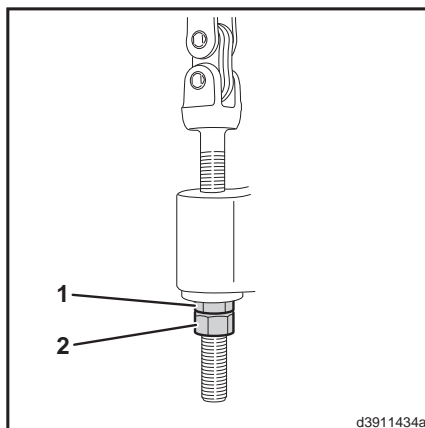
Den nedre føringsrullen på den indre masten er på linje med føringsskinnen på den ytre masten.

- Trekk til låsemutteren (2).
- Juster også det andre kjedet.

⚠ ADVARSEL

Når løftemasten er trukket ut, må den **ikke** berøre endestoppene.

Trekk løftemasten helt ut, og kontroller klaringen til endestoppene.



- Løsne låsemutteren (4).
- Juster kjedet med justeringsmutteren for (3) kjedeankeret.

Den nedre føringsrullen på gaffelenheten må ikke stikke utenfor føringsskinnen på den indre masten med mer enn det spesifiserte **målet X**.

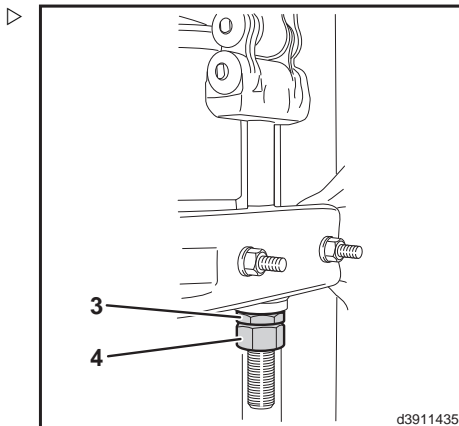
Løftemasttype	Målet X
1522 triplex	31 mm
1523 triplex	35 mm

- Trekk til låsemutteren (4).

ADVARSEL

Når du trekker ut løftemastene, må de ikke berøre endestoppene.

Trekk løftemasten helt ut, og kontroller klaringen til endestoppene.



Påfør kjedespray.

OBS!

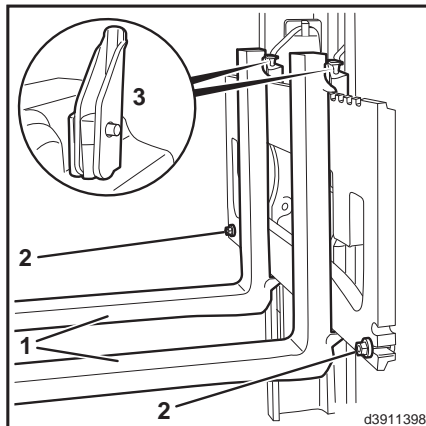
Kjedespray skal ikke brukes på trucker som brukes i næringsmiddelindustrien. I stedet skal du bruke olje med lav viskositet som er godkjent for bruk i næringsmiddelindustrien.

- Påfør Linde-kjedespray på føringsflatene og kjedet.

Løfteinnretning for last

Kontrollere gaffelarmene og de tilhørende sikkerhetsinnretningene ▷

- Kontroller om det finnes synlige feil, slitasje eller skade på gaffelarmene (1).
- Kontroller at skruene (2) på armens sikkerhetsinnretning og gaffelarmlåsen (3) sitter riktig og ikke har tegn på skader.
- Bytt defekte deler.



Kontrollere og smøre sideskyveren (spesialutstyr)



MILJØMERKNAD

Følg informasjon om bruk av forbruksmaterialer.

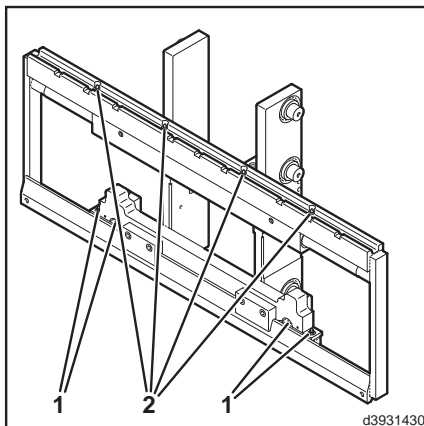
- Kontroller hydraulikkledningene for gnissing, og skift ut om nødvendig.
- Kontroller hydraulikkoblingene og festeelementene for sikker innfesting og slitasje. Trekk til eller skift ut om nødvendig.
- Kontroller sylindere for skader og lekkasjer.



OBS!

Smør sideskyveren etter rengjøring hver gang den rengjøres. Bruk smørefett, som angitt i anbefalingen for forbruksmaterialer. Det er bedre å tilføre litt fett på lagerpunktene regelmessig enn mye fett en sjelden gang.

- Flytt gaffelarmene slik at smørelinene (1) kan nås.
- Senk sideskyveren til gaffelarmene når bakken.
- Press fett i smørelinene (1) på støtterullene på gaffelenheten til det kommer ut fett på sidene.
- Press fett i smørelinene (2) på slitasjeskyttelsene på gaffelenheten øverst til det kommer ut fett på sidene.



Løfteinnretning for last

Kontrollere og smøre gaffelarmjusteringen (spesialutstyr)



MILJØMERKNAD

Følg informasjon om bruk av forbruksmaterialer.

- Kontroller hydraulikkledningene for gnissing, og skift ut om nødvendig.
- Kontroller hydraulikkoblingene og festeelementene for sikker innfesting og slitasje. Trekk til eller skift ut om nødvendig.
- Kontroller sylindere for skader og lekkasjer.

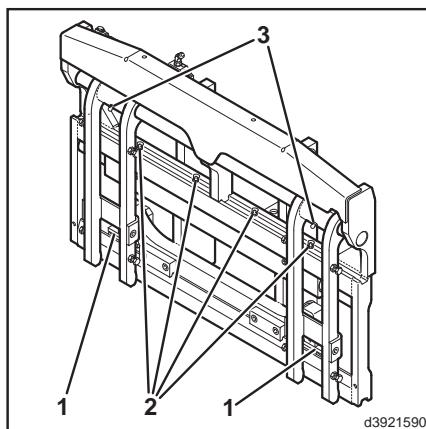


OBS!

Smør gaffelarmjusteringen etter hver rengjøringsprosedyre. Bruk smørefett, som angitt i anbefalingen for forbruksmaterialer. Det er bedre å tilføre litt fett på glideblokkene regelmessig enn mye fett en sjelden gang.

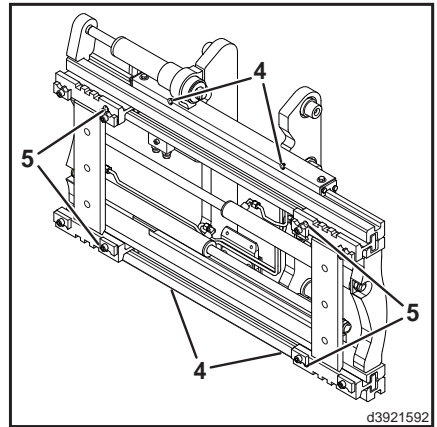
Variant 1:

- Flytt gaffelarmene for å få tilgang til smøreneplene.
- Senk gaffelarmjusteringen til gaffelarmene berører bakken.
- Press fett i smøreneplene (1) på støtterullene på gaffelenheten til det kommer ut fett på sidene.
- Press fett i smøreneplene (2) på slitasjeskyttelsene på gaffelenheten øverst til det kommer ut fett på sidene.
- Press fett i smøreneplene (3) for glideplaterne til det kommer ut fett på sidene.



Variant 2:

- Flytt gaffelarmene slik at smøreleplene (4) kan nås.
- Senk gaffelarmjusteringen til gaffelarmene berører bakken.
- Press fett inn via smøreleplene (4) på slitasjebeskyttelsene øverst og nederst på gaffelenheten til det kommer ut fett på sidene.
- Press fett inn i smøreleplene (5) på slitasjebeskyttelsene øverst på gaffelenheten til det kommer ut fett på siden.

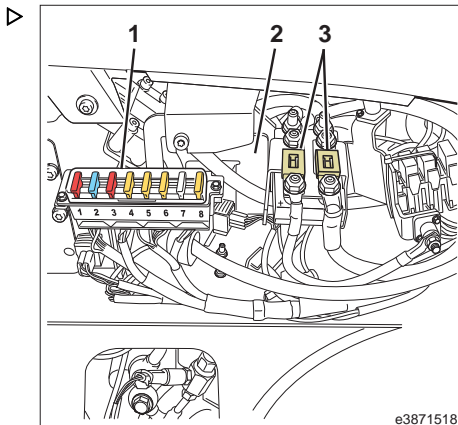


Egenhjelp

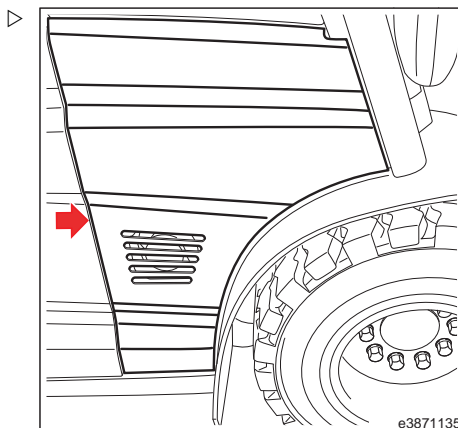
Egenhjelp

Sikringer - Standardutstyr

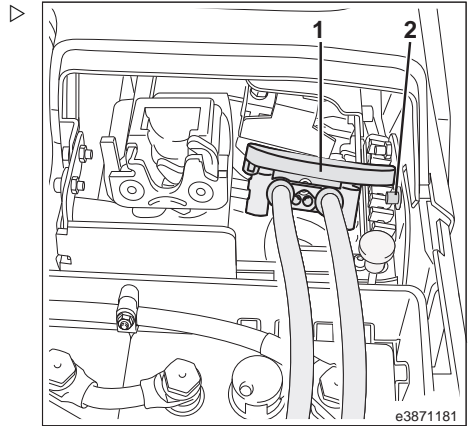
Hovedsikringene (3) og sikringsholderen (1) med innstikksikringene for standardutstyret er plassert på kontaktorplaten (2) under den høyre truckkonsollen.



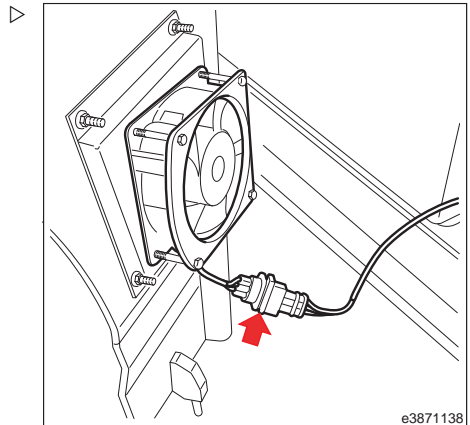
Hvis du skal få tilgang til sikringene, må det fremre høyre sidepanelet (se pil) fjernes.



- Lås opp og åpne batteridekslet helt.
- Koble batterihunnkontakten (1) fra batterihannkontakten.
- Løsne og skru løs festeskruen (2) for sidepanelet.



- Løft og fjern sidepanelet inkludert viften. Når dette gjøres, må du passe på kabelforbindelsen (se pilen) til viften og koble fra om nødvendig.
- Sett sidepanelet til den ene siden.



Egenhjelp

Kontrollere sikringene – Skifte etter behov

⚠ ADVARSEL

Bruk av vanlige bilsikringer er brannfarlig.

Ved skifting av sikringer bør det bare brukes sikringer fra Linde med en høy spenningsverdi.

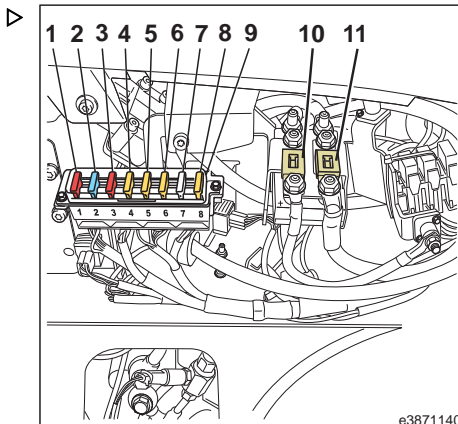
Vanlige bilsikringer må ikke brukes under noen omstendigheter.

Kontrollstrømsikringene er utstyrte med et spesielt fyllstoff av kvartssand og er utformet for en høyere spenningsverdi.

Ta kontakt med servicepartneren din.

➤ Ta av dekslet (9) fra sikringsholderen.

➤ Skift ut de defekte sikringene.



- 1 Sikring 4f1, 10 A, horn
- 2 Styrestrømsikring F2, 15 A
- 3 Sikring for utladningsindikator F3, 10 A
- 4 Sikring f4, 5 A, spenningsomformer (13 V)
- 5 Sikring 9f5, 5 A, vifte (9M1-9M7)
- 6 Sikring 2f6, 5 A, utladningskrets
- 7 Sikring f7, 10 A, utladningskrets
- 8 Sikring 1f8, 5 A, utladningskrets
- 9 Gjennomsiktig deksel for golvplaten
- 10 Sikring 2f1, 355 A, pumpemotor
- 11 Sikring 1f1, 355 A, fremdriftsmotor

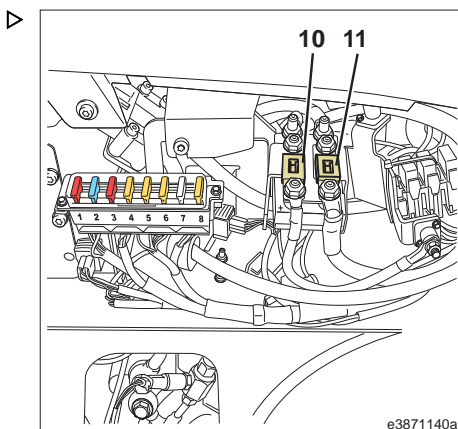
Kontrollere hovedstrømsikringene – Skifte etter behov

De to hovedstrømsikringene for drivmotorene og pumpemotoren er plassert på hovedkon-taktoren.

➤ Skift ut de defekte sikringene.

OBS!

Sikringselementene må monteres riktig. Monteringsrekkefølgen til de individuelle komponentene må følges. Ta kontakt med servicepartneren din.



- 10 2F1-sikring for pumpemotor, 355 A
- 11 1F1-sikring for drivmotorer, 355 A

Sikringer - Spesialutstyr

Sikringene og reléene for spesialutstyret er plassert i et plastkabinett (se pilen). Dette plastkabinettet er montert under det bakre dekslet på motvekten.

Kontrollere sikringene – Skift om nødvendig

⚠ ADVARSEL

Bruk av vanlige bilsikringer er brannfarlig.

Bruk bare originale Linde-reservesikringer med en høy spenningsverdi.

Bruk ikke sikringer som er laget for montering i biler.

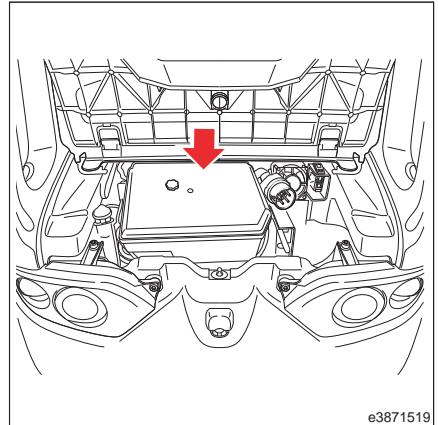
Styrestrømsikringene er utstyrte med et spesielt fyllstoff av kvartssand. Sikringene er laget for å tåle høye spenninger.

Ta kontakt med servicepartneren din.

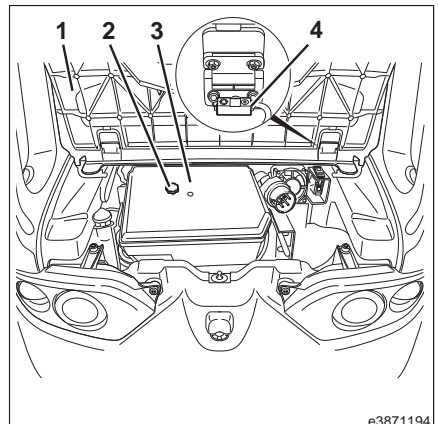
- Slå av trucken.
- Åpne batteridekslet.
- Koble batterihannkontakten fra batterihunnkontakten.
- Åpne bakdekslet (1).
- Drei stjernehåndtaket (2) mot klokken for å løsne det, og ta det av.
- Ta av dekslet (3) fra plasthuset.
- Kontroller sikringene.
- Skift ut defekte sikringer.

i OBS!

På trucker med integrert lader eller «aktiv ventilasjon,» overvåker en sensor (4) stillingen på bakdekslet. Hvis det bakre dekslet er åpnet, blir kjørefunksjoner og løftefunksjonene deaktivert.



e3871519



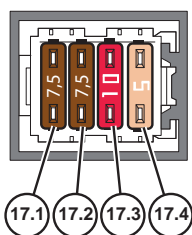
e3871194

Egenhjelp

Sikringer tildeling av sporene



e3871469a



- | | |
|---|--|
| <p>1.1 Arbeidslys, posisjon 1 + 2, (5F40), 15 A / 32 V</p> <p>1.2 Arbeidslys, posisjon 3 + 4, (5F41), 15 A / 32 V</p> <p>1.3 Arbeidslys, posisjon 5 + 6 eller tverrbjelke, (5F42),*</p> <p>* 1 arbeidslys, (7,5 A / 32 V)</p> <p>* 2 arbeidslys, (15 A / 32 V)</p> <p>1.4 Arbeidslys, posisjon 7 + 8, (5F43),*</p> <p>* 1 arbeidslys, (7,5 A / 32 V)</p> <p>* 2 arbeidslys, (15 A / 32 V)</p> <p>2.1 Vindusviskere generelt, (9F80), (2 A / 32 V)</p> <p>2.2 Vindusvisker og -spyler pumper, (9F81), 10 A / 32 V</p> <p>2.3 Vindusvisker, foran, (9F82), 10 A / 32 V</p> <p>2.4 Vindusvisker bak og takrutevisker, (9F83), 10 A / 32 V</p> <p>3.1 Batteriholder, (9F98), 7,5 A / 32 V, eller Flåtestyringsgrensenitt 1.0 FMI (CO), (9F102), 5 A / 32 V, eller Ryggevarslingssystem (CO), (9F105), 10 A / 32 V</p> <p>3.2 24-V tilførsel (CO), (9F99), 10 A / 32 V Ekstra hornknapp med håndtak, B-stolpe, (CO), (9F108), 1 A / 32 V Klimaanlegg, (9F83), 30 A / 32 V</p> <p>3.3 Setevarmer, (9F73), 15 A / 32 V</p> <p>3.4 Kontakt, 12 V / Harting-uttak, (9F93), 15 A / 32 V</p> <p>8.1 Reléspole, 70 A, relé (U+ etter bryter / spenningsomformer, posisjon 1/2), (9F94), 1 A / 32 V</p> <p>8.2 4 + 5 tilleggshydraulikk via spesiell ventil (CO), (9F106), 5 A / 32 V Ruteoppvarming, front (CO), (9F74), 10 A / 80 V</p> <p>8.3 Overvåking av oljefilter (CO), (7F1), 1 A / 32 V</p> <p>8.3 Terminaltilkobling, 12 V U+, (6F3), 10 A / 32 V Kamerasytem (CO), (9F101), 5 A / 32 V</p> | <p>Varsellampene PÅ når hastighetsreduksjon er AV (CO), (4F52), 7,5 A / 32 V</p> <p>Oppvarming, bakrute (CO), (9F72), 10 A / 80 V</p> <p>8.4 Terminaltilkobling, 12 V U+ etter bryter, (6F90), 5 A / 32 V</p> <p>Sidelys, midtre bak (CO), (5F29), 5 A / 32 V</p> <p>Oppvarming, takpanel (CO), (9F75), 10 A / 80 V</p> <p>9.1 Lys, (5F20), 15 A / 32 V</p> <p>9.2 Nødblinskyssystem, (5F21), 10 A / 32 V Nødblinskyssystem ved rygging med bremselys og uten belysning (CO), (5F27), 5 A / 32 V</p> <p>9.3 Bremselys, (5F26), 5 A / 32 V</p> <p>9.4 Nærlys, venstre, (5F22), 7,5 A / 32 V</p> <p>10.1 Nærlys, høyre, (5F23), 7,5 A / 32 V</p> <p>10.2 Sidelys, venstre, (5F24), 5 A / 32 V</p> <p>10.3 Sidelys, høyre, (5F25), 5 A / 32 V</p> <p>10.4 Innvendig lys / terminalplatelyst, (5F28), 2 A / 32 V</p> <p>17.1 Roterende varsellys / blinkende varsellys / BlueSpot™, TruckSpot™ via bryterlås, (4F50), 7,5 A / 32 V</p> <p>17.2 Ryggesignal som kan kobles om (varsellyd / roterende blinkende varsellys / BlueSpot™, TruckSpot™), (4F51), 7,5 A / 32 V</p> <p>17.3 Radio, U+ etter bryter, (9F95), 10 A / 32 V Ruteoppvarming, 80 V (CO), (9F95), 1 A / 32 V</p> <p>17.4 Radio, U+, (9F96), 5 A / 32 V Ruteoppvarming, 80 V (CO), (9F96), 5 A / 80 V</p> <p>18.1 Reléspole, 70 A, relé (U+ etter bryter / spenningsomformer posisjon 3), (9F91), 1 A / 32 V</p> <p>18.2 Trykkreduksjonsventil, firetrinns (CO), (9F107), 10 A / 32 V</p> <p>18.3 Bakruteoppvarming, (9F72), 15 A / 32 V</p> <p>18.4 Varmeapparatvifte, (9F71), 20 A / 32 V</p> |
|---|--|

Åtte sikringsholdere, hver med fire spor, leveres for sikringene til det elektriske spesialutstyret. Koden for sporene består av nummeret på sikringsholderen og sekvensnummeret til sikringen, f.eks. 17.3. Flere eller færre sikringsholdere kan tilordnes, avhengig av truckversjonen.

Egenhjelp

Ekstra sikringer for spesialutstyr

Opptil seks sikringer er plassert på kontaktorbraketten å beskytte spesialutstyret:

⚠ ADVARSEL

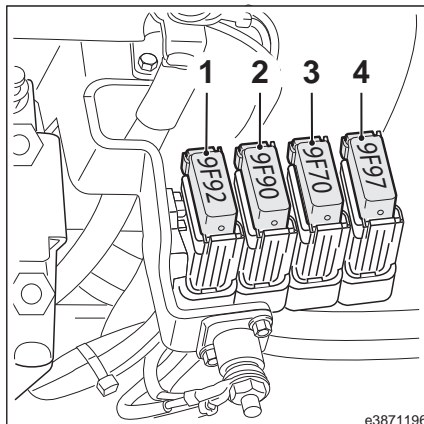
Bruk av vanlige bilsikringer er brannfarlig.

Bruk bare originale Linde-reservesikringer med en høy spenningsverdi.

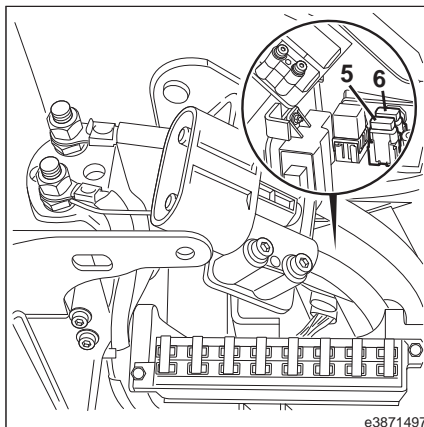
Bruk ikke sikringer som er laget for montering i biler.

Styrestrømsikringene er utstyrte med et spesielt fyllstoff av kvartssand. Sikringene er laget for å tåle høye spenninger.

Ta kontakt med servicepartnere din.



- 1 Spenningsomformer, posisjon 1/2, (9F92), 30 A / 80 V
- 2 Spenningsomformer, posisjon 3, (9F90), 30 A / 80 V
- 3 Varmeapparat, (9F70), 40 A / 80 V
- 4 Battenholder, (9F97), 50 A / 80 V
- 5 Aktiv ventilasjon, (9F100), 5 A / 80 V
- 6 Tredje tilleggshydraulikk / LSP-display / inngangsenhet, (F90), 5 A / 80 V



Sikringsfargekoder

Sikring	Farge	Sikring	Farge
1 A / 32 V	Svart	10 A / 80 V*	Rød
2 A / 32 V	Grå	15 A / 32 V	Blå
5 A / 32 V	Lys brun	15 A / 80 V*	Blå
5 A / 80 V*	Lys brun	20 A / 32 V	Gul
7,5 A / 32 V	Brun	30 A / 32 V	Grønn
10 A – 32 V	Rød	*legg merke til spenning!	

Diagnosekontakt

Diagnosekontakten (2) er plassert bak fører-setet, under bakvinduet.

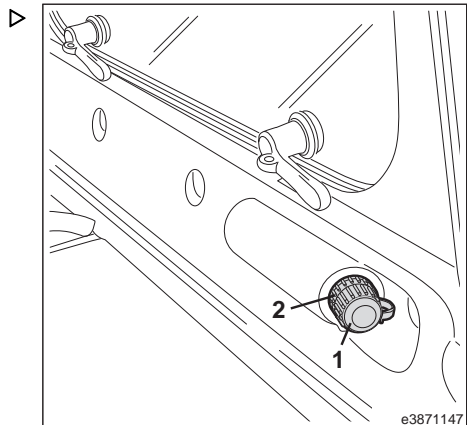
- Skru av lokket (1) i retning mot klokken.
- Koble til den bærbare datamaskinen.

Diagnosekontakten (2) kan brukes til å legge inn og lese ut kjøretøydata med en datamaskin og diagnoseprogrammet, og også til å nullstille vedlikeholdsintervallene.

OBS!

Etter at diagnosearbeidet er ferdig, må du skru lokket (1) tilbake på diagnosekontakten (2) for å hindre at det kommer inn fuktighet.

Ta kontakt med servicepartneren din.



Egenhjelp

Feilfunksjonsdisplayer

⚠ ADVARSEL

Feilfunksjoner under drift. En av de følgende indikatorlampene på displayenheten lyser. Summeren genererer også en varsellyd.

Trucken må slås av umiddelbart, og feilfunksjonen må utbedres.

Slik blir du gjennom feilmeldingene:

- Trykk på funksjonstasten (12) eller trykknappen (13).

Slik slår du av summeren:

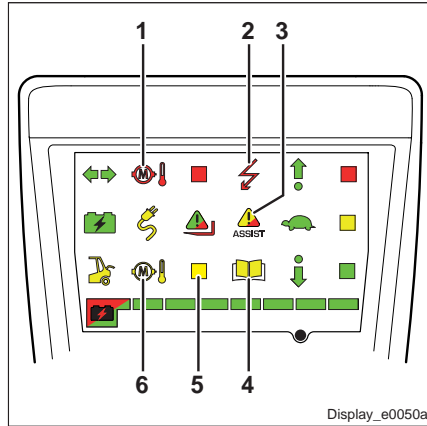
- Trykk på trykknappen (11).

Displayet (15) viser enten feilkodene (7), en beskrivelse av feillampene (8) eller en samling av feilnumre som en QR-kode (9).

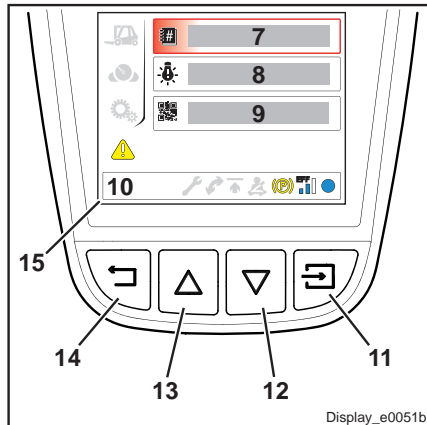
i OBS!

Symbolet for det valgte menyelementet vises nederst til venstre på displayet (10).

- Ta kontakt med servicepartneren din.



Display_e0050a



Display_e0051b

(1)Varsellampe for «motortemperatur ved øvre grense» (rød)	
Mulig årsak	Utbedring
Lyser hvis fremdriftsmotorene og/eller pumpe-motoren er for varme.	La motorene få kjøle seg ned.

(2)Varsellampe for «feil i elektriske styreenheter eller batteriladerfunksjonen» (rød)	
Mulig årsak	Utbedring
Lyser hvis det oppstår en feil i de elektriske styreenhetene eller under ved bruk av batteriladeren	Ta kontakt med servicepartneren din.

(3) Varsellampe for «feil i bryterkretsen for løftehøyde» (gul/rød)	
Mulig årsak	Utbedring
Lyser hvis det oppstår en feil i bryterkretsen for løftehøyde	Ta kontakt med servicepartneren din.

(4)-varsellampen (gul) lyser:	
Mulig årsak	Utbedring
Se brukerhåndboken for ytterligere informasjon.	Hvis feilen ikke kan utbedres, må du ta kontakt med servicepartneren din.

(5) Varsellys for «trykkavlastnings-» eller «indikator for mikrofilter for hydraulikkolje» (gul)	
Mulig årsak	Utbedring
«Trykkavlastning»	Ta kontakt med servicepartneren din.
Indikator for mikrofilter for hydraulikkolje Lyser når trykfilteret er for tilstoppet	

(6) Varsellys for «Forhåndsvarsel: motortemperatur ved øvre grense » (gul)	
Mulig årsak	Utbedring
Fremdriftsmotorer og/eller pumpemotorer har nesten nådd temperaturgrensen	La motorene kjøle seg ned så snart som mulig

Feildisplay for lastavhengig assistansesystem (indikator for belastningsvekt «pluss»)

ADVARSEL

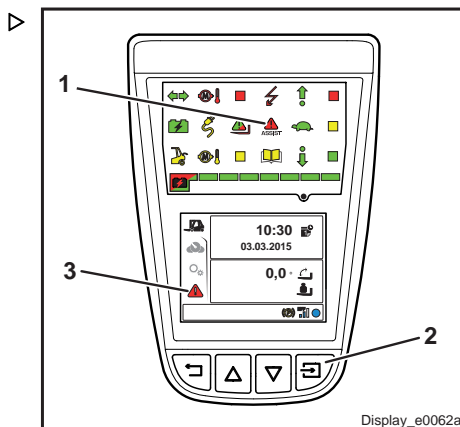
Skade på og ødeleggelse av komponenter på trucken!

Hvis den røde varsellampen for hjelpefunksjonen (1) i displayenheten lyser under bruk og det høres en varselyd med intervaller, har det oppstått en feilfunksjon.

➤ Trucken må slås av umiddelbart, og hjelpefunksjonen må utbedres.

➤ Trykk på «Bekreft»-knappen (2) for å slå av varselyden.

Den defekte komponenten kan finnes med en feilkode i menyen for feilfunksjoner (3). Ta kontakt med servicepartneren din.



Egenhjelp



OBS!

Løfte- og tippebevegelser eller kjørehastigheten blir begrenset hvis det oppstår en funksjonsfeil i hjelpefunksjonen.

Feilfunksjoner, årsaker og utbedring: hydraulikksystem

Unormal støy.	
Mulig årsak	Utbedring
Lekkasje i sugeledninger, oljen skummer.	Tett ledningene. Kontroller nivået for hydraulikkolje og etterfyll om nødvendig.
Feil oljeviskositet, for lite olje i tanken.	Overhold spesifisert viskositet. Fyll på med hydraulikkolje. Få hydraulikkoljen skiftet ut. Ta kontakt med servicepartneren din.
Tilstoppet sugefilter.	Få filteret skiftet ut. Ta kontakt med servicepartneren din.
Skade på hydraulikkpumpen eller motoren samt defekte tetninger som fører til at det slipper inn luft.	Ta kontakt med servicepartneren din.

Manglende eller for lavt trykk i systemet.	
Mulig årsak	Utbedring
Slangen eller rørdelingen er ødelagt eller leker.	Skift eller reparer slangen. Ta kontakt med servicepartneren din.
Advarsel for oljetemperatur vises.	Kontroller hydraulikkoljenivået, rengjør hydraulikkoljekjøleren. Ta kontakt med servicepartneren din.
Pumpefeil, lekkasjer, trykkventilene lukkes ikke, skade på ventilsetet.	Ta kontakt med servicepartneren din.

Oljetrykket varierer.	
Mulig årsak	Utbedring
Løftemasten strekkes ikke helt ut.	Fyll på med hydraulikkolje.
Se Unormal støy for årsak.	Se Unormal støy.
Trykkavlastningsventilen eller matetrykkventilen har hengt seg opp.	Ta kontakt med servicepartneren din.
Løfte- og tipsylindrene har slitasjepunkter.	Ta kontakt med servicepartneren din.

Manglende eller for liten tilførsel.	
Mulig årsak	Utbedring
Slangen eller rørdelingen er ødelagt eller leker.	Skift eller reparer slangen. Ta kontakt med servicepartneren din.
Overopphetet hydraulikksystem.	Kontroller hydraulikkoljenivået, bruk foreskrevet hydraulikkolje, hvis nødvendig, rengjør hydraulikkoljekjøleren. Ta kontakt med servicepartneren din.
Pumpenfeil, lekkasjer, trykkventilene lukkes ikke, skade på ventilene.	Ta kontakt med servicepartneren din.

Egenhjelp

Temperaturen på hydraulikkoljen er for høy.	
Mulig årsak	Utbedring
Oljenivået i tanken er lavt, eller oljekjøleren er tilstoppet.	Kontroller hydraulikkoljenivået, og etterfyll om nødvendig. Rengjør hydraulikkoljekjøleren, og kontroller for lekkasjer. Kontakt en servicepartneren din hvis du finner feil. Ta kontakt med servicepartneren din.
Skade på pumpen.	Ta kontakt med servicepartneren din.

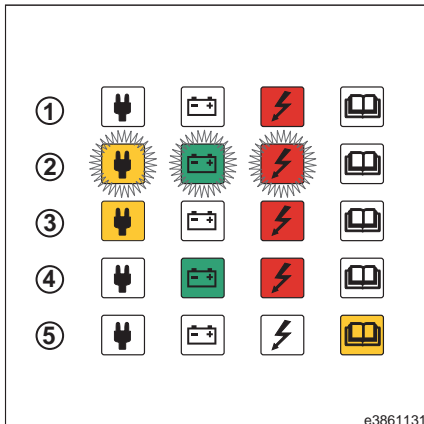
Integrert lader – Linde Power Source (LPS) – Selvhjelp ▷

Hvis det oppstår feil i laderen må dette kun repareres av autorisert tjenestepartnere.

⚠ FARE

Risiko for dødsfall forårsaket av strømførende komponenter

Det finnes høye spenninger inne i laderen i flere minutter etter at hovedstrømpluggen og batterihannkontakten ble frakoblet. Laderen må derfor bare åpnes av servicepartneren.



Feilmeldinger







Følgende tabell viser de grunnleggende feilmeldingene til laderen og instruksjoner om hvordan du løser feilene. Avhengig av utstyret på trucken vises ytterligere feilmeldinger på førerdisplayet.

Under lading			
Status	Feilkode	Forklaring	Feilsøking
1	C100	Batterispenningen er lavere enn 1,0 V/celle eller større enn 3,0 V/battericelle	– Kontroller innstillingen av batterispenning på batteriladeren
			– Når batterispenningen ligger mellom 1,0 V/celle og 1,6 V/celle, starter du den dype utladingsprosedyren – Feil på batteriet. Ta kontakt med servicepartneren din.
	C101	Batteriet ble koblet fra under ladeprosessen uten at hovedkontakten først ble trukket ut.	– Trekk ut strømkontakten før du kobler fra batteriet – Kontroller ladekontaktene.
	C103	Trykkfall i luftsistem for elektrolytt sirkulasjons. Systemavstengning (avhengig av karakteristikkurve)	Ta kontakt med servicepartneren din.
	C104	Den maksimalt tillatte ladetiden eller ladefaktor er overskredet – sikkerhetsstans er aktivert	– Batterikapasiteten er for stor for laderen – Feil på batteriet.
C108	Overtemperatur ved kraftmodulen på batteriladeren	– Koble batteriladeren fra strømtuttet, og la laderen kjøles ned – Rengjør kjøleribbene og luftavkjølingsdysene. – Vifte defekt. Ta kontakt med servicepartneren.	

Egenhjelp

Under lading			
Status	Feilkode	Forklaring	Fellsøking
	C109	Systemspenning er for lav eller har feilet: < 207 VAC eller < 360 VAC	– Kontroller hovedstrømsikringen, eller skift strømledningen. Ta kontakt med servicepartneren.
	C150	Kraftmodulen på batteriladeren har sviktet	Bytt ut batteriladeren. Ta kontakt med servicepartneren din.
	C153	Feil batterilader er montert i trucken.	Bytt ut batteriladeren. Ta kontakt med servicepartneren din.
	C154	Ladeprosessen er stoppet: viftehastigheten (aktiv ventilasjon) er mindre enn 70 % eller har stoppet helt – det røde lyset (lynsymbol) i displayenheten lyser	– Kontroller viften. Ta kontakt med servicepartneren.
2	C110	Batteritemperaturen er for høy (høyere enn 55 °C)	La batteriet kjøles ned, ladeprosessen vil automatisk gjenopptas når temperaturen faller under 45 °C.
3	C102	Trykkfall i luftsystemet (elektrolytsirkulasjon), skift til ladeprogram uten elektrolytsirkulasjon	– Kontroller slangesystemet for lekkasjer.
			– Kontroller at pumpen virker forskriftsmessig.
	C105	Tvangsoverført til lading, ingen avslåing	
	C106	Aktiv sikkerhetskaraktistikurve	Still inn riktig ladekaraktistikurve. Ta kontakt med servicepartneren din.
C107	Overbelastning på kraftmodulen på batteriladeren	– Koble batteriladeren fra strømtaket, og la laderen kjøles ned	
		– Rengjør kjøleribbene og luftavkjølingsdysene. – Vifte defekt. Ta kontakt med servicepartneren.	
4	C102	Lading fullført (med endret ladeprogram etter trykkfall i elektrolytsirkulasjonssystemet)	– Kontroller slangesystemet for lekkasjer.
			– Kontroller at pumpen virker forskriftsmessig. Ta kontakt med servicepartneren din.
C106	Ladeprosess fullført (med aktiv sikkerhetskaraktistikurve)	Still inn riktig ladekaraktistikurve. Ta kontakt med servicepartneren din.	
	C112	Manuell lading starter.	

Under utlading			
Status	Feilkode	Forklaring	Feilsøking
5	C150	Kraftmodulen på batteriladeren har sviktet	– Feil på batterilader Ta kontakt med servicepartneren din.
	C152	Feil på CAN-busen.	Ta kontakt med servicepartneren din.
	C153	Feil batterilader er montert i trucken.	– Bytt ut batteriladeren Ta kontakt med servicepartneren din.
	C154	Feil med ladeventilasjon. Viften går ikke. Tilbakekobling for vifte defekt	– Kontroller viften Ta kontakt med servicepartneren din.
	5T553 D170	Systemspenning fra batteriladeren er til stede. Trucken er slått på	– Koble fra strømkontakten før du slår på trucken.

(1,2,3)-displayenhet Phoenix-ladestøpsel (4)	Betydning	Årsak til feil	Feilsøking
(3) 	Feil, kan ikke laste	<ul style="list-style-type: none"> • Fasefeil nettstrøm • Systemspenning for høy eller for lav • Feil i intern enhet • Batterispenningen er for høy eller for lav 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller sikringer/kontakt. • Kontroller batterispenningen. • Koble støpselet fra og til igjen. Ta kontakt med servicepartneren din.
(1,3)  Vekselvis blinkning	Mindre feil, ladeprosessen vil fortsette med lavere strømforbruk	<ul style="list-style-type: none"> • EC-pumpe defekt/luftslange lekker • Feil i intern enhet 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller EC-pumpe og luftkanal til batteriet • Ta kontakt med servicepartneren din
(3)  Blinker	Nødvendig med start av manuell lading	Batteriet er dyptladet eller defekt (gjennomsnitt cellespenning mellom 1 og 1,6 V)	<ul style="list-style-type: none"> • Sjekk batteriet for feil. Start ladeprosessen manuelt: Se «Ladestart for et dypt utladet batteri»
(1,2,3)  Vekselvis blinkning	Batteriet er overopphetet	Batteriet er overopphetet. Ladeprosessen er satt på pause.	<ul style="list-style-type: none"> • Parker gaffeltrucken i skyggen. La batteriet kjøle seg ned. • Kontroller batteriet for overdreven slitasje eller feil. • Ladeprosessen startes automatisk.
(2,3)  Vekselvis blinkning	Venteperiode etter strømbrudd	Strømbrudd under lading med lasteromsviften aktivert	<ul style="list-style-type: none"> • Ladeprosessen fortsetter automatisk innen 60 minutter. • Umiddelbar start mulig. Se kapittelet om «Lading med en lasteromsvifte»
– 	Enheten ikke er i drift	<ul style="list-style-type: none"> • Ladeprosessen ble manuelt avbrutt. • Ingen systemspenning. • Ingen batterispenning. 	<ul style="list-style-type: none"> • Trekk ut støpselet og plugg det inn igjen for å starte ladeprosessen på nytt. • Kontroller systemspenningen. • Kontroller batterispenningen/batteriets sikkerhetslås. • Nødstoppbryteren er ikke trykket inn (kun Linde)

Egenhjelp

Kraftbegrensning

Når du lader batterier, kan den maksimale ladestrømmen reduseres av følgende grunner:

- **Temperatur:**

For høy omgivelsestemperatur eller et defekt kjølesystem (defekt vifte, tett luftkanal) kan føre til at enheten varmes opp kraftig. Enheten reduserer ytelsen sin til et trygt nivå.

- **Lav systemspenning:**

Med konstant utgangsspenning vil for lav systemspenning (< 400 V) føre til en hovedspenning som er større enn 16 A. I dette tilfellet reduseres utgangseffekten til batteriladeren for å sikre at den maksimale strømstyrken på ca. 15,5 A ikke overskrides.

- **Konfigurasjonsbegrensning:**

Maksimalverdiene for strømmen og batteristrømmen kan defineres i batteriladeren, og disse verdiene har en direkte innvirkning på utgangsstrømmen.

- **Teknisk feil:**

Svikt i en intern temperatursensor eller den interne viften fører til et "nødprogram" med maksimal kapasitet på 20 % av den nominelle kapasiteten.

Feilfunksjoner, årsaker og utbedring: Lading bak, med «aktiv ventilasjon»

Mulige feilfunksjoner	Årsak	Indikatorer	Utbedring
Aktiv ventilasjon starter ikke.	– Defekte vifter. – Trykknappen er defekt eller blir aktivert i mer enn 20 sekunder.	Den røde lysdioden i trykknappen lyser.	– Bytt viftene. – Bytt trykknappen. Ta kontakt med servicepartneren din.
Aktiv ventilasjon starter i et øyeblikk og slås deretter av igjen.	– Minimum viftehastighet (ca. 70 %) nås ikke.	Den røde lysdioden i trykknappen lyser.	Ta kontakt med servicepartneren din.
Viftene kjører umiddelbart ved maksimal hastighet (ingen aktivering).	– Defekt kontaktor.	Den røde lysdioden i trykknappen lyser.	Bytt kontaktor. Ta kontakt med servicepartneren din.
Ladeprosessen blir avbrutt.	– Aktiv ventilasjon har sviktet: – Viftene er defekte, eller hastigheten faller under minimumsverdien.	Den røde lysdioden i trykknappen blinker.	Bytt viftene. Ta kontakt med servicepartneren din.
Ladeprosessen blir avbrutt.	– Defekt kontaktor (åpner seg).	Ingen feilvisning. Den grønne lysdioden i trykknappen fortsetter å lyse.	Bytt kontaktor. Ta kontakt med servicepartneren din.

Feil eller feilfunksjoner kan være løst ved å utføre følgende prosedyre:

- Fjern kontakten fra batterihunnkontakten, og sett inn kontakten igjen (NULLSTILL).

Kontakt servicepartneren hvis feilmeldingen vedvarer.

Sette ut av drift

Sette ut av drift

Ta industritrucken ut av drift

Tiltak som må utføres før trucken tas ut av drift

Hvis trucken skal tas ut av drift i mer enn to måneder, f.eks. på grunn av driftsforhold, må den oppbevares i et godt ventilert, rent og tørt rom som er fritt for frost. Følgende tiltak må utføres:

- Rengjør industritrucken grundig.
- Løft gaffelenheten flere ganger til endestoppet.
- Tipp løftemasten forover og bakover gjentatte ganger, og aktiver tilleggsutstyret gjentatte ganger.
- Senk gaffelenheten ned på en støtteflate til kjedene er avlastet.
- Kontroller nivået for hydraulikkolje og etterfyll om nødvendig.
- Sett alle ulakkerte mekaniske deler inn med en tynn olje- eller fettfilm.
- Smør trucken.
- Koble fra batteriets hannkontakt.
- Kontroller batteriets tilstand og syretetthet.
- Smør batteriklemmene med syrefritt fett. (Følg batteriprodusentens instruksjoner.)
- Jekk opp trucken så alle hjulene er frie av bakken.

Dette vil hindre at dekkene blir deformert.

OBS!

Ikke dekk den med plastfolie, siden dette kan føre til at det dannes oppsamlinger av kondensatvann.

OBS!

Hvis trucken skal settes ut av drift i mer enn 6 måneder, må ytterligere tiltak avtales med en autorisert forhandler.

Klargjøring etter driftsavbrudd

- Rengjør industritrucken grundig.
- Smør trucken.
- Rengjør batteriet og smør batteriklemmene med syrefritt fett
- Kontroller batteriets tilstand og syrevekt, og lad opp etter behov.
- Kontroller hydraulikkoljen for kondensvann og skift om nødvendig.
- Utfør vedlikehold som før første oppstart.
- Sett industritrucken i drift.

Skroting av gamle trucker

Skroting av gamle trucker utføres i henhold til direktiv 2000/53/EF fra EU-parlamentet og -rådet.

Vi anbefaler derfor at dette arbeidet utføres på et autorisert resirkuleringsanlegg. Hvis du ønsker å utføre dette arbeidet selv, må du innhente tillatelse fra relevante myndigheter i henhold til artiklene 9, 10 og 11 i direktivet 75/442/EØF.

I tillegg må følgende minimumskrav overholdes:

- Gamle trucker må før behandlingen oppbevares i et område som er egnet for dette, og som har et tett underlag. Disse områdene må også ha oppsamlingsenheter og separatore for utlekt væske og kraftige avfettingsmidler.
- Behandlingsstedet må være et område som er spesielt egnet for dette, og som har et tett underlag. Disse områdene må også ha oppsamlingsenheter og separatore for utlekt væske og kraftige avfettingsmidler. Det må finnes områder tilgjengelig for oppbeva-

ring av demonterte og delvis oljeinnsmurte deler, samt for dekk. Disse må være vernet mot brann. Egnede lagertanker for væsker som drivstoff, AdBlue® (urealøsning), motorolje, hydraulikkolje, kjølevæsker og væsker fra klimaanlegg må også være tilgjengelig.

- Hvis du skal fjerne alle skadelige stoffer fra gamle trucker, må du ta ut batteriet og LPG-flasken. Følgende må fjernes, samles opp og oppbevares separat: drivstoff, AdBlue® (urealøsning), motorolje, kjølevæske, hydraulikkolje og væsker fra klimaanlegg.
- Følgende deler skal oppbevares separat og resirkulert: katalytiske omformere, metallkomponenter som inneholder kobber og aluminium, dekk, store plastkomponenter (konsoller, væskebeholdere) og glass.



OBS!

Brukerbedriften er ansvarlige for å overholde kravene i direktivene og eventuelle landsspesifikke regelverk.



6

Tekniske data

Oversikt over datablader

**Alle data refererer til standardutstyr med standard løftemaster.
Disse data må følges uten unntak.**

1 Identifikasjon				
1.1	Produsent		Linde	
1.2	Produsentens modellbetegnelse	E20	E20, E20/600H	
		E25	E25, E25/600H, E25L, E25/600HL	
		E30	E30, E30/600H, E30L, E30/600HL	
		E35	E35L, E35HL	
1.3	Drivverk		Elektrisk	
1.4	Betjening		Sittende	
1.5	Lastekapasitet/last	E20	Q [t]	2,0
		E25	Q [t]	2,5
		E30	Q [t]	3,0
		E35	Q [t]	3,5
1.6	Lastens tyngdepunkt	E20 E25 E25L E30 E30L E35L E35HL	c [mm]	500
		E20/600H E25/600H E25/600HL E30/600H E30/600HL	c [mm]	600
1.8	Lastavstand	E20 E20/600H E25 E25L	x [mm]	445
		E25/600H E25/600HL	x [mm]	468
		E30 E30L	x [mm]	471

Oversikt over datablader

1 Identifikasjon				
		E30/600H E30/600HL E35L E35HL	x [mm]	476
1.9	Akselavstand	E20 E25	y [mm]	1622
		E20/600H E25/600H E30/600H	y [mm]	1651
		E25L E30L	y [mm]	1767
		E25/600HL E30/600HL E35HL	y [mm]	1796
		E30	y [mm]	1665
		E35L	y [mm]	1810

2 Vekt				
2.1	Egenvekt ¹	E20	kg	3968
		E20/600H	kg	4633
		E25	kg	4453
		E25/600H	kg	5138
		E25L	kg	4382
		E25/600HL	kg	5163
		E30	kg	4981
		E30/600H	kg	5643
		E30L	kg	5024
		E30/600HL	kg	5521
		E35L	kg	5404
E35HL	kg	5701		
2.2	Akselbelastning foran/bak med last	E20	kg	5349/619
		E20/600H	kg	5650/983
		E25	kg	6139/814
		E25/600H	kg	6726/912
		E25L	kg	6148/734
		E25/600HL	kg	6704/959
		E30	kg	7165/816
		E30/600H	kg	7649/994

¹ Inkludert batteri, se rad 6.4/6.5

Oversikt over datablader

2 Vekt				
		E30L	kg	7172/852
		E30/600HL	kg	7588/933
		E35L	kg	8078/826
		E35HL	kg	8221/980
2.3	Aksellast foran/bak uten last ¹	E20	kg	2184/1784
		E20/600H	kg	2384/2249
		E25	kg	2182/2271
		E25/600H	kg	2609/2529
		E25L	kg	2311/2071
		E25/600HL	kg	2717/2446
		E30	kg	2415/2566
		E30/600H	kg	2694/2949
		E30L	kg	2523/2501
		E30/600HL	kg	2791/2730
		E35L	kg	2691/2713
		E35HL	kg	2819/2882

3 Hjul, chassisramme				
3.1	Dekk: Massiv gummi, superelastisk, luftfylt			SE
3.2	Dekkdimensjon, foran	E20 E20/600H E25 E25/600H E25L E25/600HL E30 E30L		225/75-10 (23x9-10)
		E30/600H E30/600HL		250/60-12 (23x10-12)
		E35L E35HL		315/45-12
		E20 E20/600H		180/60-10
3.3	Dekkdimensjon, bak	E20 E20/600H		180/60-10

¹ Inkludert batteri, se rad 6.4/6.5

Oversikt over datablader

3 Hjul, chassisramme				
		E25 E25/600H E25L E25/600HL E30 E30/600H E30L E30/600HL E35L E35HL		200/50-10
3.5	Antall hjul, foran/bak (x = drevet)			2 x / 2
3.6	Sporvidde foran	E20 E20/600H E25 E25/600H E25L E25/600HL E30 E30L	b ₁₀ [mm]	942
		E30/600H E30/600HL	b ₁₀ [mm]	980
		E35L E35HL	b ₁₀ [mm]	1028
3.7	Sporvidde, bak	E20 E20/600H E25 E25/600H E25L E25/600HL	b ₁₁ [mm]	900
		E30 E30/600H E30L E30/600HL E35L E35HL	b ₁₁ [mm]	886
4 Basismål				
4.1	Tiltvinkel for løftemasten/gaffelenheten, forover/bakover		α/β (°)	5,0/8,0
4.2	Høyde med løftemast trukket sammen	E20 E25 E25L	h ₁ [mm]	2223

4 Basismål				
		E20/600H	h_1 [mm]	2273
		E25/600H E25/600HL E30L	h_1 [mm]	2269
		E30	h_1 [mm]	2270
		E30/600H	h_1 [mm]	2272
		E30/600HL	h_1 [mm]	2271
		E35L E35HL	h_1 [mm]	2267
4.3	Fritt løft		h_2 [mm]	150
4.4	Løft	E20 E25 E25L	h_3 [mm]	3130
		E20/600H	h_3 [mm]	3230
		E25/600H E25/600HL E30 E30/600H E30L E30/600HL E35L E35HL	h_3 [mm]	3195
4.5	Høyde med løftemast trukket ut	E20 E25 E25L	h_4 [mm]	3793
		E20/600H	h_4 [mm]	3893
		E25/600H E25/600HL E30L	h_4 [mm]	3956
		E30	h_4 [mm]	3957
		E30/600H	h_4 [mm]	3959
		E30/600HL	h_4 [mm]	3958
		E35L E35HL	h_4 [mm]	3954
4.7	Høyde til toppen av beskyttelsestaket (førerhus)	E20 E25 E25L E30 E30L E35L	h_6 [mm]	2080

Oversikt over datablader

4 Basismål				
		E20/600H E25/600H E25/600HL E30/600H E30/600HL E35HL	h ₆ [mm]	2237
4.8	Setehøyde/ståhøyde	E20 E25 E25L E30 E30L E35L	h ₇ [mm]	1002
		E20/600H E25/600H E25/600HL E30/600H E30/600HL E35HL	h ₇ [mm]	1160
4.12	Koblingshøyde	E20 E25	h ₁₀ [mm]	621
		E20/600H E30/600H	h ₁₀ [mm]	656
		E25/600H	h ₁₀ [mm]	658
		E25L	h ₁₀ [mm]	624
		E25/600HL E35HL	h ₁₀ [mm]	659
		E30	h ₁₀ [mm]	623
		E30L	h ₁₀ [mm]	622
		E30/600HL E35L	h ₁₀ [mm]	661 626
4.19	Total lengde	E20 E25	l ₁ [mm]	3318
		E20/600H	l ₁ [mm]	3352
		E25/600H	l ₁ [mm]	3375
		E25L	l ₁ [mm]	3463
		E25/600HL	l ₁ [mm]	3520
		E30	l ₁ [mm]	3444
		E30/600H	l ₁ [mm]	3383
		E30L E30/600HL E35HL	l ₁ [mm]	3539 3528

4 Basismål				
		E35L	l ₁ [mm]	3594
4.20	Lengde inkludert gaffelplate	E20 E25	l ₂ [mm]	2318
		E20/600H	l ₂ [mm]	2352
		E25/600H	l ₂ [mm]	2375
		E25L	l ₂ [mm]	2463
		E25/600HL	l ₂ [mm]	2520
		E30	l ₂ [mm]	2444
		E30/600H	l ₂ [mm]	2383
		E30L	l ₂ [mm]	2539
		E30/600HL E35HL	l ₂ [mm]	2528
		E35L	l ₂ [mm]	2594
4.21	Total bredde, foran/bak	E20 E25 E25L E30L	b ₁ /b ₂ [mm]	1150/1148
		E20/600H E25/600H E25/600HL	b ₁ /b ₂ [mm]	1150/1146
		E30	b ₁ /b ₂ [mm]	1150/1178
		E30/600H E30/600HL	b ₁ /b ₂ [mm]	1228/1146
		E35L	b ₁ /b ₂ [mm]	1322/1178
		E35HL	b ₁ /b ₂ [mm]	1322/1146
4.22	Gaffelarmdimensjoner	E20 E20/600H E25 E25/600H E25L E25/600HL E30 E30L	s/e/l [mm]	45 x 100 x 1000
		E30/600H E30/600HL E35L E35HL	s/e/l [mm]	50 x 120 x 1000

Oversikt over datablader

4 Basismål				
4.23	ISO 2328 gaffelenhet, klasse/ modell A, B	E20 E20/600H E25 E25/600H E25L E25/600HL		2 A
		E30 E30/600H E30L E30/600HL E35L E35HL		3 A
4.24	Bredde på gaffelenhet	E20 E20/600H E25 E25L	b_3 [mm]	1080
		E25/600H E25/600HL E30 E30/600H E30L E30/600HL E35L E35HL	b_3 [mm]	1150
4.31	Bakkeklaring med last under løftemast	E20 E20/600H E25L	m_1 (mm)	130
		E25 E35L E35HL	m_1 (mm)	129
		E25/600H E25/600HL	m_1 (mm)	127
		E30 E30/600H E30L E30/600HL	m_1 (mm)	136
4.32	Bakkeklaring midt på akselavstand		m_2 [mm]	120
4.33	Arbeidsbredde for pall 1000 x 1200 på tvers ¹	E20 E25	A_{st} [mm]	3638

¹ Inkludert a = 200 mm sikkerhetsavstand

4 Basismål				
		E20/600H	A _{st} [mm]	3672
		E25/600H	A _{st} [mm]	3693
		E25L	A _{st} [mm]	3783
		E25/600HL	A _{st} [mm]	3838
		E30	A _{st} [mm]	3762
		E30/600H	A _{st} [mm]	3700
		E30L	A _{st} [mm]	3857
		E30/600HL	A _{st} [mm]	3845
		E35L	A _{st} [mm]	3911
		E35HL	A _{st} [mm]	3845
4.34	Arbeidsbredde for pall 800 x 1200 på langs ¹	E20 E25	A _{st} [mm]	3766
		E20/600H	A _{st} [mm]	3800
		E25/600H	A _{st} [mm]	3822
		E25L	A _{st} [mm]	3911
		E25/600HL	A _{st} [mm]	3967
		E30	A _{st} [mm]	3891
		E30/600H	A _{st} [mm]	3830
		E30L	A _{st} [mm]	3986
		E30/600HL	A _{st} [mm]	3975
		E35L	A _{st} [mm]	4041
E35HL	A _{st} [mm]	3975		
4.35	Svingradius	E20 E25	W _a [mm]	1873
		E20/600H E25/600H E30/600H	W _a [mm]	1907
		E25L	W _a [mm]	2018
		E25/600HL E30/600HL E35HL	W _a [mm]	2052
		E30	W _a [mm]	1973
		E30L	W _a [mm]	2068
E35L	W _a [mm]	2118		
4.36	Minste dreiepunktradius		b ₁₃ [mm]	0

¹ Inkludert a = 200 mm sikkerhetsavstand

Oversikt over datablader

5 Ytelsesdata				
5.1	Kjørehastighet med/uten last		km/t	20/20
5.2	Løftehastighet med/uten last	E20 E20/600H E25 E25L	m/s	0,45/0,56
		E25/600H E25/600HL	m/s	0,44/0,53
		E30 E30/600H E30L E30/600HL	m/s	0,42/0,51
		E35L E35HL	m/s	0,39/0,51
5.3	Senkehastighet med/uten last	E20 E20/600H E25 E25L	m/s	0,54/0,54
		E25/600H E25/600HL E30 E30/600H E30L E30/600HL E35L E35HL	m/s	0,56/0,56
5.5	Trekraft med/uten last		N	4600/4600
5.6	Maksimal trekkraft med/uten last		N	15 000/15 000
5.7	Klatreevne med/uten last	E20	%	8,2/12,2
		E20/600H	%	7,5/10,6
		E25	%	7,1/10,8
		E25/600H	%	6,4/9,4
		E25L	%	7,2/11,2
		E25/600HL	%	6,4/9,4
		E30	%	6,1/9,6
		E30/600H	%	5,8/8,7
		E30L	%	6,1/9,5
		E30/600HL	%	5,8/8,8
		E35L	%	5,5/9,0
E35HL	%	5,4/8,5		

5 Ytelsesdata				
5.8	Maksimal klatreevne med/uten last	E20	%	25,4/39,0
		E20/600H	%	23,0/33,4
		E25	%	21,6/34,1
		E25/600H	%	19,7/29,3
		E25L	%	22,1/35,4
		E25/600HL	%	19,6/29,3
		E30	%	18,7/30,0
		E30/600H	%	17,5/27,0
		E30L	%	18,6/29,7
		E30/600HL	%	17,6/27,2
		E35L	%	16,8/27,8
E35HL	%	16,3/26,4		
5.9	Akselerasjonstid med/uten last	E20 E20/600H E25 E25/600H E25L	c	4,1/4,0
		E25/600HL E30 E30/600H E30L E30/600HL	c	4,2/4,0
		E35L E35HL	c	4,3/4,1
5.10	Driftsbremis			hydraulisk/meka- nisk

6 Drift/motor				
6.1	Fremdriftsmotor, effekt ved S2: 60 min		kW	2 x 9
6.2	Løftemotor, merkestrøm ved (S3 15 %)		kW	22
6.3	Batteritype i samsvar med standard DIN 43531/35/36 A, B, C, nr.			43 535 B
6.4	Batterispennning, nominell kapasitet K5	E20 E25 E30	V/Ah	80/460-500

Oversikt over datablader

6 Drift/motor				
		E20/600H E25/600H E30/600H	V/Ah	80/560-620
		E25L E30L E35L	V/Ah	80/575-625
		E25/600HL E30/600HL E35HL	V/Ah	80/700-775
6.5	Batterivekt ($\pm 5\%$)	E20 E25 E30	kg	1210
		E20/600H E25/600H E30/600H	kg	1558
		E25L E30L E35L	kg	1458
		E25/600HL E30/600HL E35HL	kg	1863
6.6	Energiforbruk i henhold til standardisert VDI-syklus	E20	kWt/t	6,4
		E20/600H	kWt/t	7
		E25	kWt/t	7,4
		E25/600H E25/600HL	kWt/t	7,9
		E25L	kWt/t	7,3
		E30 E30L	kWt/t	8,6
		E30/600H E30/600HL	kWt/t	8,7
		E35L E35HL	kWt/t	9,5 9,8

8 Annet				
8.1	Type kjørekontroller			Digital kontrol- ler / kontinuerlig va- riabel
8.2	Arbeidstrykk for tilleggsutstyr		bar	170
8.3	Oljevolum for tilleggsutstyr		l/min	50

8 Annet				
8.4	Støynivå ved førerens øre		dB(A)	< 65

Løftemastdata

Løftemastdata

Løftemastdataene gjelder for standardversjonen med massive gummidekk og en gaffelenhet. Disse instruksjonene må overholdes uten unntak.

Standard løftemast (i mm)		E20 E25 E25L	E20 E20H-600 E25 E25L						E30 E30L E35L	E25H-600 E25HL-600 E30H-600 E30HL-600
Slaglengde	h 3	3130	3230	3430	3730	4030	4530	5030	3095	3195
Løftemasten trukket sammen	h 1	2225	2275	2375	2525	2675	2925	3175	2216	2266
Løftemasten trukket ut	h 4	3795	3895	4095	4395	4695	5195	5695	3853	3953
Fritt løft	h 2	150	150	150	150	150	150	150	150	150

Duplex løftemast (i mm)		E20 E25 E25L	E20H-600				E25 E25L E30 E30L E35L	E25H-600 E25HL-600 E30H-600 E30HL-600
Slaglengde	h 3	3200	3300	3500	3800	4100	2965	3265
Løftemasten trukket sammen	h 1	2176	2226	2326	2476	2626	2075	2225
Løftemasten trukket ut	h 4	3870	3970	4170	4470	4770	3745	4045
Fritt løft	h 2	1505	1555	1655	1805	1955	1295	1445

Triplex løftemast (i mm)		E20 E25 E25L	E20H-600				E25 E25L E30 E30L E35L	E25H-600 E25HL-600 E30H-600 E30HL-600
Slaglengde	h 3	4460	4910	5560	6010	6660	4380	4830
Løftemasten trukket sammen	h 1	2075	2225	2475	2625	2875	2065	2215
Løftemasten trukket ut	h 4	5130	5580	6230	6680	7330	5150	5600
Fritt løft	h 2	1405	1555	1805	1955	2205	1295	1445

Løftemastdata – løftet førerhytte (80 mm)

Løftemastdata – løftet førerhytte (80 mm)

Løftemastdataene gjelder for standardversjonen med massive gummidekk og en gaffelenhet. Disse instruksjonene må overholdes uten unntak.

Standard løftemast (i mm)		E20 E25 E25L		E20 E20-600 E25 E25L					E30 E30 L E35 L		E25H-600 E25HL-600 E30H-600 E30HL-600 E35HL				
Slaglengde	h 3	313 0	323 0	3430	3730	403 0	4530	5030	3095	3495	3695	3995	4495	499 5	
Løftemasten trukket sammen	h 1	222 5	227 5	2375	2525	267 5	2925	3175	2216	2416	2516	2666	2916	316 6	
Løftemasten trukket ut	h 4	379 5	389 5	4095	4395	469 5	5195	5695	3853	4253	4453	4753	5253	575 3	
Fritt løft	h 2	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	

Duplex løftemast (i mm)		E20 E25 E25L					E30 E30L E35L E35H L		E25H-600 E25HL-600 E30L E30H-600 E30HL-600 E35L/E35HL		
Slaglengde	h 3	3200	3300	3500	3800	4100	3265	3765	4065		
Løftemasten trukket sammen	h 1	2176	2226	2326	2476	2626	2225	2475	2625		
Løftemasten trukket ut	h 4	3870	3927	4170	4470	4770	4045	4545	4845		
Fritt løft	h 2	1505	1555	1655	1805	1955	1445	1695	1845		

Løftemastdata – løftet førerhytte (80 mm)

Triplex løftemast i mm		E20 E25 E25L						E25 E25L E30 E30L E35L	E25H-600 E25HL-600 E30H-600 E30HL-600 E35L E35HL			
Slaglengde	h 3	4760	4910	5210	5560	6010	666 0	4680	4980	5330	5930	6430
Løftemasten trukket sammen	h 1	2175	2225	2325	2475	2625	287 5	2165	2265	2415	2615	2815
Løftemasten trukket ut	h 4	5430	5580	5880	6230	6680	733 0	5450	5750	6100	6700	7200
Fritt løft	h 2	1505	1555	1655	1805	1955	220 5	1395	1495	1645	1845	2045

Løftemastdata: 387-serien – hevet førerhytte (+350 mm)
Løftemastdata: 387-serien – hevet førerhytte (+350 mm)

Standard løftemast (i mm)		E30HL-600			
Slaglengde	h 3	4095	4495	4995	5495
Løftemasten trukket sammen	h 1	2716	2916	3166	3416
Løftemasten trukket ut	h 4	4853	5253	5753	6253
Fritt løft	h 2	150	150	150	150

Duplex-løftemast (i mm)		E30HL-600	
Slaglengde	h 3	4065	4565
Løftemasten trukket sammen	h 1	2625	2875
Løftemasten trukket ut	h 4	4845	5345
Fritt løft	h 2	1845	2095

Triplex-løftemast (i mm)		E30HL-600	
Slaglengde	h 3	5930	6580
Løftemasten trukket sammen	h 1	2625	2875
Løftemasten trukket ut	h 4	6710	7360
Fritt løft	h 2	1845	2095

Dekktyper og felgdimensjoner

Dekktyper og felgdimensjoner

▲ FORSIKTIG

Effect on load capacity

Bare hjulene og felgene som er nevnt her, kan brukes. Det spesifiserte lufttrykket må opprettholdes i pneumatiske dekk.

Dekktyper

Enkeltdekk på drivakselen				
Superelastiske massive gummidekk			Pneumatiske dekk	
E20	225/75-10 (23x9-10)	Superelastiske	225/75-10 (23x9-10)	10,0 bar
E20R				
E20/600H				
E20/600RH				
E25				
E25R				
E25/600H				
E25/600RH				
E25L				
E25RL				
E25/600HL				
E25/600RHL				
E30				
E30R				
E30L				
E30RL				

Enkeltdekk på drivakselen					
E20 E20R E20/600H E20/600RH E25 E25R E25/600H E25/600RH E25L E25RL E25/600HL E25/600RHL E30 E30R E30/600H E30/600RH E30L E30RL E30/600HL E30/600RHL	250/60-12 (23x10-12)	Superrela- stiske		-	-
E35L E35RL E35HL E35RHL	315/45-12	Superrela- stiske		-	-

Dekktyper og felgdimensjoner

Styreakseldekk					
Superelastiske massive gummidekk			Pneumatiske dekk		
E20 E20R E20/600H E20/600RH	180 / 70–8 (18x7-8)	Superelastiske		-	-
E20 E20R E20/600H E20/600RH E25 E25R E25/600H E25/600RH E25L E25RL E25/600HL E25/600RHL	180/60-10	Superelastiske		-	-
E20 E20R E20/600H E20/600RH E25 E25R E25/600H E25/600RH E25L E25RL E25/600HL E25/600RHL E30 E30R E30/600H E30/600RH E30L E30RL E30/600HL E30/600RHL E35L E35RL E35HL E35RHL	200/50-10	Superelastiske		-	-

Felgdimensjoner

Felgdimensjon	Dekkdimensjon
4.33R-8	180 / 70-8 (18x7-8)
5.00F-10	180/60-10
6,50F-10	200/50-10 225/75-10 (23x9-10)
8.00G-12	250/60-12 (23x10-12)
10.00G-12	315/45-12

Integrert lader – Onboard Charger (OBC)

Integrert lader – Onboard Charger (OBC)

Strømtilførsel

Parameter	Verdi	Kommentar
$U_{\text{strømnett}}$	400 V (-10 %, +15 %)	Fase-til-fase-spenning av systemspenningen
$f_{\text{strømnett}}$	45–65 Hz	Nettverksfrekvens
I_{nominell}	15,5 A	Nominelt strømforbruk fra strømmettet
cos phi	> 0,98	Sinusformet strømforbruk gjennom aktiv strømfaktorjustering
P_{ac}	10,7 kW	Maksimalt strømmettforbruk
EVC	III	Overspenningskategori
Strømtilførsel	3L+PE	Enheten trenger ikke en nøytral ledning

Utgangssiden til 80 V-modeller

Parameter	Verdi	Kommentar
P_{DC}	10 kW	Maksimal utgangseffekt
I_{DC}	120 A	Maksimal ladestrøm ¹
$U_{\text{DC, nominell}}$	80 V	Nominell DC-spenning
U_{DC}	40–108 V	Utgangsspenningsområde
¹⁾ Avhengig av truckens konfigurasjon og monterings situasjonen kan den maksimale utgangsstrømmen bli begrenset av programvaren.		

Omgivelsesforhold

Parameter	Verdi	Kommentar
Beskyttelsesklasse	I	I samsvar med EN 61140
Forurensningsnivå	3	I samsvar med EN 60664-1
Kontrollere for lekkasjer	IP65	Med pluggen satt inn
Maksimal driftshøyde ¹	2000 m over havet	
Omgivelsestemperatur (monteringsstedet) ¹	-25 til 60 °C	Fra 40 °C og oppover reduserer den innebygde laderen effekten
Relativ luftfuktighet ¹	5–95 %	Ikke-kondenserende
vekt	16 kg / 18 kg	Passiv/aktiv kjøling uten monteringsramme

Integrert lader – Onboard Charger (OBC)

Parameter	Verdi	Kommentar
Vibrasjonsmotstand	I henhold til KION-Testing Handbook	Egnet for bruk i en truck
UV-motstand	Ikke UV-motstandig	Enheten må monteres med UV-beskyttelse
1) «Hvis annerledes enn for trucken»		

Eget forbruk

Inngang	Verdi	Kommentar
AC	< 9 W	I standby-drift
Batteri	0,6 W	For 80 V-batteri
12 V forsyning til trucken	1,5 W	Ingen AC-forsyning (ingen LED-lamper og lasteromsvifter)
	0 W	Med AC-forsyning

Integrert lader – Onboard Charger (OBC)

A

Aktivere parkeringsbremsen manuelt.	108
Aktivere setevarmeren.	52, 56
Aktiv ventilasjon	
Lading bak.	173, 177
Anbefaling for forbruksmaterialer.	220
Batterifett.	221
Elektrisk rensemiddel.	221
Gjølje.	220
Gjengelåsemiddel.	221
Hydraulikkolje.	220
Kjedespray.	221
Smørefett.	220
Antistatisk belt	
Kontrollere tilstanden.	240
Arbeide på løftemasten og foran på truck- en.	260
Assistansesystemet Linde sikkerhetspilot (LSP).	128
Avbryte ladingen	
Ekstern batterilader og aktiv ventila- sjon.	176, 180
Ekstern lader.	171
Avslutte ladeprosessen	
Ekstern batterilader og aktiv ventila- sjon.	175, 179

B

Baklys.	67
Batteri	
Sikkerhetsinformasjon.	246
Batteriet er utladet.	155
Batteriholder.	166
Kontrollere oljenivået i den hydrauliske enheten.	168
Plassere batteriet.	167
Ta ut batteriet.	167
Tekniske data for hydraulikkenheten.	168
Batteriluke og batterideksel	
Kontrollere og justere sperrelåsene.	231
Smøre.	229
Batteriom: Kontrollere batteriets sidestop- per.	233
Batteriskifte	
Ved hjelp av en kran og C-kroker.	163
Ved hjelp av sideveis hydraulisk batteri- holder.	166

Ved hjelp av truck og batteristøtte.	165
Ved hjelp av truck og batteriuttaksverk- tøy.	164
Beskrivelse av bruk.	13
Beskyttelsestak med optimalisert sikt: kon- trollere for skader på takpanelet.	236
Betjene klemmen	
Enkeltspakkontroll.	120
Versjon med hovedspak.	114
Betjene løfte- og tippeutstyr	
Enkeltspaksbetjening.	116
Versjon med hovedspak.	110
Betjene tilleggsutstyret	
Enkeltspakkontroll.	117
Versjon med hovedspak.	111
Betjeningsenheter.	29
BlueSpot.	68
Brannslukningsapparat.	18
Bremser.	44
Bremsesystem.	106
Bruk.	44
Bruke dreieenheten	
Enkeltspaksbetjening.	119
Versjon med hovedspak.	113
Bruke gaffelarmjusteringen	
Enkeltspakkontroll.	119
Versjon med hovedspak.	113
Brukerbedriften.	22
Bruke sideskyveren	
Enkeltspakkontroll.	118
Versjon med hovedspak.	112
Bruke stoppedalen til å kontrollere at den hydrauliske driftbremsen virker som den skal.	243
Bryterpanel.	42

C

CE-merking.	3
---------------------	---

D

Dekktyper.	314
Demontere løftemasten.	211
Diagnosekontakt.	279
Displayenhet	
Driftstimer.	77
Gjenopprette fabrikkinnstillinger.	86
Hastighetsbegrenser.	88

Indikator for serviceintervall.	78	Elektrisk system.	45
Innstillinger-menyen.	38	Elektrolyttsirkulasjon.	181
Justere klokkeslett.	84	Beskrivelse av funksjonen.	181
Justere lysstyrken på displayet.	85	Elektrolyttsirkulasjonspumpe.	181
Kjøremodus.	88	Kontrollere filteret.	256
Kontrollknapper.	79	Trykkovervåking.	182
Melding for overskredet serviceintervall.	78	F	
Menyen Feilfunksjoner.	40, 91	Fabrikkens navneplate.	5
Menyen Innstillinger.	82	Feilfunksjoner, årsaker og utbedring	
Menystruktur på displayet.	34	Hydraulikksystem.	283
Neste service.	77	Lading bak, med aktiv ventilasjon.	291
Oppstart av systemet.	77	Feilfunksjonsdisplayer.	280
Oversikt.	30	Lastavhengig assistansesystem (indikator for belastningsvekt «pluss»).	281
Selvtesting av lys.	77	Felgdimensjoner.	317
Stille inn dato.	84	Forbruksmaterialer.	20
Stille inn datoformat.	83	Forlate trucken.	154
Stille inn enhetene.	82	Forlate trucken kortvarig.	105
Stille inn klokkeslettformat.	83	Forsikringsdekning på bedriftsområder.	3
Stille inn språket.	82	Førere.	23
Symboler på displayet.	32	Fører sete med luftfjæring.	53
Systeminformasjon.	87	G	
Tilbakestille forbruk.	86	Gaffelarmjustering	
Timeformat.	39	Kontrollere og smøre.	270
Vertikal mast.	89	Generell informasjon.	3
Visningsmenyen Favoritter.	36, 81	Gå inn i trucken.	48
Visningsmenyen Status.	34, 80	Gå ut av trucken.	48
Dokumentasjon.	15	H	
Drift.	44	Hjelpfunksjon	
Driftsbevis.	3	Lastavhengig hjelpfunksjon.	19
Driftsbremser		horn.	63
med stoppedalen.	106	Hydraulikk	
Driftsforhold		Kontrollere oljenivået.	257
Lastavhengig hjelpfunksjon.	20	Hydraulikksystem.	44
Drivbatteri		Kontrollere at det ikke finnes lekkasjer.	258
Kontrollere kablene og pluggene.	247	Håndtere forbruksmaterialer.	20
Kontrollere tilstanden.	246	I	
Duggfjerning på vinduene.	75	Ikke tillatt bruk.	13
Duplex-løftemast.	261	Industritrucken.	2
Sikre en hevet løftemast.	261	Instruksjoner for innkjøring.	46
E		Integrert lader – innebygd lader.	192
EF-/EU-samsvarserklæring.	4	Avbryte ladingen.	201
Ekstra kapasitetsskilt for tilleggsutstyr.	26, 138	Egenhjelp.	288
med laster som er faste eller spent			
fast.	139		
med laster som ikke er fastspent.	138		
Elektrisk regenererende bremsing.	107		

Hovedstrømtilførsel (påkrevd)	194	Justere til førerens vekt.	51
Kompatible drivbatterier.	193	K	
Slutt på ladeprosessen.	200	Kassering av komponenter og batterier.	16
Statusvisninger.	195	Kjøre fremover.	102, 104
Integrert lader – innebygd lader		Kjøring	
Typeskilt.	11	Dobbeltpedalkontroll.	101
Integrert lader – innebygd lader (OBC 10)		Enkeltpedalkontroll.	103
Dyputladet blybatteri.	199	med last.	143
Elektrolyttsirkulasjonspumpe.	198	Uten løftemasten.	211
Lading.	196	Klargjøring etter driftsavbrudd.	292
Starte ladeprosessen.	197	Klimaforhold.	13
Ventilasjon av ladeområdet.	196	Koling til tilgangssystem: (LFM).	94
Integrert lader – innebygd lader – tekniske		Kompetent person.	23
data.	318	Kontroller	
Eget forbruk.	319	før skift.	47
Omgivelsesforhold.	318	Kontrollere at bremsesystemet virker som	
Strømtilførsel.	318	det skal.	243
Utgangssiden til 80 V-modeller.	318	Kontrollere at den automatiske bremsen	
Integrert lader – Linde Power Source.	183	virker som den skal.	244
Aktiv ventilasjon.	185	Kontrollere at den manuelle parkerings-	
Avbryte ladingen.	189	bremsen virker som den skal.	245
Avslutte ladeprosessen.	189	Kontrollere at hydraulikkankens utluftings-	
Egenhjelp.	285	ventil fungerer riktig.	259
Ladeindikatorer.	190	Kontrollere at LBC (Linde Brake Control)	
Starte ladeprosessen.	188	virker som den skal.	244
Strømtilførsel.	186	Kontrollere batteriets ladetilstand.	156
Utligning og vedlikeholdslading.	190	Kontrollere dekkene for skader, fremmed-	
J		legemer og slitasje.	239
Joystick		Kontrollere dekktrykket.	240
Enkeltspakkontroll.	116	Kontrollere gaffelarmene.	268
Versjon med hovedspak.	110	Kontrollere nivået	
Justere armlenet på førerasetet.	58	Ved drivhjulet.	226
Justere etter førerens vekt.	55	Ved planetgiret.	226
Justere fører sete med svingmekanisme.	57	Kontrollere og smøre lagre og ledd.	229
Justere førerasetet.	50	Kontrollere og smøre pedalgruppen.	245
Justere gaffelarmavstanden.	140	Kontrollere sikkerhetsinnretningene på gaffel-	
Justere i lengderetning.	53	felarmene.	268
Justere korsryggstøtten.	52, 56	Kontrollere tilstanden for elektriske ledninger	
Justere løftemastens kjede		og kontakter.	246
Duplex-løftemast.	264	Kontroller før første gangs bruk.	46
Standard løftemast.	263	Kontroller kjøleribbene på kraftmodulene	
Triplex-løftemast.	265	for skitt, og rengjør kjøleribbene.	248
Justere rattstammen.	59	Kranlasting.	211
Justere setehøyden.	55	Kranløfting med løfteøyne.	212
Justere seteryggen.	51, 54	Kundetilpassede alternativer.	16
Justere seteryggforlengeren.	54		

L		O	
Lade batteriet bak med aktiv ventilasjon (versjon fra 08/2017)	177	Overlevering av industritrucken.	15
Lade batteriet bak med aktiv ventilasjon (versjon opp til 7/2017)	173	Oversikt	
Lade batteriet med en ekstern batterilader.	171	Angitte verdier.	219
Lastavhengig assistansesystem (indikator for belastningsvekt pluss)		Påfyllingsmengder.	219
Sikkerhetsregler.	19	Oversikt over datablader.	297
Lastavhengig assistansesystem (indikator for belastningsvekt «pluss»).	121	Oversikt over mål.	296
Feilfunksjonsdisplayer.	281	Overvåking av setebelte med beltelås.	59
Lastavhengig hjelpefunksjon		P	
Lastavhengig reduksjon av kjørehastighet.	127	Periodisk sikkerhetskontroll.	23
Lastevektindikator.	122	Planetgir	
Løfte- og tippebegrensning.	125	Kontrollere at det ikke finnes lekkasjer.	228
Overbelastningsbeskyttelse.	124	Kontrollere nivået.	226
Lastavhengig hjelpefunksjon (load weight indicator + function)		Programmere.	181
Spesialutstyr.	122	R	
Lastekapasitetsdiagram.	136	Radio.	76
Laste på.	213	RedSpot.	68
Linde Safety Guard-assistansesystem.	127	Redusere kjørehastigheten.	129
Lys.	64	Regelmessig service.	218
Løfte gaffelenheten		Regelmessig vedlikehold.	221
Enkeltspakkontroll.	117	Regler for brukerbedriften	
Versjon med hovedspak.	111	VDMA.	II
Løftemastdata.	310	Rengjøre kjøleribbene på kraftmodulen til fremdriftsmotorene.	248
Løftet førerhytte (80 mm).	311	Rengjøre kjøleribbene på kraftmodulen til pumpemotoren.	250
Løftemastdata for 387-serien		Rengjøre og påføre spray på løftemastkjedet.	263
Hevet førerhytte (+350 mm).	313	Rengjøre trucken.	229
Låse opp batteriluken.	162	Rengjøring	
M		Kjøleribber på kraftmodulene.	248
Maststilling.	146	Løftemastkjede.	263
Minimumsavstand mellom førerens hode og beskyttelsestaket.	49	Truck.	229
Montere løftemasten.	211	Vifter.	251
N		Rengjøring av viftene.	251
Nødsenkning.	204	Aktiv ventilasjon.	254
Nødsenkning for trucker med hevet førerhytte.	205	Kontrollrom.	253
Nødstoppbryter.	100	Kraftmodul til drivmotorene.	252
Nødutgang med bakrute montert.	202	Kraftmodul til pumpemotoren.	252
		Risikovurdering.	20
		Ryggning.	102, 104

S

Senke gaffelenheten	
Enkeltspakkontroll.	117
Versjon med hovedspak.	111
Servicearbeid	
Lastavhengig hjelpefunksjon.	20
Serviceplan.	222
Sette ned en last.	144
Sideskyver	
Kontrollere og smøre.	269
Sikkerhetsbelte	
Kontrollere tilstanden og funksjonen.	233
Sikkerhetsinformasjon	
Aktivt medisinsk utstyr.	19
Gassfjær.	19
Hastighetsreduksjon.	18
Ikke-ioniserende stråling.	19
Sveisearbeid.	18
Sikkerhetsinformasjon om servicearbeid.	218
Sikkerhetsregler.	18
Sikkerhetsregler for lastavhengig assistansesystem (indikator for belastningsvekt pluss).	19
Sikre løftemasten mot å tippe bakover.	260
Sikringer	
Hovedstrømsikringer.	274
Spesialutstyr.	275
Spesialutstyr: Ekstra sikringer.	278
Standardutstyr.	272
Skifte batteri.	161
Skifte batteriet på en truck med en hevet førerhytte.	169
Skifte hjul.	237
Skifte kjøreretning.	102, 104
Skilt for truckoppsett.	10
Skrotning av gamle trucker.	293
Skyv-trekk-funksjon.	153
Slanger: Kontrollere forspenningen.	259
Slå på arbeidslys for rygging.	65
Slå på bakre arbeidslys.	65
Slå på bakruteoppvarmingen.	74
Slå på blinklysene.	66
Slå på BlueSpot.	69
Slå på den innvendige belysningen.	64
Slå på fremre arbeidslys.	64
Slå på LED-lystriper.	67

Slå på nødblinklyset.	65
Slå på roterende varsellys / blinkende varsellys.	66
Slå på sidelys, nærlys og skiltlys.	64
Slå på skrivetavlelyset.	64
Slå på TruckSpot.	70
Slå på vindusvisker-/spylersystemet.	74
Smøre styreakselen.	242
Spylersystem	
Etterfylle beholderen.	235
Stabilitet.	22
Standard løftemast.	260
Sikre en hevet løftemast.	260
Starte ladeprosessen	
Ekstern batterilader og aktiv ventilasjon.	175, 179
Stramme hjulfestene.	238
Stroppepunkt.	214
Styresystem.	105
Styring.	44
Støyforurensningsverdier.	21
Symboler.	14

T

Ta industritrucken ut av drift.	292
Ta opp en last.	141
Tastaturinngang.	94
Tauøkrok.	148
Laste tilhengere.	151
Tau tilhengere.	151
Tillatt hengerlast.	148
Tauing.	207
Teknisk beskrivelse.	44
Tilleggsutstyr	
Hydraulisk kobling.	24
Mekanisk kobling.	24
Montering.	24
Tilsiktet bruk.	11
Tiltak som må utføres før trucken tas ut av drift.	292
Tipping ved å pumpe joysticken.	203
Tipp løftemasten bakover	
Enkeltspakkontroll.	117
Versjon med hovedspak.	111
Tipp løftemasten forover.	
Enkeltspakkontroll.	117
Versjon med hovedspak.	111

Transportere hengende last.	143	Varslinger.	14
Transportere trucken på lastebil eller flat tilhenger.	213	VDMA	
Triplex-løftemast.	262	Internett-adresse.	II
Sikre en hevet løftemast.	262	QR-kode.	II
Truck		Regler for brukerbedriften.	II
Avslåing.	93	Vedlikeholdsintervaller.	218
Slå på.	92	Velting med trucken.	22
Truck med hevet førerhytte.	49	Vibrasjonskarakteristikk.	21
Trucknumre.	7	Vindusviskere.	71
Truckoversikt.	28	Slå på bak.	72
TruckSpot.	69	Slå på foran.	71
Trygg betjening.	18	Slå på foran og bak.	72
Trykkavlastning.	134	Slå på foran og på taket.	73
Typer av batteriladere.	183	Vurdere siktforhold ved kjøring med last.	142
Typeskilt.	7		
V		Ø	
Varmeapparat.	75	Øvrige risikofaktorer.	21
Betjeningslementer.	75		
Slå på.	75	Å	
Vedlikeholde.	235	Åpne og lukke batteridekslet.	157

Linde Material Handling GmbH

3878011715 NO - 06/2020